

**HAVAL**

HAVAL JOLION

# Руководство по эксплуатации

---

HAVAL JOLION

Руководство по эксплуатации

**HAVAL**

# HAVAL

Благодарим Вас за выбор автомобиля HAVAL.

Чем лучше Вы будете знать свой автомобиль, тем больше радости и комфорта принесет Вам его использование. Именно поэтому:

Перед началом использования автомобиля внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Здесь Вы найдете важную информацию об эксплуатации автомобиля и благодаря этому сможете в полной мере использовать все его технические преимущества. Кроме того, Вы получите полезную информацию об уходе за Вашим автомобилем, о безопасном вождении, а также о безопасности дорожного движения.

От всего сердца желаем Вам приятных и безопасных поездок!

02/12/2025

## Общие сведения

### Оснащение автомобиля

Обратите внимание на то, что в настоящем руководстве описывается стандартное оборудование данной серии автомобилей, оборудование, входящее в комплектацию согласно национальным стандартам, а также специальное оборудование, предназначенное для конкретной модели автомобиля. Поэтому некоторые виды и функции оборудования, описанные в настоящем руководстве, могут не входить в комплектацию Вашего автомобиля или использоваться в автомобилях, выпускаемых только для определенных рынков. Информацию о комплектации Вашего автомобиля Вы можете найти в документах, предоставленных при его покупке, или запросить ее у авторизованного дилера.

### Комплектующие, запасные части и аксессуары

На сегодняшний день у владельцев автомобилей есть возможность приобретать не только оригинальные запасные части, но также запасные части и комплектующие от других производителей, которые подходят для данной модели автомобиля. Использование неоригинальных запасных частей и комплектующих, даже если они прошли сертификацию в соответствующих государственных/региональных органах, может отрицательно сказаться на безопасности автомобиля. Компания Great Wall не несет никакой ответственности и не предоставляет никаких гарантий в отношении неоригинальных запасных частей и комплектующих, установленных на автомобиль.

Переоборудовать автомобиль с использованием неоригинальных компонентов запрещается. Переоборудование с использованием неоригинальных комплектующих может повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или срок службы автомобиля, а также привести к нарушению требований законодательства. Кроме того, если причиной неисправностей и проблем с функционированием автомобиля стало его переоборудование, гарантия качества на автомобиль не распространяется.

Запрещается переоборудовать подвеску, тормозную систему и другие системы автомобиля. Это может негативно повлиять на безопасность вождения.

Запрещается вносить изменения в блоки предохранителей, так как это может негативно повлиять на работу электрооборудования автомобиля.

Внесение изменений в электронные компоненты, программное обеспечение и электропроводку может повлиять на их функциональность, а также на работу других компонентов, в частности систем безопасности. Это, в свою очередь, повлияет на безопасность эксплуатации автомобиля и увеличит риск возникновения аварии или получения травм. По этой причине запрещается вносить изменения в проводку, электронные компоненты и программное обеспечение.

### Актуальность настоящего руководства

Вся информация, представленная в настоящем руководстве, является актуальной на момент его выпуска. Однако, поскольку мы непрерывно совершенствуем нашу продукцию, мы оставляем за собой право обновлять содержащиеся в нем сведения без дополнительного уведомления.

Оборудование, описанное в руководстве и изображенное на иллюстрациях, может отличаться от представленного в Вашем автомобиле.

Представленные в настоящем руководстве изображения дисплеев (включая картинки, значки, текст и т. д.) предназначены только для иллюстрации. Отображаемая на дисплее информация может отличаться в зависимости от комплектации автомобиля, версии программного обеспечения, используемых тем и настроек. Руководствуйтесь фактической комплектацией Вашего автомобиля.

### Условные обозначения

#### Предупреждение

Обозначает предупреждающую информацию, требующую особого внимания.

Ее игнорирование может привести к серьезным травмам и летальному исходу. Такие предупреждения информируют о том, какие действия следует или не следует предпринимать, чтобы снизить риск нанесения травм себе и окружающим.

#### Внимание

Обозначает информацию о мерах предосторожности.

Игнорирование таких мер предосторожности может привести к повреждению автомобиля или его оборудования. Такие предупреждения информируют о том, какие действия следует или не следует предпринимать, чтобы предотвратить или снизить риск повреждения автомобиля и его оборудования.

### **i** Уведомление

Обозначает рекомендации.

Содержит вспомогательную информацию, которая может быть Вам полезна.

### **(▷ стр. X)**

Таким образом обозначаются номера страниц, на которых можно ознакомиться с дополнительной информацией по тому или иному вопросу.

### Меры предосторожности

#### **⚠** Предупреждение

Общие меры предосторожности при управлении автомобилем:

- › Трезвое вождение: алкоголь, наркотики, лекарственные препараты или анестетики замедляют реакцию водителя, ухудшают способность к оценке ситуации и координацию, что может привести к потере контроля над транспортным средством и стать причиной серьезной аварии.

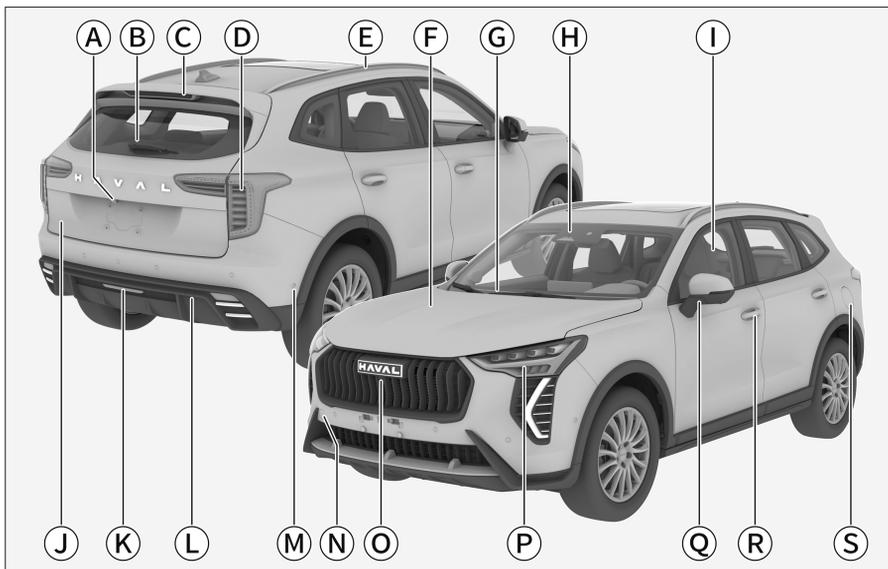
- › Осторожное вождение: в процессе управления автомобилем следует проявлять особую осторожность. Всегда обращайте внимание на ошибочные действия других водителей или пешеходов на проезжей части, чтобы своевременно принимать решения и предотвращать аварии.
- › Внимательное вождение: водителю следует сосредоточить все свое внимание на управлении автомобилем. Любые действия, отвлекающие водителя, такие как регулировка кнопок управления, разговор по мобильному телефону или чтение, могут привести к столкновению и подвергают Вас, пассажиров и окружающих людей угрозе получения серьезной травмы или смерти.

#### **⚠** Предупреждение

Не оставляйте детей, людей с ограниченными возможностями или домашних животных в автомобиле без присмотра.

- › Дети, люди с ограниченными возможностями или домашние животные не могут самостоятельно покинуть автомобиль и не в состоянии оказать себе помощь. В различных климатических условиях температура внутри автомобиля может быть очень высокой или очень низкой, что может легко привести к травмам или даже летальному исходу.
  - › Если дети или домашние животные имеют доступ к ключам, они могут привести автомобиль в движение, а также создать опасность для себя и других участников дорожного движения, например, запустив двигатель, отпустив стояночный тормоз, переключив передачу, открыв двери или окна.
-

## Экстерьер автомобиля



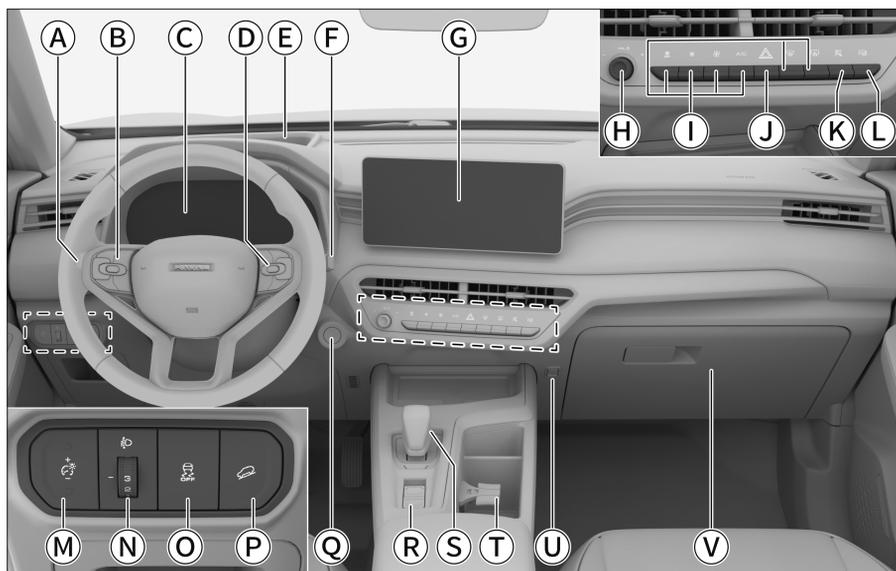
D8ADEEFD5FFA

- Ⓐ Камера (в зависимости от комплектации):  
Камера заднего вида [84](#)  
Система кругового обзора [85](#)
- Ⓑ Очиститель заднего стекла [74](#)
- Ⓒ Дополнительный стоп-сигнал
- Ⓓ Задние комбинированные фонари
- Ⓔ Рейлинги [232](#)
- Ⓕ Капот [39](#)
- Ⓖ Очиститель ветрового стекла [71](#)
- Ⓗ Камера (в зависимости от комплектации):  
Системы помощи при движении вперед [95](#)  
Система помощи при движении по полосе [104](#)
- Ⓘ Система распознавания дорожных знаков [110](#)
- Ⓚ Стекла [30](#)
- Ⓛ Дверь багажного отделения [28](#)
- Ⓚ Задний противотуманный фонарь [64](#)
- Ⓛ Заглушка заднего буксировочного крюка [377](#)
- Ⓜ В зависимости от комплектации:  
Система помощи при движении задним ходом [82](#)  
Система предупреждения об угрозе столкновения [83](#)
- Ⓝ Заглушка переднего буксировочного крюка [377](#)
- Ⓞ Система кругового обзора [85](#)
- Ⓟ Передние блок-фары [64](#)

- Ⓚ Наружные зеркала заднего вида 49
- Ⓚ Ручки дверей 23

- Ⓚ Дверца топливозаправочной горловины 194

## Интерьер салона



066131A68A5A

- Ⓐ Комбинированный переключатель управления освещением [64](#)
- Ⓑ Кнопки управления мультимедийной системой [174](#)
- Ⓒ В зависимости от комплектации:  
Стандартная комбинация приборов [148](#)  
Виртуальная комбинация приборов [156](#)
- Ⓓ Кнопки на правой стороне рулевого колеса:  
Система круиз-контроля [126](#)  
Система адаптивного круиз-контроля [112](#)  
Система интеллектуального круиз-контроля [117](#)  
Управление стандартной комбинацией приборов [151](#)
- Ⓔ Управление виртуальной комбинацией приборов [151](#)
- Ⓕ Система проекционного дисплея [131](#)
- Ⓖ В зависимости от комплектации:  
Автоматический очиститель ветрового стекла [71](#)  
Очиститель заднего стекла [74](#)
- Ⓖ Дисплей мультимедийной системы
- Ⓗ Кнопка включения мультимедийной системы / регулировки громкости [175](#)
- Ⓘ Кнопки системы климат-контроля [206](#)
- Ⓝ Выключатель аварийной световой сигнализации [68](#)
- Ⓚ Кнопка системы кругового обзора [85](#)

- Ⓛ Кнопка системы автоматической парковки [87](#)
- Ⓜ Регулятор яркости подсветки комбинации приборов [68](#)
- Ⓝ Регулятор высоты света фар [68](#)
- Ⓞ Кнопка системы электронной стабилизации [135](#)
- Ⓟ Кнопка системы помощи при движении на спуске [134](#)
- Ⓠ Переключатель режимов питания [42](#)
- Ⓡ Выключатель электромеханического стояночного тормоза [59](#)  
Выключатель функции автоматического удержания автомобиля на месте [60](#)
- Ⓢ Рычаг селектора переключения передач [52](#)
- Ⓣ Передний подстаканник [227](#)
- Ⓤ Крючок [230](#)
- Ⓥ Перчаточный ящик [224](#)



# Оглавление

---

## Включение и выключение

---

Смарт-ключ .....	20
Механический ключ.....	22
Двери .....	23
Блокировка и разблокировка с помощью интеллектуальной системы бесключевого доступа.....	23
Блокировка и разблокировка кнопкой центрального замка .....	24
Блокировка и разблокировка механическим ключом .....	24
Разблокировка при помощи внутренней ручки .....	25
Детский замок.....	25
Разблокировка дверей при выключении двигателя .....	26
Автоматическая разблокировка при столкновении .....	26
Блокировки дверей на скорости .....	26
Автоматическая повторная блокировка .....	27
Дверь багажного отделения без электропривода .....	28
Стеклоподъемники .....	30
Люк в крыше .....	34
Солнцезащитная шторка люка .....	37

Капот.....	39
------------	----

## Запуск и управление автомобилем

---

Режимы питания.....	42
Включение и выключение автомобиля .....	43
Режимы движения.....	46
Рулевое колесо .....	47
Регулировка рулевой колонки ..	47
Режимы усилителя рулевого управления.....	47
Подогрев рулевого колеса.....	48
Звуковой сигнал .....	48
Зеркала заднего вида .....	49
Салонное зеркало заднего вида с ручным антибликовым затемнением .....	49
Салонное зеркало заднего вида с автоматическим затемнением ..	49
Регулировка наружных зеркал заднего вида .....	49
Обогрев наружных зеркал заднего вида .....	51
Переключение передач (автоматическое).....	52
Описание передач.....	52
Переключение режимов коробки передач .....	52

Функция медленного движения .....	54
Начало движения .....	54
Остановка .....	55
Переключение передач (ручное) .	56
Описание режимов коробки передач .....	56
Переключение режимов коробки передач .....	56
Начало движения .....	57
Остановка .....	58
Стояночный тормоз .....	59
Электромеханический стояночный тормоз .....	59
Функция автоматического удержания автомобиля на месте .....	60
Управление освещением .....	63
Настройки освещения .....	63
Комбинированный переключатель управления освещением .....	64
Регулировка угла наклона фар ..	68
Регулятор яркости подсветки комбинации приборов .....	68
Аварийная световая сигнализация .....	68
Дневные ходовые огни .....	68
Сигнал экстренного торможения .....	69
Лампы для чтения .....	69
Боковые потолочные плафоны .....	70

Центральный потолочный плафон .....	70
Освещение багажного отделения .....	70
Управление стеклоочистителями .....	71
Автоматический очиститель ветрового стекла .....	71
Очиститель заднего стекла .....	74
Настройки омывателя ветрового стекла .....	75

## Системы помощи водителю

---

Системы помощи при парковке ...	78
Устройства обнаружения в составе систем помощи при парковке .....	78
Настройки систем помощи при парковке .....	80
Система помощи при движении задним ходом .....	82
Система предупреждения об угрозе столкновения .....	83
Камера заднего вида .....	84
Система кругового обзора .....	85
Система автоматической парковки .....	87
Интеллектуальные системы помощи водителю .....	91
Главное меню интеллектуальных систем помощи водителю .....	91

Системы помощи при движении вперед.....	95	столкновения.....	133
Система помощи при движении по полосе .....	104	Система помощи при трогании на подъеме .....	134
Система мониторинга слепых зон .....	107	Система помощи при движении на спуске .....	134
Система распознавания дорожных знаков.....	110	Электронная система стабилизации.....	135
Система адаптивного круиз-контроля.....	112	Система электроусилителя рулевого управления .....	136
Система интеллектуального круиз-контроля.....	117	Буксировка прицепа .....	137
Система контроля давления в шинах .....	124	Система снижения токсичности отработавших газов.....	141
Система круиз-контроля .....	126	Полезная информация .....	141
Предупреждение об усталости водителя .....	129	Датчик кислорода .....	141
Система проекционного дисплея (HUD).....	131	Каталитический нейтрализатор .....	141
Системы помощи при вождении	132	Турбокомпрессор.....	142
Рекомендации по безопасности при использовании систем помощи при вождении .....	132	Система улавливания паров топлива.....	142
Антиблокировочная система... 132		Система рециркуляции картерных газов .....	142
Электронная система распределения тормозных усилий .....	133	Система диагностики автомобиля .....	142
Система помощи при экстренном торможении .....	133	Бензиновый сажевый фильтр . 143	
Противобуксовочная система . 133		Система управления электропитанием.....	145
Система предотвращения опрокидывания .....	133		
Система смягчения вторичного			

## Комбинация приборов и индикаторы

Стандартная комбинация приборов .....	148
Общее описание .....	148

Кнопки на рулевом колесе .....	151
Окно данных о поездке .....	151
Окно предупреждающих сообщений .....	153
Меню настроек .....	154
Виртуальная комбинация приборов .....	156
Общее описание .....	156
Кнопки на рулевом колесе .....	159
Окно данных о поездке .....	159
Меню мультимедийной системы .....	161
Меню вызова .....	161
Окно предупреждающих сообщений .....	161
Меню настроек .....	162
Индикаторы комбинации приборов .....	164
Индикаторы комбинации приборов .....	164
Дисплей мультимедийной системы .....	174
Кнопки на рулевом колесе .....	174
Выключатель питания/зажигания .....	175
Подключение внешних устройств .....	175
Главная страница и меню .....	177
Строка состояния дисплея мультимедийной системы .....	180
Панель быстрого доступа .....	181

Источники воспроизведения ..	181
Звонки по Bluetooth .....	183
Подключение мобильного телефона .....	185
Голосовое управление .....	187
Системные настройки .....	188

## Заправка топливом

---

Заправка топливом .....	194
-------------------------	-----

## Устройства обеспечения удобства и комфорта

---

Передние сиденья .....	198
Подголовники передних сидений .....	198
Передние сиденья с электроприводом .....	199
Передние сиденья с ручной регулировкой .....	199
Настройки температуры передних сидений .....	201
Задние сиденья .....	203
Подголовники задних сидений .....	203
Регулировка задних сидений .....	203
Задний подлокотник .....	204
Подогрев задних сидений .....	205
Система климат-контроля .....	206
Панель управления системой климат-контроля .....	206
Окно настроек системы климат-контроля .....	207

Рекомендации по использованию системы климат-контроля .....	211
Дефлекторы системы климат-контроля.....	212
Солнцезащитный козырек .....	214
Косметическое зеркало.....	215
Розетки и разъемы питания .....	216
Разъем питания видеорегистратора .....	218
Система беспроводной зарядки мобильного телефона .....	220

## Отделения для хранения

Перчаточный ящик .....	224
Отделения для хранения .....	225
Футляр для очков.....	226
Передний подстаканник .....	227
Задний подстаканник .....	228
Отделения для бутылок.....	229
Крючок .....	230
Полка .....	231
Рейлинги.....	232

## Обеспечение безопасности во время движения

Ремни безопасности .....	236
Правильное пристегивание ремнем безопасности .....	236
Использование трехточечных ремней безопасности .....	238
Ремни безопасности с преднатяжителями.....	239

Подушки безопасности .....	241
Система подушек безопасности .....	241
Фронтальные подушки безопасности .....	243
Боковые подушки безопасности .....	245
Шторки безопасности.....	247
Детские удерживающие системы .....	248
Указания по безопасной эксплуатации детских кресел.....	248
Точки крепления детских кресел .....	249
Рекомендуемые типы детских кресел .....	250
Установка детского кресла .....	250
Противоугонная система автомобиля .....	254
Система отсечки топлива при столкновении .....	255
Регистратор данных о событиях.....	256

## Рекомендации по эксплуатации и техническому обслуживанию

Правила управления автомобилем .....	264
Перед началом движения .....	264
Во время движения.....	265
Меры предосторожности для пассажиров.....	268

Остановка и стоянка автомобиля .....	269
Экономичное вождение .....	269
Рекомендации по управлению автомобилем в период обкатки .....	271
Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях .....	272
Вождение в условиях тумана .....	272
Вождение в условиях дождя .....	272
Преодоление затопленного участка (брода) .....	272
Управление автомобилем в жаркое время года .....	273
Управление автомобилем в холодное время года .....	275
Необходимость технического обслуживания автомобиля .....	278
Техническое обслуживание моторного отсека .....	279
Компоновка моторного отсека .....	279
Стеклоомывающая жидкость .....	283
Моторное масло .....	284
Охлаждающая жидкость двигателя .....	285
Тормозная жидкость .....	286
Радиатор, вентилятор .....	287
Аккумулятор .....	287
Проверка и замена предохранителей .....	289
Замена щеток очистителя ветрового стекла .....	292

Замена щетки очистителя заднего стекла .....	294
Техническое обслуживание фар .....	295
Уход за люком .....	297
Уход за шинами .....	299
Уход за кузовом .....	303
Уход за салоном .....	307
Меры по предотвращению коррозии .....	312
Защитная пленка на новом автомобиле .....	314
Длительное хранение автомобиля .....	315
График планового технического обслуживания .....	316
Программа «Помощь на дороге» .....	322
Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания .....	323

## Гарантийное обслуживание

---

Регистрационная карточка с информацией об автомобиле .....	331
Общие положения .....	335
Гарантия на новый автомобиль .....	337
Сведения о гарантийных обязательствах .....	338
Антикоррозийная гарантия на кузов и лакокрасочное покрытие .....	341
Гарантия на запасные части .....	343
Условия распространения	

гарантийного обслуживания .....	344
Обязанности владельца автомобиля .....	348
Осмотр кузова .....	350
Осмотр кузова .....	351
Осмотр кузова .....	352
Карточка регистрации смены владельца .....	353
Карточка замены одометра .....	355
Особые отметки .....	357
Предпродажная подготовка .....	358
Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания .....	359

## Действия в экстренных ситуациях

Аварийная блокировка дверей...	362
Аварийная разблокировка двери багажного отделения .....	363
Инициализация стеклоподъемников .....	364
Инициализация люка .....	365
Разблокировка рулевого колеса .	366
Аварийная разблокировка режима Р .....	367
Размещение бортового инструмента .....	368
Неисправности шин .....	369
Действия в случае аварии .....	374
Буксировка автомобиля .....	377
Низкий уровень заряда	

аккумулятора .....	382
Замена элемента питания смарт- ключа .....	384
Перегрев двигателя .....	386
Сервис и помощь.....	388

## Технические данные

Идентификационный номер транс- портного средства .....	392
Номер двигателя.....	393
GW4G15K.....	393
Номер двигателя GW4B15L.....	393
Динамические характеристики...	394
Параметры ходовой части .....	395
Параметры масел и жидкостей ...	398
Параметры сидений.....	401

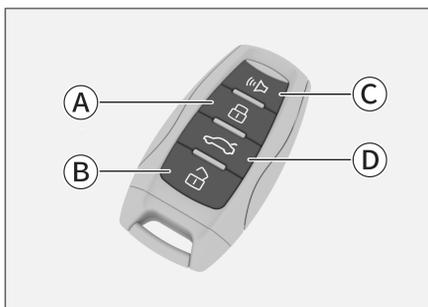


# 1

## Включение и выключение

Смарт-ключ .....	20
Механический ключ .....	22
Двери .....	23
Дверь багажного отделения без электропривода .....	28
Стеклоподъемники .....	30
Люк в крыше .....	34
Солнцезащитная шторка люка .....	37
Капот .....	39

# Смарт-ключ



964859EEC481

- Ⓐ Кнопка блокировки
- Ⓑ Кнопка разблокировки
- Ⓒ Кнопка поиска автомобиля
- Ⓓ Кнопка управления дверью багажного отделения

## Кнопка блокировки

При нажатии на кнопку блокировки все двери автомобиля, включая дверь багажного отделения, будут заблокированы. При этом указатели поворотов мигнут 1 раз.

### **i** Уведомление

Если при блокировке дверей указатели поворотов не мигают, проверьте, закрыты ли полностью все двери, в том числе дверь багажного отделения и капот.

## Кнопка разблокировки

При нажатии на кнопку разблокировки все двери автомобиля, включая дверь багажного отделения, будут разблокированы. При этом указатели поворотов мигнут 2 раза.

### **i** Уведомление

Режим разблокировки можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Режим разблокировки дверей】**.

Если установлен режим **【Только водитель】**, то при нажатии кнопки разблокируются только дверь водителя и дверь багажного отделения. Если при этом еще раз нажать кнопку разблокировки, то разблокируются все двери автомобиля.

## Кнопка поиска автомобиля

Чтобы быстрее найти припаркованный автомобиль, нажмите кнопку поиска (при этом все двери и дверь багажного отделения должны быть заблокированы).

Когда автомобиль подаст сигнал, повторно нажмите кнопку, чтобы отключить функцию поиска.

### **i** Уведомление

Настроить функцию поиска автомобиля можно через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Свет】** → **【Оповещение при поиске автомобиля на парковке】**.

### Кнопка управления дверью багажного отделения

Чтобы разблокировать дверь багажного отделения, нажмите кнопку управления дверью багажного отделения. После снятия блокировки в течение 30 секунд нажмите на сенсорную кнопку в ручке двери багажного отделения, чтобы открыть дверь.

#### **i** Уведомление

- › При выходе из автомобиля не забудьте взять с собой смарт-ключ.
- › При использовании смарт-ключа не отходите слишком далеко от автомобиля, иначе смарт-ключ может не сработать.
- › Если элемент питания смарт-ключа разряжен, Вы можете открыть или закрыть двери с помощью механического ключа.

#### **⚠** Внимание

Смарт-ключ содержит электронные компоненты. Во избежание их повреждения необходимо соблюдать следующие указания:

- › Не оставляйте ключ в месте, подвергаемом воздействию тепла, например, на приборной панели.
- › Не разбирайте ключ без необходимости.
- › Не используйте ключ для нанесения ударов по другим предметам, не допускайте его падения.

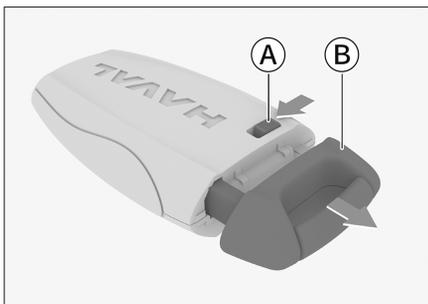
- › Не погружайте ключ в воду и не обрабатывайте его с помощью ультразвукового оборудования.
- › Не оставляйте ключ рядом с устройствами, излучающими электромагнитные волны, например с мобильными телефонами.

#### **⚠** Внимание

- › Запрещается самостоятельно менять частоту передачи и увеличивать мощность передачи (в том числе устанавливать радиочастотный усилитель мощности). Запрещается замена антенны или подключение внешних антенн.
- › Запрещается создание помех существующим службам беспроводной связи. После обнаружения помех прекратите использование устройства и примите меры по устранению помех.
- › Во время использования смарт-ключа на его работу способно влиять различное радиооборудование, что может привести к временным сбоям в работе его функций.

## Механический ключ

Сдвиньте фиксатор на смарт-ключе и извлеките механический ключ.



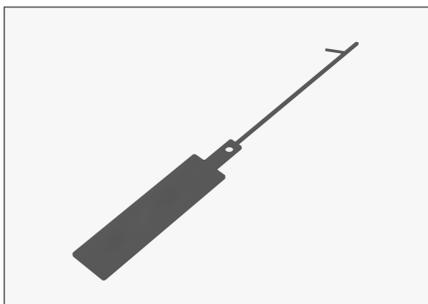
C1BA6E3E9AB8

- Ⓐ Фиксатор
- Ⓑ Механический ключ

### **⚠** Внимание

- › При извлечении механического ключа будьте осторожны: не прикасайтесь к острым деталям, чтобы не поцарапаться.
- › Если механический ключ не используется, как можно скорее верните его на место.

### Бирка с номером ключа



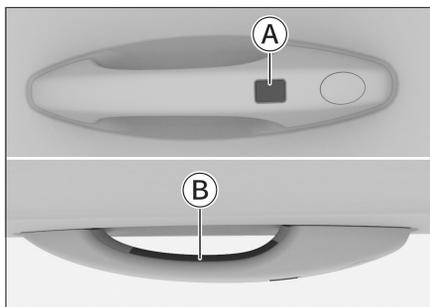
012C9889B11A

Храните бирку с номером ключа надлежащим образом. На бирке указан код, необходимый для восстановления ключа. Заказать новый ключ в сервисном центре можно только при наличии этого кода.

При продаже или передаче автомобиля бирку необходимо передать новому владельцу.

## Блокировка и разблокировка с помощью интеллектуальной системы бесключевого доступа

При наличии смарт-ключа можно блокировать и разблокировать двери автомобиля с помощью интеллектуальной системы бесключевого доступа.



9BCE8619CDBD

- Ⓐ Датчик блокировки
- Ⓑ Датчик разблокировки

### Порядок разблокировки

Прикоснувшись к датчику разблокировки, можно разблокировать все двери автомобиля и дверь багажного отделения. При этом указатели поворотов мигнут 2 раза.

#### **i** Уведомление

Режим разблокировки можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Режим разблокировки дверей】** .

Если установлен режим **【Разблокировка двери водителя】** , то при прикосновении к датчику разблокировки двери водителя разблокируются только дверь водителя и дверь багажного отделения. Если при этом еще раз прикоснуться к датчику разблокировки, то разблокируются все двери автомобиля.

### Блокировка дверей

Прикоснувшись к датчику блокировки, можно заблокировать все двери автомобиля, включая дверь багажного отделения. При этом указатели поворотов мигнут 1 раз.

#### **i** Уведомление

Если при блокировке дверей указатели поворота не мигают, проверьте, закрыты ли полностью все двери, в том числе дверь багажного отделения и капот.

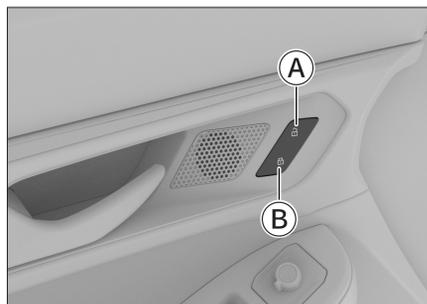
#### **i** Уведомление

- › Управление дверьми возможно только при обнаружении смарт-ключа.
- › Не следует одновременно нажимать кнопку блокировки и прикасаться к датчику разблокировки.
- › Взявшись за ручку двери в перчатках, разблокировать или заблокировать дверь, возможно, не получится.

## Двери

- › Интеллектуальная система бесключевого доступа использует слабые радиоволны, поэтому если рядом есть другие беспроводные устройства или сигнал блокируется преградами, связь между смарт-ключом и автомобилем может быть нарушена, что приведет к неполадкам в работе системы.
- › После каждой успешной блокировки или разблокировки дверей автомобиля интеллектуальная система бесключевого доступа прекращает работу на 3 секунды.
- › После мойки автомобиля в холодное время года очень важно как можно скорее удалить остатки воды из зазоров наружных ручек дверей. Вода может замерзнуть в механизме ручки и вызвать ее заклинивание. Например, если потянуть дверную ручку, она может не вернуться в исходное положение, из-за чего дверь не закроется должным образом. Если возникла такая проблема, несколько раз потяните за ручку двери, чтобы удалить лед.

### Блокировка и разблокировка кнопкой центрального замка



3DCDF3275A95

Ⓐ Кнопка разблокировки

Ⓑ Кнопка блокировки

Кнопка центрального замка находится на двери водителя. Нажатием кнопки центрального замка можно заблокировать или разблокировать все двери автомобиля.

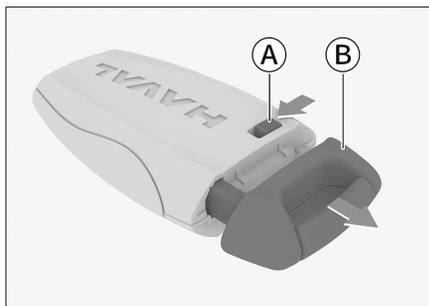
### Блокировка и разблокировка механическим ключом

1. Потяните дверную ручку и с внутренней стороны сдвиньте защитную крышку, чтобы ее снять.



73DEFF08598E

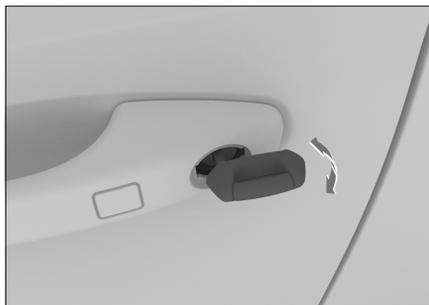
- Сдвиньте фиксатор на смарт-ключе и извлеките механический ключ.



C1BA6E3E9AB8

- А Фиксатор
- В Механический ключ

- Чтобы заблокировать или разблокировать дверь, вставьте механический ключ в скважину замка двери и поверните его.



0E176FBCC930

## **⚠** Внимание

После разблокировки дверей автомобиля следует сначала извлечь механический ключ, прежде чем открывать дверь водителя.

## **i** Уведомление

При открывании двери механическим ключом может сработать противогонная сигнализация.

## Разблокировка при помощи внутренней ручки



CCEB64147AB6

Когда дверь заблокирована, потяните внутреннюю ручку двери, чтобы разблокировать соответствующую дверь. Потяните ручку еще раз, чтобы открыть дверь.

## **i** Уведомление

Открывая заднюю боковую дверь с помощью внутренней ручки, убедитесь, что детский замок разблокирован. В противном случае дверь не откроется.

## Детский замок

Из соображений безопасности рекомендуется перевозить детей на задних сиденьях. Задние двери оснащены детскими замками, предотвращающими случайное открывание дверей.

## Двери



3344726B3F0B

Для разблокировки детского замка передвиньте ползунок в направлении стрелки. При перемещении ползунка в обратном направлении детский замок заблокируется.

### Предупреждение

Детские замки установлены только на задних дверях. Если ребенок сидит сзади один, заблокируйте детские замки на обеих задних дверях, чтобы предотвратить несчастные случаи из-за случайного открывания дверей.

### Уведомление

Когда детский замок заблокирован, дверь можно открыть, только потянув за ручку двери снаружи автомобиля.

## Разблокировка дверей при выключении двигателя

Функцию «Разблокировка при выключении двигателя» можно включить или отключить через дисплей мультимедийной системы в меню

【Автомобиль】 → 【Настройки автомобиля】 → 【Внешнее оборудование】 → 【Разблокировка при выключении двигателя】.

После включения этой функции, если все двери заблокированы, при переключении выключателя питания/зажигания из режима ON в режим OFF все двери автоматически разблокируются.

## Автоматическая разблокировка при столкновении

Если выключатель зажигания находится в режиме ON, и система фиксирует столкновение, все двери автоматически разблокируются.

## Блокировки дверей на скорости

Через дисплей мультимедийной системы в меню 【Автомобиль】 → 【Настройки автомобиля】 → 【Внешнее оборудование】 → 【Блокировка на скорости】 можно установить скорость, при которой двери автомобиля будут автоматически блокироваться.

После закрытия всех дверей, если дверь со стороны водителя находится в разблокированном состоянии и скорость автомобиля достигает установленного значения, все двери автоматически блокируются.

## **i** Уведомление

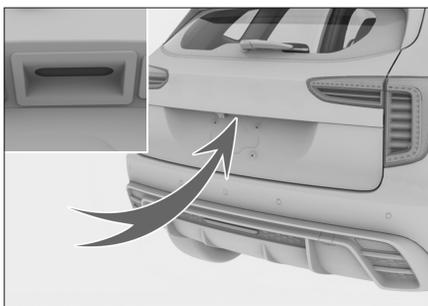
Перед началом движения убедитесь, что все двери, включая дверь багажного отделения, полностью закрыты.

## Автоматическая повторная блокировка

Если капот закрыт, а все двери и дверь багажного отделения заперты, то после разблокировки дверей снаружи автомобиля (за исключением использования механического ключа) все двери и дверь багажного отделения автоматически заблокируются, если в течение определенного времени не произойдет изменений в режиме питания и состоянии дверей и двери багажного отделения.

# Дверь багажного отделения без электропривода

## Открывание



53EA64EA2F71

- › Имея при себе смарт-ключ, нажмите на сенсорную кнопку в ручке двери багажного отделения, одновременно потянув дверь наружу.
- › Когда питание находится в режиме OFF, нажмите и удерживайте кнопку управления дверью багажного отделения на смарт-ключе. Затем в течение 30 секунд нажмите сенсорную кнопку в ручке двери багажного отделения и потяните дверь вверх.
- › Когда дверь водителя находится в разблокированном состоянии, нажмите сенсорную кнопку в ручке двери багажного отделения и одновременно потяните дверь наружу.

## Закрывание



324AEC7C7730

1. Потяните дополнительную ручку двери багажного отделения вниз и перед полным закрытием двери отпустите ручку.
2. Нажмите на дверь багажного отделения снаружи, чтобы полностью ее закрыть.

## ⚠ Предупреждение

- › Закрывая дверь багажного отделения вручную, всегда нажимайте на нее снаружи автомобиля, чтобы закрыть полностью. Закрывая дверь багажного отделения с помощью дополнительной ручки, можно прищемить руку и получить серьезную травму.
- › Запрещается движение автомобиля с открытой дверью багажного отделения.
- › Запрещается перевозить людей в багажном отделении.

## Дверь багажного отделения без электропривода

- › Если поблизости от двери багажного отделения присутствуют люди, при ее открывании и закрывании следует убедиться в их безопасности.
- › При закрывании двери багажного отделения следите за тем, чтобы Ваши вещи, например сумка или галстук, не оказались зажатыми.
- › Во избежание случайных травм не позволяйте детям управлять дверью багажного отделения.

### Внимание

- › При открывании двери багажного отделения не прилагайте чрезмерного усилия во избежание ее повреждения.
- › Будьте особенно осторожны, открывая дверь багажного отделения при сильном ветре. Под воздействием сильного ветра дверь может раскрыться слишком широко и деформироваться.
- › Если дверь багажного отделения примерзла или покрылась льдом и снегом, не открывайте ее с силой. Прежде чем открыть дверь, сначала включите отопитель, чтобы повысить температуру внутри автомобиля.

Если необходимо срочно открыть дверь багажного отделения, можно с помощью теплой воды растопить лед, после чего попытаться открыть дверь.

- › Не устанавливайте и не наклеивайте декоративные предметы на упоры двери багажного отделения.
- › Не тяните дверь багажного отделения в стороны, это может привести к искривлению и деформации упоров.

### Уведомление

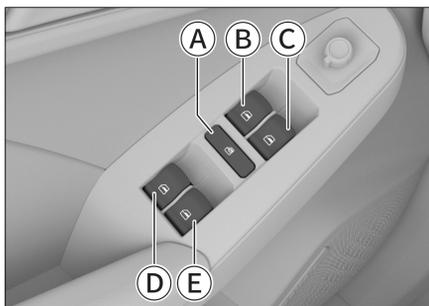
- › При температуре окружающей среды ниже 0°C электропривод двери багажного отделения может оказаться не в состоянии открыть дверь автоматически. В этом случае можно вручную поднять дверь, чтобы открыть ее.
- › Не устанавливайте тяжелые аксессуары на дверь багажного отделения. Это может привести к тому, что упоры не смогут поддерживать ее надлежащим образом.
- › Плавное движение упора двери багажного отделения требует применения смазки, поэтому рядом с пылезащитным чехлом упора могут появляться масляные пятна. Это является нормальным явлением.

# Стеклоподъемники

## Открытие и закрытие

С помощью блока переключателей стеклоподъемников на двери водителя можно управлять всеми стёклами боковых дверей. С помощью переключателей стеклоподъемников на других дверях можно управлять только соответствующим окном.

Принцип работы переключателей стеклоподъемников зачастую является одинаковым. В качестве примера ниже приведен блок переключателей стеклоподъемников на двери водителя.



98B2D8D60750

- Ⓐ Кнопка блокировки стеклоподъемников
- Ⓑ Переключатель стеклоподъемника двери водителя
- Ⓒ Переключатель стеклоподъемника двери переднего пассажира
- Ⓓ Переключатель стеклоподъемника левой задней двери
- Ⓔ Переключатель стеклоподъемника правой задней двери

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите или потяните соответствующий переключатель. Удерживайте его, пока стекло не достигнет нужного положения, после чего отпустите.

## ⚠ Предупреждение

Перед закрытием окна убедитесь, что руки и другие части тела пассажиров находятся на безопасном расстоянии. В противном случае пассажиры могут получить серьезные травмы.

## ⚠ Внимание

При низких температурах между стеклом и рамой может образовываться лед, который будет препятствовать движению стекла. В таком случае во избежание повреждения подъемно-опускного механизма не следует многократно нажимать на переключатель. Подождите, пока температура в салоне поднимется, и лед растает. После этого можно будет пользоваться стеклоподъемниками.

## **i** Уведомление

После многократного последовательного нажатия на переключатель стеклоподъемника может сработать функция защиты электропривода стеклоподъемника от перегрева, в результате чего переключатель временно перестанет работать. Когда электропривод остынет, функции переключателя восстановятся.

## **Блокировка стеклоподъемников**

После нажатия кнопки блокировки стеклоподъемников управлять ими при помощи переключателей, находящихся на задних дверях, будет невозможно.

Повторное нажатие кнопки восстановит функции переключателей стеклоподъемников задних дверей.

## **⚠ Предупреждение**

Если в автомобиле находится ребенок, рекомендуется посадить его на более безопасное заднее сиденье и включить функцию блокировки стеклоподъемников.

## **Функция управления одним нажатием**

- › Нажмите на переключатель стеклоподъемника сильнее, чем обычно, и отпустите — окно автоматически откроется полностью. Чтобы остановить движение стекла, потяните переключатель вверх.

- › Потяните переключатель стеклоподъемника сильнее, чем обычно, и отпустите — окно автоматически закроется полностью. Чтобы остановить движение стекла, нажмите на кнопку переключателя.

## **i** Уведомление

В некоторых моделях только окно двери водителя оснащено функцией управления одним нажатием.

## **i** Уведомление

Если функция управления стеклоподъемниками одним нажатием не работает, причиной может быть сбой в работе системы из-за разрядки аккумулятора или по другой причине. В этом случае необходимо выполнить инициализацию (сброс программы управления) стеклоподъемников. (▷ Страница 364)

## **Аварийное закрытие окна**

В случае аварийной ситуации потяните переключатель стеклоподъемника вверх до упора и удерживайте его. Окно закроется без срабатывания защиты от защемления.

# Стеклоподъемники

## Функция защиты от защемления

Если в процессе закрывания окна между рамой и стеклом окажется посторонний предмет, то при достижении определенного значения давления стекло остановится и автоматически опустится на некоторое расстояние.

### Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля такой функцией может быть оснащено только окно двери водителя.

### Предупреждение

- › Запрещается проверять работу функции защиты от защемления на себе.
- › Если перед самым закрытием окна между рамой и стеклом окажется какой-либо предмет, функция защиты от защемления не работает.
- › Во время аварийного закрытия окна функция защиты от защемления не будет работать.

### Уведомление

- › В неблагоприятных условиях, например при низкой температуре или сильной тряске, в процессе подъема стекла может сработать защита от защемления. В таком случае потяните переключатель стеклоподъемника сильнее, чем обычно, и отпустите — окно закроется полностью.
- › При неисправности функции управления одним нажатием для подъема и опускания стекла одновременно отключается функция защиты от защемления. В таком случае необходимо выполнить инициализацию стеклоподъемника. (▷ Страница 364)

## Задержка управления стеклоподъемниками

После выключения питания управлять стеклоподъемниками можно еще несколько секунд.

## Комфортное закрывание

Когда питание находится в режиме OFF и все двери, дверь багажного отделения и крышка капота закрыты, нажмите и удерживайте кнопку блокировки на ключе или датчик блокировки в ручке двери. Все окна автоматически закроются.

В процессе автоматического поднятия стекла нажатие кнопки разблокировки на ключе остановит его движение.

## **i** Уведомление

Если в процессе автоматического закрытия окон между стеклом и рамой окажется посторонний предмет, может сработать функция защиты от защемления. Прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что все окна полностью закрылись.

---

## **Закрытие окон при блокировке**

Функцию закрытия окон при блокировке можно включить или отключить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Закрытие окон при блокировке】**. После включения функции при блокировке автомобиля пользователем все окна будут автоматически закрываться.

## **i** Уведомление

В зависимости от комплектации данная функция может отсутствовать. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

---

# Люк в крыше

## **⚠ Предупреждение**

- › Не высовывайте руки и голову из люка во время движения. Столкновение с объектами снаружи или экстренное торможение могут привести к серьезным травмам и даже летальному исходу.
- › Во избежание серьезных травм при закрытии люка следите за тем, чтобы крышка люка не защемила руки или другие части тела пассажиров.
- › Не позволяйте детям управлять люком.

## **i Уведомление**

Продолжительное многократное нажатие на кнопку управления люком может привести к включению функции защиты электропривода люка от перегрева. При срабатывании защиты управление люком временно становится невозможным. Когда электропривод остынет, функции кнопки восстановятся.

## **Открытие люка**



11C12A9BF507

- › Нажмите и удерживайте кнопку люка. Люк приподнимется на максимальный угол и остановится. Нажмите и удерживайте кнопку еще раз. Люк медленно откроется. Чтобы остановить движение люка, просто отпустите кнопку.
- › Нажмите вверх и отпустите кнопку люка. Люк автоматически приподнимется на максимальный угол и остановится. Для фиксации наклона люка в требуемом положении снова нажмите и отпустите кнопку, не удерживая. При следующем нажатии кнопки люк автоматически полностью откроется. Чтобы остановить движение люка, просто нажмите кнопку еще раз.

## **Закрывание люка**



11C12A9BF507

- › Потяните вниз и удерживайте кнопку люка. Люк медленно закроется. Чтобы остановить движение люка, просто отпустите кнопку.
- › Потяните вниз и отпустите кнопку люка, и люк закроется автоматически.

Чтобы остановить движение люка, просто нажмите кнопку еще раз.

### **Функция защиты от заземления**

Если в процессе автоматического закрытия крышка люка столкнется с препятствием, она остановится и сместится назад на некоторое расстояние.

### **⚠ Предупреждение**

- › Функция защиты от заземления не может полностью исключить риск травмирования.

В некоторых случаях (например, когда препятствие небольшое) функция защиты от заземления может не сработать. Всегда следите за тем, чтобы на пути закрытия люка не было препятствий.

- › Не проверяйте работу функции защиты от заземления на себе.
- › Если перед самым закрытием люка между рамой и крышкой люка окажется какой-либо предмет, функция защиты от заземления не сработает.
- › При ручном закрывании люка функция защиты от заземления не работает. Соблюдайте осторожность, чтобы не зажать пальцы или другие части тела.

### **Задержка управления люком**

После выключения питания управлять люком можно еще в течение нескольких секунд.

### **Функция закрывания ключом**

Когда питание находится в режиме OFF и все двери, включая дверь багажного отделения, закрыты, нажмите и удерживайте кнопку блокировки на смарт-ключе или датчик блокировки на ручке двери, чтобы автоматически закрыть люк.

### **Функция автоматического закрытия**

- › Когда питание находится в режиме OFF, люк автоматически закроется, если датчик дождя и освещенности распознает такие осадки, как дождь или снег.

### **i Уведомление**

Если дождь слабый, функция автоматического закрытия может не сработать. Прежде чем покинуть автомобиль убедитесь, что люк полностью закрылся.

- › Люк автоматически закроется, если во время движения скорость автомобиля превышает 120 км/ч в течение более 3 секунд.

## Люк в крыше

### **i** Уведомление

- › Люк не закроется автоматически, если скорость автомобиля в течение 3 секунд после этого снизится до уровня менее 120 км/ч.
- › Если скорость автомобиля превысит 120 км/ч во время движения люка, люк продолжит двигаться в том же режиме, функция автоматического закрытия люка при этом не работает.
- › Если в процессе автоматического закрытия люка нажать на кнопку люка, работа функции автоматического закрытия люка будет прервана.
- › Если функция автоматического закрытия люка сработала или была прервана во время движения, для ее повторного включения необходимо, чтобы автомобиль снова от неподвижного состояния набрал скорость свыше 120 км/ч и двигался так в течение более 3 секунд.

### **Закрытие окон при блокировке**

Функцию закрытия окон при блокировке можно включить или отключить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Закрытие окон при блокировке】**. После включения функции при блокировке автомобиля пользователем все окна будут автоматически закрываться.

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации данная функция может отсутствовать. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

# Солнцезащитная шторка люка

## **⚠ Предупреждение**

- › Во избежание серьезных травм при закрытии солнцезащитной шторки следите за тем, чтобы она не защемила руки или другие части тела пассажиров.
- › Не позволяйте детям управлять солнцезащитной шторкой.

## **⚠ Внимание**

- › Не нажимайте на солнцезащитную шторку с силой во избежание ее выпадения или повреждения.
- › При длительной стоянке автомобиля рекомендуется закрывать солнцезащитную шторку люка во избежание повреждения отделки салона в результате длительного воздействия солнечных лучей и повышения температуры в салоне.

## **Открытие солнцезащитной шторки**



E10A12E86AAC

- › Нажмите и удерживайте кнопку солнцезащитной шторки. Солнцезащитная шторка медленно откроется.

Чтобы остановить движение солнцезащитной шторки в нужном положении, отпустите кнопку.

- › Нажмите вверх и отпустите кнопку солнцезащитной шторки, и шторка откроется автоматически.

Чтобы остановить движение солнцезащитной шторки в нужном положении, еще раз нажмите кнопку.

## **Закрывание солнцезащитной шторки**



E10A12E86AAC

- › Потяните вниз и удерживайте кнопку солнцезащитной шторки. Солнцезащитная шторка медленно закроется.

Чтобы остановить движение солнцезащитной шторки в нужном положении, отпустите кнопку.

- › Потяните вниз и отпустите кнопку солнцезащитной шторки, и шторка закроется автоматически.

## Солнцезащитная шторка люка

Чтобы остановить движение солнцезащитной шторки в нужном положении, еще раз нажмите кнопку.

### **Функция совместного управления**

Система может автоматически регулировать степень открытия солнцезащитной шторки в зависимости от степени открытия люка.

### **Функция защиты от заземления**

Если в процессе автоматического закрытия солнцезащитная шторка столкнется с препятствием, она остановится и отодвинется назад на некоторое расстояние.

### **⚠ Предупреждение**

› Функция защиты от заземления не может полностью исключить риск травмирования.

В некоторых случаях (например, когда препятствие небольшое) функция защиты от заземления может не сработать. Всегда следите за тем, чтобы на пути закрытия солнцезащитной шторки не было препятствий.

- › Не проверяйте работу функции защиты от заземления на себе.
- › Если перед самым закрытием солнцезащитной шторки между рамой и шторкой окажется какой-либо предмет, функция защиты от заземления не сработает.

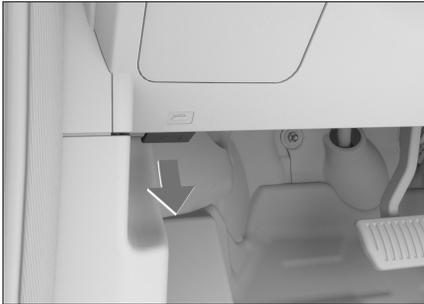
› При ручном закрывании солнцезащитной шторки функция защиты от заземления не работает. Соблюдайте осторожность, чтобы не зажать пальцы или другие части тела.

### **Задержка управления солнцезащитной шторкой**

После выключения питания управлять солнцезащитной шторкой можно еще в течение нескольких секунд.

## Открытие

1. Потяните ручку замка капота, расположенную под приборной панелью. Замок капота откроется и крышка приподнимется.



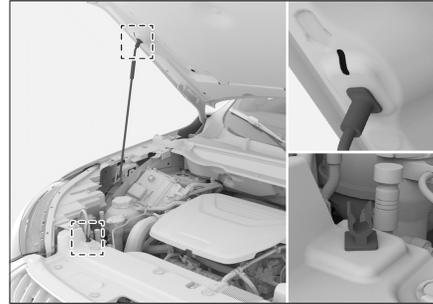
BAC6EFA1938C

2. Слегка приподнимите крышку капота, протяните руку в образовавшийся зазор и сдвиньте рычаг в направлении стрелки, чтобы открыть капот.



C5C0D02BE07F

3. Освободите упор из фиксатора и вставьте его свободный конец в специальный паз, чтобы зафиксировать крышку капота в открытом положении.



BFC20787E9A8

## Закрывание

1. Осторожно приподнимите крышку капота.
2. Извлеките упор из паза и верните его в исходное положение.
3. Придерживая крышку капота, опустите ее на высоту около 30 см от замка и отпустите.
4. Убедитесь, что крышка капота полностью закрылась.

### Предупреждение

Перед началом движения убедитесь, что крышка капота надежно закрыта. В противном случае капот может открыться во время движения, создав аварийную ситуацию.

## Капот

### Внимание

- › Перед закрыванием крышки капота убедитесь, что под ней нет посторонних предметов.
  - › Если крышку капота не удалось закрыть полностью, откройте ее снова и повторите закрывание, как описано выше, но с бóльшим усилием, чтобы обеспечить полное закрытие. Не пытайтесь зафиксировать полуоткрытую крышку капота, надавливая на нее сверху, — это может привести к ее деформации.
-

# 2

## Запуск и управление автомобилем

Режимы питания.....	42
Включение и выключение автомобиля .....	43
Режимы движения .....	46
Рулевое колесо.....	47
Зеркала заднего вида .....	49
Переключение передач (ав- томатическое).....	52
Переключение передач (руч- ное).....	56
Стояночный тормоз.....	59
Управление освещением ...	63
Управление стеклоочистителями.....	71

## Режимы питания

При наличии смарт-ключа в зоне действия режим питания можно переключить, нажав непосредственно на выключатель питания.



EBB77EFB2588

№	Режим	Функция
1	OFF	Электрооборудование не работает.
2	ON	Все электрооборудование доступно для использования.

Когда смарт-ключ находится в салоне, нажмите на педаль сцепления (автомобили с механической КПП) или педаль тормоза (автомобили с автоматической КПП) и переведите рычаг селектора переключения передач в положение N (автомобили с механической КПП) или режим P (автомобили с автоматической КПП). Вне зависимости от текущего режима выключателя зажигания, нажатием на него можно будет запустить двигатель.

### **⚠ Предупреждение**

Во время движения запрещается выключать питание.

### **⚠ Внимание**

- › Не размещайте смарт-ключ на приборной панели, на полу, на комбинации приборов, в перчаточном ящике или багажном отделении. В противном случае переключение между режимами питания может оказаться невозможным.
- › Когда двигатель не работает, не оставляйте питание в режиме ON на длительное время. Это может привести к разрядке аккумулятора.
- › Покидая автомобиль, переключите питание в режим OFF и обязательно возьмите смарт-ключ с собой.

# Включение и выключение автомобиля

## Включение в штатном режиме

1. Держите при себе смарт-ключ.
2. Отрегулируйте положение сиденья и примите правильную позу для вождения.
3. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
4. Убедитесь, что рычаг селектора переключения передач находится в положении N (автомобили с механической КПП).

Убедитесь, что на рычаге горит кнопка P и автомобиль находится в режиме P (автомобили с автоматической КПП).

5. Выжмите педаль сцепления (автомобили с механической КПП).  
Нажмите на педаль тормоза (автомобили с автоматической КПП).
6. Нажмите выключатель питания/зажигания, чтобы включить автомобиль.

## Аварийное включение (автомобили с автоматической КПП)

Если на дисплее появляется сообщение **【Убедитесь, что ключ находится в салоне】** (например: смарт-ключ разряжен, серьезно повреждена дверная панель или задний бампер), поместите смарт-ключ на значок  в отделении для хранения и включите автомобиль в штатном режиме. Если автомобиль по-прежнему не удается завести, как можно скорее обратитесь в сервисный центр.



86CE729F0501

## Аварийное включение (автомобили с механической КПП)

При размещении ключа необходимо вынуть перегородку подстаканника.

## Включение и выключение автомобиля

Если на дисплее появляется сообщение **【Убедитесь, что ключ находится в салоне】** (например: смарт-ключ разряжен, серьезно повреждена дверная панель или задний бампер), поместите смарт-ключ на значок  над логотипом в нижней части подстаканника и включите автомобиль в штатном режиме. Если автомобиль по-прежнему не удастся завести, как можно скорее обратитесь в сервисный центр.



CS16FF3536B3

### Предупреждение

- › Заводить автомобиль можно только тогда, когда водитель находится на сиденье водителя. Несоблюдение этого правила может стать причиной аварии, способной привести к серьезным травмам и даже летальному исходу.
- › При включении автомобиля ни при каких условиях не допускается нажимать на педаль акселератора.

- › Включать автомобиль необходимо и в тех ситуациях, когда требуется переместить его на незначительное расстояние. В противном случае может произойти авария.

### Уведомление

- › Запрещается эксплуатировать автомобиль на высокой скорости или под высокой нагрузкой при холодном двигателе.
- › По возможности избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.
- › Если автомобиль плохо заводится или часто глохнет, немедленно обратитесь в сервисный центр.

### Выключение в штатном режиме

1. После полной остановки автомобиля переведите рычаг селектора переключения передач в положение N (автомобили с механической КПП).  
После полной остановки автомобиля переведите селектор переключения передач в положение P (автомобили с автоматической КПП).
2. Нажмите на выключатель питания/зажигания, чтобы выключить автомобиль.

# Включение и выключение автомобиля

## Выключение автомобиля в аварийной ситуации

При возникновении аварийной ситуации во время движения автомобиля со скоростью более 5 км/ч, например при невозможности остановить автомобиль обычным способом, для экстренного выключения двигателя можно выполнить любую из следующих операций:

- › Нажмите и удерживайте выключатель питания/зажигания.
- › Нажмите выключатель питания/зажигания 3 раза подряд в течение 2 секунд.

## Предупреждение

- › Непосредственно после остановки двигателя не следует прикасаться к нему, радиатору и деталям выхлопной системы во избежание ожогов.
- › Выключение автомобиля во время движения может привести к столкновению или серьезным травмам.
- › Не прибегайте к принудительному выключению автомобиля в отсутствие экстренной необходимости.

После принудительного выключения автомобиля усилители тормозной системы и рулевого управления перестанут работать и для торможения и вращения рулевого колеса потребуются большее усилие. Поэтому перед выключением автомобиля постарайтесь максимально снизить скорость.

## Уведомление

После длительной работы двигателя на высоких оборотах или при высокой нагрузке рекомендуется оставить его поработать некоторое время на холостом ходу или проехать небольшое расстояние на низкой скорости.

## Режимы движения

Режим движения можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Управление】** → **【Режимы движения】** .

- › **Стандарт:** в зависимости от условий движения системы автомобиля автоматически подбирают режим с оптимальным сочетанием динамичности и экономичности.
- › **Эконом:** обеспечивает оптимальную энергоэффективность, при этом основными целями являются низкое энергопотребление и комфорт; подходит для движения на средних и низких скоростях.
- › **Спорт:** повышает динамику автомобиля, скорость отклика рулевого управления и дает лучшие ощущения от вождения; подходит для широких дорог с невысокой интенсивностью движения и ровным покрытием.
- › **Снег:** обеспечивает устойчивость автомобиля и безопасность движения в условиях слабого сцепления шин с дорожным покрытием; предназначен для движения по заснеженным и скользким дорогам.

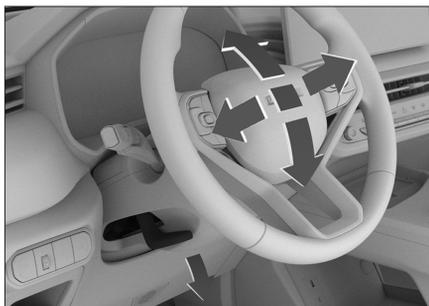
### **Функция памяти режимов движения**

Функцию памяти режимов движения можно включить или выключить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** →

**【Управление】** → **【Сохранять режим вождения】** .

- › Если функция памяти режимов движения включена, то при следующем включении автомобиля автоматически выбирается тот режим, который был установлен перед выключением автомобиля.
- › Если функция памяти режимов движения отключена, то при следующем включении автомобиля по умолчанию выбирается режим «Стандарт».

### Регулировка рулевой колонки



1. Опустите вниз рычаг регулировки под рулевым колесом.
2. Отрегулируйте положение рулевой колонки таким образом, чтобы рулевое колесо располагалось напротив груди и не загромождало комбинацию приборов и индикаторы.
3. По окончании регулировки поднимите рычаг регулировки, чтобы зафиксировать рулевую колонку.

#### **⚠ Предупреждение**

- › Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения. В противном случае ошибки управления могут привести к аварии, серьезным травмам или летальному исходу.

- › Отрегулировав положение рулевой колонки, убедитесь, что она надежно зафиксирована. В противном случае внезапное смещение незафиксированной рулевой колонки может стать причиной аварии и привести к серьезным травмам или летальному исходу.
- › Не удерживайте рулевое колесо в крайнем положении длительное время.

#### **i Уведомление**

В зависимости от комплектации автомобиля вид рулевого колеса может отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Режимы усилителя рулевого управления

Когда питание находится в режиме ON, режим усилителя рулевого управления можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Управление】** → **【Режим усилия на руле】**.

#### **i Уведомление**

Для переключения режима усилителя рулевого управления должны быть соблюдены следующие условия:

- › Система электроусилителя рулевого управления исправна.

# Рулевое колесо

- › Скорость автомобиля не превышает 125 км/ч.
- › Никакой явный маневр с помощью рулевого колеса не производится.

## Легкий

Активная работа усилителя рулевого управления, рулевое управление достаточно легкое; режим подходит для вождения в условиях интенсивного движения, например в городе.

## Комфорт

Подходит для регулярного вождения.

## Спорт

Снижает усиление рулевого управления и увеличивает отклик рулевого колеса; рекомендуется использовать на высоких скоростях, в дождь, снег и других условиях.

## Подогрев рулевого колеса



69598614CFA6

Подогрев рулевого колеса обеспечивает повышенный комфорт при управлении автомобилем в холодную погоду.

Чтобы включить или выключить функцию подогрева рулевого колеса, нажмите кнопку подогрева. После включения функции на кнопке загорается индикатор.

## ⚠ Внимание

Не рекомендуется надолго включать функцию подогрева рулевого колеса, если автомобиль не заведен, чтобы избежать разряда аккумулятора и проблем с запуском автомобиля.

## Звуковой сигнал

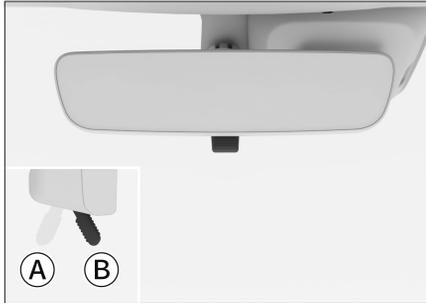
Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на значок звукового сигнала на руле или на область вокруг него.

## ⚠ Внимание

- › Внутри рулевого колеса находится фронтальная подушка безопасности. Не ударяйте по кнопке звукового сигнала. Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности при аварии или ее случайному срабатыванию в отсутствие аварии, что может стать причиной серьезных травм или смерти.
- › Запрещается прикреплять какие-либо декоративные предметы на кнопку звукового сигнала на рулевом колесе.

## Зеркала заднего вида

### Салонное зеркало заднего вида с ручным антибликовым затемнением



- Ⓐ Нормальное положение
  - Ⓑ Положение в режиме затемнения
- Чтобы включить режим затемнения, потяните рычажок на себя. В этом положении происходит затемнение света фар движущихся сзади транспортных средств.

#### **i** Уведомление

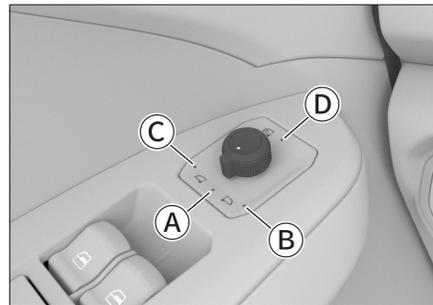
В зависимости от комплектации автомобиля изображение может незначительно отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Салонное зеркало заднего вида с автоматическим затемнением



В зависимости от яркости света, попадающего на зеркало заднего вида, интенсивность отражаемого света автоматически уменьшается.

### Регулировка наружных зеркал заднего вида



- Ⓐ Исходное положение
- Ⓑ Выбор правого наружного зеркала заднего вида
- Ⓒ Выбор левого наружного зеркала заднего вида
- Ⓓ Функция складывания наружных зеркал заднего вида

# Зеркала заднего вида

## Регулировка зеркал

1. Поверните переключатель выбора наружного зеркала заднего вида и выберите зеркало с левой или с правой стороны.
2. Перемещая переключатель вперед, назад, влево, вправо, можно регулировать зеркала заднего вида с левой и правой стороны.
3. После завершения регулировки верните переключатель в исходное положение.

### **⚠ Предупреждение**

Запрещается регулировать зеркала заднего вида во время движения. В противном случае ошибки управления могут привести к аварии, серьезным травмам или летальному исходу.

## Складывание с помощью электропривода

Поверните переключатель регулировки в положение  и зеркала автоматически сложатся.

Поверните переключатель регулировки в другое положение. Зеркала заднего вида автоматически раскроются.

## Складывание вручную



01F4B7E23700

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, потяните его по направлению стрелки за корпус.

Перед началом движения следует вернуть зеркала в исходное положение.

### **⚠ Внимание**

Складывая наружное зеркало заднего вида с помощью электропривода, не помогайте ему рукой. В противном случае можно повредить внутренний механизм зеркала.

## Автоматическое складывание зеркал при блокировке дверей

Режим складывания наружных зеркал заднего вида можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Складывание зеркал】** .

Когда установлен автоматический режим, складывание и раскладывание наружных зеркал заднего вида происходит синхронно с блокировкой и разблокировкой дверей.

### Обогрев наружных зеркал заднего вида

Если автомобиль оснащен функцией обогрева наружных зеркал заднего вида, она включается и выключается одновременно с функцией обогрева заднего стекла системы климат-контроля. После включения данной функции постепенно устраняется обледенение или запотевание наружных зеркал заднего вида.

Через некоторое время функция обогрева наружных зеркал заднего вида выключится автоматически.

#### Предупреждение

После включения функции обогрева наружных зеркал заднего вида не прикасайтесь к поверхности зеркала во избежание получения ожогов.

---

# Переключение передач (автоматическое)

## Описание передач

### Парковка (P)

Передача P предназначена для парковки автомобиля. При включенной передаче P коробка передач механически заблокирована, что позволяет предотвратить свободное движение автомобиля.

### Передача заднего хода (R)

Передача R предназначена для движения автомобиля назад.

### Нейтральная передача (N)

При включенной передаче N крутящий момент от двигателя не передается на колеса.

### Предупреждение

- › При временной остановке на передаче N обязательно включите стояночный тормоз или удерживайте педаль тормоза. В противном случае автомобиль может покатиться, в результате чего может произойти авария.
- › Во избежание аварийных ситуаций запрещается двигаться накатом на нейтральной передаче.

### Режим движения вперед (D)

При обычном вождении рекомендуется использовать передачу D.

При включенном режиме D коробка передач может автоматически переключаться на соответствующую передачу в зависимости от скорости автомобиля и необходимого ускорения для обеспечения оптимального экономичного вождения.

### Ручной режим (M)

Для ускорения при обгоне или при движении вверх или вниз по склону рекомендуется использовать режим M.

На неровных дорогах, склонах и в иных подобных дорожных условиях рекомендуется двигаться на пониженной передаче в ручном режиме M.

## Переключение режимов коробки передач

После включения автомобиля можно осуществлять переключение передач в нормальном режиме. Перед началом движения необходимо удерживать педаль тормоза. В противном случае в момент, когда рычаг селектора переключения передач окажется в положении передачи для движения, автомобиль начнет движение самопроизвольно.

### Предупреждение

Во избежание повреждения автомобиля и несчастных случаев следует переключать режимы только после полной остановки автомобиля.

## Переключение передач (автоматическое)

### **i** Уведомление

- › Если во время движения автомобиля на скорости менее 2 км/ч открыть дверь водителя и отстегнуть ремень безопасности водителя, автоматически включится режим P.
- › После выключения двигателя автоматически включается режим P.

### **i** Уведомление

После перемещения рычага селектора переключения передач убедитесь, что установлен нужный режим коробки передач.

### Переключение в режим P

Когда автомобиль неподвижен, нажмите кнопку парковочного режима.

### Переключение в режимы D, R, N, M



57380BD33E96

- › При выходе из режима P, переключении в режим R или D выжмите педаль тормоза, а затем переместите рычаг селектора переключения передач в нужное положение.

- › После перехода в режим D потяните рычаг селектора переключения передач назад, чтобы перейти в режим M; потяните его еще раз — и Вы вернетесь в режим D.
- › Для переключения с режима D или M на N передвиньте рычаг селектора переключения передач вперед.
- › Для перехода с режима R на N потяните рычаг селектора переключения передач назад.

### **i** Уведомление

Информация о включенной передаче будет отображаться на панели селектора переключения передач и на информационном дисплее.

### **!** Предупреждение

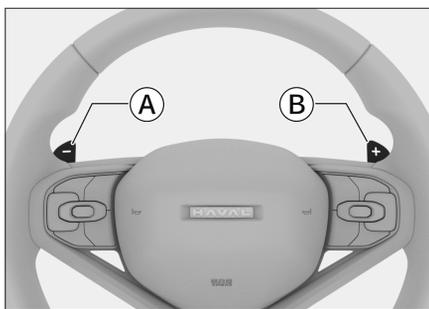
Если на дисплее комбинации приборов отображается сообщение о неисправности коробки передач, то коробка передач, возможно, перейдет в аварийный режим. В этом режиме можно переключиться только в определенный режим либо переключение режимов вообще невозможно, и двигатель может выключиться. Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с сервисным центром.

## Переключение передач (автоматическое)

### Переключение передач в ручном режиме (M)

#### **i** Уведомление

Если в ручном режиме частота вращения двигателя будет слишком высокой или слишком низкой, для защиты двигателя коробка передач автоматически переключится на необходимую передачу.



- Ⓐ Подрулевой переключатель понижения передачи
- Ⓑ Подрулевой переключатель повышения передачи

Подрулевые переключатели позволяют переключать передачи без отрыва рук от рулевого колеса.

В ручном режиме (M) понижение и повышение передачи осуществляется с помощью подрулевых переключателей.

В режиме движения вперед (D) нажатие на подрулевой переключатель на время переключает управление в ручной режим. В этом случае также можно вручную повышать или понижать передачи с помощью подрулевых переключателей. Если в течение некоторого времени подрулевые переключатели не задействованы, снова включается режим движения вперед.

### Функция медленного движения

После включения двигателя переключитесь на передачу переднего хода, выключите стояночный тормоз и отпустите педаль тормоза. При этом автомобиль медленно поедет вперед даже без нажатия педали акселератора.

### Начало движения

#### Правильное начало движения

1. Пристегните ремень безопасности и убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Заведите автомобиль.
3. Нажмите на педаль тормоза и переведите рычаг селектора переключения передач в положение D (при трогании на подъеме и в других условиях, требующих повышенного крутящего момента, рекомендуется использовать режим M).

## Переключение передач (автоматическое)

4. Отпустите педаль тормоза, после чего слегка нажмите на педаль акселератора, чтобы увеличить скорость.

### **i** Уведомление

Когда автомобиль начнет движение, функция автоматического выключения стояночного тормоза выключит стояночный тормоз.

### Остановка

1. Отпустите педаль акселератора и нажмите на педаль тормоза.
2. После полной остановки автомобиля переведите селектор рычага переключения передач в положение парковочной передачи (P).
3. При необходимости включите стояночный тормоз или просто выключите двигатель.

### **i** Уведомление

При выключении двигателя стояночный тормоз включается автоматически.

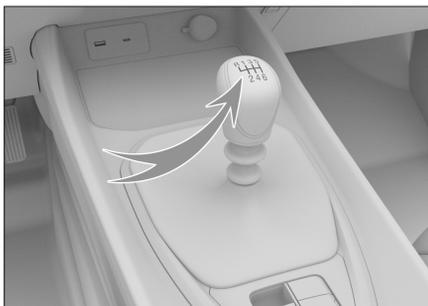
4. Отпустите педаль тормоза.

### **A** Внимание

- › При временной остановке на склоне необходимо нажать педаль тормоза или включить стояночный тормоз. Запрещается использовать педаль акселератора и функцию плавного старта, чтобы удерживать автомобиль от скатывания, поскольку это может привести к повреждению коробки передач.
- › Запрещается использовать для удержания автомобиля на склоне только передачу P, поскольку это может привести к повреждению коробки передач.
- › При остановке на склоне при необходимости установите упоры под колеса для предотвращения скатывания автомобиля.

## Переключение передач (ручное)

### Описание режимов коробки передач



75D1CCB688DA

Коробка передач имеет режим заднего хода (R), нейтральный режим (N) и шесть передач в режиме движения вперед.

#### Режим заднего хода (R)

Режим R предназначен для движения автомобиля назад.

#### Нейтральный режим (N)

При включенном режиме N крутящий момент от двигателя не передается на колеса.

Во время запуска двигателя и после остановки автомобиля следите за тем, чтобы автомобиль не покатился самопроизвольно.

#### Предупреждение

- › При временной остановке на передаче N обязательно включите стояночный тормоз или удерживайте педаль тормоза. В противном случае автомобиль может покатиться, в результате чего может произойти авария.

- › Во избежание аварийных ситуаций запрещается двигаться накатом на нейтральной передаче.

### Переключение режимов коробки передач

#### Переключение передач для движения вперед

1. Полностью выжмите педаль сцепления.
2. Переведите рычаг селектора переключения передач в нужное положение.
3. Отпустите педаль сцепления.

#### Уведомление

Если включение первой передачи затруднено, повторно выжмите педаль сцепления и переключение передач станет легче.

#### Включение режима заднего хода

#### Предупреждение

Во избежание повреждения автомобиля и несчастных случаев следует включать режим R только после полной остановки автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен.
2. Полностью выжмите педаль сцепления.

## Переключение передач (ручное)

3. Приподнимите и удерживайте разблокирующее устройство под ручкой рычага селектора переключения передач.



C1DDC6DE8A56

4. Переместите рычаг селектора переключения передач в положение R и отпустите разблокирующее устройство.
5. Отпустите педаль сцепления.

### **⚠** Внимание

- › Во время движения не держите ногу на педали сцепления постоянно. Это может вызвать ускоренный износ или повреждение муфты сцепления.
- › Во время движения не держите руку на рычаге селектора переключения передач постоянно. Это может вызвать ускоренный износ вилок переключения передач, деталей синхронизаторов и управляющего механизма.

- › Старайтесь не переключаться на заднюю передачу сразу после нажатия педали сцепления. Выжмите педаль, подождите 3 секунды и затем включите режим R.
- › Во время движения назад запрещается включать переднюю передачу. Это следует делать только после полной остановки автомобиля.

### Начало движения

1. Пристегните ремень безопасности и убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Запустите двигатель.
3. После стабилизации оборотов двигателя полностью выжмите педаль сцепления и переведите рычаг селектора переключения передач в положение передачи 1.

### **i** Уведомление

- › Если включение первой передачи затруднено, повторно выжмите педаль сцепления и переключение передач станет легче.
- › При движении по бездорожью, на малой скорости или при буксировке рекомендуется начинать движение с первой передачи.

## Переключение передач (ручное)

4. Отпустите педаль сцепления. Одновременно плавно нажмите на педаль акселератора, чтобы начать движение.
- › Если автомобиль направлен передней частью к подошве склона, включите заднюю передачу. При необходимости застопорите колеса.

### Уведомление

Когда автомобиль начнет движение, функция автоматического выключения стояночного тормоза выключит стояночный тормоз.

## Остановка

1. Полностью выжмите педаль сцепления и одновременно нажмите на педаль тормоза.
2. После полной остановки автомобиля переведите рычаг селектора переключения передач в положение N.
3. При необходимости включите стояночный тормоз или просто выключите двигатель.

### Уведомление

После выключения двигателя автоматически будет включен стояночный тормоз.

### Внимание

При остановке на склоне выполняйте переключение передач в следующем порядке:

- › Если автомобиль направлен передней частью к вершине склона, включите первую передачу. При необходимости застопорите колеса.

## Стояночный тормоз

### Электромеханический стояночный тормоз

#### Включение стояночного тормоза

Автомобили с автоматической КПП



AB39979AE88E

Автомобили с механической КПП



2292B92DA75A

- › При остановке автомобиля и выключении двигателя электромеханический стояночный тормоз (EPB) автоматически включается. При этом на комбинации приборов загорается индикатор (P).

При отсутствии необходимости использования стояночного тормоза при выключении двигателя одновременно нажмите и удерживайте выключатель EPB.

- › После остановки автомобиля стояночный тормоз можно включить, потянув выключатель EPB вверх. При этом на комбинации приборов загорается индикатор (P).

#### ⚠ Предупреждение

- › Остановка автомобиля на дороге с большим уклоном может привести к аварии. Соблюдайте правила безопасного управления автомобилем и не останавливайте автомобиль в подобных местах.
- › Если склон слишком крутой, стояночная тормозная система не сможет полностью затормозить автомобиль, и для предотвращения скатывания придется нажать на педаль тормоза.

#### Выключение стояночного тормоза

Автомобили с автоматической КПП



D682E17D0B00

# Стояночный тормоз

## Автомобили с механической КПП



0C93D180257F

Когда питание находится в режиме ON, чтобы выключить стояночный тормоз, нажмите на педаль тормоза и на выключатель EPB. Индикатор (P) на комбинации приборов при этом погаснет.

### **i** Уведомление

Если электропитание было восстановлено после нештатного отключения, на комбинации приборов загорится индикатор (P). В такой ситуации необходимо выполнить инициализацию (сброс программы управления) системы. Сначала потяните вверх выключатель EPB, затем нажмите педаль тормоза и выключатель EPB, чтобы выключить EPB в обычном режиме.

### Экстренное торможение

В экстренной ситуации можно потянуть и удерживать выключатель EPB, чтобы использовать систему EPB для торможения.

Экстренное торможение можно отменить, отпустив выключатель EPB или нажав на педаль акселератора.

### **!** Предупреждение

Использование системы EPB для торможения допускается только в экстренных случаях (например, если педаль тормоза заклинило).

## Функция автоматического удержания автомобиля на месте

### Описание функции

При движении на склоне, остановке перед красным сигналом светофора и движении с частыми остановками функция автоматического удержания автомобиля на месте (AVH) позволяет водителю не удерживать педаль тормоза длительное время и не включать постоянно стояночный тормоз (EPB). Это обеспечивает более комфортное вождение и снижает риск скатывания автомобиля.

### Использование

#### Автомобили с автоматической КПП



6DB6B4C343FC

## Стояночный тормоз

### Автомобили с механической КПП



18СА3АСС0В94

Закройте дверь водителя, пристегните ремень безопасности водителя. После запуска двигателя нажмите выключатель AVN, чтобы включить или выключить функцию автоматического удержания автомобиля на месте.

1. Включите функцию автоматического удержания автомобиля на месте. После этого система перейдет в режим ожидания, а индикатор (Ⓢ) на комбинации приборов загорится желтым цветом.
2. После нажатия на педаль тормоза и полной остановки автомобиля система автоматически задействует стояночный тормоз. После этого система перейдет в рабочий режим, а индикатор (Ⓢ) на комбинации приборов загорится зеленым цветом.
3. Нажмите на педаль акселератора, и функция автоматически отключится.

Если не нажимать педаль акселератора длительное время, функция AVN выключится, и автомобиль автоматически переключится на электромеханический стояночный тормоз.

### **i** Уведомление

В следующих ситуациях производится принудительный выход из функции AVN и автоматическое включение ЕРВ:

- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Открывание двери водителя.
- › Выключение питания.
- › Время работы AVN превышает 3 минуты.

### **⚠** Внимание

Отключайте функцию автоматического удержания автомобиля на месте во время автоматической мойки или буксировки.

## Стояночный тормоз

### **Функция автоматического выключения стояночного тормоза**

Когда при включенном стояночном тормозе водитель пристегивает ремень безопасности, включает передачу для движения вперед или назад и нажимает педаль акселератора, система фиксирует намерение водителя привести автомобиль в движение, и стояночный тормоз автоматически выключается.

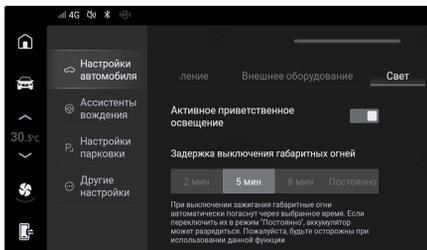
Во избежание отката автомобиля при нахождении на склоне требуется большее тяговое усилие.

## Настройки освещения

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля интерфейс дисплея мультимедийной системы и действия с ним могут отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

Настроить функции, связанные с освещением, можно через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Свет】**.



- › **【Активное приветственное освещение】**: включение или отключение функции приветствия водителя. После включения функции приветствия водителя, когда главный переключатель освещения переведен в режим AUTO, при разблокировке дверей автомобиля габаритные огни и фары ближнего света загораются на некоторое время.
- › **【Задержка выключения габаритных огней】**: установка времени задержки включения функции энергосбережения.

После переключения питания в режим OFF соответствующие осветительные приборы автоматически выключаются через установленный промежуток времени для экономии электроэнергии.

После выбора опции «Постоянно» и включения габаритных огней они будут оставаться включенными даже при переключении питания автомобиля в режим OFF.

### **i** Уведомление

Длительное использование габаритных огней при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумулятора и дальнейшим проблемам с запуском двигателя. Если нет необходимости в постоянном включении габаритных огней, своевременно измените настройки задержки энергосбережения или установите главный переключатель освещения в режим **【OFF】** или **【AUTO】** перед блокировкой автомобиля.

- › **【Задержка выключения освещения салона】**: установка времени задержки автоматического выключения потолочного освещения, если освещение управляется в зависимости от состояния дверей.

## Управление освещением

- › **【Функция «Проводи меня домой»】** : настройка времени работы габаритных огней и ближнего света после срабатывания функции «Проводи меня домой».

Когда питание находится в режиме OFF, а главный переключатель освещения находится в положении автоматического освещения, если текущая освещенность достигает условия включения ближнего света, то после блокировки дверей снаружи автомобиля (если только блокировка дверей не произведена механическим ключом) габаритные огни и ближний свет автоматически загорятся на некоторое время, чтобы Вы смогли покинуть автомобиль в условиях темноты.

- › **【Настройки освещения в режиме Спорт】** : включение или отключение функции освещения в режиме «Спорт».

После включения функции освещения в спортивном режиме, когда главный выключатель освещения находится в положении AUTO, режим движения переключается на спортивный, указатели поворота мигнут несколько раз, а затем включатся фары ближнего света.

- › **【Оповещение при поиске автомобиля на парковке】** : настройка способа оповещения при включении функции поиска автомобиля.

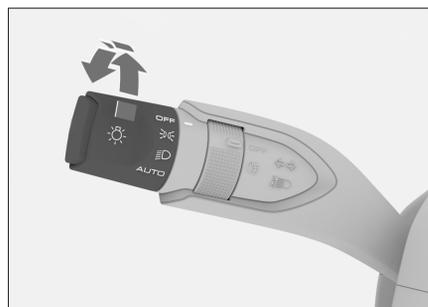
- › **【Окружающий свет】** : включение или выключение подсветки салона. Подсветку салона можно настроить после ее включения.

### Комбинированный переключатель управления освещением

#### **i** Уведомление

Не оставляйте внешнее освещение автомобиля включенным на долгое время при незаведенном двигателе. Это может привести к разрядке аккумулятора и помешать нормальному запуску двигателя.

#### Главный переключатель освещения



- › Когда питание находится в режиме ON, поверните главный переключатель освещения в положение  для включения габаритных огней и фонарей освещения номерного знака.

При включенной функции задержки энергосбережения и главном переключателе освещения в положении ближнего света, если перевести питание в режим OFF при незаблокированном автомобиле, габаритные огни и фонари освещения номерного знака будут гореть в течение времени, заданного функцией задержки. (▷ Страница 63)

Если функция задержки энергосбережения установлена на 2/5/8 минут и главный переключатель освещения находится в положении габаритных огней, при переключении питания в режим OFF и блокировке автомобиля габаритные огни и фонари освещения номерного знака погаснут через установленное время.

Если функция задержки энергосбережения настроена на постоянное включение габаритных огней и главный переключатель освещения находится в положении ближнего света, при переключении питания в режим OFF и блокировке автомобиля габаритные огни и фонари освещения номерного знака будут гореть постоянно.

### **i** Уведомление

Если функция задержки энергосбережения настроена на постоянное включение габаритных огней, питание находится в режиме OFF, а главный переключатель освещения не установлен в положение ближнего света, для включения габаритных огней и фонарей освещения номерного знака поверните главный переключатель освещения в положение  $\rightarrow$  в течение 5 минут после переключения питания в режим OFF. В противном случае через 5 минут автомобиль перейдет в спящий режим и включение габаритных огней и фонарей освещения номерного знака будет невозможно.

Для включения габаритных огней и фонарей освещения номерного знака необходимо будет сначала вывести автомобиль из спящего режима путем открывания и закрывания двери или изменения режима питания.

## Управление освещением

### ⚠ Внимание

**Во время движения автомобиля запрещается использовать габаритные огни вместо фар ближнего света. В таком случае возникает риск возникновения аварийной ситуации.**

Яркости габаритных огней недостаточно для надлежащего освещения дорожного полотна перед автомобилем, а также для того, чтобы водители и пешеходы могли Вас увидеть. Поэтому в сумерках или при плохой видимости включайте ближний свет.

- › Когда питание находится в режиме ON, поверните главный переключатель освещения в положение  для включения ближнего света фар (при этом габаритные огни и фонари освещения номерного знака останутся включенными).
- › Когда питание находится в режиме ON, поверните главный переключатель освещения в положение AUTO, и габаритные огни вместе с ближним светом фар будут автоматически включаться или выключаться в зависимости от освещенности окружающей среды.

### ⚠ Внимание

- › Днем освещение может иногда не включаться автоматически, например из-за тумана. В этом случае следует включать его вручную.

- › Автоматическое управление освещением играет лишь вспомогательную роль при управлении автомобилем. Водитель в любых обстоятельствах несет ответственность за надлежащее управление внешними осветительными приборами.

- › Для выключения всех приборов освещения автомобиля установите главный переключатель освещения в положение OFF.

### Переключатель противотуманного освещения

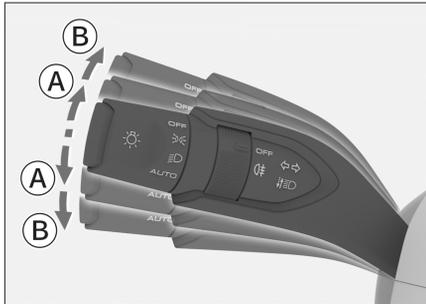


DD2CEF12CC39

Для включения или выключения заднего противотуманного фонаря убедитесь, что фары ближнего света включены, затем поверните переключатель противотуманного освещения в положение . Отпустите переключатель, и он автоматически вернется в исходное положение.

## Управление освещением

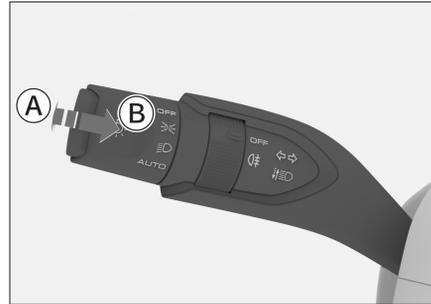
### Сигналы поворота и перестроения



- Ⓐ Сигнал перестроения
- Ⓑ Сигнал поворота

- › Сигнал перестроения: слегка сдвиньте комбинированный переключатель управления освещением вверх или вниз. Когда Вы его отпустите, переключатель автоматически вернется в исходное положение, а указатели поворота на соответствующей стороне мигнут 3 раза и погаснут.
- › Сигнал поворота: сдвиньте комбинированный переключатель управления освещением вверх или вниз. Когда Вы его отпустите, переключатель не вернется автоматически в исходное положение, а указатели поворота на соответствующей стороне будут непрерывно мигать.

### Ручное переключение ближнего и дальнего света



- Ⓐ Включение фар дальнего света
- Ⓑ Мигание дальним светом

- › Когда ближний свет включен, нажмите на комбинированный переключатель управления освещением в направлении от рулевого колеса, чтобы включить или выключить дальний свет. Когда Вы его отпустите, комбинированный переключатель управления освещением автоматически вернется в исходное положение.
- › Потяните комбинированный переключатель управления освещением на себя, чтобы включить фары дальнего света. Когда Вы его отпустите, переключатель автоматически вернется в исходное положение, а фары дальнего света погаснут. Для мигания фарами дальнего света несколько раз повторите это действие.

## Управление освещением

### Регулировка угла наклона фар



Высота светового пучка фар может быть отрегулирована в зависимости от количества пассажиров и степени загрузки автомобиля.

- › Вращение регулятора вверх: свет фар направляется выше.
- › Вращение регулятора вниз: свет фар направляется ниже.

### Регулятор яркости подсветки комбинации приборов



При включенных габаритных огнях можно отрегулировать яркость приборной панели и подсветки автомобиля.

- › Нажмите на верхнюю часть кнопки: яркость подсветки комбинации приборов и всей подсветки автомобиля увеличится.
- › Нажмите на нижнюю часть кнопки: яркость подсветки комбинации приборов и всей подсветки автомобиля уменьшится.

### Аварийная световая сигнализация



В случае неисправности автомобиля или дорожно-транспортного происшествия включите аварийную световую сигнализацию, чтобы предупредить других участников дорожного движения.

Чтобы включить или выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите на выключатель.

### Дневные ходовые огни

Чтобы Ваш автомобиль был более заметен для других водителей, после включения автомобиля автоматически включаются дневные ходовые огни.

# Управление освещением

Дневные ходовые огни выключаются в следующих ситуациях:

- › Включение фар.
- › Включение указателей левого или правого поворота (при этом гаснет дневной ходовой огонь на соответствующей стороне).

## ⚠ Предупреждение

- › Дневные ходовые огни не предназначены для вождения в темное время суток.
- › Водитель всегда должен следить за тем, чтобы управление автомобилем осуществлялось с использованием соответствующего головного освещения и с соблюдением правил дорожного движения.

## Сигнал экстренного торможения

Если скорость движения автомобиля превышает 50 км/ч, лампы аварийной световой сигнализации несколько раз быстро мигнут, чтобы предупредить движущиеся позади транспортные средства о необходимости перестроиться в случае экстренного торможения.

## Лампы для чтения

### ⚠ Внимание

Не оставляйте освещение включенным на долгое время при незаведенном двигателе. Это может привести к разрядке аккумулятора.



62BFEC4C6806

- › Для включения или выключения лампы для чтения нажмите кнопку .
- › Для включения или выключения функции управления освещением в зависимости от состояния дверей нажмите кнопку .

После включения функции управления освещением в зависимости от состояния дверей лампы для чтения будут автоматически загораться или гаснуть при открытии или закрытии двери.

## Управление освещением

### Боковые потолочные плафоны



272173CA18CF

Чтобы включить или выключить плафон с соответствующей стороны, нажмите кнопку  или  потолочного плафона.

После включения функции управления освещением в зависимости от состояния дверей потолочный плафон будет автоматически загораться или гаснуть при открытии или закрытии двери.

### Центральный потолочный плафон



AE413216A945

- › Для выключения потолочного плафона сдвиньте переключатель в положение OFF.

- › Когда переключатель установлен в центральное положение, действует режим управления освещением в зависимости от состояния дверей автомобиля. Потолочный плафон будет автоматически загораться или гаснуть, в зависимости от состояния дверей.
- › Для включения потолочного плафона сдвиньте переключатель в положение ON.

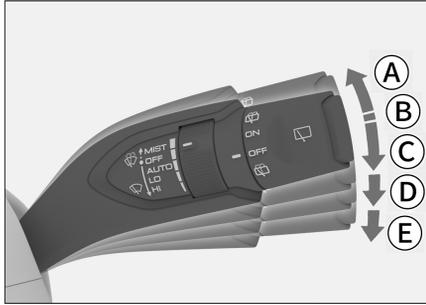
### Освещение багажного отделения

Лампа освещения багажного отделения автоматически включается или выключается при открывании или закрывании двери багажного отделения.

# Управление стеклоочистителями

## Автоматический очиститель ветрового стекла

### Режимы работы очистителя ветрового стекла



275CCCA3323B

- Ⓐ Прерывистый режим (MIST)  
Переведите комбинированный переключатель управления стеклоочистителями вверх в положение MIST и отпустите его. Переключатель автоматически вернется в исходное положение, а очиститель ветрового стекла совершит рабочий ход 1 раз.
- Ⓑ Выключение (OFF)
- Ⓒ Автоматический режим (AUTO)
- Ⓓ Режим низкой скорости (LO)
- Ⓔ Режим высокой скорости (HI)

### ⚠ Внимание

- › Если поверхность ветрового стекла загрязнена или на нее налипли посторонние материалы (снег, смола и т. д.), необходимо сначала очистить стекло от загрязнений. В противном случае возможно повреждение щеток или механизма стеклоочистителя.
- › В холодное время года перед включением стеклоочистителя убедитесь, что щетки не примерзли к ветровому стеклу. Если щетки примерзли, использовать стеклоочиститель можно только после оттаивания. В противном случае рычажный механизм и электропривод стеклоочистителя могут быть повреждены.
- › В случае перебоев в работе стеклоочистителя из-за скопления снега на стекле или по какой-либо иной причине выключите его, остановите автомобиль в безопасном месте и очистите стекло от снега или иных посторонних материалов, чтобы обеспечить нормальную работу стеклоочистителя.

## Управление стеклоочистителями

### Автоматическая регулировка скорости работы стеклоочистителя



Чувствительность датчика дождя и освещенности можно изменить вращением регулятора, что приведет к изменению частоты работы очистителя ветрового стекла в автоматическом режиме.

### ⚠ Предупреждение

- › Датчик дождя и освещенности не может безошибочно распознавать атмосферные осадки и включать стеклоочиститель. Если капли дождя на ветровом стекле мешают обзору, следует отрегулировать режим работы стеклоочистителя вручную.
- › В случае ударного или вибрационного воздействия на ветровое стекло очиститель ветрового стекла в режиме AUTO может неожиданно сработать. Соблюдайте осторожность, чтобы щетки стеклоочистителя не защемили пальцы.

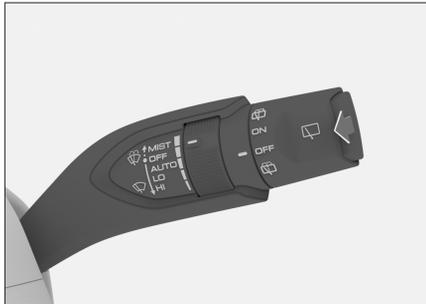
- › Не включайте режим AUTO при мойке автомобиля или в других ситуациях, когда использование очистителя ветрового стекла не требуется. В противном случае очиститель ветрового стекла может срабатывать без необходимости.

### ⚠ Внимание

- › Если поверхность ветрового стекла вблизи салонного зеркала заднего вида загрязнена или на нее налипли посторонние материалы (снег, смола и т. п.), необходимо очистить стекло от загрязнений. В противном случае это может повлиять на нормальную работу стеклоочистителя в автоматическом режиме.
- › Поскольку снеговые осадки бывают разных форм, иногда датчик дождя и освещенности не распознает их, даже если снег касается ветрового стекла, в результате чего стеклоочиститель не срабатывает. Когда снег растает, стеклоочиститель может включиться автоматически.

# Управление стеклоочистителями

## Функция стеклоомывателя



930465496923

Потяните комбинированный переключатель управления стеклоочистителями на себя и удерживайте его в этом положении. На ветровое стекло будет подаваться омывающая жидкость. После отпускания комбинированный переключатель автоматически возвратится в исходное положение.

### **⚠** Внимание

- › Избегайте длительного использования стеклоомывателя. В противном случае насос стеклоомывателя может выйти из строя.

С целью защиты насоса стеклоомыватель может автоматически отключиться через некоторое время непрерывной работы.

- › Своевременно доливайте омывающую жидкость. В холодное время года следует использовать незамерзающую жидкость. В противном случае в результате замерзания будет утрачена не только функция стеклоомывателя, но также могут быть повреждены детали устройства.
- › Использование средств, создающих покрытие на стекле (например, моющие средства с полирующим или тонирующим эффектом, пленки для стекол и т. д.), может привести к возникновению вибрации и дребезжания рычагов стеклоочистителя при их работе.
- › Не очищайте щетки стеклоочистителя средствами на масляной основе. Химические реакции, к которым может привести использование таких средств, способны вызвать деформацию щеток.

# Управление стеклоочистителями

## Зимний режим

В холодное время года, когда температура снаружи автомобиля низкая, а автомобиль находится в состоянии покоя, стеклоочистители автоматически переходят в зимний режим и не срабатывают, даже если выполнены условия для автоматического включения, при установленном положении **【AUTO】**. Это позволяет предотвратить автоматическое включение функции очистки, которое может привести к поломке привода или щеток стеклоочистителя в случае их примерзания.

Если Вам необходимо использовать стеклоочиститель, когда он находится в зимнем режиме, можно вручную включать прерывистый, низкоскоростной или высокоскоростной режим.

Когда температура наружного воздуха повышается или автомобиль начинает движение, стеклоочистители автоматически выходят из зимнего режима.

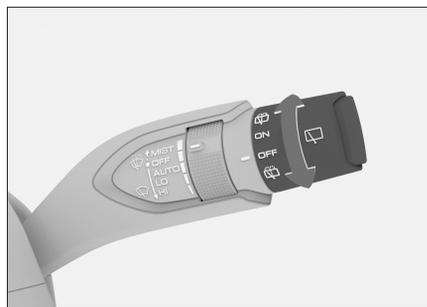
## **i** Уведомление

Зимний режим можно включить только один раз при каждом цикле включения зажигания.

## **⚠** Предупреждение

В холодное время года перед включением стеклоочистителя убедитесь, что щетки не примерзли к ветровому стеклу. Если щетки примерзли, использовать стеклоочиститель можно только после оттаивания. В противном случае рычажный механизм и электропривод стеклоочистителя могут быть повреждены.

## Очиститель заднего стекла



2603A334FC8A

- › Для включения очистителя заднего стекла поверните переключатель управления очистителем заднего стекла в положение ON.
- › Поверните переключатель управления очистителем заднего стекла в положение  и удерживайте его. Стеклоочиститель будет очищать заднее стекло с использованием омывающей жидкости. Отпустите переключатель, и он автоматически вернется в исходное положение.

## Управление стеклоочистителями

- › Для выключения очистителя заднего стекла поверните переключатель управления очистителем заднего стекла в положение OFF.

### Внимание

- › Использование средств, создающих покрытие на стекле (например, моющие средства с полирующим или тонирующим эффектом, пленки для стекол и т. д.), может привести к возникновению вибрации и дребезжания рычагов стеклоочистителя при их работе.
- › Не очищайте щетки стеклоочистителя средствами на масляной основе. Химические реакции, к которым может привести использование таких средств, способны вызвать деформацию щеток.

### Настройки омывателя ветрового стекла

Через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Внешнее оборудование】** → **【Интервал очистителя ветрового стекла】** можно настроить интервал времени от включения функции омывания до начала работы очистителя ветрового стекла.



# 3

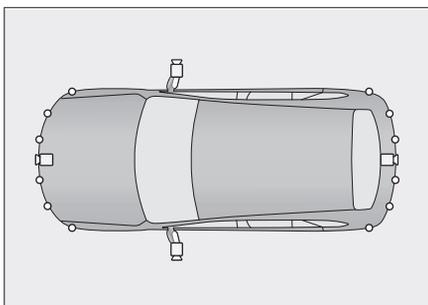
## Системы помощи водителю

Системы помощи при парковке .....	78
Интеллектуальные системы помощи водителю.....	91
Система контроля давления в шинах .....	124
Система круиз-контроля...	126
Предупреждение об усталости водителя .....	129
Система проекционного дисплея (HUD) .....	131
Системы помощи при вождении.....	132
Буксировка прицепа .....	137
Система снижения токсичности отработавших газов ...	141
Система управления электропитанием .....	145

# Системы помощи при парковке

## Устройства обнаружения в составе систем помощи при парковке

Системы помощи при парковке с помощью камер и радарных датчиков определяют дорожную обстановку вокруг автомобиля и, основываясь на полученных данных, помогают водителю принимать соответствующие меры для повышения безопасности и комфорта во время парковки.



F3BF476BBA5F

Схема	Описание	Расположение
	Камера	<ul style="list-style-type: none"><li>› На решетке радиатора</li><li>› На двери багажного отделения</li><li>› На левом и правом наружных зеркалах заднего вида</li></ul>
	Ультразвуковой радарный датчик	На переднем и заднем бамперах

### Уведомление

В зависимости от комплектации тип и количество радарных модулей могут отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Предупреждение

- › Системы помощи при парковке являются всего лишь вспомогательным средством. Они не могут оценивать окружающую обстановку вместо водителя. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Во время парковки и в других подобных ситуациях он должен постоянно следить за окружающей обстановкой.
- › Системы помощи при парковке имеют слепые зоны, поэтому они могут пропустить некоторые препятствия. При парковке и других подобных маневрах обязательно убедитесь, что рядом с автомобилем нет детей и животных.

# Системы помощи при парковке

- › Запрещается вносить изменения в конструкцию автомобиля. В случае изменения таких компонентов, как подвеска, шины, бамперы, фары и т. д., это может повлиять на положение автомобиля, эффективность торможения, зону обнаружения датчиков, восприятие яркости окружающей среды и другие параметры, что может привести к некорректной работе систем помощи при парковке.

## **⚠** Внимание

- › При движении задним ходом убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта.
- › Не подвергайте ударам камеры и датчики.
- › Во время мойки автомобиля не направляйте струю воды высокого давления на видеокамеры и датчики. Это может привести к неполадкам в системе или вызвать возгорание.
- › Не используйте абразивные материалы и острые предметы при очистке видеокамер и датчиков. Для этой цели используйте мягкую тряпку или воду (под низким давлением).

## **i** Уведомление

Датчики систем помощи при парковке чувствительны к ультразвуковым волнам. В перечисленных ниже случаях они могут не обнаруживать препятствия или обнаруживать их с перебоями. Это не является признаком неполадок в системе.

- › Наличие препятствий в виде металлических сеток, изгородей, столбиков, тросов и прочих тонких предметов.
- › Наличие препятствий из материалов, поверхность которых не отражает сигнал радарного датчика, и людей в одежде из таких материалов.
- › Наличие препятствий из снега, тканей или материалов, поглощающих звуковые волны.
- › Наличие препятствий, расположенных ниже уровня расположения радарного датчика.
- › Наличие препятствия, которое представляет собой объект с острым углом отражения или конической формы, например прямоугольные колонны, пожарные щиты и т. д.
- › Наличие незаметных нависающих предметов, например пожарного ящика, пожарного гидранта или водопровода, запасного колеса транспортного средства, задней части грузового автомобиля.

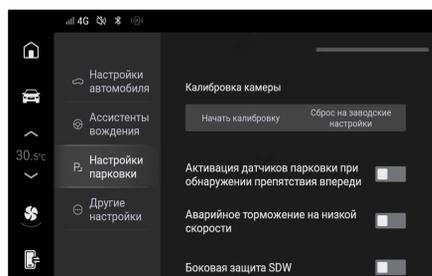
# Системы помощи при парковке

- › Парковка на траве или неровной поверхности.
- › Движение задним ходом на склоне.
- › Наличие ультразвуковых помех одинаковой с системой частоты, например металлических звуков, звуков выброса газа под давлением, звуковых сигналов транспортных средств в непосредственной близости от радарного датчика.
- › Деформация или смещение заднего номерного знака, а также установка на него крупной декоративной рамки.
- › Наличие на поверхности радарного датчика посторонних предметов, например защитной пленки для автомобилей и т. д.

Чтобы системы работали стабильно, необходимо поддерживать радарные датчики в чистоте, не допускать скопления на них снега, льда и прочих материалов.

## Настройки систем помощи при парковке

Функции, связанные с помощью при парковке, можно настроить через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки парковки】**.



## Калибровка на дороге

В процессе эксплуатации автомобиля из-за тряски, износа компонентов и прочих факторов, приводящих к изменению положения камер, могут возникнуть смещение изображения, размытость и искажения. В этом случае калибровка поможет улучшить качество изображения.

Подробные инструкции и требования по калибровке см. в подсказках на дисплее мультимедийной системы.

## ⚠ Предупреждение

Выполняйте калибровку в хорошо освещенном и просторном месте, строго соблюдая правила дорожного движения.

## Системы помощи при парковке

### Автоматическое включение переднего радара

После включения этой функции, если при движении вперед на скорости менее 10 км/ч в зоне обнаружения определяются препятствия, передний радар и система камер автоматически включаются. Если в течение нескольких секунд расстояние до этих препятствий не изменится, препятствия начнут удаляться, или будет включен стояночный тормоз, система автоматически выключится.

### Защита сбоку

После включения функции, когда радарные датчики по обеим сторонам автомобиля обнаруживают препятствия, система предупреждает водителя посредством визуальных и звуковых уведомлений о необходимости быть осторожным при парковке.

### Экстренное торможение на низкой скорости

После включения функции экстренного торможения на малой скорости ее индикатор  будет гореть зеленым цветом в окне камер наблюдения при движении автомобиля на малой скорости, указывая на то, что функция включена. Если в этот момент система обнаруживает препятствие и определяет риск столкновения, она автоматически применяет экстренное торможение для снижения риска, при этом индикатор функции экстренного торможения на низкой скорости загорается красным цветом.

#### Внимание

- › Данная функция является вспомогательной и не гарантирует обнаружение всех возможных препятствий в любых условиях.
- › В сложных дорожных условиях (например, при движении по бездорожью или узким проездам) следует выключать функцию экстренного торможения на низкой скорости. В противном случае система может осуществить торможение, когда в этом отсутствует необходимость.

# Системы помощи при парковке

- › Функцию экстренного торможения на низкой скорости следует выключать на автомобиле с установленным тягово-цепным устройством или при буксировке другого транспортного средства. В противном случае система может осуществить торможение, когда в этом отсутствует необходимость.

## Настройка режима парковки

Для систем помощи при парковке можно выбрать режим парковки по умолчанию — автомобиль будет парковаться автоматически.

## Восстановление заводских настроек

Систему кругового обзора можно сбросить к заводским настройкам.

## Система помощи при движении задним ходом

### Описание системы

Система помощи при движении задним ходом использует устройства радиолокационного обнаружения (радарные датчики). Во время движения задним ходом датчики обнаруживают препятствия позади автомобиля и оценивают расстояние до них. Водитель получает звуковое предупреждение. Это делает процесс парковки более безопасным и комфортным.

## Использование

### Автомобили, не оснащенные системой кругового обзора

- › При переводе рычага селектора переключения передач в положение R радарные датчики системы помощи при движении задним ходом включаются автоматически.
- › Выключите заднюю передачу, и система помощи при движении задним ходом автоматически выключится.

### Автомобили, оснащенные системой кругового обзора

Система помощи при движении задним ходом и система кругового обзора включаются одновременно.

### Зоны обнаружения и способ предупреждения

Расположение датчиков	Зона обнаружения [м]
Сзади по бокам	0,6
Сзади посередине	1,5

Если после включения системы помощи при движении задним ходом радарный датчик выявляет препятствие в зоне обнаружения, раздается предупреждающий сигнал.

## Системы помощи при парковке

По мере сокращения расстояния между автомобилем и препятствием частота звукового сигнала постепенно увеличивается. Когда расстояние между препятствием и автомобилем сократится приблизительно до 0,3 м, раздастся продолжительный аварийный сигнал, предупреждающий о необходимости немедленной остановки автомобиля во избежание столкновения.

### Система предупреждения об угрозе столкновения

#### Описание системы

Система предупреждения об угрозе столкновения использует устройства радиолокационного обнаружения (радарные датчики). При выполнении парковки датчики обнаруживают препятствия перед автомобилем и сзади него и оценивают расстояние до них. Водитель получает звуковые предупреждения. Это делает процесс парковки более безопасным и комфортным.

#### Использование



DA6AB687C206

- › Когда питание находится в режиме ON или после запуска двигателя нажмите кнопку, чтобы вручную включить или выключить систему предупреждения об угрозе столкновения.
- › При переводе рычага селектора переключения передач в положение R радарные датчики системы предупреждения об угрозе столкновения включаются автоматически.
- › При переводе рычага селектора переключения передач в положение P система предупреждения об угрозе столкновения автоматически выключается.
- › Когда скорость движения вперед превышает 15 км/ч, система предупреждения об угрозе столкновения автоматически выключается.

#### Зоны обнаружения и способ предупреждения

Расположение датчиков	Зона обнаружения [м]
Спереди по бокам	0,6
Спереди посередине	1,0
Сзади по бокам	0,6
Сзади посередине	1,5

## Системы помощи при парковке

Если после включения системы предупреждения об угрозе столкновения радарные датчики определяют препятствие в зоне обнаружения, раздается предупреждающий звуковой сигнал.

По мере сокращения расстояния между автомобилем и препятствием частота звукового сигнала постепенно увеличивается. Когда расстояние между препятствием и автомобилем сократится приблизительно до 0,3 м, раздастся продолжительный аварийный сигнал, предупреждающий о необходимости немедленной остановки автомобиля во избежание столкновения.

### Камера заднего вида

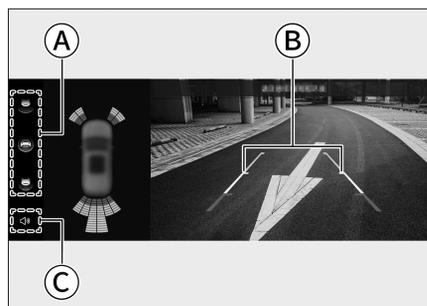
#### Описание системы

Камера заднего вида снимает область за автомобилем и передает изображение на дисплей, делая процесс парковки более безопасным и комфортным.

#### Использование

- › Камера заднего вида включается автоматически, когда питание находится в режиме ON или после включения автомобиля при переводе рычага селектора переключения передач в положение R.
- › Выключите заднюю передачу, и камера заднего вида автоматически выключится.

#### Окно изображения с камеры заднего вида



#### А Кнопка выбора режима просмотра

В зависимости от личных предпочтений можно выбрать различные режимы просмотра (стандартный, широкоугольный, поперечный).

#### В Динамические направляющие линии

Динамические направляющие линии на дисплее отображают ширину кузова автомобиля и предполагаемую траекторию его движения, рассчитанную на основе угла поворота рулевого колеса, что помогает водителю при парковке.

#### С Предупреждающий сигнал радарных датчиков

Предупреждающий звуковой сигнал радарных датчиков можно включить или выключить.

# Системы помощи при парковке

## **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля интерфейс окна и параметры настроек могут отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

## Система кругового обзора

### Описание системы

Система кругового обзора при помощи четырех камер снимает пространство вокруг автомобиля и передает соответствующее изображение на дисплей, что помогает избежать столкновений и делает управление автомобилем более простым и безопасным.

### Использование

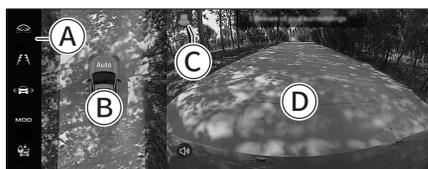


DA6AB687C206

- › Когда питание находится в режиме ON, нажмите кнопку системы кругового обзора, чтобы включить или выключить ее.
- › При включении режима R коробки передач система кругового обзора включается автоматически.

- › При включении режима P коробки передач система кругового обзора автоматически выключается.
- › Если при движении вперед скорость автомобиля превышает установленное значение, система кругового обзора выключится автоматически.

### Окно изображения с камеры заднего вида



F43F1061CE8C

- Ⓐ Область настройки функций
- Ⓑ Область обзора сверху
- Ⓒ Индикатор угла обзора  
Обозначает выбранный угол обзора.
- Ⓓ Изображение из точки обзора

### Настройки функций

- › : широкоугольный вид  
Коснитесь сенсорной кнопки для отображения широкоугольного вида пространства в соответствии с выбранным режимом коробки передач. Для выхода из режима широкоугольного вида повторно коснитесь кнопки.
- › : направляющие линии

## Системы помощи при парковке

Коснитесь сенсорной кнопки, чтобы отобразить или скрыть направляющие линии. Направляющие линии показывают ширину кузова автомобиля, что помогает водителю при парковке.

- › : препятствия, обнаруженные радарным датчиком

Коснитесь сенсорной кнопки, чтобы настроить отображение или скрытие препятствий, обнаруженных радарным датчиком. После включения данного режима при обнаружении препятствия будет отображаться его ориентация, идентифицированная радарным датчиком.

- › MOD: объекты, перемещающиеся перпендикулярно направлению движения

Включение или отключение функции обнаружения объектов, перемещающихся перпендикулярно направлению движения. После включения функции, при обнаружении перемещающихся перпендикулярно направлению движения пешеходов, велосипедистов или транспортных средств, в окне изображения начнет мигать индикатор  и раздастся звуковое предупреждение.

- › : режим автомойки

Касанием кнопки можно включить или отключить режим автомойки. В режиме мойки автомобиля отображается траектория движения колеса, где ширина линии соответствует ширине шины.

- › : предупреждающий сигнал радарных датчиков

Включение или выключение предупреждающего звукового сигнала системы радарных датчиков.

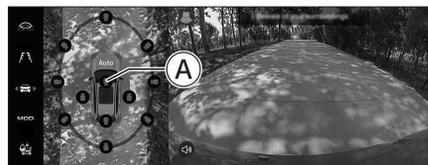
### Переключение угла обзора

#### Автоматическое переключение угла обзора

При установке селектора переключения передач в положение D окно камеры автоматически переключается в режим переднего обзора. При установке селектора переключения передач в положение R окно камеры автоматически переключается в режим заднего обзора.

#### Ручное переключение угла обзора

Коснитесь сенсорной кнопки в верхней части области обзора, где отображаются кнопки выбора угла обзора. Касанием сенсорной кнопки выберите направление и выберите нужный вид.



8E1F8D4AA6D8

# Системы помощи при парковке

## Ⓐ Свободный угол обзора

При выборе режима свободного угла обзора перетащите область обзора, чтобы настроить нужный угол.

Когда скорость автомобиля превышает 10 км/ч или в верхней части области обзора выбрана кнопка

【AUTO】, происходит переключение в автоматический режим обзора.

### ⚠ Внимание

При открытии двери (включая дверь багажного отделения) или складывании наружных зеркал заднего вида обзор с соответствующей стороны невозможен.

## Система автоматической парковки

### Описание системы

Система автоматической парковки с помощью датчиков определяет подходящее место для парковки и автоматически управляет автомобилем. Водителю требуется лишь выполнять действия, следуя подсказкам системы, чтобы припарковаться или выехать с парковки.

### ⚠ Внимание

- › Система автоматической парковки может быть задействована только в режимах движения «Стандарт», «Эконом» и «Спорт». В других режимах движения она не будет работать.

- › Для обеспечения безопасности парковки водителю необходимо постоянно следить за окружающей автомобиль дорожной обстановкой, чтобы при возникновении риска столкновения вовремя затормозить и взять управление автомобилем под свой контроль.

### Въезд на парковочное место

1. Нажав кнопку парковки, включите функцию парковки и выберите место для парковки.



819AFC2F2F6B

### i Уведомление

Если автомобиль движется, система сразу входит в режим въезда автомобиля на парковочное место.

Через дисплей мультимедийной системы в меню 【Автомобиль】 →

【Настройки парковки】 можно задать 【Режим парковки】.

## Системы помощи при парковке

2. При поиске парковочного места система по умолчанию ищет место справа от автомобиля. Если включаются указатели левого поворота, система ищет парковочное место слева.

### **i** Уведомление

- › В процессе поиска парковочного места скорость движения автомобиля не должна превышать 30 км/ч.
- › Убедитесь в том, что с обеих сторон автомобиля остается достаточно места до препятствий (0,5–1,5 м). В противном случае система автоматической парковки может не обнаружить парковочное место.

3. Когда место для парковки найдено, мультимедийная система подает звуковой сигнал. Остановите автомобиль, оцените парковочное место.

### **i** Уведомление

Если одновременно найдено место для параллельной и перпендикулярной парковки, следует выбрать конкретное парковочное место. Во всех остальных случаях по умолчанию выбираются однозначно определяемые парковочные места.

4. Для начала парковки в отведенном месте удерживайте кнопку парковки 2 секунды до звукового сигнала, затем отпустите кнопку, рулевое колесо и педаль тормоза. Во время парковки следите за окружающей обстановкой. После успешной установки автомобиля на парковочное место система уведомит водителя о завершении автоматической парковки. Водителю рекомендуется снова взять управление на себя

### **i** Уведомление

Если какие-либо причины приведут к отключению системы автоматической парковки, система сообщит о незавершенной парковке, и функция парковки отключится. Водителю рекомендуется снова взять управление на себя.

### Выезд с парковочного места

1. Когда автомобиль неподвижен, запустите функцию парковки нажатием кнопки парковки.



819AFC2F2F6B

# Системы помощи при парковке

2. Выберите режим выезда с парковки.

## **i** Уведомление

Если впереди автомобиля отсутствуют препятствия, мультимедийная система уведомит водителя, что путь свободен. Водителю рекомендуется вывести автомобиль с парковочного места самостоятельно, после чего система автоматической парковки отключится.

3. Можно выбрать направление выезда с парковки, включив указатели левого или правого поворота.
4. Для начала выезда с парковочного места удерживайте кнопку парковки на комбинации приборов 2 секунды до звукового сигнала, затем отпустите кнопку, рулевое колесо и педаль тормоза. Во время выезда с парковки следите за окружающей обстановкой. После успешной установки автомобиля на парковочное место система уведомит водителя о завершении автоматической парковки. Водителю рекомендуется снова взять управление на себя

## Меры предосторожности

**В ходе выполнения автоматической парковки перечисленные ниже действия могут привести к ее временному прерыванию. После устранения причин прерывания выполнение автоматической парковки продолжится.**

- › Открытие двери (включая дверь багажного отделения).
- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Обнаружение препятствия на пути к парковочному месту.
- › Нажатие на педаль акселератора.

**В ходе выполнения автоматической парковки следующие обстоятельства могут привести к полному отключению системы автоматической парковки:**

- › Превышение скорости автомобиля 40 км/ч при поиске парковочного места.
- › Переключение передачи, поворот рулевого колеса или включение стояночного тормоза.
- › Слишком длительное прерывание функции, превышение количества прерываний, превышение количества смен парковочных мест, истечение суммарного времени на парковку.
- › Нажатие кнопки парковки PⓂ.

## Системы помощи при парковке

- › Нецелесообразность использования режима автоматической парковки в случае отсутствия парковочных мест или когда обнаруживается, что на дороге нет препятствий, поэтому нет необходимости использовать функцию автоматической парковки.
- › Слишком большой уклон поверхности, на которой находится автомобиль.

### **Условия, при которых система автоматической парковки может функционировать некорректно:**

- › Наличие неровного бордюрного камня рядом с парковочным местом или слоя листвы, снега и т. д. на бордюрном камне.
- › Расположение парковочного места в углу или на повороте дороги.
- › Сильный износ шин автомобиля или оснащение автомобиля шинами, не утвержденными для использования (включая неполноразмерное запасное колесо).
- › Парковка на траве или неровной поверхности.
- › Наличие ультразвуковых помех одинаковой с системой частоты, например металлических звуков, звуков выброса газа под давлением, звуковых сигналов транспортных средств в непосредственной близости от радарного датчика.
- › Загрязнение или закрытие радарных датчиков чем-либо.

- › Сильный туман, дождь или снег.

### **Запрещается использовать систему автоматической парковки в следующих случаях:**

- › Наличие цепей противоскольжения или неполноразмерного запасного колеса на автомобиле.
- › Загрузка автомобиля предметом, размеры которого превышают габариты автомобиля.
- › Наличие тягово-сцепного устройства на автомобиле.
- › Слишком большой уклон поверхности, на которой находится автомобиль.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Главное меню интеллектуальных систем помощи водителю

### **i** Уведомление

Следующие изображения и обозначения приведены только в качестве примера. В зависимости комплектации автомобиля, версии программного обеспечения и основных настроек, фактически отображаемая информация может отличаться от приведенной в настоящем руководстве. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

После включения автомобиля настройте функции интеллектуальных систем помощи водителю через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Ассистенты вождения】**.

### **⚠** Предупреждение

› Интеллектуальные системы помощи водителю являются всего лишь вспомогательным средством. Они не могут выполнять оценку состояния дороги и дорожных условий вместо водителя и тем более не могут осуществлять управление автомобилем. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Он должен всегда сохранять концентрацию и управлять автомобилем с осторожностью.

- › Водитель должен все время держать обе руки на руле и быть готовым в любой момент произвести необходимый маневр.
- › Если интеллектуальные системы помощи водителю не могут функционировать надлежащим образом, например когда выполняется буксировка данного автомобиля другим транспортным средством или происходит буксировка другого транспортного средства данным автомобилем, необходимо отключить функции интеллектуальных систем помощи водителю.
- › Запрещается вносить изменения в конструкцию автомобиля. Изменение таких компонентов, как подвеска, шины, бамперы, фары и т. д. может повлиять на положение автомобиля, эффективность торможения, зону покрытия устройств обнаружения, восприятие яркости окружающей среды и другие параметры, что может привести к некорректной работе систем помощи водителю.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Устройства обнаружения в составе интеллектуальных систем помощи водителю

Интеллектуальные системы помощи водителю определяют дорожную ситуацию с помощью камер и радарных модулей и на основании полученных результатов помогают водителю принять меры для повышения безопасности и комфорта при управлении автомобилем.

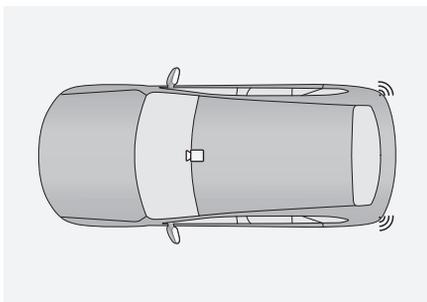


Схема	Описание	Расположение
	Камера	У основания салонного зеркала заднего вида
	Радар миллиметрового диапазона	Внутри заднего бампера

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации тип и количество радарных модулей могут отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

## Камера

Камера используется для определения линий дорожной разметки, дорожных знаков, объектов впереди автомобиля и т. д. и предоставляет соответствующую информацию для реализации функций интеллектуальных систем помощи водителю.

### **!** Предупреждение

- › Самостоятельное снятие или ремонт камеры строго запрещены.
- › При неправильной работе камеры возможно предоставление неточной информации об объектах и дорожных знаках, а обнаружение линий дорожной разметки может быть затруднено.
- › Если обзор камеры перекрыт, объекты, находящиеся за пределами обзора, не будут обнаружены.
- › В случае неисправности или повреждения камеры незамедлительно обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта или замены.

### **!** Предупреждение

На функциональность камеры влияют многие факторы, которые могут привести к снижению эффективности обнаружения, задержкам и ошибкам обнаружения. К таким факторам относятся следующие (помимо прочего):

- › Плохие условия освещения в темное время суток.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Погодные условия (плохая видимость в условиях дождя, снега или тумана).
- › Неровности дорожного полотна, вызывающие раскачивание автомобиля.
- › Резкое изменение наружной освещенности.
- › Попадание прямых солнечных лучей на объектив камеры.
- › Деформация или повреждение ветрового стекла, вызвавшие отклонение положения и угла установки камеры.
- › Сложные перекрестки.
- › Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды.
- › Влияние постороннего предмета на обзор камеры.
- › Влияние движущегося рядом транспортного средства на обзор камеры.
- › Тени на дороге от ограждений, навесов, деревьев и других подобных объектов.
- › Слабое освещение в тоннеле.
- › Прохождение узких и крутых поворотов.
- › Нечеткая дорожная разметка.

## **i** Уведомление

Если на комбинации приборов появляется сообщение о том, что работа системы затруднена, необходимо проверить камеру и область вокруг нее и удалить загрязнения и предметы, создающие помехи, для восстановления нормальной работы системы.

## **Радар миллиметрового диапазона**

Радарные модули используются для обнаружения объектов сбоку и сзади автомобиля и предоставления соответствующей информации для функций интеллектуальных систем помощи водителю.

## **!** Предупреждение

- › Во избежание ограничения эффективности обнаружения категорически запрещается самостоятельно окрашивать бампер или вносить изменения в его конструкцию.
- › Это может привести к невозможности включения функций, основанных на использовании радарных модулей.
- › Диапазон действия радаров миллиметрового диапазона ограничен, поэтому объекты, находящиеся за этим диапазоном, не могут быть обнаружены.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › В случае неисправности или повреждения радара миллиметрового диапазона обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.

### Предупреждение

На функциональность радаров миллиметрового диапазона влияют многие факторы, которые могут привести к снижению эффективности обнаружения, задержкам и ошибкам обнаружения. К таким факторам относятся следующие (помимо прочего):

- › Неблагоприятные погодные условия (туман, смог, дождь, снег, пыльные бури и т. д.).
- › Налипание посторонних материалов (снега, льда, воды и пыли) на поверхность радарного модуля или бампера.
- › Смещение или заслонение радарного модуля.
- › Повреждение радарного модуля или бампера в результате аварии или столкновения, а также наличие царапин.
- › Недостаточный размер обнаруживаемого объекта.
- › Влияние электромагнитных волн той же частоты.

- › Воздействие на автомобиль очень высоких или очень низких температур окружающей среды и, как следствие, выход за пределы рабочего диапазона температуры радарного модуля.

### Уведомление

Для обеспечения правильной работы радарных модулей содержите область вокруг них и бампер в чистоте, очищайте данную область от налипших посторонних материалов: снега, льда, пыли и т. д.

При обнаружении посторонних материалов на поверхности радарного модуля протрите ее мягкой тканью или очистите водой.

- › Не мойте радарные модули с помощью водяной мойки высокого давления.
- › Не используйте для очистки острые предметы или абразивные материалы.
- › Не используйте химические растворители или абразивные чистящие средства.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Системы помощи при движении вперед

Системы помощи при движении вперед используют камеру, установленную на ветровом стекле, для распознавания транспортных средств на полосе движения. При обнаружении впереди ситуации, сопровождающейся риском столкновения, системы подают предупреждающее сообщение или инициируют торможение, чтобы уменьшить последствия аварии.

### Предупреждение

Гарантировать нормальную работу систем при любых обстоятельствах невозможно. Поэтому запрещается направлять автомобиль в сторону пешеходов, животных или транспортных средств в целях проверки какой-либо системы, поскольку это может привести к серьезным повреждениям и травмам.

В сложной дорожной ситуации системы могут осуществлять торможение, когда в этом отсутствует необходимость. Такое может происходить, например, при движении по строительной площадке, через рельсы или при попадании воды на переднюю часть автомобиля.

При низкой видимости (например, в дождь, снег, туман, ночью и т. д.) системы могут работать некорректно.

Системы могут отключаться при попадании яркого света на камеру или при резком изменении освещенности.

Загрязнение, обледенение, повреждение или закрытие участка ветрового стекла вокруг камеры влияют на работу систем.

## Система автоматического экстренного торможения

Система автоматического экстренного торможения (АЕВ) включает в себя функцию предупреждения об угрозе лобового столкновения и функцию помощи при торможении.

При движении вперед система определяет риск столкновения автомобиля с пешеходами, велосипедистами и транспортными средствами перед ним (большинство неподвижных транспортных средств или транспортных средств, движущихся по одной полосе с автомобилем) в ограниченном диапазоне и активно подает предупредительные визуальные и звуковые сигналы, а также включает активное торможение, чтобы снизить скорость движения, минимизируя последствия столкновения, тем самым повышая уровень безопасности при управлении автомобилем.

› Без торможения: все функции системы автоматического экстренного торможения отключены.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Торможение: система автоматического экстренного торможения включена.

### **Функция предупреждения об угрозе лобового столкновения**

При обнаружении пешехода или транспортного средства впереди при скорости автомобиля в пределах рабочего диапазона системы в течение соответствующего периода времени подаются предупреждающие сигналы, напоминающие водителю о необходимости принять эффективные меры безопасного управления автомобилем.

Действия при срабатывании системы:

- › Текстовое сообщение на комбинации приборов.
- › Звуковое предупреждение.
- › Экстренное торможение.

### **Функция помощи при торможении**

При скорости автомобиля в пределах рабочего диапазона системы, в случае обнаружения риска столкновения с пешеходом или транспортным средством, водитель может не принять эффективных мер по обеспечению безопасности движения. В таком случае система начинает управлять автомобилем и осуществляет автоматическое экстренное торможение, чтобы предпринять попытку избежать столкновения. Если столкновение неизбежно, скорость автомобиля будет максимально снижена, чтобы минимизировать его последствия. При этом система подает водителю визуальные и звуковые предупреждающие сигналы. В то же время лампы аварийной световой сигнализации автомобиля начинают часто мигать, чтобы предупредить транспортные средства позади автомобиля и уменьшить риск столкновения сзади.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

Система также обеспечивает определенную степень защиты от потенциальных рисков, связанных с поворотом на перекрестке. При повороте на перекрестке при скорости автомобиля в пределах рабочего диапазона системы, в случае обнаружения риска столкновения со встречным транспортным средством или пешеходом, система выполняет торможение и замедление, чтобы минимизировать степень столкновения. При этом система подает водителю визуальные и звуковые предупреждающие сигналы. В то же время лампы аварийной световой сигнализации автомобиля начинают часто мигать, чтобы предупредить транспортные средства позади автомобиля и уменьшить риск столкновения сзади. Система может обнаруживать движущихся навстречу пешеходов и транспортные средства (например, легковые и грузовые автомобили, автобусы и т. д.) в ограниченном диапазоне.

При нахождении системы в рабочем состоянии подаются следующие предупреждающие сообщения:

- › Текстовое сообщение на комбинации приборов.
- › Звуковое предупреждение.

### Предупреждение

- › Система автоматического экстренного торможения работает в диапазоне скоростей 5–150 км/ч.
- › Система автоматического экстренного торможения является системой помощи, срабатывающей при угрозе столкновения. В целях безопасности категорически запрещается проверять работу системы автоматического экстренного торможения, сознательно двигаясь навстречу пешеходам, велосипедистам и другим транспортным средствам.
- › Система автоматического экстренного торможения является вспомогательной функцией и не гарантирует предотвращение столкновений во всех случаях. Система может лишь минимизировать последствия лобового столкновения посредством снижения скорости движения в пределах ограниченных возможностей автомобиля. Во избежание получения серьезных травм или нанесения повреждений автомобилю не рекомендуется полностью полагаться на систему автоматического экстренного торможения.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Система автоматического экстренного торможения ограничена рядом факторов и не может заменить оперативное торможение самим водителем. В то же время система может работать правильно не при любых условиях вождения, окружающей среды, погодных и дорожных условиях. Система может подавать предупреждающие сигналы или выполнять торможение, когда этого не требуется, или не подавать предупреждающие сигналы и не выполнять торможение, когда это требуется. Во время поездки водитель должен быть максимально сконцентрированным и быть готовым затормозить и (или) использовать рулевое управление, чтобы предотвратить столкновение. Во избежание столкновения или для уменьшения последствий столкновения не полагайтесь только на систему автоматического экстренного торможения.
- › Система автоматического экстренного торможения не отменяет требования в отношении соблюдения безопасной дистанции между автомобилем и пешеходами, велосипедистами и транспортными средствами, находящимися перед автомобилем. Не допускайте слишком близкого приближения к таким объектам или агрессивного вождения.
- › Если система автоматического экстренного торможения выключена, она не будет подавать предупреждающие сигналы или применять торможение, даже если обнаружит потенциальную опасность, поэтому рекомендуется не выключать данную систему. В любом случае система запустится снова после следующего включения питания/зажигания.

### Предупреждение

Следующие условия (в том числе) могут привести к несрабатыванию или задержке срабатывания системы автоматического экстренного торможения или к прерыванию торможения:

- › Перемещение рычага селектора переключения передач в положение R.
- › Выключение или функциональные ограничения электронной системы стабилизации.
- › Функциональные ограничения тормозной системы (например, слишком холодные, горячие или мокрые детали тормозной системы, отсутствие надлежащего обслуживания автомобиля, чрезмерный износ тормозов и шин, не соответствующий требованиям уровень давления в шинах).

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Ограниченность диапазона обнаружения или неисправность радарного датчика (например, датчик заслонен, его поверхность загрязнена и т. д.).
- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Открывание передней двери.
- › Нажатие педали тормоза.
- › Нажатие с усилием или резкое нажатие педали акселератора.
- › Выполнение крутого поворота.
- › Выполнение поворота на перекрестке, когда сигнал поворота не включен в соответствии с правилами дорожного движения.
- › Действие времени задержки не менее 20 секунд с момента предыдущего срабатывания системы автоматического экстренного торможения.
- › Отсутствие обнаруженных транспортных средств, велосипедистов или пешеходов впереди.
- › Движение по обледенелым, скользким, гравийным или пустынным дорогам.

### Предупреждение

- › Включенная система автоматического экстренного торможения может не снизить скорость автомобиля до полной остановки. Если система прерывает торможение, водитель должен быть готов взять управление автомобилем на себя.
- › Если водитель нажмет педаль акселератора, педаль тормоза или использует рулевое управление, когда автомобиль находится в режиме экстренного торможения, произойдет выход из системы автоматического экстренного торможения. Водитель должен быть готов в любой момент взять на себя управление автомобилем.
- › Во время экстренного торможения эта система автоматически и быстро опускает педаль тормоза. Во избежание получения травм запрещается ставить ногу под педаль тормоза. Также запрещается помещать под педаль тормоза какие-либо предметы, которые могут препятствовать торможению.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › При срабатывании системы автоматического экстренного торможения на низкой скорости система попытается снизить скорость автомобиля до полной остановки, чтобы избежать возможного столкновения, но она не будет удерживать автомобиль неподвижным. В этот момент водитель должен отреагировать и нажать педаль тормоза. Если автомобиль останавливается, система включает электромеханический стояночный тормоз, чтобы удерживать автомобиль в неподвижном состоянии после полной остановки. Чтобы продолжить движение, выключите электромеханический стояночный тормоз, выжмите педаль акселератора или поверните рулевое колесо.
- › Функция предупреждения системы автоматического экстренного торможения предназначена только для информирования водителя и не освобождает его от необходимости контролировать и оценивать ситуацию на дороге. Если система подает визуальный текстовый, графический и звуковой предупреждающие сигналы, необходимо немедленно принять меры по предотвращению столкновения для устранения потенциального риска. Не полагайтесь на систему автоматического экстренного торможения для остановки автомобиля.
- › Система автоматического экстренного торможения предназначена для обеспечения безопасности вождения. Работа системы зависит от ряда факторов, поэтому будьте внимательны, соблюдайте действующие нормы и правила дорожного движения, а также соблюдайте осторожность при управлении автомобилем. Водитель всегда несет основную ответственность за безопасность управления автомобилем.

### Предупреждение

Следующие действия (в том числе) могут привести к тому, что система автоматического экстренного торможения не подаст предупреждающий сигнал, или предупреждающий сигнал будет прерван:

- › Система автоматического экстренного торможения может не подать предупреждающий сигнал при нажатии на педаль тормоза водителем.
- › Система автоматического экстренного торможения может не подать предупреждающий сигнал или сигнал может прерваться, если водитель с усилием или резко нажимает на педаль акселератора.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Система автоматического экстренного торможения может не подать предупреждающий сигнал или сигнал может прерваться, если водитель резко поворачивает рулевое колесо.

### **⚠ Предупреждение**

На работу системы автоматического экстренного торможения могут оказывать воздействие объекты, которые ограничивают работу этой системы или делают ее нефункциональной, в том числе:

- › Встречные автомобили и мотоциклы.
- › Автомобили или мотоциклы, пересекающие полосу движения.
- › Автомобили и мотоциклы, припаркованные поперек движения, под углом или в противоположном направлении.
- › Специальные транспортные средства, такие как тягачи, автобетоносмесители и т. д.
- › Бытовые средства переноски и перемещения (например, детские коляски, дорожные чемоданы, тележки, инвалидные кресла и т. д.).
- › Необычные средства передвижения (например, конные экипажи, повозки с крупным рогатым скотом и т. д.).

- › Светофоры, предупреждающие знаки, дорожные ограждения (конусы и т. д.).
- › Мусорные баки, картонные коробки, тюки.
- › Стены, камни, обочины дорог.
- › Летающие или падающие объекты.
- › Животные.
- › Прочие объекты, не относящиеся к транспортным средствам.

### **⚠ Предупреждение**

Способность обнаружения у соответствующих камер, которые использует система автоматического экстренного торможения, является ограниченной, в связи с чем в следующих случаях (в том числе) могут подаваться необязательные предупреждающие сигналы и применяться излишнее торможение или наоборот, предупреждающие сигналы могут не подаваться и торможение не применяться:

- › Высокая скорость движения автомобиля, на которой система может не идентифицировать неподвижные объекты.
- › Появление объекта, совершающего маневр на близком расстоянии перед движущимся впереди транспортным средством (особенно это относится к автобусам, грузовикам и т. д.).

# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Наличие объектов, частично скрытых препятствиями, пешеходами, транспортными средствами и другими помехами.
- › Движение по скользким, извилистым дорогам или на склонах.
- › Появление впереди транспортного средства с прицепом, тягача, автобетоносмесителя, транспортного средства нестандартной формы.
- › Наличие загрязнений или наклеек на ветровом стекле, блокирующих обзор камеры.
- › Ограничение видимости в связи с плохими погодными условиями (туман, пыль, дождь, снег, песчаная буря и т. д.).
- › Движение в темноте (например, на рассвете или в сумерках, ночью, в тоннеле и т. д.).
- › Совпадение цвета обнаруженного объекта с цветовым фоном окружающей среды.
- › Попадание на камеру яркого света в случае резкого изменения интенсивности освещения.
- › Резкое изменение яркости окружающей среды (например, внезапный сильный свет, свет сзади при въезде в тоннель или спереди при выезде из тоннеля).
- › Ограниченные возможности обнаружения у других радарных датчиков или камер.

## ⚠ Предупреждение

Вышеуказанные предупреждения, напоминания и ограничения не исчерпывают всех ситуаций, которые могут повлиять на нормальную работу системы автоматического экстренного торможения. Другие факторы также могут препятствовать работе этой системы. Водитель должен сохранять концентрацию, постоянно следить за дорожной обстановкой и быть готовым принять меры по предотвращению столкновения, а также соблюдать правила безопасного управления автомобилем. Во избежание столкновения или для уменьшения последствий столкновения не полагайтесь только на систему автоматического экстренного торможения.

## Чувствительность системы предупреждения об угрозе лобового столкновения

Поддерживается 3 уровня чувствительности.

- › Нормальный: система подает предупреждающий сигнал, когда расстояние между автомобилем и пешеходом или транспортным средством перед ним определяется системой как установленное нормальное расстояние.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Низкий: система подает предупреждающий сигнал, когда автомобиль приближается к пешеходу или транспортному средству, находящемуся перед ним.
- › Высокий: система подает предупреждающий сигнал, когда автомобиль находится на большом расстоянии от пешехода или транспортного средства, находящегося перед ним.
- › При движении по изгибу дороги система может ошибочно реагировать на транспортные средства, движущиеся по другой полосе, что может привести к ненужному торможению.
- › При движении по дороге с резкими поворотами (например, горный «серпантин» или извилистая дорога) возможностей функции интеллектуального прохождения поворотов может оказаться недостаточно. Если движущееся впереди транспортное средство выходит за пределы зоны обнаружения датчика, это может привести к отключению системы интеллектуального прохождения поворотов или внезапному ускорению автомобиля, поэтому водителю необходимо постоянно следить за дорожной обстановкой и держать обе руки на рулевом колесе, соблюдая осторожность.

### **Функция интеллектуального прохождения поворотов**

Функцию интеллектуального прохождения поворотов можно включить или выключить.

Если после включения системы круиз-контроля скорость входа в поворот автомобиля слишком велика, функция интеллектуального прохождения поворотов снизит скорость до оптимального значения.

### **⚠ Предупреждение**

- › При входе в поворот, выходе из него или во время поворота система может своевременно не обнаружить движущееся впереди по той же полосе транспортное средство. В таком случае возможна задержка торможения. Водитель должен быть внимателен и готов в любой момент взять управление автомобилем под свой контроль.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Система помощи при движении по полосе

Система помощи при движении по полосе разработана для движения по скоростным и другим дорогам с качественным дорожным покрытием. С помощью камеры на ветровом стекле она распознает разделительную полосу на дорожном полотне и может, при случайном отклонении автомобиля от полосы движения, обратить на это внимание водителя для коррекции траектории. Некоторые функции системы помогают водителю изменить направление движения, чтобы снизить риск столкновения.

### **⚠** Внимание

Система помощи при движении по полосе может нормально работать только при наличии четкой дорожной разметки. В некоторых ситуациях система может не срабатывать или срабатывать некорректно. Например:

- › Отсутствие четкой дорожной разметки, наличие размытой, нестандартной или чем-либо скрытой разметки.
- › Наличие на поверхности дороги факторов, мешающих распознаванию дорожной разметки (лужи, трещины, колея, текстовые отметки, пешеходные переходы, выступы или впадины и пр.).

- › Плохая видимость (например, в дождливую или снежную погоду, при тумане, в темное время суток).
- › Сильный боковой ветер.
- › Слияние или расхождение полос движения.
- › Попадание на камеру яркого света в случае резкого изменения интенсивности освещения.
- › Загрязнение, обледенение, повреждение или блокировка ветрового стекла чем-либо в зоне установки камеры.
- › Движение в крутом повороте, по узкой дороге (например, полосе для мотоциклистов) или склону.
- › Слишком сильное сближение с движущимся впереди транспортным средством и создание этим помех для камеры.

### **i** Уведомление

Если перед пересечением разметки, разграничивающей полосы движения, водитель включает указатель поворота, поворачивает рулевое колесо, нажимает педаль акселератора или тормоза, система не будет вмешиваться в процесс управления. В таких случаях система будет считать, что водитель активно управляет автомобилем.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **i** Уведомление

Если водитель слабо удерживает рулевое колесо, система может не распознать его присутствие, и на комбинации приборов появится соответствующее предупреждение.

### **Функции системы помощи при движении по полосе**

После включения системы помощи при движении по полосе можно выбрать режим работы системы.

- › Режим предупреждения: система подает предупреждающий сигнал, когда автомобиль непроизвольно отклоняется от полосы движения, напоминая водителю о необходимости соблюдения правил безопасного управления автомобилем. Для отключения звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку регулировки дистанции на рулевом колесе.
- › Помощь при движении по полосе: система помогает водителю скорректировать положение рулевого колеса, чтобы оставаться в полосе движения, когда автомобиль непроизвольно отклоняется от нее. Если коррекция не выполнена, подается предупреждающий сигнал, напоминающий водителю о необходимости соблюдения правил безопасного управления автомобилем.

## **i** Уведомление

Система помощи при движении по полосе может работать только в случае, когда скорость автомобиля находится в диапазоне 60–150 км/ч.

После включения системы помощи при движении по полосе на дисплее комбинации приборов появится изображение границ полосы движения.

- › Серый цвет: означает, что система не обнаружила границ полосы движения.
- › Зеленый цвет: означает, что система обнаружила границы дорожной полосы или что она корректирует направление рулевого колеса.
- › Мигание красным цветом: означает, что система подает предупреждающий сигнал — водителю необходимо немедленно скорректировать направление движения и вернуться на свою полосу.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Система экстренного удержания в полосе движения

После включения системы экстренного удержания в полосе движения при возникновении аварийной ситуации система будет более активно корректировать положение рулевого колеса, чтобы снизить риск столкновения. Например, когда водитель непроизвольно отклоняется от своей полосы или собирается сменить полосу движения при включенном сигнале поворота, если существует опасность столкновения со встречным транспортным средством, движущимся по соседней полосе, или с транспортным средством, приближающимся сзади в том же направлении, или если за пределами полосы движения имеется яма или обочина.

### **i** Уведомление

Система экстренного удержания в полосе движения может работать только в случае, когда скорость автомобиля находится в диапазоне 60–150 км/ч.

### **⚠** Предупреждение

В некоторых случаях система экстренного удержания в полосе движения может не срабатывать или срабатывать неправильно. Например:

- › Обнаруженный объект имеет сравнительно небольшие размеры (мотоцикл, велосипед и т. д.).

- › Обнаруженный объект не движется.
- › Сильное сближение с движущимся впереди транспортным средством и появление препятствия в зоне обнаружения камеры.
- › Сильное приближение транспортного средства сзади автомобиля и появление препятствия в зоне обнаружения камеры.

## Система интеллектуального уклонения

После включения системы интеллектуального уклонения и при включенной и находящейся в рабочем состоянии системе удержания в центре полосы движения или системе интеллектуального круиз-контроля система распознает приближающиеся крупногабаритные транспортные средства (грузовик, большегрузный автомобиль, автобус и т. д.), движущиеся по соседней полосе, и корректирует траекторию движения автомобиля с целью уклонения от этого транспортного средства. После уклонения от крупногабаритного транспортного средства система возвращает автомобиль в центр выбранной полосы движения.

### **i** Уведомление

Система интеллектуального уклонения может работать только в случае, когда скорость автомобиля находится в диапазоне 60–150 км/ч.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **⚠** Внимание

Следующие ситуации могут привести к невозможности срабатывания системы интеллектуального уклонения:

- › Система распознает, что с одной стороны находится крупногабаритное транспортное средство, а с другой стороны также находится транспортное средство или обочина дороги.
- › Темное время суток, сильный туман, дождь, снегопад и другие неблагоприятные погодные условия.
- › Движение автомобиля по извилистой дороге.

## **Способы предупреждения**

Существует 3 типа предупреждений: звук, вибрация, звук + вибрация.

## **Чувствительность предупреждения**

Существует 3 уровня чувствительности: низкий, стандартный и высокий.

## **Система мониторинга слепых зон**

Система мониторинга слепых зон с помощью радарных датчиков, расположенных по обеим сторонам заднего бампера, может распознавать находящиеся сзади или на соседней полосе транспортные средства. Если существует риск столкновения, система подает предупреждающий сигнал, чтобы напомнить водителю о необходимости соблюдения безопасности движения.

## **i** Уведомление

- › Поддерживайте чистоту зон по бокам заднего бампера. Здесь не должно быть наклеек, льда, снега, грязи и прочих посторонних предметов, которые могут помешать нормальной работе датчиков.
- › Неправильное техническое обслуживание или переоборудование автомобиля могут вызвать смещение датчиков и нарушить нормальную работу системы мониторинга слепых зон. Поэтому рекомендуется обращаться за техническим обслуживанием и ремонтом автомобиля в сервисный центр.
- › При буксировке другого транспортного средства систему мониторинга слепых зон необходимо отключать.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **⚠ Предупреждение**

В некоторых ситуациях система может не срабатывать или срабатывать некорректно. Например:

- › Отсутствие движения обнаруженного объекта (транспортное средство, пешеход и т. д.).
- › Движение в дождь, снег и в других неблагоприятных погодных условиях.
- › Движение на крутых поворотах, склонах, по очень широкой или очень узкой дороге.

## **Предупреждающие индикаторы**



763F615E0595

Индикаторы расположены на поверхности левого и правого наружных зеркал заднего вида.

## **⚠ Предупреждение**

Запрещено наклеивать что-либо на индикатор, поскольку это может препятствовать оповещениям системы.

## **Система помощи при смене полосы движения**

Если во время движения (со скоростью более 15 км/ч) система обнаружит наличие транспортного средства в слепой зоне наружного зеркала заднего вида или быстро приближающееся транспортное средство на соседней полосе, на соответствующем наружном зеркале загорится предупредительный индикатор. Если при этом водитель включит указатель поворота в соответствующую сторону, индикатор замигает и раздастся звуковое оповещение, информирующее об опасности при смене полосы движения.

## **Система предупреждения при открытии двери**

После остановки автомобиля система отслеживает приближающиеся с обеих сторон по соседним полосам транспортные средства, велосипеды и другие объекты. Когда двери автомобиля открываются и возникает опасность столкновения, загорается предупредительный индикатор на соответствующей стороне. Если при этом водитель или пассажир продолжит открывать дверь с соответствующей стороны, индикатор начнет мигать и прозвучит звуковое предупреждение, информирующее об опасности.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

Система предупреждения при открытии двери будет работать корректно только в следующих ситуациях:

- › Питание находится в режиме ON.
- › В течение 3 минут после переключения режима питания с ON на OFF.

## **i** Уведомление

Если установленное время функции задержки энергосбережения составляет меньше 3 минут, система будет работать в соответствии с настройками задержки энергосбережения.

## **Система предупреждения об угрозе столкновения сзади**

Когда система обнаружит, что сзади быстро приближается другое транспортное средство и существует риск столкновения, лампы аварийной световой сигнализации автомобиля начнут быстро мигать, напоминая водителю движущегося сзади транспортного средства о необходимости соблюдения правил безопасного управления автомобилем. При этом на комбинации приборов автомобиля появится сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом, информирующее водителя о приближении опасного объекта.

## **Функция предупреждения при движении задним ходом и функция торможения при движении задним ходом**

Предупреждение при движении задним ходом: если после включения функции во время движения задним ходом система обнаружит риск столкновения с движущимся транспортным средством в слепой зоне наружного зеркала заднего вида, она подаст предупреждающий сигнал, чтобы напомнить водителю о необходимости соблюдения правил безопасного управления автомобилем.

Торможение при движении задним ходом: после включения функции система может выполнить ограниченное торможение при обнаружении риска во время движения задним ходом для снижения вероятности столкновения.

## **⚠** Внимание

В некоторых ситуациях функция помощи при движении задним ходом будет ограничена. Например:

- › Наличие препятствий. Система не может обнаруживать объекты позади автомобиля через другие припаркованные транспортные средства или препятствия.
- › Слишком низкая или слишком высокая скорость Вашего автомобиля.
- › Резкое нажатие на педаль акселератора.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Быстрое вращение рулевого колеса.

## Система распознавания дорожных знаков

Система распознавания дорожных знаков распознает дорожные знаки с помощью камеры, установленной на ветровом стекле, и отображает их на комбинации приборов, помогая водителю управлять автомобилем.

### Система распознавания дорожных знаков

После включения система распознавания дорожных знаков будет распознавать дорожные знаки и уведомлять о них водителя, отображая информацию на комбинации приборов.

### Функция предупреждения о превышении скорости

После включения системы распознавания дорожных знаков можно включить функцию предупреждения о превышении скорости. Если после распознавания знака ограничения скорости водитель превысил скорость, система подаст предупреждающий сигнал, уведомляя о необходимости как можно быстрее снизить скорость до возвращения ее в требуемый диапазон.

### Чувствительность функции предупреждения о превышении скорости

Установить момент подачи предупреждающего сигнала о превышении скорости можно в соответствии с предпочтениями водителя.

- › При установке значения 0 система будет подавать предупреждающий сигнал, как только автомобиль достигнет установленного ограничения скорости.
- › При установке значения больше 0 система будет подавать предупреждающий сигнал только тогда, когда автомобиль превысит установленное ограничение скорости.
- › При установке значения меньше 0 система будет подавать предупреждающий сигнал заранее, до достижения автомобилем установленного ограничения скорости.

### Функция ограничения скорости круиз-контроля

После включения системы распознавания дорожных знаков можно включить функцию ограничения скорости круиз-контроля.

Если при движении с установленной скоростью круиз-контроля система распознает знак ограничения скорости в диапазоне  $\geq 30$  км/ч, а скорость круиз-контроля выше этого значения, система поможет водителю снизить скорость до предельно допустимого уровня.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **⚠ Предупреждение**

- › Система распознавания дорожных знаков предназначена только для напоминания водителю о необходимости обращать внимание на дорожные знаки. Она не может использоваться во всех ситуациях и вместо водителя оценивать информацию о скоростных ограничениях на дороге.
- › Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Он должен всегда управлять автомобилем с осторожностью и соблюдать соответствующие требования законодательства и правила дорожного движения.

## **⚠ Внимание**

Система распознавания дорожных знаков может нормально работать, только если знаки ограничения скорости четко различимы. В некоторых ситуациях система может не срабатывать или срабатывать некорректно. Например:

- › Дорожный знак выцвел.
- › Дорожный знак расположен на повороте.
- › Дорожный знак расположен под неправильным углом.
- › Дорожный знак качается или поврежден.
- › Дорожный знак полностью или частично скрыт.

- › Дорожный знак полностью или частично покрыт льдом, снегом, инеем, пылью и т. д.
- › Дорожный знак расположен слишком далеко, или автомобиль движется на слишком большой скорости.
- › Дорожный знак расположен в горизонтальной плоскости.
- › Дорожный знак или предупреждение об ограничении скорости расположены на поверхности дороги.
- › Плохая видимость (например, в дождливую или снежную погоду, при тумане, в темное время суток).
- › Попадание на камеру яркого света в случае резкого изменения интенсивности освещения.
- › Загрязнение, обледенение, повреждение или блокировка ветрового стекла чем-либо в зоне установки камеры.
- › Слишком сильное сближение с движущимся впереди транспортным средством и в результате создание помех для камеры.

## **i Уведомление**

- › Единица измерения скорости, распознаваемой системой, соответствует единице измерения скорости на комбинации приборов автомобиля.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Если один знак отображает несколько значений ограничения скорости, система покажет наибольшее.
- › При наличии нескольких знаков ограничения скорости система может посчитать применимым знак с максимальным значением, поэтому при движении следует руководствоваться фактическим ограничением для данной полосы движения.
- › При выполнении поворота система может не распознать знак ограничения скорости.

## Система адаптивного круиз-контроля

На дорогах с низкой интенсивностью движения система адаптивного круиз-контроля позволяет автомобилю двигаться на установленной скорости без нажатия педали акселератора. Когда система обнаруживает, что скорость движущегося впереди транспортного средства меньше установленной скорости круиз-контроля, автомобиль начинает следовать за ним на установленном безопасном расстоянии.

## ⚠ Предупреждение

- › Данная система является всего лишь вспомогательным средством. Она не может выполнять оценку состояния дороги и дорожной обстановки вместо водителя и тем более не может осуществлять управление автомобилем вместо водителя. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Он должен всегда сохранять концентрацию и управлять автомобилем с осторожностью.
- › Неправильное использование системы круиз-контроля может привести к аварии.
- › Использование системы круиз-контроля допускается только при движении по автомагистрали с низкой интенсивностью движения при благоприятных погодных условиях.
- › Не рекомендуется использовать систему круиз-контроля в городе, на извилистых, узких, скользких дорогах, во время дождя и при иных неблагоприятных погодных условиях.
- › Система круиз-контроля может отключиться при попадании яркого света на камеру или при резком изменении освещенности.
- › Загрязнение, обледенение, повреждение или закрытие участка ветрового стекла вокруг камеры влияют на работу системы.

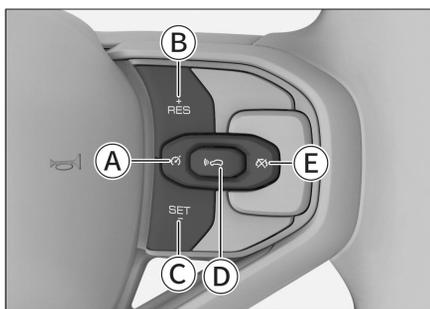
# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › При буксировке другого транспортного средства система круиз-контроля может работать некорректно, поэтому ее использование в этом случае запрещено.
- › При движении на склонах не рекомендуется использовать систему круиз-контроля по следующим причинам:

При движении вверх или вниз по склону система круиз-контроля не сможет поддерживать установленную скорость.

Система круиз-контроля может оказаться не в состоянии обнаружить движущееся впереди транспортное средство после того, как автомобиль преодолет вершину или основание склона, что приведет к резкому ускорению или позднему торможению.

## Кнопки управления



- Ⓐ Кнопка включения/выключения
- Ⓑ Кнопка восстановления/увеличения установленной скорости

- Ⓒ Кнопка установки/уменьшения скорости
- Ⓓ Кнопка регулирования дистанции
- Ⓔ Кнопка отмены установленной скорости

## Отображение на комбинации приборов

### И Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля или темы дисплея вид комбинации приборов может различаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля



- Ⓐ Установленная скорость круиз-контроля
- Ⓑ Уровень дистанции  
Уровень дистанции — это не фиксированное расстояние, а дистанция следования за движущимся впереди транспортным средством. На одном уровне дистанции расстояние может меняться в зависимости от скорости.
- Ⓒ Отображение дистанции до движущегося впереди транспортного средства

# Интеллектуальные системы помощи водителю

Когда система обнаруживает движущееся впереди транспортное средство она, в зависимости от скорости, определяет степень опасности и отображает эту информацию разными цветами.

- Ⓧ Обозначение границ дорожной полосы

## Включение круиз-контроля

Во время движения нажмите несколько раз кнопку  на рулевом колесе, выберите на комбинации приборов функцию адаптивного круиз-контроля , а затем нажмите кнопку  для включения системы. При этом индикатор системы адаптивного круиз-контроля на комбинации приборов изменит цвет с белого на зеленый.

### Уведомление

В режиме адаптивного круиз-контроля минимальная устанавливаемая скорость составляет 30 км/ч. Если скорость автомобиля меньше 30 км/ч, система автоматически устанавливает скорость круиз-контроля на 30 км/ч; если скорость автомобиля превышает 30 км/ч, система устанавливает скорость круиз-контроля равной текущей скорости автомобиля.

- › Все двери полностью закрыты.
- › Водитель пристегнут ремнем безопасности.

- › Автомобиль включен, установлен режим D коробки передач.
- › Система ESC включена.
- › Стояночный тормоз выключен.
- › Скорость автомобиля не превышает 150 км/ч.
- › Выбран режим движения «Стандарт», «Эконом» или «Спорт».

## Регулировка скорости круиз-контроля

Чтобы незначительно увеличить или уменьшить установленную скорость, нажмите и отпустите кнопку  или кнопку .

Для непрерывного увеличения или уменьшения установленной скорости нажмите и удерживайте кнопку  или кнопку . Когда будет достигнута требуемая скорость, отпустите кнопку.

### Уведомление

Автомобиль набирает установленную скорость только при условии наличия свободной дороги впереди. В противном случае автомобиль будет следовать за движущимся впереди транспортным средством согласно установленному уровню дистанции.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Временное ускорение

Если при движении в режиме круиз-контроля необходимо временно ускориться, нажмите педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора, и скорость автомобиля вернется к ранее установленному значению.

## Настройка уровня дистанции

Чтобы настроить уровень дистанции до движущегося впереди транспортного средства, нажмите кнопку регулировки дистанции на рулевом колесе.

### Предупреждение

Слишком малая установленная дистанция может привести к несвоевременному реагированию при возникновении аварийной ситуации. Водитель несет полную ответственность за установление разумной дистанции.

### Уведомление

- › Дистанция не является фиксированной величиной, фактическое расстояние до движущегося впереди транспортного средства изменяется в зависимости от скорости движения автомобиля.
- › При движении по мокрой скользкой трассе необходимо выбирать большую дистанцию, чем на сухой дороге.

## Выход из режима круиз-контроля

Существует два способа выхода из режима круиз-контроля:

- › Нажмите на педаль тормоза.
- › Нажмите кнопку отмены установленной скорости  на рулевом колесе.

После выключения круиз-контроля система переходит в режим ожидания. В этот момент на комбинации приборов индикатор системы адаптивного круиз-контроля  становится белым.

Для возобновления круиз-контроля нажмите кнопку .

### Уведомление

Установленная скорость автоматически отменяется в следующих случаях:

- › Движение с набором скорости нажатием педали акселератора в течение более 15 минут.
- › Включение режима N, R или P коробки передач.
- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Открывание двери водителя.
- › Включение стояночного тормоза.
- › Срабатывание антиблокировочной тормозной системы.
- › Срабатывание системы помощи при движении на спуске.
- › Включение/выключение электронной системы стабилизации.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Откатывание автомобиля назад.
- › Перегрев тормозных дисков.
- › Выключение автомобиля.
- › Выбор режима движения, отличного от стандартного, экономичного или спортивного.

## Отключение системы круиз-контроля

Нажмите кнопку  и система будет отключена.

## Функция интеллектуального прохождения поворотов

Функция интеллектуального прохождения поворотов включается через дисплей мультимедийной системы в меню систем помощи при движении вперед.

## Функция следования за транспортным средством

Данная функция позволяет автоматически следовать за движущимся впереди транспортным средством в диапазоне скоростей 0–150 км/ч.

В условиях пробок функция будет вслед за транспортным средством впереди снижать скорость автомобиля вплоть до полной остановки. При этом:

- › Если в течение 3 секунд транспортное средство перед Вами начнет движение, Ваш автомобиль начнет следовать за ним автоматически.
- › Если транспортное средство перед Вами не двигалось в течение длительного времени (от 3 секунд до 3 минут), чтобы перезапустить систему, необходимо будет нажать кнопку  на рулевом колесе или слегка нажать на педаль акселератора.
- › Если транспортное средство перед Вами не движется в течение более 3 минут, автоматически включается стояночный тормоз.
- › Стояночный тормоз включается автоматически, когда водитель открывает дверь автомобиля или отстегивает ремень безопасности.

## Уведомление

При отмене установленной скорости круиз-контроля либо при выключении системы круиз-контроля данная функция также выключается.

## Ограничения системы адаптивного круиз-контроля

При работающей системе круиз-контроля торможение может не применяться в следующих ситуациях:

- › Неожиданное появление другого транспортного средства впереди.
- › Наличие впереди другого транспортного средства, которое движется на малой скорости или стоит на месте, в то время как Ваш автомобиль движется на высокой скорости.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Наличие встречного транспортного средства, движущегося по той же полосе.
- › Пересечение полосы движения другими транспортными средствами или объектами.
- › Наличие на дороге пешеходов, животных, дорожных заграждений, конусов, прицепов, специальных или малогабаритных транспортных средств (например, велосипед, мотоцикл и т. д.).
- › Резкое снижение скорости движущегося впереди транспортного средства.
- › Попадание воды, снега или грязи от движущихся рядом транспортных средств на радарные датчики.
- › Приподнятая передняя часть автомобиля по причине перегрузки багажного отделения или по иным причинам.
- › Движение в крутом повороте, по узкой дороге.
- › Малые габариты хвостовой части или большой дорожный просвет у движущегося впереди транспортного средства.
- › Нестабильность в работе рулевого управления или неустановившееся положение автомобиля в полосе движения.
- › Движение в условиях дождя, снега, тумана, запыленности или в других неблагоприятных погодных условиях.
- › Движение по крутому склону.

### Система интеллектуального круиз-контроля

Работа системы интеллектуального круиз-контроля основана на адаптивном круиз-контроле. Когда радарный датчик обнаруживает границу полосы движения, система помогает водителю удерживать автомобиль в середине полосы и безопасно и легко управлять автомобилем.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **⚠ Предупреждение**

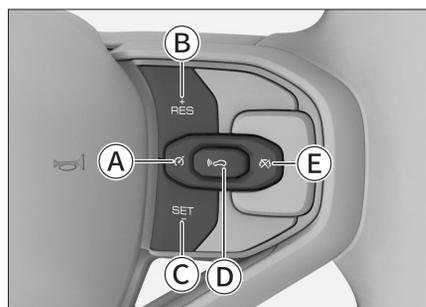
Система может работать правильно не при любых условиях движения, погодных и дорожных условиях. Способность радарных датчиков распознавать объекты при плохой освещенности (например, ночью, в пасмурную погоду), при быстрых изменениях освещенности (например, при въезде и выезде из тоннеля), при наличии больших теней на поверхности (объекты, элементы ландшафта, проецируемые на дорогу) ограничена, поэтому система не может заменить водителя при оценке дорожных условий. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Он должен всегда управлять автомобилем с осторожностью и соблюдать соответствующие требования законодательства и правила дорожного движения.

## **⚠ Внимание**

При использовании системы интеллектуального круиз-контроля водитель должен держать руки на рулевом колесе и следить за дорожной ситуацией. Если водитель долго не держит руки на рулевом колесе, система подаст звуковой сигнал, предупреждая о необходимости взять управление автомобилем на себя.

- › Если водитель не успеет вовремя взять управление на себя, система выполнит экстренную остановку в текущей полосе: автомобиль включит аварийную световую сигнализацию, плавно затормозит, переведет коробку передач в режим Р и включит стояночный тормоз.
- › Если водитель вовремя не возьмет управление на себя, а аварийная световая сигнализация неисправна, система отключит систему интеллектуального круиз-контроля, и в этом случае автомобиль не будет выполнять экстренную остановку.

## Кнопки управления



- A** Кнопка включения/выключения
- B** Кнопка восстановления/увеличения установленной скорости
- C** Кнопка установки/уменьшения скорости
- D** Кнопка регулирования дистанции
- E** Кнопка отмены установленной скорости

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Отображение на комбинации приборов

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля или темы дисплея вид комбинации приборов может различаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля



- Ⓐ Установленная скорость круиз-контроля
- Ⓑ Уровень дистанции  
Уровень дистанции — это не фиксированное расстояние, а дистанция следования за движущимся впереди транспортным средством. На одном уровне дистанции расстояние может меняться в зависимости от скорости.
- Ⓒ Отображение дистанции до движущегося впереди транспортного средства

Когда система обнаруживает движущееся впереди транспортное средство она, в зависимости от скорости, определяет степень опасности и отображает эту информацию разными цветами.

- Ⓓ Обозначение границ дорожной полосы

## Включение круиз-контроля

Во время движения нажмите несколько раз кнопку  на рулевом колесе, выберите на комбинации приборов функцию интеллектуального круиз-контроля , а затем нажмите кнопку  для включения системы. При этом индикатор системы интеллектуального круиз-контроля на комбинации приборов изменит цвет с белого на зеленый.

### **i** Уведомление

В режиме интеллектуального круиз-контроля минимальная устанавливаемая скорость составляет 30 км/ч. Если скорость автомобиля меньше 30 км/ч, система автоматически устанавливает скорость круиз-контроля на 30 км/ч; если скорость автомобиля превышает 30 км/ч, система устанавливает скорость круиз-контроля равной текущей скорости автомобиля.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## **i** Уведомление

Для включения системы интеллектуального круиз-контроля должны быть выполнены следующие условия:

- › Все двери полностью закрыты.
- › Водитель пристегнут ремнем безопасности.
- › Автомобиль включен, установлен режим D коробки передач.
- › Система ESC включена.
- › Стояночный тормоз выключен.
- › Скорость автомобиля не превышает 150 км/ч.
- › Система определяет границу полосы движения.
- › Выбран режим движения «Стандарт», «Эконом» или «Спорт».

Если указанные условия не выполняются и система отключается, водитель должен немедленно взять на себя управление педалями тормоза и акселератора, а также рулевым колесом, чтобы контролировать скорость и направление движения автомобиля.

## **Регулировка скорости круиз-контроля**

Чтобы незначительно увеличить или уменьшить установленную скорость, нажмите и отпустите кнопку **RES** или кнопку **SET**.

Для непрерывного увеличения или уменьшения установленной скорости нажмите и удерживайте кнопку **RES** или кнопку **SET**. Когда будет достигнута требуемая скорость, отпустите кнопку.

## **i** Уведомление

Автомобиль набирает установленную скорость только при условии наличия свободной дороги впереди. В противном случае автомобиль будет следовать за движущимся впереди транспортным средством согласно установленному уровню дистанции.

## **Временное ускорение**

Если при движении в режиме круиз-контроля необходимо временно ускориться, нажмите педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора, и скорость автомобиля вернется к ранее установленному значению.

## **Настройка уровня дистанции**

Чтобы настроить уровень дистанции до движущегося впереди транспортного средства, нажмите кнопку регулировки дистанции на рулевом колесе.

# Интеллектуальные системы помощи водителю

## Предупреждение

Слишком малая установленная дистанция может привести к несвоевременному реагированию при возникновении аварийной ситуации. Водитель несет полную ответственность за установление разумной дистанции.

## Уведомление

- › Дистанция не является фиксированной величиной, фактическое расстояние до движущегося впереди транспортного средства изменяется в зависимости от скорости движения автомобиля.
- › При движении по мокрой скользкой трассе необходимо выбирать большую дистанцию, чем на сухой дороге.

## Выход из режима круиз-контроля

Существует два способа выхода из режима круиз-контроля:

- › Нажмите на педаль тормоза.
- › Нажмите кнопку отмены установленной скорости  на рулевом колесе.

После выключения круиз-контроля система переходит в режим ожидания. В этот момент на комбинации приборов индикатор системы интеллектуального круиз-контроля  становится белым.

Для возобновления круиз-контроля нажмите кнопку .

## Предупреждение

После отключения интеллектуального круиз-контроля водитель должен немедленно взять на себя управление рулевым колесом, педалью акселератора и педалью тормоза во избежание опасности потери управления автомобилем.

## Уведомление

Если водитель прикладывает большое усилие к рулевому колесу или поворачивает его в противоположном направлении, он временно перехватывает управление рулевым колесом, функция интеллектуального круиз-контроля временно блокируется, выполняется только управление скоростью и система переходит в режим адаптивного круиз-контроля. После того как водитель прекратит управление рулевым колесом, система интеллектуального круиз-контроля автоматически включится снова.

## Уведомление

Система круиз-контроля автоматически отключается в следующих ситуациях:

- › Движение с набором скорости нажатием педали акселератора в течение более 15 минут.
- › Включение режима N, R или P коробки передач.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Открывание двери водителя.
- › Включение стояночного тормоза.
- › Срабатывание антиблокировочной тормозной системы.
- › Срабатывание системы помощи при движении на спуске.
- › Включение/выключение электронной системы стабилизации.
- › Откатывание автомобиля назад.
- › Перегрев тормозных дисков.
- › Выключение автомобиля.
- › Выбор режима движения, отличного от стандартного, экономичного или спортивного.
- › Наличие встречного транспортного средства, движущегося по той же полосе.
- › Пересечение полосы движения другими транспортными средствами или объектами.
- › Наличие на дороге пешеходов, животных, дорожных заграждений, конусов, прицепов, специальных или малогабаритных транспортных средств (например, велосипед, мотоцикл и т. д.).
- › Резкое снижение скорости движущегося впереди транспортного средства.
- › Попадание воды, снега или грязи от движущихся рядом транспортных средств на радарные датчики.

### Отключение системы круиз-контроля

Нажмите кнопку  и система будет отключена.

### Ограничения системы интеллектуального круиз-контроля

При работающей системе круиз-контроля торможение может не применяться в следующих ситуациях:

- › Неожиданное появление другого транспортного средства впереди.
- › Наличие впереди другого транспортного средства, которое движется на малой скорости или стоит на месте, в то время как Ваш автомобиль движется на высокой скорости.
- › Приподнятая передняя часть автомобиля по причине перегрузки багажного отделения или по иным причинам.
- › Движение в крутом повороте, по узкой дороге.
- › Малые габариты хвостовой части или большой дорожный просвет у движущегося впереди транспортного средства.
- › Нестабильность в работе рулевого управления или неустановившееся положение автомобиля в полосе движения.

## Интеллектуальные системы помощи водителю

- › Движение в условиях дождя, снега, тумана, запыленности или в других неблагоприятных погодных условиях.
  - › Движение по крутому склону.
- При определенных обстоятельствах система интеллектуального круиз-контроля может не работать или работать некорректно. Например:
- › Отсутствие четкой дорожной разметки или наличие размытой, нестандартной или чем-либо скрытой разметки.
  - › Наличие на поверхности дороги факторов, мешающих распознаванию дорожной разметки (лужи, трещины, колея, текстовые отметки, выступы или впадины и пр.).
  - › Плохая видимость (например, в дождливую или снежную погоду, при тумане, в темное время суток).
  - › Сильный боковой ветер.
  - › Слияние или расхождение полос, а также нечеткое разделение полос, например, на перекрестках, съездах с автомагистрали, в зонах ожидания и т. д.
  - › Попадание на камеру яркого света в случае резкого изменения интенсивности освещения.
  - › Загрязнение, обледенение, повреждение или блокировка ветрового стекла чем-либо в зоне установки камеры.
  - › Движение в крутом повороте, по узкой дороге.
  - › Слишком сильное сближение с движущимся впереди транспортным средством и в результате создание помех для камеры.

# Система контроля давления в шинах

## Описание системы

Система контроля давления в шинах (TPMS) в реальном времени отслеживает давление в шинах и их температуру. При отклонении от нормальных значений она подает сигнал, информируя водителя о том, что необходимо принять соответствующие меры во избежание аварии.

### Внимание

- › При использовании неоригинальных шин TPMS может работать некорректно.
- › При использовании цепей противоскольжения или колесных чехлов TPMS может работать некорректно.
- › В результате воздействия радиопомех TPMS может работать некорректно.
- › После замены шины или остановки колес запустите двигатель и двигайтесь на автомобиле со скоростью выше 30 км/ч в течение приблизительно 9 минут. Система контроля давления в шинах будет настроена автоматически. Если по истечении 9 минут давление в шинах не отображается или отображается ошибочно, немедленно обратитесь в сервисный центр для переустановки TPMS.

### Уведомление

- › Система TPMS не отменяет необходимости в регулярном обслуживании шин. Даже если TPMS не подает предупреждающих сигналов, необходимо регулярно проверять шины и давление в них.
- › На давление воздуха в шинах влияют нагрев шин при движении, условия окружающей среды и длительность поездки. Обычно оно колеблется в диапазоне  $\pm 30$  кПа, это нормальное значение.
- › Система TPMS не может отслеживать давление в шине запасного колеса.

## Функции контроля

Нажмите кнопку  на рулевом колесе, чтобы переключить информационный дисплей комбинации приборов на окно данных о поездке . В этом окне нажмите кнопки  или , чтобы переключить окно данных о поездке на окно системы контроля давления в шинах. После этого можно в режиме реального времени просматривать информацию о давлении и температуре во всех четырех используемых шинах.

## Оповещения

При слишком низком давлении в шинах или слишком высокой температуре на комбинации приборов появляются следующие предупреждения:

## Система контроля давления в шинах

- › Отображается всплывающее сообщение с соответствующим предупреждением.
- › Отображается мигающее значение температуры или давления в соответствующей шине.
- › Загорается желтый индикатор системы контроля давления в шинах (⚠).

Если предупреждение от TPMS поступило во время движения, не совершайте резких поворотов и резкого торможения. Снизьте скорость, двигайтесь в безопасную зону, как можно скорее остановите автомобиль и обратитесь в сервисный центр для устранения неисправности.

### **Функция самоадаптации**

Обновление данных после замены шин или перестановки колес может выполняться автоматически с помощью функции самоадаптации.

Остановите автомобиль более чем на 17 минут, после чего заведите двигатель и двигайтесь в течение не менее 9 минут со скоростью выше 30 км/ч, и система автоматически завершит самоадаптацию датчиков давления в шинах.

Если в процессе самоадаптации возникла ошибка, в кратчайшие сроки свяжитесь с сервисным центром для повторной настройки TPMS.

# Система круиз-контроля

## Описание системы

На дорогах с низкой интенсивностью движения система круиз-контроля позволяет автомобилю двигаться на установленной скорости без нажатия педали акселератора.

## Предупреждение

- › Данная система является всего лишь вспомогательным средством. Она не может выполнять оценку состояния дороги и дорожной обстановки вместо водителя и тем более не может осуществлять управление автомобилем вместо водителя. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения. Он должен всегда сохранять концентрацию и управлять автомобилем с осторожностью.
- › Во избежание ошибочного срабатывания системы круиз-контроля отключайте ее, когда она не используется.
- › Неправильное использование системы круиз-контроля может привести к аварии.
- › Использование системы круиз-контроля допускается только при движении по автомагистрали с низкой интенсивностью движения при благоприятных погодных условиях.

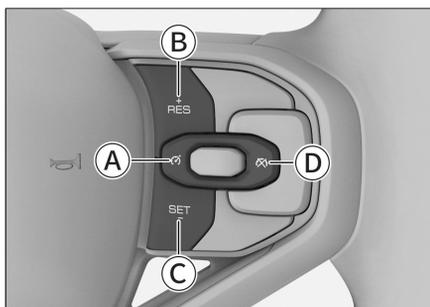
- › Не рекомендуется использовать систему круиз-контроля в городе, на извилистых, узких, скользких дорогах, во время дождя и при иных неблагоприятных погодных условиях.
- › Использование системы круиз-контроля при движении по склону запрещено. При движении вверх и вниз по склону система круиз-контроля не сможет поддерживать установленную скорость.
- › После включения системы круиз-контроля водителю запрещается покидать водительское место.
- › Если после включения системы круиз-контроля требуется как можно быстрее снизить скорость автомобиля, нажмите на педаль тормоза в обычном режиме.

## Использование

### Уведомление

Поскольку система круиз-контроля разработана для движения по автомагистралям и другим дорогам с качественным покрытием, скорость при включенной системе круиз-контроля должна быть в пределах 30–150 км/ч.

# Система круиз-контроля



62275BE701A9

- Ⓐ Кнопка включения/выключения
- Ⓑ Кнопка восстановления/увеличения установленной скорости
- Ⓒ Кнопка установки/уменьшения скорости
- Ⓓ Кнопка отмены установленной скорости

## Включение системы

1. Нажмите кнопку Ⓐ, и на комбинации приборов загорится световой индикатор системы круиз-контроля Ⓜ, указывающий на включение системы.
2. Установите желаемую скорость, затем нажмите кнопку Ⓒ. Текущая скорость будет зафиксирована, и автомобиль продолжит движение с этой скоростью. На информационном дисплее комбинации приборов отобразится информация о настройках круиз-контроля.

## ⚠ Внимание

Запрещается использование круиз-контроля на передаче 1.

## Увеличение скорости круиз-контроля

Увеличить установленную скорость можно тремя способами:

- › Нажмите кнопку  $\overset{+}{RES}$ .
- › Нажмите и удерживайте кнопку  $\overset{+}{RES}$ , чтобы непрерывно увеличивать скорость автомобиля.
- › Нажмите на педаль акселератора, разгонитесь до нужной скорости и установите ее в качестве скорости круиз-контроля нажатием кнопки  $\overset{+}{SET}$ .

## Уменьшение скорости круиз-контроля

Снизить установленную скорость можно тремя способами:

- › Нажмите кнопку  $\overset{-}{SET}$ .
- › Нажмите и удерживайте кнопку  $\overset{-}{SET}$ , чтобы непрерывно снижать скорость автомобиля.
- › Нажмите на педаль тормоза, снизьте скорость до нужного значения и установите ее в качестве скорости круиз-контроля нажатием кнопки  $\overset{-}{SET}$ .

## Временное ускорение

Если при движении в режиме круиз-контроля необходимо временно ускориться, нажмите педаль акселератора. После завершения ускорения отпустите педаль акселератора, и скорость автомобиля вернется к ранее установленному значению.

# Система круиз-контроля

## Отмена установленной скорости

Отменить установленную скорость можно двумя способами:

- › Нажмите педаль тормоза или педаль сцепления (автомобили с механической КПП).

Нажмите педаль тормоза (автомобили с автоматической КПП).

- › Нажмите кнопку отмены установленной скорости  на рулевом колесе.

После отмены установленной скорости система не отключится. На приборной панели продолжит гореть индикатор системы круиз-контроля .

## Восстановление установленной скорости

После отмены установленной скорости система не отключится. Когда скорость автомобиля будет отвечать требованиям системы, нажмите кнопку . Скорость круиз-контроля, установленная до отмены, автоматически восстановится. В окне информационного дисплея снова появится информация о настройках круиз-контроля.

## Выключение системы

Чтобы выключить систему и отменить установленную скорость круиз-контроля, нажмите кнопку . Индикатор  на комбинации приборов погаснет.

# Предупреждение об усталости водителя

## Описание системы

Система контроля усталости водителя непрерывно отслеживает действия водителя по управлению автомобилем и таким образом определяет степень усталости водителя. Если система определяет, что водитель устал, раздается звуковой сигнал и на дисплее появляется предупреждение о том, что водителю следует соблюдать осторожность.

### Предупреждение

- › Воздержитесь от управления автомобилем в утомленном состоянии. В случае длительных поездок обязательно планируйте перерывы для отдыха.
- › Водитель несет полную ответственность за то, чтобы его состояние не мешало нормальному вождению.
- › Предупреждение об усталости является вспомогательной функцией. Система не всегда способна правильно определить степень усталости водителя. В некоторых случаях система может принять нормальные действия за признаки усталости.

## Использование

Включить или отключить функцию напоминания о необходимости отдыха можно через дисплей мультимедийной системы в меню

【Автомобиль】 → 【Настройки автомобиля】 → 【Внешнее оборудование】 → 【Контроль усталости водителя】 .

При обнаружении системой следующих обстоятельств на дисплее комбинации приборов появится окно с сообщением «Возможно, Вам следует отдохнуть», сопровождаемое звуковым сигналом:

- › Система обнаружила, что водитель устал, и скорость автомобиля превышает 65 км/ч.
- › После 4 часов непрерывного вождения.

### Предупреждение

- › При скорости автомобиля ниже 65 км/ч предупреждения от системы подаваться не будут, даже если водитель проявляет признаки усталости.

## Предупреждение об усталости водителя

- › В некоторых ситуациях усталость не влияет на действия водителя при управлении автомобилем. В этом случае система может не подавать никаких предупреждений. При наличии признаков усталости водителю крайне важно отдохнуть вне зависимости от наличия предупреждений.
- › Данная система никак не ограничивает время вождения. В случае длительных поездок обязательно спланируйте перерывы для отдыха.

### Внимание

При включенной функции предупреждения об усталости водителя следующие обстоятельства могут ограничить ее работу или полностью отключить:

- › Включение системы круиз-контроля.
- › Включение очистителя ветрового стекла.
- › Задействование комбинированного переключателя управления стеклоочистителями.
- › Открывание двери водителя.
- › Нажатие на педаль тормоза.
- › Включение аварийной световой сигнализации.
- › Отстегивание ремня безопасности водителя.
- › Включение указателей поворота.

# Система проекционного дисплея (HUD)

## Описание системы

Проекционный дисплей (HUD) обеспечивает проецирование соответствующей информации на область ветрового стекла, находящуюся в пределах поля зрения водителя. При использовании этой системы водитель может, не опуская головы, получать информацию при управлении автомобилем, что позволяет не отвлекаться от дороги. В таком режиме отсутствует необходимость смены угла обзора при переводе взгляда с дороги на комбинацию приборов, что защищает глаза водителя от утомления.

## Уведомление

- › При определенных погодных условиях (например, дождь, снегопад, яркий солнечный свет и т. д.) проекционный дисплей может отображать информацию нечетко или с помехами.
- › Некоторые солнцезащитные очки могут искажать считываемую информацию.

## Использование

После включения автомобиля через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Настройки HUD】** можно включить или отключить систему проекционного дисплея.

После включения системы проекционного дисплея можно выполнить следующие настройки:

- › **【Настройка режима】** : задание режима отображения проекционного дисплея (HUD).
- › **【Содержимое дисплея】** : настройка содержимого проекционного дисплея.
- › **【Регулировка HUD с помощью рулевого колеса】** : регулировка положения и яркости проекции HUD.

## Системы помощи при вождении

### Рекомендации по безопасности при использовании систем помощи при вождении

#### Безопасность движения

Не пренебрегайте правилами безопасного управления автомобилем, даже если автомобиль оснащен системами помощи при вождении. На протяжении всей поездки контролируйте скорость и свой стиль вождения в соответствии с условиями видимости, погодой, состоянием дорожного покрытия, транспортной ситуацией.

#### Переоборудование автомобиля

Переоборудование подвески и использование шин или колес, не соответствующих спецификации, влияет на функционирование систем помощи при вождении и может привести к нарушению их работы.

#### Шумы и вибрация

Во время работы некоторых систем помощи при вождении (например, антиблокировочной тормозной системы) может возникать вибрация и раздаваться звук работы электрооборудования. Это не свидетельствует о неисправности.

После запуска двигателя от стороннего аккумулятора из-за разрядки аккумулятора автомобиля двигатель может работать нестабильно и могут загореться индикаторы антиблокировочной тормозной системы или электронной системы стабилизации автомобиля. Это связано с пониженным напряжением аккумулятора и не свидетельствует о неисправности этих систем.

### Антиблокировочная система

При экстренном торможении или торможении на скользкой поверхности антиблокировочная система (ABS) предотвращает блокировку колес, помогая контролировать управление автомобилем.

#### Внимание

При экстренном торможении не нажимайте на педаль тормоза несколько раз с малым усилием. Это приведет к увеличению тормозного пути.

Система ABS не предназначена для сокращения тормозного пути. В нижеперечисленных ситуациях тормозной путь Вашего автомобиля может быть длиннее по сравнению с автомобилем без ABS. Поддерживайте достаточную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.

Движение по грязи, песку или снегу.

## Системы помощи при вождении

- › Движение с цепями противоскольжения.
- › Движение по ухабистой дороге.
- › Движение по дороге с выбоинами или неровной дороге.

В следующих обстоятельствах ABS может работать недостаточно эффективно:

- › Плохое сцепление шин (например, при использовании чрезмерно изношенных шин на заснеженной дороге).
- › Движение на высокой скорости по мокрой дороге.

### Электронная система распределения тормозных усилий

Электронная система распределения тормозных усилий (EBD) автоматически распределяет тормозное усилие между передними и задними колесами, повышая эффективность торможения, а также помогая системе ABS обеспечивать стабильность автомобиля при торможении.

### Система помощи при экстренном торможении

Резкое нажатие педали тормоза может привести к срабатыванию системы помощи при экстренном торможении, которая увеличит эффективность торможения и сократит тормозной путь.

### Противобуксовочная система

При начале движения или ускорении на скользком дорожном покрытии противобуксовочная система (TCS) помогает сохранить силу тяги и предотвращает пробуксовку ведущих колес.

### Система предотвращения опрокидывания

Во время прохождения поворота система предотвращения опрокидывания (RMI) отслеживает движение автомобиля и оценивает риск его опрокидывания. При наличии такого риска система замедляет одно или несколько колес, чтобы предотвратить опрокидывание.

### Система смягчения вторичного столкновения

Система смягчения вторичного столкновения (SCM) автоматически задействует тормоза автомобиля после первого столкновения (срабатывания подушек безопасности), чтобы снизить скорость или остановить автомобиль, тем самым уменьшая вероятность повторного столкновения и тяжесть наносимых травм.

## Системы помощи при вождении

### Система помощи при трогании на подъеме

При трогании на подъеме после отпущения водителем педали тормоза система помощи при трогании на подъеме (ННС) поддерживает тормозное усилие еще около 2 секунд, предотвращая откат автомобиля.

#### **⚠ Предупреждение**

Если крутизна склона превышает 30°, при трогании на подъеме автомобиль может откатиться назад. Поэтому не следует чрезмерно полагаться на систему ННС. Соблюдайте правила безопасности движения.

### Система помощи при движении на спуске

#### **Описание системы**

Система помощи при движении на спуске (HDC) выполняет торможение при спуске вниз по склону, обеспечивая безопасное и равномерное движение.

#### **⚠ Предупреждение**

- › Система HDC является вспомогательной. Водитель в любом случае несет ответственность за безопасность движения и должен постоянно следить за обстановкой на дороге.

- › Если склон слишком крутой, система HDC, вероятно, не сможет поддерживать равномерный спуск. В этом случае необходимо контролировать движение при помощи педали тормоза.

#### **Использование**



1395E4D14F69

Когда питание находится в режиме ON или двигатель заведен, систему HDC можно включить или выключить нажатием кнопки.

- › После включения системы HDC на комбинации приборов загорится индикатор системы помощи при движении на спуске .
- › После выключения системы HDC индикатор системы помощи при движении на спуске  на комбинации приборов погаснет.
- › Когда система HDC работает, индикатор системы помощи при движении на спуске  на комбинации приборов мигает.

# Системы помощи при вождении

## **i** Уведомление

- › Рекомендуется использовать систему HDC при движении на низких передачах.
- › При превышении автомобилем скорости 60 км/ч система HDC автоматически отключается.
- › После включения системы HDC скорость по-прежнему можно регулировать нажатием на педаль акселератора или тормоза.

## Электронная система стабилизации

Электронная система стабилизации (ESC) снижает риск заноса и в некоторых условиях притормаживает отдельные колеса, повышая курсовую устойчивость автомобиля.

Когда система ESC работает, на комбинации приборов мигает индикатор электронной системы стабилизации . В такой ситуации следует соблюдать особую осторожность.

## **i** Уведомление

В обычных условиях система ESC должна быть всегда включена. Ее выключение допускается в следующих исключительных случаях:

- › Движение с цепями противоскольжения.
- › Движение по рыхлому грунту или глубокому снегу.

- › Застревание автомобиля и необходимость выполнения действий по его высвобождению.

После прекращения действия таких ситуаций система ESC должна быть незамедлительно включена.

## Включение/выключение



604A0B1B1BE6

После включения автомобиля нажмите кнопку  и на комбинации приборов загорится индикатор отключения электронной системы стабилизации , указывая на отключение системы. Чтобы снова включить ESC, нажмите кнопку еще раз.

## **i** Уведомление

В следующих случаях система ESC включается автоматически:

- › При каждом запуске.
- › При скорости более .

## Системы помощи при вождении

### Система электроусилителя рулевого управления

Система электроусилителя рулевого управления отслеживает скорость движения автомобиля и в реальном времени регулирует степень усиления рулевого управления, обеспечивая легкое и стабильное управление рулевым колесом и повышая безопасность движения.

## Советы по буксировке прицепа

Прежде чем принимать решение о движении с прицепом, убедитесь, что Вы обладаете соответствующей водительской квалификацией.

Если необходимо использовать прицеп, сначала изучите соответствующие региональные правила и выберите требуемый тип прицепа.

Поскольку правила движения с прицепом и стандарты используемых устройств отличаются в разных странах, перед использованием прицепа обратитесь за консультацией в местный сервисный центр.

### Внимание

- › При буксировке прицепа соблюдайте соответствующие местные законы и нормативные акты. Самовольное внесение изменений в конструкцию прицепа категорически запрещено.
- › Не используйте прицеп в период обкатки автомобиля.
- › Когда прицеп не используется, снимайте тягово-сцепное устройство.
- › При движении с прицепом зеркала заднего вида должны соответствовать требованиям, установленным правилами движения с прицепом. Если зеркала Вашего автомобиля не отвечают этим требованиям, установите соответствующие.

## Инструкции по управлению автомобилем

После установки прицепа такие характеристики автомобиля как управляемость, тормозной путь, расход топлива и т. д. становятся другими. В целях безопасности водителя и пассажиров при движении с прицепом соблюдайте следующие рекомендации:

### › Начало движения

Перед началом движения убедитесь, что давление в шинах автомобиля и прицепа, осветительные приборы и тягово-сцепное устройство в норме.

Соблюдайте меры предосторожности при размещении грузов в прицепе. Убедитесь, что груз надежно зафиксирован, а прицеп сохраняет горизонтальное положение. В противном случае движение запрещено.

Начало движения должно быть плавным. Избегайте резкого ускорения и экстренного торможения, особенно при движении на скользких дорогах. В противном случае возможна потеря контроля над автомобилем в результате скольжения.

## Буксировка прицепа

Боковой ветер и движение по неровной дороге могут привести к раскачиванию автомобиля, что также серьезно ухудшает его управляемость. Если Вы ощущаете, что автомобиль слегка раскачивается, при любых обстоятельствах крепко удерживайте рулевое колесо и медленно снижайте скорость. Не пытайтесь погасить раскачивание с помощью ускорения.

По возможности избегайте движения на незагруженном автомобиле с нагруженным прицепом. Если это невозможно, двигайтесь с малой скоростью, так как нагрузка распределена неравномерно.

### › Торможение

При движении с прицепом тормозной путь увеличивается. Поэтому необходимо поддерживать бóльшую, чем обычно, дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.

### ⚠ Предупреждение

- › Если Ваш прицеп оборудован тормозной системой, при ее подключении и использовании соблюдайте требования законодательства.
- › Категорически запрещается подключать гидравлическую тормозную систему прицепа напрямую к тормозной системе автомобиля.

### › Движение задним ходом

Движение задним ходом на автомобиле с прицепом отличается от обычного заднего хода повышенной сложностью, требует особой осторожности и большей практики.

При движении задним ходом удерживайте рулевое колесо за нижнюю часть. Перемещайте руку влево, чтобы прицеп поворачивался влево, или вправо, чтобы прицеп поворачивался вправо. Движение задним ходом с прицепом обязательно должно осуществляться на низкой скорости. Можно прибегнуть к чьей-либо помощи для руководства движением автомобиля снаружи.

### › Обгон

При движении с прицепом помните, что длина Вашего автомобиля увеличена на длину прицепа, поэтому для обгона и возвращения на исходную полосу движения требуется большее расстояние.

# Буксировка прицепа

## › Повороты

Повороты с прицепом должны выполняться плавно. По возможности избегайте тряски при повороте и резких маневров. Заранее включайте указатели поворотов. Радиус поворота автомобиля с прицепом должен быть больше, чем у обычного автомобиля. Это помогает избежать столкновения прицепа с бордюрным камнем, дорожными знаками, деревьями и иными объектами.

## › Движение на спуске

Перед движением с прицепом по крутому или затяжному спуску следует заранее снизить скорость и переключиться на пониженную передачу. Выбирайте скорость движения в соответствии с нагрузкой прицепа и крутизной склона, чтобы не допустить перегрева двигателя и коробки передач.

По возможности избегайте остановок на склоне. В случае остановки необходимо зафиксировать колеса автомобиля и прицепа с помощью упоров и включить стояночный тормоз.

## Предупреждение

При движении с прицепом на спуске необходимо обращать особое внимание на индикатор температуры охлаждающей жидкости, чтобы не допустить перегрева двигателя.

Если двигатель перегрелся, в целях безопасности немедленно остановите автомобиль и дайте ему поработать на холостом ходу до тех пор, пока двигатель не остынет.

## › Пассажиры

Во время буксировки прицепа людям запрещается находиться в нем.

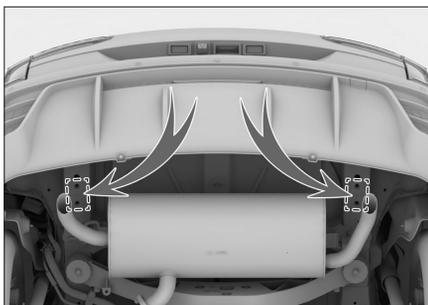
## Уведомление

› После установки тягового устройства или при буксировке других транспортных средств некоторые функции помощи водителю могут работать некорректно. Рекомендуется отключить часть функций интеллектуальных систем помощи водителю (например, систему предупреждения об угрозе столкновения сзади, функцию предупреждения/торможения при движении задним ходом и т. д.). В противном случае система может подать ненужный сигнал или выполнить торможение, когда в этом отсутствует необходимость.

› Функцию экстренного торможения на низкой скорости следует выключать на автомобиле с установленным тягово-сцепным устройством или при буксировке другого транспортного средства. В противном случае система может осуществить торможение, когда в этом отсутствует необходимость.

## Буксировка прицепа

### Место установки тягово-сцепного устройства



922C44A4934F

В автомобиле предусмотрены точки крепления для установки тягово-сцепного устройства, расположенные на концах левого и правого лонжеронов.

#### Предупреждение

- › Неправильная установка тягово-сцепного устройства может привести к отсоединению прицепа от автомобиля и, как следствие, к серьезной аварии или травмам. Рекомендуется производить установку в сервисном центре.
- › Категорически запрещается самостоятельная модификация или ремонт тягово-сцепного устройства.

### Технические параметры

Тяговая способность автомобиля зависит от характеристик автомобиля, нагрузки, состояния дорожного покрытия и типа прицепа. В целях обеспечения безопасности движения не превышайте скорость и нагрузку, указанные в таблице ниже.

Параметр		Данные		
Тяговое усилие [кг]	с тормозной системой	1500	1500	1300
	без тормозной системы	750	710	710
Модель двигателя	GW4B 15L	GW4G 15K (автоматическая КПП)	GW4G 15K (механическая КПП)	

## Полезная информация

Системы снижения токсичности отработавших газов имеют свои отличительные особенности в зависимости от модели двигателя. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

Запрещается переоборудовать двигатель и какие-либо компоненты системы снижения токсичности отработавших газов.

## Датчик кислорода

Датчик кислорода измеряет концентрацию кислорода в отработавших газах и направляет данную информацию в электронный блок управления, помогая двигателю регулировать соотношение воздуха и топлива. Таким образом достигается максимальная эффективность сгорания топлива, снижается содержание угарного газа, углеводородов и оксидов азота в выхлопных газах.

## Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор является важнейшим устройством внешней очистки, установленным в выхлопной системе. Внутри него находится катализатор из благородного металла, который посредством реакций окисления и восстановления преобразует вредные угарный газ, углеводороды и окиси азота в безвредные углекислый газ, водяной пар и азот.

Если каталитический нейтрализатор используется надлежащим образом, то он не нуждается в обслуживании, поэтому снимать его не требуется.

Если требуется его замена, обратитесь в сервисный центр.

### **⚠ Внимание**

Во избежание повреждения каталитического нейтрализатора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- › Не используйте этилированный бензин и бензин с чрезмерной концентрацией марганца и серы.
- › Не водите автомобиль при крайне низком уровне топлива. Это может затруднить работу двигателя (он будет работать нестабильно или не на полной мощности), что приведет к повреждению нейтрализатора.
- › Запрещается продолжительная работа двигателя на высоких оборотах (5 минут и более).

# Система снижения токсичности отработавших газов

- › Не продолжайте движение при признаках неисправности двигателя (например, при неровной работе или снижении мощности двигателя).
- › Не запускайте двигатель без свечей зажигания.
- › Не запускайте двигатель, толкая или буксируя автомобиль.
- › Не заливайте избыточное количество моторного масла.
- › Избегайте ударов по каталитическому нейтрализатору.

## Турбокомпрессор

Турбокомпрессор снижает расход топлива, повышает мощность и крутящий момент двигателя, снижает количество вредных веществ, таких как сажа и оксиды азота, в выхлопных газах.

## Система улавливания паров топлива

При нормальной работе систем автомобиля во время движения система улавливания паров топлива направляет пары топлива в двигатель для сгорания, предотвращая их попадание в атмосферу.

## Система рециркуляции картерных газов

Система рециркуляции картерных газов направляет смесь газов из картера (несгоревшие пары топлива, водяной пар, отработавшие газы) по патрубку к впускному коллектору, возвращая их для сгорания в цилиндрах двигателя. В результате снижается количество выхлопных газов, а также повышается экономичность двигателя.

## Система диагностики автомобиля

Индикатор неисправности двигателя является частью встроенной системы диагностики автомобиля.

Электронный блок управления двигателем со встроенной бортовой системой диагностики сохраняет информацию обо всех неисправностях (в первую очередь, об ошибках, связанных с выбросом отработавших газов). Отсоединение клеммы аккумуляторной батареи приведет к удалению этих данных, в результате чего быстрая диагностика будет невозможна. При проверке причины включения индикатора неисправности двигателя не отсоединяйте клеммы аккумуляторной батареи.

# Система снижения токсичности отработавших газов

## Бензиновый сажевый фильтр

### Описание функций

Бензиновый сажевый фильтр (GPF) является частью системы снижения токсичности отработавших газов. Он улавливает мельчайшие частицы, не позволяя им попасть в атмосферу, что помогает снизить объем вредных выбросов.

### ⚠ Предупреждение

В процессе регенерации сажевого фильтра выделяется тепло. Не располагайте легковоспламеняющиеся материалы в зоне выхлопной трубы, сажевого фильтра и теплозащитного экрана. В противном случае возможно возгорание.

### Регенерация

Во время движения, если автомобиль соответствует условиям регенерации GPF, программа регенерации запускается автоматически. Процедура регенерации обеспечивает полное сжигание частиц и восстановление производительности фильтра GPF.

Для запуска программы автоматической регенерации и нормального завершения регенерации сажевого фильтра рекомендуется управлять автомобилем в соответствии со следующими правилами:

Старайтесь двигаться по дороге с качественным покрытием на протяжении некоторого расстояния с постоянной скоростью более 80 км/ч.

### **i** Уведомление

Если условия движения не соблюдены, автомобиль будет не в состоянии автоматически запустить процедуру регенерации. На комбинации приборов появится предупреждение «Требуется регенерация сажевого фильтра». В этом случае заведите двигатель, убедитесь, что индикатор температуры охлаждающей жидкости находится на среднем или более высоком уровне, и управляйте автомобилем в соответствии с условиями движения, указанными в программе регенерации. Продолжайте выполнять рекомендации, пока на комбинации приборов не исчезнут сообщения, связанные с регенерацией, или обратитесь в сервисный центр для получения помощи.

### **⚠** Внимание

› Заправляйтесь только топливом, которое соответствует государственным стандартам. Не используйте присадки к топливу. Это предотвратит скопление частиц в фильтре или «отравление» каталитического нейтрализатора (частичную или полную потерю его активности) по причине проблем с топливом.

# Система снижения токсичности отработавших газов

- › Регулярно меняйте моторное масло, выбирайте масло указанных марок.

## Предупреждение

При движении во время автоматической регенерации сажевого фильтра соблюдайте необходимые правила дорожного движения.

## Уведомление

При ежедневном вождении соблюдайте следующие рекомендации:

- › Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.
- › Избегайте частой работы двигателя на низких оборотах или при сильном открытии дроссельной заслонки.
- › Избегайте частых остановок.
- › Избегайте частого выключения двигателя.
- › Избегайте регулярных поездок на короткие расстояния.

# Система управления электропитанием

## **Общие сведения о системе управления электропитанием**

Система управления электропитанием способна отслеживать энергопотребление различного электрооборудования автомобиля и оптимально распределять его, чтобы улучшить пусковые характеристики автомобиля и продлить срок службы аккумулятора.

Система управления электропитанием реализует главным образом следующие функции:

### › **Контроль состояния аккумулятора**

Постоянный контроль напряжения, тока и температуры аккумулятора с помощью датчика. На основании этого рассчитывается текущий оставшийся заряд и состояние аккумулятора.

### › **Управление электропитанием в спящем режиме**

Постоянный контроль энергопотребления электрооборудования автомобиля во время стоянки: по данным, поступающим от системы мониторинга аккумуляторной батареи, последовательно отключается неиспользуемое электрооборудование во избежание существенной разрядки аккумулятора и для обеспечения пусковых характеристик автомобиля.

### › **Управление электропитанием неподвижного автомобиля**

Постоянный контроль энергопотребления электрооборудования автомобиля при незаведенном двигателе: по данным, поступающим от системы мониторинга аккумулятора, последовательно отключается неиспользуемое электрооборудование во избежание существенной разрядки аккумулятора и для обеспечения пусковых характеристик автомобиля.

### **i** **Уведомление**

Система управления электропитанием не может выходить за рамки физических законов. Необходимо учитывать, что мощность и срок службы аккумулятора ограничены.

### **Информация, обязательная к ознакомлению**

Система управления электропитанием в приоритетном порядке обеспечивает запуск двигателя автомобиля.

При коротких поездках, движении по городу и в условиях низких температур расход электроэнергии увеличивается, в то время как генератор вырабатывает меньше энергии. Это может привести к неэффективной подзарядке аккумулятора в цепи питания.

## Система управления электропитанием

Когда двигатель не заведен, зарядка аккумулятора осуществляется от тяговой аккумуляторной батареи. Электрооборудование напрямую потребляет мощность аккумулятора.

В таком случае можно обнаружить, что система управления электропитанием начинает управлять распределением мощности.

### › При длительной стоянке автомобиля

Если при простое автомобиля в течение нескольких дней или недель система управления электропитанием обнаруживает, что уровень заряда аккумулятора слишком низок, она начинает подзаряжать аккумулятор от тяговой аккумуляторной батареи. Если по каким-то причинам аккумулятор зарядить невозможно, например при низком уровне заряда тяговой аккумуляторной батареи, система управления электропитанием постепенно отключает электрооборудование или снижает его энергопотребление, что позволяет уменьшить расход энергии и способствует более длительному сохранению пусковых характеристик автомобиля.

После длительной стоянки автомобиля некоторые удобные функции (например, дистанционная разблокировка, функция управления через приложение мобильного телефона и т. д.) могут быть недоступны. После запуска двигателя такие функции будут восстановлены.

### › При незаведенном двигателе

Если Вы слушаете радио или пользуетесь другими функциями (например, мультимедийной системой), не заводя двигатель, система управления электропитанием координирует подачу электроэнергии от аккумулятора и тяговой аккумуляторной батареи. При низком заряде тяговой аккумуляторной батареи заряд аккумулятора будет постепенно снижаться.

Если аккумулятор настолько разряжен, что это повлияет на запуск двигателя, на дисплее мультимедийной системы или на комбинации приборов появится соответствующее сообщение. В таком случае для продолжения использования функций мультимедийной системы необходимо завести двигатель автомобиля.

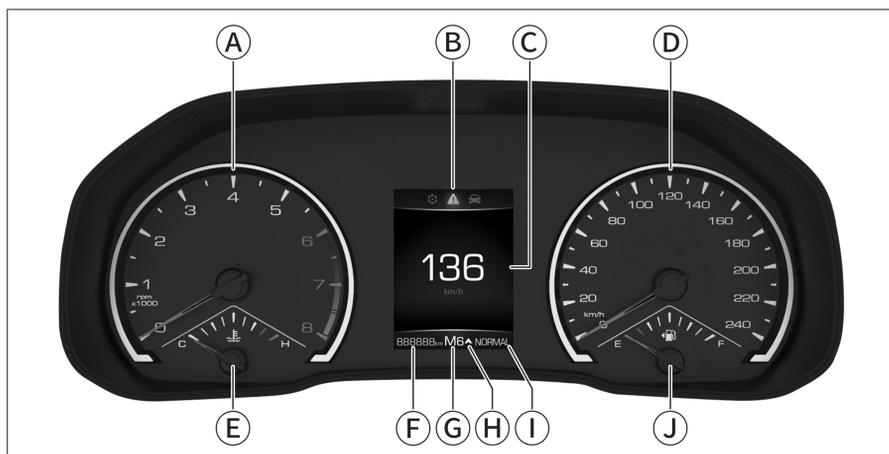
# 4

## Комбинация приборов и индикаторы

Стандартная комбинация приборов .....	148
Виртуальная комбинация приборов .....	156
Индикаторы комбинации приборов .....	164
Дисплей мультимедийной системы .....	174

# Стандартная комбинация приборов

## Общее описание



8F816163E904

- А Тахометр
- Б Многофункциональная панель вкладок
- В Информационный дисплей
- Г Спидометр
- Д Указатель температуры охлаждающей жидкости
- Е Счетчик общего пробега
- Ж Информация о включенной передаче
- З Напоминание о необходимости переключения передачи
- И Режимы движения
- Й Указатель уровня топлива

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

Отображение приблизительной температуры охлаждающей жидкости двигателя.

#### **⚠ Внимание**

Если указатель температуры приближается к красной зоне, следует немедленно снизить скорость, съехать на обочину и остановиться для проведения проверки. Запускать двигатель снова можно только после того, как температура охлаждающей жидкости нормализуется.

### Указатель уровня топлива

Отображение приблизительного количества топлива в топливном баке.

# Стандартная комбинация приборов

## Уведомление

Длительное движение автомобиля по склону или в повороте вызывает перемещение топлива внутри бака, поэтому показания могут быть нестабильными.

## Тахометр

Отображение текущих оборотов двигателя.

## Уведомление

Если показания находятся в красной зоне (т. е. максимально допустимые обороты двигателя превышены), дальнейшая работа двигателя запрещена.

## Спидометр

Отображение текущей скорости движения автомобиля.

## Информационный дисплей

С помощью многофункциональной панели вкладок можно переключать отображаемую здесь информацию.

## Многофункциональная панель вкладок

Выберите ярлыки различных функций, чтобы переключить информацию, отображаемую на информационном дисплее. Когда действия не выбраны, в этой области по умолчанию отображаются цифровые часы.

Вкладка	Расшифровка	Информационный дисплей
	Данные о поездке	Отображение пробега, скорости, расхода топлива, продолжительности поездки и другой информации о движении автомобиля.
	Предупреждающие сообщения	Отображение предупреждающих сообщений, напоминаний и уведомлений на текущий момент.
	Настройки меню	Отображение информации меню настроек. Используется для настройки соответствующих приборов.

## Стандартная комбинация приборов

### Уведомление

При появлении на интерфейсе комбинации приборов важного предупреждающего сигнала необходимо длительно нажать кнопку ОК, чтобы его скрыть. В противном случае использование других функций комбинации приборов будет невозможно.

---

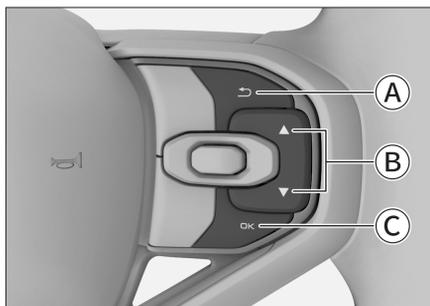
### **Напоминание о необходимости переключения передачи**

Если текущая скорость автомобиля не соответствует выбранной передаче, на комбинации приборов отображается напоминание о необходимости выбрать соответствующую передачу.

- > ▲ Стрелка вверх: повысить передачу.
- > ▼ Стрелка вниз: понизить передачу.

# Стандартная комбинация приборов

## Кнопки на рулевом колесе



- А Кнопка «Назад»
- В Кнопка «Домой»
- С Кнопка «ОК»

### Кнопка «Назад»

Нажав эту кнопку, можно вернуться на страницу меню верхнего уровня.

Находясь в меню верхнего уровня, нажав эту кнопку можно переключиться на вкладку какой-либо функции в многофункциональной панели вкладок.

### Кнопка «Домой»

Если информация на информационном дисплее состоит из нескольких страниц или содержит несколько опций, нажав эту кнопку, можно просмотреть все страницы, перелистнув их, или переключить опции.

### Кнопка «ОК»

Нажав эту кнопку, можно войти в меню страницы уровнем ниже, подтвердить текущие настройки или скрыть важное предупреждающее уведомление, отображаемое в данный момент.

Нажав и удерживая эту кнопку, можно скрыть все важные предупреждающие уведомления, имеющиеся на данный момент, или сбросить информацию в окне данных о поездке.

### **i** Уведомление

При появлении на интерфейсе комбинации приборов важного предупреждающего сигнала необходимо длительно нажать кнопку ОК, чтобы его скрыть. В противном случае использование других функций комбинации приборов будет невозможно.

## Окно данных о поездке

Нажав кнопку ↵ на рулевом колесе, можно перейти в окно данных о поездке 🚗.

Нажатием кнопок ▲ или ▼ на рулевом колесе можно переключаться между различными данными о поездке, отображаемыми на информационном дисплее.

- › Цифровой спидометр: отображение информации о текущей скорости движения автомобиля в цифровой форме.
- › Средний расход топлива: отображение среднего расхода топлива с момента последнего сброса данных.
- › Средняя скорость движения: отображение средней скорости движения автомобиля с момента последнего сброса данных.

## Стандартная комбинация приборов

- › Промежуточный пробег: отображение пробега автомобиля с момента последнего сброса данных.
- › Время пробега: отображение продолжительности поездки с момента последнего сброса данных.

Когда продолжительность поездки превышает 99 часов и 59 минут, счетчик автоматически обнуляется.

- › Мгновенный расход топлива: отображение информации о текущем мгновенном расходе топлива. Эти данные могут помочь Вам изменить стиль вождения, чтобы добиться оптимального расхода топлива.
- › Запас хода: примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть с учетом объема топлива, оставшегося в топливном баке.

Если запас хода составляет менее 50 км, на дисплее отобразится знак «—».

### **i** Уведомление

- › Запас хода пересчитывается после каждой заправки топливом.
- › Фактическое расстояние, которое может преодолеть автомобиль с учетом объема оставшегося топлива, в конечном счете также зависит от стиля вождения и дорожных условий.

- › Если на комбинации приборов загорается индикатор , необходимо немедленно заправить автомобиль, даже если дисплей показывает, что можно проехать еще некоторое расстояние.

- › Контроль давления в шинах: отображение информации о давлении и температуре в шинах.

### **i** Уведомление

Существует два интерфейса (А и В) для отображения среднего расхода топлива, средней скорости движения, промежуточного пробега, продолжительности поездки.

- › В окне данных А отображаются данные о поездке, полученные во время текущего цикла зажигания, и через 4 часа после перевода питания в режим OFF они автоматически сбрасываются.
- › Окно данных В показывает данные о поездке с момента последнего ручного сброса.
- › Когда на информационном дисплее отображается информация о промежуточном пробеге, среднем расходе топлива, средней скорости или продолжительности поездки, нажатием на кнопку ОК можно переключаться между интерфейсами данных А и В.

## Стандартная комбинация приборов

- › Когда на информационном дисплее отображается информация о промежуточном пробеге, среднем расходе топлива, средней скорости или продолжительности поездки, нажав и удерживая кнопку ОК, можно сбросить информацию интерфейсов данных А или В.

### Окно предупреждающих сообщений

Нажав на кнопку  на рулевом колесе, можно переключиться в окно предупреждающих сообщений .

Нажав на кнопку  или  на рулевом колесе, можно поочередно просмотреть все скрытые на текущий момент важные предупреждающие сообщения и автоматически скрытые второстепенные предупреждающие сообщения.

Для большинства предупреждающих сообщений на комбинации приборов есть соответствующие индикаторы. Когда появляется предупреждающее сообщение, также может загореться соответствующий индикатор.

Приоритет предупреждающих сообщений выше, чем у информационных данных о движении автомобиля, поэтому при включении питания они отобразятся первыми.

Действуйте в строгом соответствии с указаниями, приведенными в предупреждениях. Если четкое указание отсутствует, остановите автомобиль для проверки или обратитесь в сервисный центр.

### Внимание

- › Не игнорируйте информацию, содержащуюся в предупреждающих сообщениях. Это может стать причиной серьезной поломки автомобиля.
- › Если загорелся индикатор неисправности, остановите автомобиль, предварительно убедившись в безопасности обстановки, и свяжитесь с сервисным центром.

### Важные предупреждающие сообщения

При наличии нескольких важных предупреждающих сообщений они отображаются поочередно, циклически повторяясь. Предупреждающее сообщение исчезнет после устранения причины его появления.

## Стандартная комбинация приборов

Нажатие кнопки **【OK】** на рулевом колесе скрывает важные сообщения (краткое нажатие скрывает сообщение, отображаемое в данный момент; длительное нажатие скрывает все сообщения). При этом в верхней части информационного дисплея появляется значок , напоминающий, что причина появления сообщения не устранена.

### **Второстепенные предупреждающие сообщения**

Отображаемые второстепенные предупреждающие сообщения автоматически исчезнут через несколько секунд, но на комбинации приборов появится значок , напоминающий, что причина появления сообщения не устранена.

### **Меню настроек**

Нажатием кнопки **↵** на рулевом колесе можно переключиться в меню настроек .

Нажатием кнопки **▲** или **▼** на рулевом колесе можно переключаться между настройками меню.

Нажатием кнопки **OK** на рулевом колесе можно войти в меню уровня ниже или подтвердить текущие настройки.

### **Настройка предупреждения о превышении скорости**

Нажатием кнопки **OK** можно включить или выключить уведомления о превышении скорости.

Включив функцию предупреждения о превышении скорости, можно нажатием кнопок **▲** или **▼** установить скорость, при которой будет отображаться предупреждение.

При достижении или превышении установленного значения скорости на дисплее комбинации приборов появится уведомление о превышении скорости и необходимости соблюдения осторожности при управлении автомобилем.

### **Настройки цифровых данных о поездке**

Часть информации, отображаемой на информационном дисплее, можно скрыть, соответствующим образом изменив настройки.

Все данные о среднем расходе топлива, средней скорости, промежуточном пробеге и продолжительности поездки можно полностью сбросить.

### **Единицы измерения давления**

Можно установить единицы измерения давления.

### **Единицы измерения температуры**

Можно установить единицы измерения температуры.

## Стандартная комбинация приборов

### **Единицы измерения расхода топлива**

Можно установить единицы измерения пробега и расхода топлива.

### **Настройка языка**

Можно установить язык дисплея комбинации приборов.

### **Пробег, при котором требуется техническое обслуживание**

Вы можете посмотреть информацию о пробеге, оставшемся до прохождения следующего технического обслуживания.

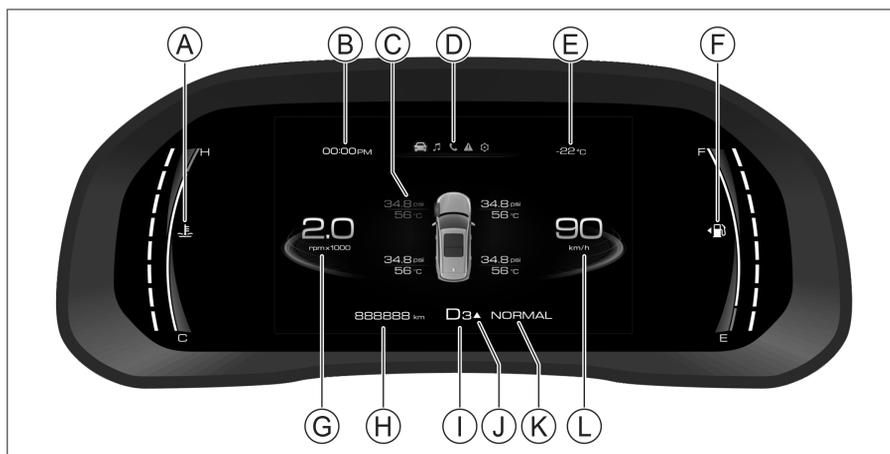
Эти данные нужны исключительно для напоминания о своевременном прохождении технического обслуживания.

### **Заводские настройки**

Часть настроек меню комбинации приборов можно восстановить до заводских настроек.

# Виртуальная комбинация приборов

## Общее описание



88F637C3E796

- |  |   |
|--|---|
| Ⓐ Указатель температуры охлаждающей жидкости | Ⓔ Тахометр  |
| Ⓑ Цифровые часы                              | Ⓕ Счетчик общего пробега                            |
| Ⓒ Информационный дисплей                     | Ⓖ Информация о включенной передаче                  |
| Ⓓ Многофункциональная панель вкладок         | Ⓗ Напоминание о необходимости переключения передачи |
| Ⓔ Наружная температура                       | Ⓙ Режимы движения                                   |
| Ⓕ Указатель уровня топлива                   | Ⓚ Спидометр   |

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

Отображение приблизительной температуры охлаждающей жидкости двигателя.

#### **⚠ Внимание**

Если указатель температуры приближается к красной зоне, следует немедленно снизить скорость, съехать на обочину и остановиться для проведения проверки. Запускать двигатель снова можно только после того, как температура охлаждающей жидкости нормализуется.

### Указатель уровня топлива

Отображение приблизительного количества топлива в топливном баке.

# Виртуальная комбинация приборов

## Уведомление

Длительное движение автомобиля по склону или в повороте вызывает перемещение топлива внутри бака, поэтому показания могут быть нестабильными.

## Тахометр

Отображение текущих оборотов двигателя.

## Спидометр

Отображение текущей скорости движения автомобиля.

## Информационный дисплей

С помощью многофункциональной панели вкладок можно переключать отображаемую здесь информацию.

## Многофункциональная панель вкладок

Выберите ярлыки различных функций, чтобы переключить информацию, отображаемую на информационном дисплее.

Вкладка	Расшифровка	Информационный дисплей
	Данные о поездке	Отображение пробега, скорости, расхода топлива, продолжительности поездки и другой информации о движении автомобиля.
	Аудио и мультимедиа	Отображение информации о воспроизводимом на данный момент медиафайле.
	Вызов по Bluetooth	Отображение информации о текущем телефонном соединении через Bluetooth.
	Предупреждающие сообщения	Отображение информации о скрытых на текущий момент важных предупреждающих уведомлениях и автоматически скрытых второстепенных предупреждающих уведомлениях.
	Настройки меню	Отображение информации меню настроек. Используется для настройки соответствующих приборов.

## Виртуальная комбинация приборов

### **i** Уведомление

- › При появлении на интерфейсе комбинации приборов важного предупреждающего сигнала необходимо длительно нажать кнопку ОК, чтобы его скрыть. В противном случае использование других функций комбинации приборов будет невозможно.
- › Поскольку аудиофайлы могут воспроизводиться с разных источников, их ярлыки могут отличаться.

---

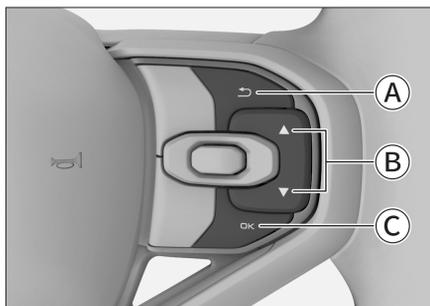
### **Напоминание о необходимости переключения передачи**

Если текущая скорость автомобиля не соответствует выбранной передаче, на комбинации приборов отображается напоминание о необходимости выбрать соответствующую передачу.

- › ▲ Знак «Вверх»: повысить передачу.
- › ▼ Знак «Вниз»: понизить передачу.

# Виртуальная комбинация приборов

## Кнопки на рулевом колесе



- А Кнопка «Назад»
- В Кнопка «Домой»
- С Кнопка «ОК»

### Кнопка «Назад»

Нажав эту кнопку, можно вернуться на страницу меню верхнего уровня.

Находясь в меню верхнего уровня, нажав эту кнопку можно переключиться на вкладку какой-либо функции в многофункциональной панели вкладок.

### Кнопка «Домой»

Если информация на информационном дисплее состоит из нескольких страниц или содержит несколько опций, нажав эту кнопку, можно просмотреть все страницы, перелистнув их, или переключить опции.

### Кнопка «ОК»

Нажав эту кнопку, можно войти в меню страницы уровнем ниже, подтвердить текущие настройки или скрыть важное предупреждающее уведомление, отображаемое в данный момент.

Нажав и удерживая эту кнопку, можно скрыть все важные предупреждающие уведомления, имеющиеся на данный момент, или сбросить информацию в окне данных о поездке.

### **i** Уведомление

При появлении на интерфейсе комбинации приборов важного предупреждающего сигнала необходимо длительно нажать кнопку ОК, чтобы его скрыть. В противном случае использование других функций комбинации приборов будет невозможно.

## Окно данных о поездке

Нажав кнопку ↵ на рулевом колесе, можно перейти в окно данных о поездке 🚗.

Нажатием кнопок ▲ или ▼ на рулевом колесе можно переключаться между различными данными о поездке, отображаемыми на информационном дисплее.

- › Цифровой спидометр: когда комбинация приборов использует динамическую тему, текущая скорость отображается в цифровом виде.
- › Средний расход топлива: отображение среднего расхода топлива с момента последнего сброса данных.
- › Средняя скорость движения: отображение средней скорости движения автомобиля с момента последнего сброса данных.

## Виртуальная комбинация приборов

- › Промежуточный пробег: отображение пробега автомобиля с момента последнего сброса данных.
- › Время пробега: отображение продолжительности поездки с момента последнего сброса данных.

Когда продолжительность поездки превышает 99 часов и 59 минут, счетчик автоматически обнуляется.

- › Мгновенный расход топлива: отображение информации о текущем мгновенном расходе топлива. Эти данные могут помочь Вам изменить стиль вождения, чтобы добиться оптимального расхода топлива.
- › Запас хода: примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть с учетом объема топлива, оставшегося в топливном баке.

Если запас хода составляет менее 50 км, на дисплее отобразится знак «—».

### **i** Уведомление

- › Запас хода пересчитывается после каждой заправки топливом.
- › Фактическое расстояние, которое может преодолеть автомобиль с учетом объема оставшегося топлива, в конечном счете также зависит от стиля вождения и дорожных условий.

- › Если на комбинации приборов загорается индикатор , необходимо немедленно заправить автомобиль, даже если дисплей показывает, что можно проехать еще некоторое расстояние.

- › Контроль давления в шинах: отображение информации о давлении и температуре в шинах.

### **i** Уведомление

Существует два интерфейса (А и В) для отображения среднего расхода топлива, средней скорости движения, промежуточного пробега, продолжительности поездки.

- › В окне данных А отображаются данные о поездке, полученные во время текущего цикла зажигания, и через 4 часа после перевода питания в режим OFF они автоматически сбрасываются.
- › Окно данных В показывает данные о поездке с момента последнего ручного сброса.
- › Когда на информационном дисплее отображается информация о промежуточном пробеге, среднем расходе топлива, средней скорости или продолжительности поездки, нажатием на кнопку ОК можно переключаться между интерфейсами данных А и В.

# Виртуальная комбинация приборов

- › Когда на информационном дисплее отображается информация о промежуточном пробеге, среднем расходе топлива, средней скорости или продолжительности поездки, нажав и удерживая кнопку ОК, можно сбросить информацию интерфейсов данных А или В.

## Меню мультимедийной системы

Нажатием кнопки  $\rightarrow$  на рулевом колесе можно переключиться в меню аудио и мультимедиа  $\mathbb{L}$ . После этого на информационном дисплее отобразится информация о воспроизводимом медиафайле.

## Меню вызова

Нажатием кнопки  $\rightarrow$  на рулевом колесе можно переключиться в меню вызовов Bluetooth  $\mathbb{L}$ . При этом на информационном дисплее отобразится журнал вызовов.

Нажатием кнопки  $\blacktriangle$  или  $\blacktriangledown$  на рулевом колесе можно переключаться между записями в журнале вызовов.

Нажатием кнопки **【ОК】** на рулевом колесе можно позвонить выбранному контакту из текущего списка.

## Окно предупреждающих сообщений

Нажав на кнопку  $\rightarrow$  на рулевом колесе, можно переключиться в окно предупреждающих сообщений  $\blacktriangle$ .

Нажав на кнопку  $\blacktriangle$  или  $\blacktriangledown$  на рулевом колесе, можно поочередно просмотреть все скрытые на текущий момент важные предупреждающие сообщения и автоматически скрытые второстепенные предупреждающие сообщения.

Для большинства предупреждающих сообщений на комбинации приборов есть соответствующие индикаторы. Когда появляется предупреждающее сообщение, также может загореться соответствующий индикатор.

Приоритет предупреждающих сообщений выше, чем у информационных данных о движении автомобиля, поэтому при включении питания они отобразятся первыми.

Действуйте в строгом соответствии с указаниями, приведенными в предупреждениях. Если четкое указание отсутствует, остановите автомобиль для проверки или обратитесь в сервисный центр.

### Внимание

- › Не игнорируйте информацию, содержащуюся в предупреждающих сообщениях. Это может стать причиной серьезной поломки автомобиля.

# Виртуальная комбинация приборов

- › Если загорелся индикатор неисправности, остановите автомобиль, предварительно убедившись в безопасности обстановки, и свяжитесь с сервисным центром.

## Важные предупреждающие сообщения

При наличии нескольких важных предупреждающих сообщений они отображаются поочередно, циклически повторяясь. Предупреждающее сообщение исчезнет после устранения причины его появления.

Нажатие кнопки **【OK】** на рулевом колесе скрывает важные сообщения (краткое нажатие скрывает сообщение, отображаемое в данный момент; длительное нажатие скрывает все сообщения). При этом в верхней части информационного дисплея появляется значок **△**, напоминающий, что причина появления сообщения не устранена.

## Второстепенные предупреждающие сообщения

Отображаемые второстепенные предупреждающие сообщения автоматически исчезнут через несколько секунд, но на комбинации приборов появится значок **□**, напоминающий, что причина появления сообщения не устранена.

## Меню настроек

Нажатием кнопки **↵** на рулевом колесе можно переключиться в меню настроек **⊗**.

Нажатием кнопки **▲** или **▼** на рулевом колесе можно переключаться между настройками меню.

Нажатием кнопки **【OK】** на рулевом колесе можно войти в меню уровня ниже или подтвердить текущие настройки.

## Настройка предупреждения о превышении скорости

Нажатием кнопки **【OK】** можно включить или выключить уведомления о превышении скорости.

Включив функцию предупреждения о превышении скорости, можно нажатием кнопок **▲** или **▼** установить скорость, при которой будет отображаться предупреждение.

При достижении или превышении установленного значения скорости на дисплее комбинации приборов появится уведомление о превышении скорости и необходимости соблюдения осторожности при управлении автомобилем.

## Настройки основной темы

Можно установить тему интерфейса комбинации приборов.

# Виртуальная комбинация приборов

## **Настройки цифровых данных о поездке**

Часть информации, отображаемой на информационном дисплее, можно скрыть, соответствующим образом изменив настройки.

Все данные о среднем расходе топлива, средней скорости, промежуточном пробеге и продолжительности поездки можно полностью сбросить.

## **Настройка единиц измерения**

Можно установить единицы измерения расхода топлива, давления и температуры.

## **Настройка языка**

Можно установить язык дисплея комбинации приборов.

## **Заводские настройки**

Часть настроек меню комбинации приборов можно восстановить до заводских настроек.

## **Пробег, при котором требуется техническое обслуживание**

Вы можете посмотреть информацию о пробеге, оставшемся до прохождения следующего технического обслуживания.

Эти данные нужны исключительно для напоминания о своевременном прохождении технического обслуживания.

# Индикаторы комбинации приборов

## Индикаторы комбинации приборов

### Уведомление

- › При переключении питания в режим ON часть индикаторов или предупреждающих сигналов может загореться на некоторое время, что указывает на выполнение самодиагностики систем и не является неисправностью.
- › В зависимости от комплектации автомобиля на комбинации приборов могут загораться не все индикаторы или предупреждающие сигналы.



### **Индикатор наличия важного уведомления**

Горящий индикатор означает, что в настоящий момент имеется важное предупреждающее уведомление и что по крайней мере одно важное предупреждение было скрыто вручную.

### Предупреждение

Не игнорируйте предупреждающие уведомления и подсказки. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля или стать причиной аварии.

### Уведомление

Все поступившие уведомления можно просмотреть в окне уведомлений на комбинации приборов.



### **Индикатор наличия второстепенного уведомления**

Горящий индикатор означает, что в данный момент имеется второстепенное предупреждение.

### Предупреждение

Не игнорируйте предупреждающие уведомления и подсказки. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля или стать причиной аварии.

### Уведомление

- › Второстепенные уведомления автоматически скрываются после отображения на информационном дисплее в течение нескольких секунд.
- › Все поступившие уведомления можно просмотреть в окне уведомлений на комбинации приборов.

# Индикаторы комбинации приборов



## Индикатор левого поворота

При включении указателей левого поворота загорается индикатор левого поворота. При включении аварийной световой сигнализации одновременно мигают все указатели поворотов и их индикаторы.

### Внимание

Если индикатор поворота мигает чаще обычного, это указывает на наличие неисправности указателя поворота и необходимость заменить его лампу. Сделайте это как можно скорее, поскольку в противном случае другие водители не увидят подаваемый Вами сигнал.



## Индикатор правого поворота

При включении указателей правого поворота загорается индикатор правого поворота. При включении аварийной световой сигнализации одновременно мигают все указатели поворотов и их индикаторы.

### Внимание

Если индикатор поворота мигает чаще обычного, это указывает на наличие неисправности указателя поворота и необходимость заменить его лампу. Сделайте это как можно скорее, поскольку в противном случае другие водители не увидят подаваемый Вами сигнал.



## Индикатор комбинированного переключателя управления освещением

Горящий индикатор указывает на работу комбинированного переключателя управления освещением.



## Индикатор габаритных огней

Горящий индикатор означает, что габаритные огни и фонари освещения номерного знака включены.



## Индикатор дальнего света

Горящий индикатор означает, что фары дальнего света включены.



## Индикатор задних противотуманных фонарей

Горящий индикатор означает, что задние противотуманные фонари включены.

## Индикаторы комбинации приборов



### Индикатор непристегнутого ремня безопасности

Горящий индикатор указывает на необходимость пристегнуть ремень безопасности водителя или переднего пассажира.



### Индикатор незакрытой двери

Горящий индикатор означает, что какая-то дверь открыта или закрыта не полностью.



### Индикатор неисправности подушки безопасности

Горящий индикатор указывает на неисправность подушки безопасности. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться в сервисный центр для проверки автомобиля.



### Индикатор системы контроля давления в шинах

Горящий индикатор, сопровождаемый звуковым сигналом, означает, что давление в шине слишком низкое или температура слишком высокая. В этом случае остановите автомобиль для проверки и свяжитесь с сервисным центром.

Если индикатор мигает в течение некоторого времени и затем загорается в сопровождении звукового сигнала, это указывает на неисправность системы контроля давления в шинах.

### ⚠ Предупреждение

При включении данного индикатора необходимо избегать резких поворотов и экстренного торможения, как можно скорее остановить автомобиль в безопасном месте и произвести его осмотр.

Управление автомобилем при пониженном давлении или повышенной температуре в шинах увеличивает риск повреждения шин и может привести к серьезным неисправностям автомобиля или даже аварии.



### Индикатор стояночного тормоза

Горящий индикатор означает, что стояночный тормоз включен.

## Индикаторы комбинации приборов

Мигающий индикатор указывает на перегрев тормозных дисков или чрезмерный уклон дорожного полотна. В этом случае существует риск отката автомобиля. Нажмите на педаль тормоза и как можно скорее припаркуйте автомобиль на ровной площадке.



### **Индикатор неисправности стояночного тормоза**

Горящий индикатор указывает на неисправность системы электромеханического стояночного тормоза.



### **Индикатор функции автоматического удержания автомобиля на месте**

Горящий желтым цветом индикатор означает, что система автоматического удержания автомобиля на месте включена и находится в режиме ожидания.

Горящий зеленым цветом индикатор означает, что система автоматического удержания автомобиля на месте включена и работает.



### **Индикатор неисправности антиблокировочной тормозной системы**

Горящий индикатор указывает на неисправность антиблокировочной тормозной системы. В такой ситуации обратитесь в сервисный центр.

Горящий индикатор означает, что тормозная система работает, но без антиблокировочной функции.



### **Индикатор неисправности тормозной системы**

Горящий индикатор указывает на низкий уровень тормозной жидкости или на неисправность системы распределения тормозных усилий. В такой ситуации немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с сервисным центром. В противном случае может произойти серьезная авария.



### **Индикатор электронной системы стабилизации**

Мигающий индикатор означает, что электронная система стабилизации включена и работает.

## Индикаторы комбинации приборов

Горящий индикатор указывает на неисправность электронной системы стабилизации.



### **Индикатор отключения электронной системы стабилизации**

Горящий индикатор означает, что электронная система стабилизации отключена.



### **Индикатор системы помощи при движении на спуске**

Горящий индикатор означает, что система помощи при движении на спуске включена и находится в режиме ожидания.

Мигающий индикатор означает, что система помощи при движении на спуске включена и работает.



### **Индикатор неисправности системы электроусилителя рулевого управления**

Горящий желтым цветом индикатор означает, что эффективность усилителя рулевого управления снижена и для управления рулевым колесом потребуется большее усилие. Если индикатор продолжает гореть после выключения и повторного включения автомобиля или поездки на небольшое расстояние, следует незамедлительно обратиться в сервисный центр для проверки автомобиля.

Горящий красным цветом индикатор указывает на неисправность системы электроусилителя рулевого управления и отсутствие усиления рулевого механизма. В этом случае припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выключите автомобиль. Подождите несколько минут и снова заведите автомобиль. Если индикатор продолжает гореть, как можно скорее обратитесь в сервисный центр для диагностики автомобиля.

## Индикаторы комбинации приборов

### Предупреждение

Горящий красным цветом индикатор указывает на отказ системы электроусилителя рулевого управления. В этом случае для вращения рулевого колеса потребуются большее усилие. Незамедлительно обратитесь в сервисный центр для проверки автомобиля.



### Индикатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя

Горящий индикатор указывает на перегрев охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя. Немедленно остановите автомобиль для проведения проверки. В противном случае возможно повреждение двигателя.



### Индикатор низкого уровня топлива

Горящий индикатор указывает на низкий уровень топлива.

Если движение по склону или в повороте вызовет перемещение топлива внутри бака, данный индикатор также может загореться.

### Внимание

Движение при минимальном количестве топлива запрещается. В противном случае из-за выработки топлива могут выйти из строя система снижения токсичности отработавших газов и двигатель.



### Индикатор неисправности двигателя

Если индикатор загорелся после запуска двигателя, это указывает на неисправность двигателя, влияющую на качество выхлопных газов. В такой ситуации обратитесь в сервисный центр.

# Индикаторы комбинации приборов

## **i** Уведомление

- › Неисправность некоторых систем управления автомобилем (например, потеря сигналов связи с гибридной энергосистемой или системой зарядки и т. д.) также может привести к включению этого индикатора. Если этот предупреждающий индикатор загорается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте, переключите питание в режим OFF, затем снова заведите двигатель и проверьте индикатор. Если он по-прежнему горит, как можно скорее обратитесь в сервисный центр для проверки. До устранения неисправности необходимо соблюдать осторожность на дороге и избегать движения на высокой скорости. Если этот индикатор загорается часто, даже если он гаснет после выполнения описанной выше процедуры, рекомендуется обратиться в сервисный центр для проверки.

- › Если пробка топливозаправочной горловины не установлена на место, индикатор также может загореться.



## **Индикатор необходимости технического обслуживания двигателя**

Горящий индикатор указывает на неисправность двигателя, не влияющую на качество выхлопных газов. В такой ситуации обратитесь в сервисный центр.



## **Индикатор низкого давления моторного масла**

Горящий индикатор указывает на низкий уровень моторного масла. При возникновении такой ситуации как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и выключите двигатель. В противном случае возможно серьезное повреждение деталей двигателя. Подождите несколько минут после остановки двигателя, затем проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте масло. Если масла достаточно, но индикатор по-прежнему горит, обратитесь в сервисный центр.

## Индикаторы комбинации приборов



### **Индикатор системы зарядки аккумулятора**

Если индикатор загорелся после запуска двигателя, это указывает на неисправность системы зарядки аккумулятора. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться в сервисный центр для проверки автомобиля.



### **Индикатор перегрева коробки передач**

Горящий индикатор указывает на повышенную температуру масла в коробке передач (к появлению этого светового сигнала могут привести частые старты на склоне, старт при полностью выжатой педали акселератора и другие действия). Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте, оставив двигатель работать в режиме холостого хода, включите стояночный тормоз и дайте коробке передач остыть.

Если после выполнения этих операций индикатор продолжает гореть, обратитесь в сервисный центр.



### **Индикатор системы круиз-контроля**

Горящий индикатор означает, что система круиз-контроля включена.



### **Индикатор системы адаптивного круиз-контроля**

Горящий белым цветом индикатор означает, что система адаптивного круиз-контроля включена и находится в режиме ожидания.

Горящий зеленым цветом индикатор означает, что система адаптивного круиз-контроля включена, и скорость круиз-контроля успешно установлена.



### **Индикатор неисправности системы адаптивного круиз-контроля**

Горящий индикатор указывает на неисправность системы адаптивного круиз-контроля. В этом случае необходимо отказаться от использования функции адаптивного круиз-контроля и как можно скорее обратиться в сервисный центр для проверки и ремонта.

## Индикаторы комбинации приборов



### **Индикатор системы интеллектуального круиз-контроля**

Горящий белым цветом индикатор означает, что система интеллектуального круиз-контроля включена и находится в режиме ожидания.

Горящий зеленым цветом индикатор означает, что система интеллектуального круиз-контроля включена, и скорость круиз-контроля успешно установлена.

Горящий красным цветом индикатор указывает на неисправность системы интеллектуального круиз-контроля. В этом случае необходимо отказаться от использования функции интеллектуального круиз-контроля и как можно скорее обратиться в сервисный центр для проверки и ремонта.



### **Индикатор неисправности системы мониторинга слепых зон**

Горящий желтым цветом индикатор указывает на блокировку датчика системы мониторинга слепых зон. В этом случае необходимо проверить внутреннюю и наружную поверхности заднего бампера с обеих сторон на наличие предметов, заслоняющих датчики, и своевременно удалить эти предметы.

Горящий красным цветом индикатор указывает на неисправность системы мониторинга слепых зон. В этом случае не используйте систему мониторинга слепых зон и как можно скорее обратитесь в сервисный центр для проверки автомобиля.



### **Индикатор системы помощи при смене полосы движения**

Горящий индикатор означает, что система помощи при смене полосы движения включена.

## Индикаторы комбинации приборов



### Индикатор системы предупреждения при движении задним ходом

Горящий индикатор означает, что система предупреждения при движении задним ходом включена.



### Индикатор системы помощи при движении по полосе

Горящий желтым цветом индикатор указывает на неисправность системы удержания в полосе движения или системы предупреждения о выезде из полосы движения. В этом случае не используйте систему и как можно скорее обратитесь в сервисный центр для проверки автомобиля.



### Индикатор отключения системы помощи при движении по полосе

Горящий желтым цветом индикатор означает, что система помощи при движении по полосе отключена.



### Индикатор системы предупреждения об угрозе лобового столкновения

Горящий желтым цветом индикатор указывает на неисправность системы предупреждения об угрозе лобового столкновения. В этом случае необходимо как можно скорее обратиться в сервисный центр для проверки автомобиля.

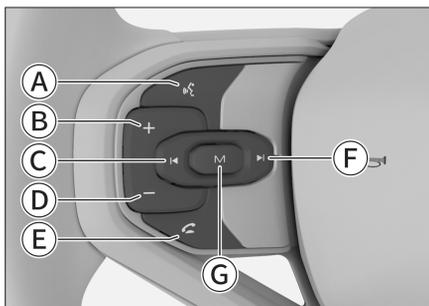


### Индикатор отключения системы предупреждения об угрозе лобового столкновения

Горящий желтым цветом индикатор означает, что система предупреждения об угрозе лобового столкновения отключена.

# Дисплей мультимедийной системы

## Кнопки на рулевом колесе



- Ⓐ Кнопка голосового управления
- Ⓑ Кнопка увеличения громкости **【+】**
- Ⓒ Кнопка предыдущего трека/радиостанции
- Ⓓ Кнопка уменьшения громкости **【-】**
- Ⓔ Кнопка вызова по Bluetooth
- Ⓕ Кнопка следующего трека/радиостанции
- Ⓖ Кнопка выбора источника воспроизведения

### Кнопка голосового управления

Поддерживает подключение мобильного телефона и голосового помощника.

### При отсутствии голосового помощника

После подключения и активации Apple CarPlay или Android Auto нажмите кнопку голосового управления «☰», чтобы включить или отключить функцию голосового управления.

### При наличии голосового помощника

Нажмите кнопку голосового управления «☰», чтобы запустить голосового помощника. После подключения и активации Apple CarPlay или Android Auto нажмите и удерживайте кнопку голосового управления «☰», чтобы включить или отключить функцию голосового управления.

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации некоторые модели поддерживают только функцию управления с мобильного телефона. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Кнопки регулировки громкости

Чтобы увеличить громкость, нажмите кнопку **+**.

Чтобы уменьшить громкость, нажмите кнопку **-**.

### Кнопки перехода

Для перехода на предыдущую композицию/радиостанцию нажмите кнопку **◀**.

Для перехода на следующую композицию/радиостанцию нажмите кнопку **▶**.

# Дисплей мультимедийной системы

## Кнопка вызова по Bluetooth

- › Нажмите кнопку вызова через Bluetooth для переключения в интерфейс вызова через Bluetooth. При входящем звонке нажмите кнопку телефона Bluetooth, чтобы ответить, или нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы завершить вызов.  
Во время разговора нажмите кнопку телефона Bluetooth, чтобы завершить вызов.
- › После подключения и активации Apple CarPlay или Android Auto Вы можете отвечать на звонки и завершать их с помощью кнопки телефона Bluetooth.

## Кнопка выбора источника воспроизведения

Для переключения между источниками воспроизведения мультимедийного контента нажмите кнопку **【M】**.

## Выключатель питания/ зажигания



3406593E5AA4

Нажатием кнопки можно включить беззвучный режим или выключить его.

Для перехода в режим отключения экрана нажмите и удерживайте кнопку более 2 секунд. Чтобы выйти из этого режима, снова нажмите и удерживайте кнопку.

Вращением регулятора можно настроить громкость звука.

## Подключение внешних устройств

### USB-порт

Расположение USB-портов показано на рисунке.



E3D27AC1D284

Порт, обозначенный пиктограммой , позволяет подключать USB-накопитель для воспроизведения мультимедийного контента, обновления системы и (или) подключения мобильного телефона.

### Уведомление

- › Убедитесь, что внешнее устройство надежно подсоединено к USB-порту.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Запрещается извлекать устройство во время считывания. Это может привести к тому, что система перестанет распознавать устройство, а также к другим ошибкам.

### Типы устройств

Данная система поддерживает следующие типы устройств:

Воспроизведение мультимедийного контента	Спецификация
USB	USB-устройства с файловыми системами FAT32 и NTFS.
Bluetooth	Аудиоустройства Bluetooth 5.1+EDR, AVRCP версии 1.6 и A2DP версии 1.3

### Форматы файлов

Система поддерживает следующие форматы файлов:

Файл	Формат
Аудио	Аудиоформаты MP3, WMA, AAC, AAC PLUS, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG и другие бесплатные форматы, поддерживаемые Android

Файл	Формат
Видео	Видеоформаты MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MPEG, MKV, WebM и другие бесплатные форматы, поддерживаемые Android

### **i** Уведомление

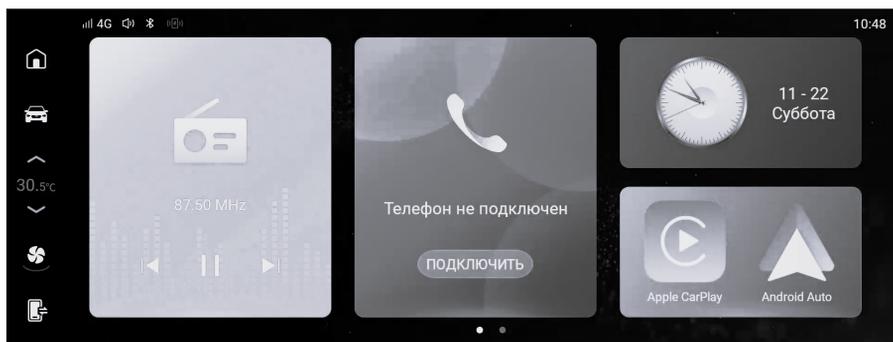
Из-за свойств файлов (качество, битрейт, частота кадров, разрешение, качество сжатия, наличие повреждений и пр.), условий воспроизведения, типа устройства хранения и прочих факторов файлы могут не воспроизводиться, несмотря на то, что их формат поддерживается системой.

# Дисплей мультимедийной системы

## Главная страница и меню

### Интерфейс главной страницы

Чтобы перейти на главную страницу, нажмите кнопку 🏠.



7590605F894C

Здесь отображаются иконки часто используемых приложений. Если коснуться области иконки приложения вне кнопки, можно перейти к соответствующему приложению.

В зависимости от состояния приложения на иконке могут отображаться различные функциональные кнопки. Нажатие на эти кнопки позволяет выполнить соответствующие функции.

Например: если нажать кнопку ▶ воспроизведения на локальном носителе, можно продолжить воспроизведение.

### Интерфейс меню

На главной странице проведите пальцем влево по экрану, чтобы перейти к меню.



A4F85CE380D9

# Дисплей мультимедийной системы

## Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля количество приложений, отображаемых в меню, может меняться. Ориентируйтесь на фактическое отображение на дисплее автомобиля.

---

## **Постоянная боковая панель**

Постоянная боковая панель отображается слева на экране.

Чтобы перейти на главную страницу, нажмите кнопку .

Нажмите кнопку , чтобы перейти в меню «Автомобиль».

Нажмите кнопку , чтобы войти в меню настроек климат-контроля и настроить систему климат-контроля.

Если мобильный телефон не подключен через меню «Подключение мобильного телефона», нажмите кнопку , чтобы открыть экран настроек Bluetooth. При подключении к мобильному телефону здесь отображается соответствующая иконка подключения. Коснитесь значка, чтобы перейти в меню подключения к мобильному телефону.

## Внимание

- › Когда автомобиль начинает движение, некоторые функции становятся недоступными из соображений безопасности.
  - › Не нажимайте на кнопки и регуляторы на панели управления с усилием.
  - › Не давите на дисплей и не царапайте его острыми предметами.
  - › Для очистки дисплея не применяйте абразивные чистящие и моющие средства, содержащие органические растворители.
  - › Если изображение дрожит, не стучите по дисплею.
  - › Перед использованием снимите защитную пленку с дисплея, так как она может повлиять на качество изображения и чувствительность сенсорного экрана.
  - › Не наклеивайте пленку на экран. В случае повреждения экрана из-за пленки гарантия аннулируется.
  - › При использовании розетки питания автомобиля для зарядки внешних устройств используйте бортовое зарядное устройство с фильтрующим контуром, чтобы избежать помех радиоустройствам и навигационной системе.
-

## Дисплей мультимедийной системы

### Предупреждение

- › При использовании системы следует удостовериться, что она не отвлекает Ваше внимание и не мешает безопасному управлению автомобилем. Главное в процессе управления автомобилем — безопасность. Обязательно соблюдайте все правила дорожного движения.
- › Во время управления автомобилем водителю запрещается управлять мультимедийной системой. Громкость следует настроить так, чтобы звук не отвлекал внимание и не влиял на безопасность движения.
- › Системой можно пользоваться только в тех регионах, где это разрешено законом. В некоторых странах и регионах запрещено использовать дисплей, находящийся в поле зрения водителя.
- › Запрещается снимать или переустанавливать систему.
- › При возникновении неисправностей в системе немедленно прекратите ее эксплуатацию и свяжитесь с сервисным центром. Категорически запрещается ремонтировать ее самостоятельно.
- › Эксплуатация данного оборудования допускается при соблюдении следующих двух условий:

Данное оборудование или устройство не должно создавать вредных помех.

Данное оборудование или устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая помехи, которые могут привести к его некорректной работе.

---

## Дисплей мультимедийной системы

### Строка состояния дисплея мультимедийной системы

Иконки в верхней части дисплея мультимедийной системы отображают состояние функций. Иконки в строке состояния меняются в реальном времени в зависимости от характеристик функции, интенсивности сигнала, состояния подключения и т. д.

Иконка	Состояние функции
	Беспроводная зарядка завершена

Иконка	Состояние функции
10:15	Отображение времени
	Беззвучный режим включен
	Беззвучный режим отключен
	Bluetooth-соединение не установлено
	Bluetooth-соединение установлено
	Неполадки в работе USB
	USB-соединение установлено
	Беспроводная зарядка в режиме ожидания
	Беспроводная зарядка включена

# Дисплей мультимедийной системы

## Панель быстрого доступа

В большинстве окон скользящее движение пальцем сверху вниз от верхней части экрана открывает панель быстрого доступа.

### Регулировка громкости и яркости

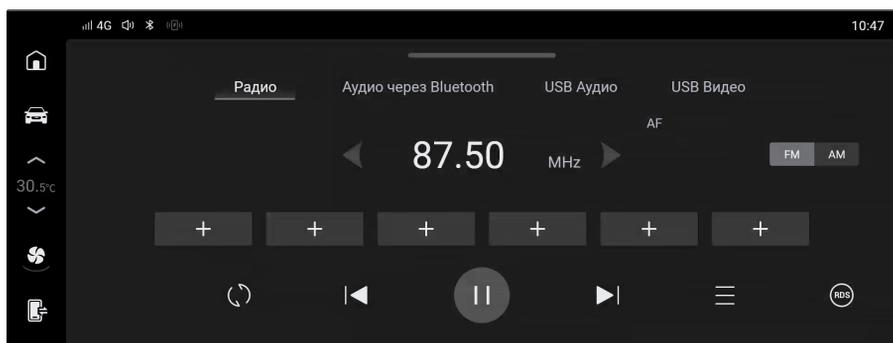
- › Громкость навигации: при использовании функции навигации с подключением мобильного устройства можно регулировать ее громкость.
- › Громкость мультимедиа: переместите ползунок, чтобы отрегулировать громкость воспроизведения мультимедийного контента. Чтобы включить или выключить звук мультимедийной системы, нажмите кнопку .
- › Регулировка яркости: переместите ползунок, чтобы настроить яркость экрана. Чтобы включить или выключить функцию автоматической регулировки яркости экрана, нажмите кнопку .

### Кнопки быстрого доступа

Коснитесь быстрых переключателей справа, чтобы выполнить, переключить, включить или отключить соответствующие функции.

## Источники воспроизведения

Нажмите **【Источники воспроизведения】** в меню, чтобы перейти в окно выбора источника воспроизведения, включая местное радио, музыку через Bluetooth, музыку и видео с USB-накопителя.



E5149EEF9DF1

### Радио

На экране выбора источника воспроизведения нажмите кнопку **【Радио】** в верхней части, чтобы перейти в окно местного радио.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Чтобы переключиться в диапазон FM, нажмите кнопку **【FM】**. Чтобы переключиться в диапазон AM, нажмите кнопку **【AM】**.
- › Чтобы добавить текущую радиостанцию в Избранное, нажмите кнопку **+**. После добавления будет отображаться частота станции. Удержание этой кнопки позволяет удалить радиостанцию из Избранного.
- › Чтобы выполнить поиск радиостанций и обновить их список, нажмите кнопку обновления **↻**.
- › Чтобы переключаться между активными радиостанциями, нажимайте кнопки **◀** и **▶**.
- › Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **⏸**. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку **▶**.
- › Чтобы перейти к обновленному списку радиостанций в текущем диапазоне, нажмите кнопку **≡**.
- › Чтобы открыть интерфейс настройки RDS, нажмите кнопку **【RDS】**. После включения функции RDS можно включить или выключить функции AF, TA, REG, EON иPTY.

### **i** Уведомление

Во время движения автомобиля дорожные, погодные и прочие условия могут приводить к возникновению помех, наложению радиосигналов, а также препятствовать настройке на радиостанцию.

### **Воспроизведение аудиофайлов через Bluetooth**

На экране выбора источника воспроизведения нажмите кнопку **【Аудио через Bluetooth】** в верхней части, чтобы перейти в окно прослушивания музыки через Bluetooth.

Если Bluetooth не подключен, сначала выполните сопряжение Bluetooth. Если музыка через Bluetooth не воспроизводится автоматически, откройте аудиоплеер на своем мобильном телефоне, а затем начните воспроизведение.

- › Чтобы переключаться между треками, нажимайте кнопки **◀** и **▶**.
- › Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **⏸**. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку **▶**.

# Дисплей мультимедийной системы

## **i** Уведомление

- › Поскольку Bluetooth-устройства поддерживают разные протоколы передачи аудио, доступные функции воспроизведения аудио могут различаться.
- › При воспроизведении музыки через Bluetooth используйте встроенный плеер мобильного телефона. При использовании альтернативного плеера возможны неполадки.

## **Музыка с USB-накопителя**

В окне выбора источника воспроизведения нажмите кнопку **【USB Аудио】** в верхней части, чтобы перейти в окно прослушивания музыки с USB-накопителя. Для воспроизведения музыки с USB-накопителя подключите USB-накопитель с медиафайлами к USB-порту автомобиля (в передней части центральной консоли).

## **Видео с USB-накопителя**

В окне выбора источника воспроизведения нажмите кнопку **【USB Видео】** в верхней части, чтобы перейти к списку видео с USB-накопителя. Для воспроизведения видео с USB-накопителя подключите USB-накопитель с медиафайлами к USB-порту автомобиля (в передней части центральной консоли).

## **i** Уведомление

В целях безопасности при просмотре видео во время движения на экране появится предупреждение. Выберите **【Системные настройки】** → **【Дисплей】** → **【Ограничение на воспроизведение видео】**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## **Звонки по Bluetooth**

### **Меню вызова**

На главном экране нажмите кнопку **【Телефон】**, чтобы перейти в интерфейс Bluetooth-устройства. Если Bluetooth-устройство не подключено, перейдите в меню **【Системные настройки】** → **【Bluetooth】** для сопряжения и подключения Bluetooth-устройства.

## **i** Уведомление

- › В связи с большим разнообразием марок и функций мобильных телефонов данная система не может гарантировать совместимость со всеми моделями.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Если при поиске Bluetooth-устройств мобильный телефон не находит мультимедийную систему, перезапустите Bluetooth на телефоне и выполните поиск снова.
- › Если соединение по Bluetooth установить не удастся, удалите все устройства из списка Bluetooth-устройств, сопряженных с телефоном, и повторите попытку.
- › Если при использовании Bluetooth возникают сбои, отключите его и выполните подключение повторно.

- › После ввода номера телефона нажмите кнопку  для совершения вызова.
- › Для отображения истории исходящих, входящих и пропущенных звонков нажмите кнопку **【История вызовов】**. Чтобы совершить звонок, коснитесь любой записи в журнале.
- › Чтобы после синхронизации отобразился список контактов, нажмите кнопку **【Контакты】**. Чтобы совершить звонок, коснитесь контакта или номера телефона в списке.
- › Чтобы перейти к экрану SMS, нажмите кнопку **【СМС】**. Здесь можно просмотреть SMS-сообщения текущего подключенного устройства.

### Уведомление

- › Для использования функций телефонной книги, журнала вызовов и SMS требуется предоставление разрешений на сопряженном мобильном телефоне.
- › Некоторые мобильные телефоны из-за системных ограничений не поддерживают функцию просмотра SMS-сообщений.
- › При удалении сопряженного Bluetooth-устройства через меню **【Системные настройки】** → **【Bluetooth】** одновременно удаляется вся информация устройства, сохраненная в автомобильной системе.

### При входящем вызове

При входящем вызове появляется окно вызова.

- › Чтобы ответить на входящий вызов, нажмите кнопку .
- › Чтобы сбросить вызов, нажмите кнопку .

### Во время телефонного разговора

После установления соединения переключитесь на экран входящего звонка.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Чтобы завершить вызов, нажмите кнопку .
- › Чтобы включить или выключить микрофон в автомобиле, нажмите кнопку . Если кнопка светится, это означает, что бортовой микрофон отключен.
- › Чтобы переключиться между режимами тихой и громкой связи, нажмите кнопку . Если кнопка светится, это означает, что включен режим тихой связи.  
Тихая связь: вызов осуществляется через мобильный телефон, подключенный к системе по Bluetooth.  
Громкая связь: вызов осуществляется через установленные в автомобиле динамики и микрофон.
- › Чтобы включить или выключить клавиатуру для набора номера, нажмите кнопку .

### Подключение мобильного телефона

#### Описание функции

Функция подключения мобильного телефона позволяет проецировать некоторые приложения Вашего смартфона, включая приложения для навигации, воспроизведения музыки и телефонных вызовов, на дисплей мультимедийной системы автомобиля и управлять ими. Это делает управление автомобилем более комфортным и безопасным.

#### Уведомление

- › Поскольку разные типы и версии операционных систем мобильных устройств имеют разную совместимость, некоторые телефоны с операционной системой iOS могут не поддерживать функцию Apple CarPlay.
- › Если на Вашем телефоне Android не установлено приложение Android Auto, загрузите и установите последнюю версию приложения из магазина приложений Google Play. Поскольку разные типы и версии операционных систем мобильных устройств имеют разную совместимость, некоторые телефоны с операционной системой Android могут не поддерживать функцию Android Auto.

#### Окно подключения мобильного телефона

Нажмите кнопку  на боковой панели, чтобы перейти на главный экран, где можно увидеть иконки Apple CarPlay и Android Auto.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Если Apple CarPlay не подключен, значок приложения Apple CarPlay отображается серым цветом. При нажатии на этот значок откроется интерфейс управления устройствами. Если соединение с Apple CarPlay установлено, значок приложения Apple CarPlay подсвечивается. Коснитесь этого значка для входа в окно Apple CarPlay.
- › Если Android Auto не подключен, значок приложения Android Auto отображается серым цветом. После нажатия на этот значок и выполнения указанных действий Вы перейдете в интерфейс управления устройствами. Если соединение с Android Auto установлено, значок приложения Android Auto подсвечивается. Коснитесь его для перехода в окно Android Auto.

### Проводное подключение

Используя USB-кабель телефона, подключите телефон к USB-порту автомобиля (USB-порт со значком  или ) , затем следуйте инструкциям на экране для использования Apple CarPlay или Android Auto.

Для выхода из Apple CarPlay или Android Auto отсоедините USB-кабель.

#### Уведомление

Рекомендуется использовать оригинальный кабель телефона. В противном случае могут возникнуть проблемы с соединением.

### Беспроводное подключение Apple CarPlay

1. Через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Bluetooth】** включите Bluetooth.
2. Включите на телефоне Bluetooth и Wi-Fi.
3. Через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Управление устройствами】** выберите Apple CarPlay, найдите iOS и выполните подключение.
4. Следуйте инструкциям на дисплее мультимедийной системы и на мобильном телефоне, чтобы завершить подключение Apple CarPlay.

#### Уведомление

Отключить Apple CarPlay можно через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Управление устройствами】** .

# Дисплей мультимедийной системы

## Беспроводное подключение Android Auto

1. Через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Bluetooth】** включите Bluetooth.
2. Включите Bluetooth на телефоне.
3. Через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Управление устройствами】** выберите Android Auto, найдите смартфон с Android и подключите его.
4. Для завершения подключения Android Auto следуйте инструкциям на дисплее мультимедийной системы и на мобильном телефоне.

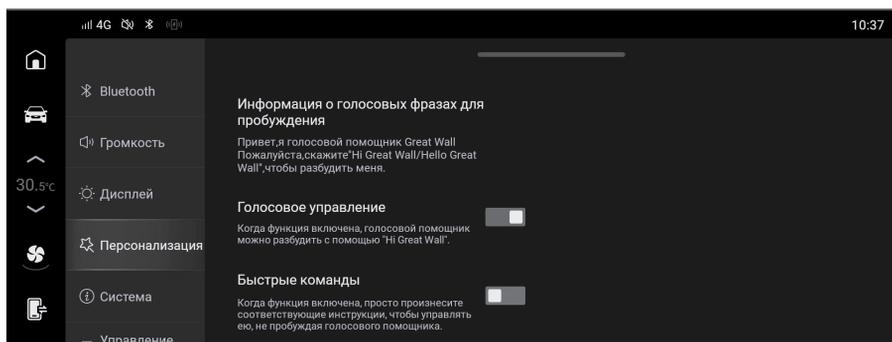
### **i** Уведомление

- › Отключить Android Auto можно через дисплей мультимедийной системы в меню **【Системные настройки】** → **【Управление устройствами】**.
- › Перед подключением Android Auto убедитесь, что на Вашем смартфоне Android активирована функция беспроводного соединения в режиме разработчика, иначе подключение выполнить не удастся.

## Голосовое управление

### Настройки голосового управления

Настроить функцию голосового помощника можно через меню **【Системные настройки】** → **【Персонализация】** → **【Голосовой помощник】**.



88E6028833E0

- › **【Информация о голосовых фразах для пробуждения】** : здесь можно ознакомиться со словами, используемыми для активации голосового помощника.
- › **【Голосовое управление】** : после включения функции голосового помощника можно активировать с помощью «слова пробуждения».

## Дисплей мультимедийной системы

- › **【Быстрые команды】** : после включения функции некоторые команды можно подавать напрямую, без активации голосового помощника.
- › **【Навыки голосового помощника】** : здесь можно просмотреть голосовые команды, поддерживаемые голосовым помощником, включая команды быстрого доступа и стандартные команды.

### Использование

Голосовой помощник способен распознавать и выполнять голосовые команды, что позволяет быстро управлять функциями автомобиля и повышает удобство эксплуатации. Запустить голосовое управление можно несколькими способами:

- › Нажмите кнопку голосового управления «» на рулевом колесе.
- › Активация голосового помощника: произнесите «Hi GWM» или «Hello GWM» для активации.

### Уведомление

В зависимости от комплектации модели слова для активации голосового помощника могут отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Предупреждение

При использовании голосового помощника для управления автомобилем обращайтесь внимание на окружающую обстановку и соблюдайте меры личной безопасности, чтобы избежать аварии.

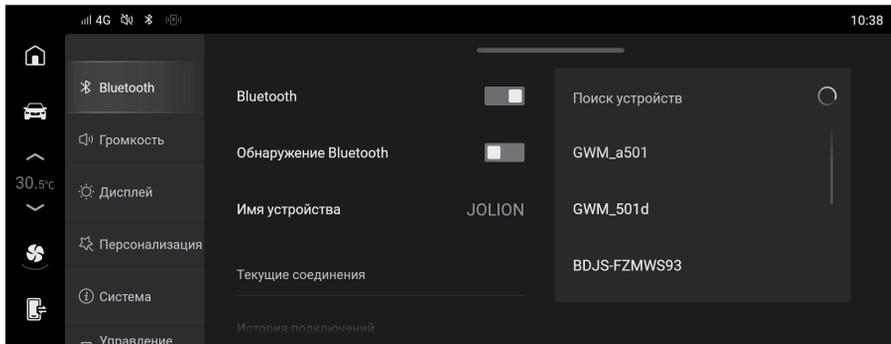
### Уведомление

Успешность распознавания голоса зависит от таких факторов, как шум окружающей среды, качество сети, привычки пользователя, произношение и т. д. Поэтому конкретный результат использования голосового управления зависит от реальных условий эксплуатации автомобиля.

## Системные настройки

Для перехода к настройкам системы нажмите **【Системные настройки】** в окне меню.

# Дисплей мультимедийной системы



DE9FC883CF64

## Настройки Bluetooth

- › **【Bluetooth】** : чтобы включить или выключить порт Bluetooth данной системы, коснитесь переключателя.
- › **【Обнаружение Bluetooth】** : после включения функции другим устройствам будет разрешено обнаруживать Bluetooth в этой системе для сопряжения и подключения к ней.
- › **【Имя устройства】** : отображение наименования данной системы.
- › **【Текущие соединения】** : отображение устройств Bluetooth, подключенных в данный момент; можно отключить или удалить подключенные устройства.
- › **【История подключений】** : отображение списка ранее сопряженных устройств Bluetooth; можно подключить или удалить устройства из списка.

## Настройки звука

- › **【Настройки громкости】** : регулировка громкости навигации, голосовых сообщений, мультимедиа, звонков и т. д.; настройка предупреждающего сигнала автомобиля, компенсация громкости в зависимости от скорости и пр.
- › **【Настройки звуковых эффектов】** : включение или отключение звуковых эффектов DTS; можно настраивать эквалайзер, звуковое поле и другие параметры.

## Настройки дисплея

- › **【Режим яркости】** : при выборе режима **【Авто】** система будет автоматически регулировать яркость экрана в зависимости от окружающей освещенности и изменения положения света. При выборе режима **【Вручную】** яркость экрана можно настраивать вручную.

## Дисплей мультимедийной системы

- › **【Регулировка яркости комбинации приборов】** : ручная настройка яркости комбинации приборов.
- › **【Регулировка яркости центрального дисплея】** : ручная настройка яркости дисплея мультимедийной системы.
- › **【Синхронизация времени】** : при выборе режима **【Автоматический】** время будет синхронизироваться автоматически. При выборе режима **【Ручной】** часовой пояс и время можно настраивать вручную.
- › **【Формат времени】** : выбор 12-часового или 24-часового формата отображения системного времени.
- › **【Видео во время вождения】** : выключение функции или задание скорости автомобиля. Для обеспечения безопасности движения при просмотре видео во время поездки, если скорость автомобиля превышает установленное значение, на экране появится предупреждающее сообщение.
- › **【Настройки языка】** : выбор языка отображения мультимедийного контента.

### Персональные настройки

**【Голосовой помощник】** : настройка голосового управления. Подробнее см. в разделе «Голосовой помощник». (▷ Страница 187)

### Система

- › **【Версия】** : просмотр названия устройства и версии программного обеспечения системы; обновление и модернизация возможны через USB-устройство.
- › **【Быстрый старт системы】** : после включения функции, если заряд аккумулятора достаточен, система быстро перейдет на главный экран после разблокировки и посадки в автомобиль.
- › **【Сброс настроек】** : возврат всех системных настроек к значениям по умолчанию.
- › **【Восстановление заводских настроек】** : восстановление всех настроек (системных настроек и настроек автомобиля) до значений по умолчанию. При этом все локальные файлы, данные приложений, личные файлы и т. д. будут удалены.

### Уведомление

Сброс настроек системы и сброс на заводские настройки:

- › В процессе сброса настроек системы и сброса на заводские настройки панель управления не работает.

## Дисплей мультимедийной системы

- › Операции сброса настроек системы и сброса на заводские настройки не могут быть отменены.
  - › Условия сброса на заводские настройки: питание включено, коробка передач находится в режиме Р, автомобиль неподвижен.
- 

### **Управление устройствами**

- › Apple CarPlay: поиск, подключение, отключение и удаление устройств iOS.
- › Android Auto: поиск, подключение, отключение и удаление устройств Android.



# 5

## Заправка топливом

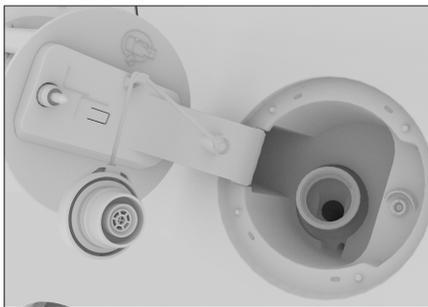
---

Заправка топливом..... 194

# Заправка топливом

## Способ заправки

1. Чтобы открыть дверцу топливозаправочной горловины, нажмите на нее со стороны задней части автомобиля. Дверь водителя при этом должна быть разблокирована.
2. Поверните пробку топливозаправочной горловины против часовой стрелки, чтобы открыть ее. Закрепите тросик пробки на дверце топливозаправочной горловины во избежание загрязнения кузова.



EF17758C245F

## ⚠ Предупреждение

- › Если при откручивании пробки раздается свист, следует сделать паузу, дождаться прекращения звука и затем медленно открыть пробку.  
В жаркую погоду топливо из-за чрезмерного внутреннего давления может выплеснуться из топливозаправочной горловины, что способно привести к травмированию.
- › Заправляя автомобиль, следует соблюдать следующие меры предосторожности:

Двигатель должен быть выключен.

Рядом с автомобилем не должно быть источников огня.

Не разговаривайте по мобильному телефону.

Соблюдайте прочие меры предосторожности, принятые на автозаправочной станции.

## ⚠ Внимание

- › Не переполняйте бак топливом. Вынимайте заправочный пистолет после первого щелчка. В противном случае топливо может попасть в адсорбер, что приведет к сокращению срока его службы.
- › Не допускайте попадания топлива на кузов — это может повредить лакокрасочное покрытие.
- › Заправляйте автомобиль только указанным типом топлива.

3. Заправив автомобиль, установите пробку топливозаправочной горловины на место и закройте ее, повернув по часовой стрелке до щелчка.

## i Уведомление

Пробку топливозаправочной горловины следует установить на место, иначе может загореться индикатор неисправности двигателя.

4. Закройте дверцу топливозаправочной горловины.

# Заправка топливом

## Внимание

- › После заправки топливом сразу закройте дверцу топливозаправочной горловины. Если дверцу топливозаправочной горловины долго не закрывать, могут накапливаться пыль и грязь, что приведет к тому, что дверца не закроется или не откроется после закрывания. Время от времени очищайте кронштейн дверцы, замковое отверстие дверцы и область вокруг топливозаправочной горловины.
- › Полностью закройте дверцу топливозаправочной горловины перед тем, как блокировать двери автомобиля, иначе дверца может застрять и ее будет невозможно открыть. Если это произошло, попробуйте с усилием нажать и удерживать дверцу топливозаправочной горловины в открытом положении, а затем нажать кнопку разблокировки на ключе.
- › Во избежание деформации и поломки запорного механизма запрещается применять силу при открывании дверцы топливозаправочной горловины, т. к. это может привести к невозможности ее открытия или закрытия.
- › Запрещается мыть автомобиль при открытой дверце топливозаправочной горловины.

## Информация о топливе

Параметр	Данные
Тип топлива	Неэтилированный бензин с октановым числом 92 и выше
Объем топливного бака [л] (справочное значение)	55



# 6

## Устройства обеспечения удобства и комфорта

Передние сиденья.....	198
Задние сиденья.....	203
Система климат-контроля	206
Солнцезащитный козырек	214
Косметическое зеркало ....	215
Розетки и разъемы питания .....	216
Разъем питания видеорегистратора .....	218
Система беспроводной за- рядки мобильного телефона .....	220

# Передние сиденья

## Подголовники передних сидений

### Регулировка подголовника

#### **⚠ Предупреждение**

Запрещается производить регулировку подголовников во время движения автомобиля.



Подголовник лучше всего выполняет свои защитные функции, когда его центр находится на уровне верхней части ушей.

- › Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.
- › Чтобы опустить подголовник, удерживайте кнопку разблокировки и одновременно нажимайте на подголовник.

#### **i Уведомление**

- › Крайнее нижнее положение подголовника — нерабочее. Для использования подголовника обязательно поднимите его до требуемой высоты.

- › Отрегулировав подголовник, надавите на него и убедитесь, что он надежно зафиксирован.

### Снятие подголовника



Поднимите подголовник. С помощью 2 тонких отверток одновременно надавите на пазы фиксаторов, при этом помощник должен вытянуть подголовник вверх.

При необходимости отрегулируйте спинку сиденья, чтобы можно было снять подголовник.

#### **⚠ Предупреждение**

Запрещается управлять автомобилем со снятыми подголовниками. В противном случае при столкновении область шеи подвергнется сильному ударному воздействию, что может привести к получению серьезных травм или даже летальному исходу.

#### **⚠ Внимание**

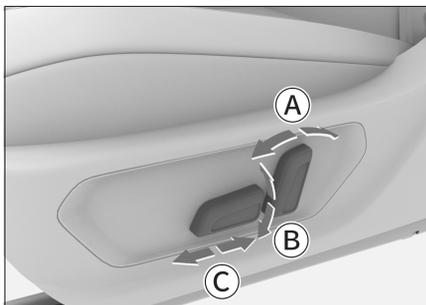
После установки подголовника подвигайте его вверх и вниз и убедитесь в том, что он зафиксирован.

## Передние сиденья

### Передние сиденья с электроприводом

#### **⚠ Предупреждение**

- › Запрещается регулировать сиденья во время движения.
- › Перед началом движения приведите сиденье в правильное положение. Неправильное положение сиденья может привести к ошибкам в управлении и стать причиной аварии. Кроме того, при неправильной регулировке сидений снижается эффективность ремней безопасности, подушек безопасности, подголовников и другого оборудования.
- › Не следует слишком сильно откидывать спинку сиденья, иначе при столкновении человек может выскользнуть из-под поясной лямки ремня безопасности. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту только в том случае, когда водитель и пассажиры сидят прямо, опираясь на спинку сиденья.



E8905347C7DD

- Ⓐ Регулировка угла наклона спинки сиденья

Для регулировки угла наклона спинки сиденья потяните верхнюю часть переключателя вперед или назад.

- Ⓑ Регулировка высоты сиденья

Для регулировки высоты сиденья потяните заднюю часть переключателя вверх или вниз.

- Ⓒ Регулировка сиденья в продольном направлении

Для регулировки сиденья в продольном направлении переместите переключатель регулировки положения сиденья вперед или назад.

#### **i Уведомление**

Некоторые функции доступны только для сиденья водителя.

### Передние сиденья с ручной регулировкой

#### **⚠ Предупреждение**

- › Запрещается регулировать сиденья во время движения.

## Передние сиденья

- › Перед началом движения приведите сиденье в правильное положение. Неправильное положение сиденья может привести к ошибкам в управлении и стать причиной аварии. Кроме того, при неправильной регулировке сидений снижается эффективность ремней безопасности, подушек безопасности, подголовников и другого оборудования.
- › Не следует слишком сильно откидывать спинку сиденья, иначе при столкновении человек может выскользнуть из-под поясной лямки ремня безопасности. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту только в том случае, когда водитель и пассажиры сидят прямо, опираясь на спинку сиденья.

### Регулировка сиденья в продольном направлении



931D56D7E73E

Потяните вверх ручку регулировки положения сиденья, переместите сиденье вперед или назад до нужного положения и отпустите ручку.

### **i** Уведомление

Отрегулировав сиденье, убедитесь, что оно надежно зафиксировано.

### Регулировка угла наклона спинки сиденья



82D534FE598D

Откинувшись на спинку сиденья, потяните вверх ручку регулировки спинки сиденья, приведите спинку в нужное положение и отпустите ручку.

### **!** Внимание

Для регулировки угла наклона спинки необходимо поднять ручку регулировки до упора. В противном случае возможны механические повреждения сиденья.

## Регулировка высоты сиденья



16BB9E6A643A

- › Чтобы поднять сиденье, несколько раз потяните за ручку регулировки высоты.
- › Чтобы опустить сиденье, несколько раз нажмите на ручку регулировки высоты.

### **i** Уведомление

Некоторые функции доступны только для сиденья водителя.

## Настройки температуры передних сидений

1. Когда питание находится в режиме ON, через дисплей мультимедийной системы откройте меню настроек системы климат-контроля, нажав кнопку .
2. В окне настроек системы климат-контроля нажмите кнопку сиденья  или , чтобы отрегулировать уровень подогрева или вентиляции соответствующего сиденья.

### **i** Уведомление

- › Функции подогрева и вентиляции одного и того же сиденья не могут быть включены одновременно.
- › В зависимости от комплектации функция подогрева или вентиляции передних сидений может отсутствовать. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### **!** Предупреждение

При использовании функции подогрева сидений пассажирам следующих категорий необходимо проявлять особую осторожность:

- › Младенцы, дети, пожилые люди, люди с определенными заболеваниями или с ограниченными возможностями.
- › Люди с чувствительной кожей.
- › Люди в состоянии переутомления.
- › Люди, испытывающие сонливость по причине употребления алкоголя или лекарственных препаратов.

### **!** Внимание

- › Не производите переоборудование сидений и их электросистемы самостоятельно. Это может негативно повлиять на функциональность и срок службы системы подогрева.

## Передние сиденья

- › При включенной функции подогрева сидений во избежание перегрева не накрывайте сиденья покрывалами, подушками и иными предметами, имеющими термоизоляционный эффект.
- › Во избежание разрядки аккумулятора не используйте функцию подогрева сидений в течение длительного времени без запуска двигателя.
- › Следующие ситуации могут привести к повреждению мата подогрева сиденья (в таких случаях перед включением подогрева следует убедиться в их исправности):

Попадание большого количества воды на сиденье.

Повреждение сиденья острым предметом (иглой, ножом и т. д.).

Появление необычного запаха от сиденья.

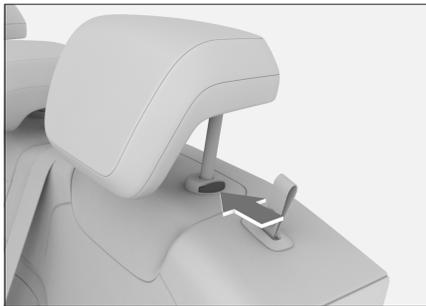
---

### Подголовники задних сидений

#### Регулировка подголовника

##### **⚠ Предупреждение**

Запрещается производить регулировку подголовников во время движения автомобиля.



E1623383F02D

Подголовник лучше всего выполняет свои защитные функции, когда его центр находится на уровне верхней части ушей.

- › Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх.
- › Чтобы опустить подголовник, удерживайте кнопку разблокировки и одновременно нажимайте на подголовник.

##### **i Уведомление**

- › Крайнее нижнее положение подголовника — нерабочее. Для использования подголовника обязательно поднимите его до требуемой высоты.

- › Отрегулировав подголовник, надавите на него и убедитесь, что он надежно зафиксирован.

#### Снятие подголовника

Чтобы снять подголовник, нажмите и удерживайте кнопку регулировки подголовника, одновременно вытягивая его из направляющих.

При необходимости отрегулируйте спинку сиденья, чтобы можно было снять подголовник.

##### **⚠ Предупреждение**

Запрещается управлять автомобилем со снятыми подголовниками. В противном случае при столкновении область шеи подвергнется сильному ударному воздействию, что может привести к получению серьезных травм или даже летальному исходу.

##### **⚠ Внимание**

После установки подголовника подвигайте его вверх и вниз и убедитесь в том, что он зафиксирован.

### Регулировка задних сидений

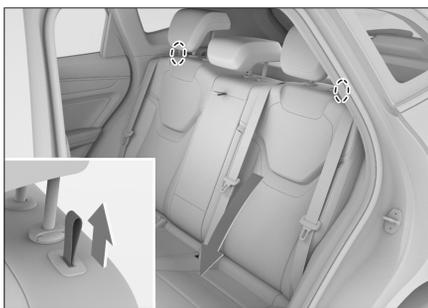
#### Складывание спинки сиденья

Сложив спинки задних сидений, можно увеличить пространство для размещения багажа. Спинки с левой и правой сторон можно складывать независимо друг от друга.

## Задние сиденья

### **i** Уведомление

- › Перед тем как складывать спинку, переместите подголовник в подходящее положение, чтобы при складывании он не создавал помех.
- › Чтобы ремень безопасности не создавал помех при складывании спинки сиденья, верните его в исходное положение.



5E5D62331BE1

Потяните вверх ручку разблокировки на верхней части спинки, чтобы сложить разблокированную спинку вперед.

### **⚠** Внимание

- › Перед складыванием спинки сиденья уберите все предметы с сиденья.
- › Не размещайте тяжелые предметы на сложенной спинке.

### **⚠** Предупреждение

- › Запрещается регулировать положение или складывать спинку сиденья во время движения автомобиля.

- › Запрещается перевозить пассажиров на сложенных спинках сидений или в багажном отделении.
- › Детям запрещается доступ в багажное отделение.

### **Возврат спинки сиденья в исходное положение**

1. Отрегулируйте ремни безопасности сидений, чтобы не защемить их при возвращении спинки в исходное положение.
2. Чтобы вернуть спинку в исходное положение, потяните ее вверх. Слегка покачайте спинку сиденья вперед и назад и убедитесь в том, что она зафиксирована.

### Задний подлокотник



BA58901A6677

Потянув за ремень, можно опустить подлокотник, обеспечив пассажирам задних сидений удобную опору для комфортного размещения рук.

### Подогрев задних сидений



ААС74С5D9В38

На обеих задних дверях есть переключатели подогрева сидений, с помощью которых можно управлять подогревом соответствующих правого и левого задних сидений.

Когда питание находится в режиме ON, нажимайте на кнопки подогрева сидений, чтобы установить требуемый режим подогрева соответствующего заднего сиденья или выключить подогрев. При включении функции загорится соответствующий индикатор.

#### **⚠ Предупреждение**

**При использовании функции подогрева сидений пассажирам следующих категорий необходимо проявлять особую осторожность:**

- › Младенцы, дети, пожилые люди, люди с определенными заболеваниями или с ограниченными возможностями.
- › Люди с чувствительной кожей.
- › Люди в состоянии переутомления.

- › Люди, испытывающие сонливость по причине употребления алкоголя или лекарственных препаратов.

#### **⚠ Внимание**

- › Не производите переоборудование сидений и их электросистемы самостоятельно. Это может негативно повлиять на функциональность и срок службы системы подогрева.
- › При включенной функции подогрева сидений во избежание перегрева не накрывайте сиденья покрывалами, подушками и иными предметами, имеющими термоизоляционный эффект.
- › Во избежание разрядки аккумулятора не используйте функцию подогрева сидений в течение длительного времени без запуска двигателя.
- › Следующие ситуации могут привести к повреждению мата подогрева сиденья (в таких случаях перед включением подогрева следует убедиться в их исправности):
  - Попадание большого количества воды на сиденье.
  - Повреждение сиденья острым предметом (иглой, ножом и т. д.).
  - Появление необычного запаха от сиденья.

## Система климат-контроля

### Панель управления системой климат-контроля



FOF218B05F51

- › Чтобы включить или выключить систему климат-контроля, нажмите кнопку ON/OFF.
  - › Снизить интенсивность обдува можно нажатием кнопки .
  - › Повысить интенсивность обдува можно нажатием кнопки .
  - › Чтобы включить или выключить режим охлаждения, нажмите кнопку **【A/C】**. При этом загорится соответствующий индикатор, информирующий о включенном режиме охлаждения. Температура и влажность внутри салона автомобиля понизятся.
  - › Для включения или выключения функции размораживания ветрового стекла нажмите кнопку . При этом загорится соответствующий индикатор, функция размораживания ветрового и боковых стекол включится, и лед или конденсат постепенно исчезнут.
- › Для включения или выключения функции размораживания заднего стекла нажмите кнопку . При этом загорится соответствующий индикатор, функция размораживания заднего стекла включится, и лед или конденсат постепенно исчезнут. Через некоторое время функция размораживания заднего стекла выключится автоматически, и соответствующий индикатор погаснет.

#### Предупреждение

При работе функции размораживания заднее стекло сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему во избежание ожогов.

#### Внимание

Во избежание разрядки аккумулятора не следует использовать эту функцию в течение длительного времени без запуска двигателя.

# Система климат-контроля

## Окно настроек системы климат-контроля

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации окно настроек системы климат-контроля может несколько отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.



Чтобы открыть окно настроек системы климат-контроля, нажмите кнопку  на левой стороне дисплея мультимедийной системы.

Когда климат-контроль включен, нажмите кнопку  (Увеличение температуры) или  (Уменьшение температуры) на левой стороне дисплея мультимедийной системы, чтобы настроить температуру.

- › Чтобы включить или выключить режим охлаждения, нажмите кнопку **【A/C】**. При этом загорится соответствующий индикатор, информирующий о включенном режиме охлаждения. Температура и влажность внутри салона автомобиля понизятся.
- › Включить автоматический режим можно касанием сенсорной кнопки **【AUTO】**. При этом загорится соответствующий индикатор, указывая на включение автоматического режима системы климат-контроля. Режим и интенсивность обдува будут регулироваться автоматически для достижения заданной температуры.

### **i** Уведомление

Если автоматически установленные режим и интенсивность обдува Вам не подходят, их можно отрегулировать вручную. При этом система климат-контроля выйдет из автоматического режима и соответствующий индикатор погаснет.

## Система климат-контроля

- › Выключить систему климат-контроля можно нажатием кнопки  или **【OFF】**.
- › Чтобы выбрать соответствующий режим воздушного потока, нажмите  (Обдув лица),  (Обдув лица/ног),  (Обдув ног) или  (Обдув ног/стекло).
- › Касанием кнопок  (Увеличение температуры) или  (Уменьшение температуры) можно отрегулировать температуру.

Также температуру можно отрегулировать, проведя пальцем в области между кнопками  (Увеличение температуры) или  (Уменьшение температуры).

- › Коснитесь кнопки синхронизации  или кнопки выключения , чтобы включить или выключить режим отдельного управления зонами.

 Когда индикатор «Синхронизация» горит, это означает, что режим отдельного управления зонами выключен. Если режим выключен, температура климат-контроля со стороны переднего пассажира соответствует температуре климат-контроля со стороны водителя. При регулировке температуры со стороны водителя также изменяется температура и со стороны переднего пассажира.

 Когда горит индикатор отключения, это означает, что режим отдельного управления зонами отключен. В этом случае регулировка температуры климат-контроля со стороны водителя не влияет на температуру со стороны переднего пассажира.

При регулировании температуры системы климат-контроля на стороне переднего пассажира автоматически включается режим отдельного управления зонами.

- › Коснитесь или проведите по области на панели регулировки воздушного потока, чтобы настроить интенсивность обдува.
- › Для включения или выключения функции размораживания ветрового стекла нажмите кнопку . При этом загорится соответствующий индикатор, функция размораживания ветрового и боковых стекол включится, и лед или конденсат постепенно исчезнут.
- › Для включения или выключения функции размораживания заднего стекла нажмите кнопку . При этом загорится соответствующий индикатор, функция размораживания заднего стекла включится, и лед или конденсат постепенно исчезнут.

Через некоторое время функция размораживания заднего стекла выключится автоматически, и соответствующий индикатор погаснет.

## Предупреждение

При работе функции размораживания заднее стекло сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему во избежание ожогов.

## Внимание

Во избежание разрядки аккумулятора не следует использовать эту функцию в течение длительного времени без запуска двигателя.

- › Для включения или выключения режима внутренней циркуляции воздуха нажмите кнопку .

При этом загорится соответствующий индикатор, указывая на включение режима внутренней циркуляции.

Если индикатор не горит, это свидетельствует о том, что включен режим забора воздуха снаружи. В этом случае в салон автомобиля поступает наружный воздух.

## Уведомление

- › В нормальных условиях рекомендуется использовать режим забора наружного воздуха. Использование режима внутренней циркуляции может вызвать запотевание стекол автомобиля, особенно при выключенном кондиционере.
- › При движении в тоннеле или в автомобильной пробке, в условиях загрязненного уличного воздуха, а также при необходимости быстро понизить или повысить температуру в салоне можно использовать режим внутренней циркуляции.

- › При температуре наружного воздуха ниже 5°C после запуска двигателя нажмите кнопку , чтобы включить или выключить размораживание ветрового стекла. Если соответствующий индикатор горит, это означает, что функция размораживания ветрового стекла включена. Функция позволяет быстро очистить ветровое стекло от наледи и снега.

Через некоторое время после включения функция размораживания ветрового стекла автоматически отключится, и соответствующий световой индикатор погаснет.

## Система климат-контроля

Функция обогрева форсунок омывателя ветрового стекла и функция размораживания ветрового стекла управляются одним общим переключателем и включаются/выключаются одновременно. Функция обогрева форсунок омывателя ветрового стекла после ее включения позволяет предотвратить замерзание форсунок стеклоомывателя.

### Предупреждение

После включения функции размораживания ветрового стекла происходит сильный нагрев ветрового стекла и форсунок омывателя. Не прикасайтесь к ним во избежание получения ожогов.

### Внимание

В связи с необходимостью балансировки напряжения электрооборудования автомобиля, при использовании функции размораживания ветрового стекла на холостом ходу, обороты могут увеличиваться.

### Дополнительные настройки

Чтобы открыть меню настройки дополнительных функций, в окне настроек системы климат-контроля нажмите кнопку ☺.

- › **【Автоматическое удаление запотевания】** : чтобы включить или выключить функцию автоматического удаления запотевания, нажмите переключатель.
- › **【Режимы комфорта】** : настройка уровня комфорта, обеспечиваемого системой климат-контроля в режиме AUTO.

Умеренный: более мягкий по сравнению со стандартным режим охлаждения или обогрева, а также низкая интенсивность обдува.

Стандартный: система климат-контроля автоматически регулирует температуру на выходе и интенсивность обдува в соответствии с пользовательскими настройками.

Турборежим: более мощный по сравнению со стандартным режим охлаждения или отопления, а также высокая интенсивность обдува.

## Рекомендации по использованию системы климат-контроля

### **i** Уведомление

- › При длительном нахождении автомобиля под солнцем температура в салоне может стать очень высокой. Если в такой ситуации необходимо совершить поездку, рекомендуется открыть все окна для проветривания, а затем включить режим кондиционирования воздуха. Когда горячий воздух выветрится, закройте все окна.
- › После установки температуры система климат-контроля будет автоматически управлять работой систем кондиционера и отопителя с учетом температуры воздуха в салоне и снаружи. При включении системы климат-контроля в холодное время года отопитель должен прогреться, прежде чем сможет нормально работать. Поэтому до завершения полного прогрева системы отопителя система климат-контроля может не поставлять горячий воздух, либо интенсивность обдува будет сравнительно низкой. Это нормальное явление.
- › Если воздух в салоне загрязнен или слишком влажный, рекомендуется включить режим забора воздуха снаружи.

### **⚠** Внимание

- › Регулярно проверяйте радиатор и конденсатор кондиционера. Используйте водяной пистолет низкого давления или мягкую щетку для удаления листьев, насекомых и пыли, скопившихся на их поверхности. В противном случае загрязнение будет мешать воздушному потоку, снижая охлаждающий эффект.
- › Регулярно включайте кондиционер, чтобы поддерживать нужный уровень смазки компрессора и уплотнителей и предотвратить их протекание. Даже в холодное время года, когда использование кондиционера не требуется, включайте его как минимум раз в неделю не менее чем на 10 минут.
- › Если система климат-контроля недостаточно эффективно охлаждает воздух, обратитесь в сервисный центр для проведения проверки и ремонта.
- › Выброс хладагента в атмосферу наносит вред окружающей среде, поэтому хладагент должен утилизироваться обученными и сертифицированными специалистами с использованием специальных емкостей.

# Система климат-контроля

## **i** Уведомление

### Посторонние запахи из системы климат-контроля

#### › Источники посторонних запахов

Кондиционирование подразумевает обмен внутреннего и внешнего воздуха. После длительного использования в системе климат-контроля накапливается грязь, которая вызывает появление плесени и специфических запахов.

После продолжительного использования фильтра системы климат-контроля на нем скапливается водяной пар и пыль, выделяющие посторонние запахи.

#### › Рекомендуемые меры

Если воздух снаружи автомобиля достаточно чистый, для поддержания циркуляции воздуха в салоне рекомендуется использовать режим забора воздуха снаружи.

Если система климат-контроля работает в режиме охлаждения, для ее выключения рекомендуется сначала выключить кондиционер переключателем **【A/C】** и оставить систему работать еще на 3–5 минут, только после этого можно будет отключить систему климат-контроля. Это позволит убрать влагу с испарителя кондиционера, просушить систему климат-контроля, предотвратив появление плесени и уменьшив неприятный запах.

При сильном запахе рекомендуется обратиться в сервисный центр для проведения осмотра. При необходимости очистите или замените фильтр кондиционера.

## Дефлекторы системы климат-контроля

### Передние дефлекторы



7C863800AA9B

Перемещая рычажки дефлекторов, можно регулировать направление воздушного потока.

Закрывать дефлектор можно, повернув рычажок в крайнее положение в направлении, указанном условными знаками **☒ ←** или **→ ☒**.

### Задние дефлекторы



F38EE8882E9C

## Система климат-контроля

Перемещая рычажки дефлекторов, можно регулировать направление воздушного потока.

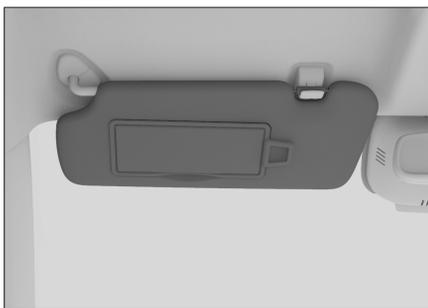
Закрыть дефлектор можно, повернув рычажок в крайнее положение в направлении, указанном условными знаками ☒ ⇐ или ⇒ ☒.

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля данная функция может отсутствовать. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

---

## Солнцезащитный козырек



920E62AAC549

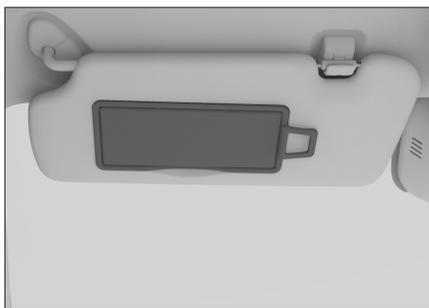
Солнцезащитный козырек предназначен для защиты от ярких солнечных лучей.



1971B9BA3A27

Для защиты от солнечного света, падающего сбоку, опустите солнцезащитный козырек, снимите его с крючка и поверните в сторону бокового стекла.

## Косметическое зеркало



2D879B3636C3

На внутренней стороне солнцезащитного козырька имеется косметическое зеркало. Для его использования откройте крышку.

Если зеркало не используется, закройте крышку.

# Розетки и разъемы питания

## Передний USB-порт



E3D27AC1D284

Порт можно использовать, когда питание находится в режиме ON. Порт предназначен для зарядки электрических устройств, таких как мобильные телефоны и планшеты.

## Задний USB-порт



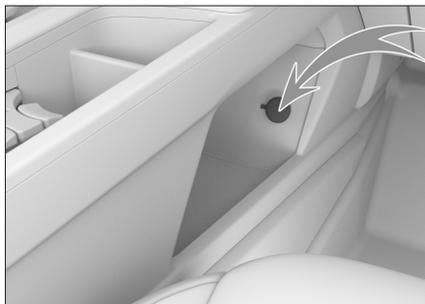
4D1BEDDA9474

Порт находится рядом с дефлектором системы климат-контроля в зоне задних сидений.

Порт можно использовать, когда питание находится в режиме ON.

Порт предназначен для зарядки электрических устройств, таких как мобильные телефоны и планшеты.

## Розетка питания



457C57CF45A7

Розетку можно использовать при включенном питании автомобиля, открыв крышку.

Розетка может использоваться в качестве источника питания постоянного тока 12 В для устройств номинальной мощностью не более 120 Вт (10 А).

### Предупреждение

Держите емкости с воспламеняющимися газами и нагревательные устройства на достаточном расстоянии от розеток и разъемов питания.

### Внимание

- › Не допускайте попадания напитков, других жидкостей и посторонних предметов в розетки и разъемы питания, поскольку это может привести к короткому замыканию и другим неполадкам. Если розетка или разъем питания имеет защитную крышку, закрывайте ее, когда розетка или разъем не используется.

## Розетки и разъемы питания

- › Использование устройств с номинальной мощностью, превышающей указанную, может привести к перегоранию предохранителей автомобиля.
  - › Не подключайте к розеткам и разъемам питания высокоточное оборудование, оборудование с высокой чувствительностью и другие сложные устройства.
  - › Не используйте розетки и разъемы питания в условиях повышенной влажности и высокой температуры.
  - › Не используйте розетки и разъемы питания в параллельном или последовательном соединении с другими источниками питания.
  - › При возникновении нештатных ситуаций во время эксплуатации (резкое повышение температуры, появление дыма, постороннего запаха и т. д.) незамедлительно прекратите использование устройства и обратитесь в сервисный центр для проведения проверки.
  - › Не производите переоборудование или ремонт системы электропитания самостоятельно.
  - › Следите за тем, чтобы обеспечивались водонепроницаемость и герметичность внешней проводки.
-

## Разъем питания видеорегистратора



C7102FC3177F

Разъем расположен возле салонного зеркала заднего вида.

Разъем можно использовать, когда питание находится в режиме ON.

Разъем обеспечивает питание 5 В постоянного тока для видеорегистратора с номинальной мощностью не более 10 Вт.

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля форма разъема питания видеорегистратора может незначительно отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### **⚠** Предупреждение

- › В целях обеспечения безопасности движения при установке видеорегистратора следите, чтобы его провод питания не загромождал обзор.
- › Держите емкости с воспламеняющимися газами и нагревательные устройства на достаточном расстоянии от розеток и разъемов питания.

### **⚠** Внимание

- › Не допускайте попадания напитков, других жидкостей и посторонних предметов в розетки и разъемы питания, поскольку это может привести к короткому замыканию и другим неполадкам. Если розетка или разъем питания имеет защитную крышку, закрывайте ее, когда розетка или разъем не используется.
- › Использование устройств с номинальной мощностью, превышающей указанную, может привести к перегоранию предохранителей автомобиля.
- › Не подключайте к розеткам и разъемам питания высокоточное оборудование, оборудование с высокой чувствительностью и другие сложные устройства.
- › Не используйте розетки и разъемы питания в условиях повышенной влажности и высокой температуры.
- › Не используйте розетки и разъемы питания в параллельном или последовательном соединении с другими источниками питания.
- › При возникновении нештатных ситуаций во время эксплуатации (резкое повышение температуры, появление дыма, постороннего запаха и т. д.) незамедлительно прекратите использование устройства и обратитесь в сервисный центр для проведения проверки.

## Разъем питания видеорегистратора

- › Не производите переоборудование или ремонт системы электропитания самостоятельно.
  - › Следите за тем, чтобы обеспечивались водонепроницаемость и герметичность внешней проводки.
-

# Система беспроводной зарядки мобильного телефона

Настроить функции, связанные с системой беспроводной зарядки, можно через дисплей мультимедийной системы в меню **【Автомобиль】** → **【Настройки автомобиля】** → **【Беспроводная зарядка】**.

Когда питание находится в режиме ON, двери закрыты или выполнен запуск двигателя и включена система беспроводной зарядки, можно заряжать мобильные телефоны, размещенные в зоне зарядки.



0B2CAE31D85D

## **i** Уведомление

- › Для достижения наилучшего эффекта зарядки поместите телефон ближе к центру зоны зарядки и убедитесь, что сторона для зарядки телефона обращена вниз.
- › Данная функция поддерживается только мобильными телефонами, сертифицированными по стандарту Qi, которые могут быть помещены в зону зарядки.
- › Одновременно можно заряжать только один телефон.
- › При движении по неровной дороге зарядка может периодически прерываться и затем возобновляться. Если мобильный телефон сместился и зарядка прекратилась, просто верните его в зону зарядки.
- › В процессе зарядки устройство беспроводной зарядки и мобильный телефон будут нагреваться. Это нормальное явление. При перегреве система прервет зарядку и продолжит ее после снижения температуры.
- › Если телефон неисправен, он может не заряжаться. Чтобы выяснить, вызван ли сбой зарядки неисправностью телефона, можно проверить работу беспроводной зарядки на других совместимых телефонах.
- › Если мобильный телефон имеет защитный чехол или иные приспособления, препятствующие беспроводной зарядке, необходимо предварительно их снять, в противном случае зарядка может не осуществляться.

# Система беспроводной зарядки мобильного телефона

- › В зависимости от таких факторов, как марка и модель телефона, текущий уровень заряда аккумулятора и т. д., фактическая мощность зарядки может быть разной, в том числе ниже заявленной. Для телефонов с небольшими катушками индуктивности требуются оригинальные беспроводные зарядные устройства для достижения высокой мощности зарядки. При использовании автомобильной системы беспроводной зарядки мощность может снизиться. Некоторые телефоны не поддерживают быструю беспроводную зарядку (например, телефоны Huawei и др.) и работают только с базовой мощностью зарядки.
- › Складные телефоны из-за особенностей расположения зарядной катушки необходимо точно совмещать с катушкой автомобильной системы беспроводной зарядки. В противном случае зарядка может происходить медленно или не происходить совсем.
- › Во избежание разрядки аккумулятора не используйте функцию беспроводной зарядки длительное время без запуска двигателя.
- › Быстрое и многократное снятие и размещение телефона может привести к тому, что зарядка не начнется. После того как телефон был убран, дождитесь, пока на дисплее мультимедийной системы появится сообщение «Нет устройства для зарядки», и только затем снова разместите телефон в зоне зарядки.

## Предупреждение

- › Из соображений безопасности водителю запрещается выполнять операции, связанные с зарядкой мобильного телефона, во время управления автомобилем.
  - › Не помещайте в зону зарядки микропроцессорные карты, монеты, ключи и прочие металлические предметы. В противном случае их нагрев может привести к сбою зарядки или стать причиной чрезвычайного происшествия.
- Если в процессе зарядки телефона Вы обнаружили в зоне зарядки посторонний металлический предмет, не пытайтесь сразу извлечь его руками во избежание ожога. Необходимо немедленно выключить функцию беспроводной зарядки и убрать предмет спустя несколько минут.
- › При необходимости использования зоны зарядки в качестве отделения для хранения отключите функцию беспроводной зарядки.

# Система беспроводной зарядки мобильного телефона

## Внимание

- › Избегайте попадания жидкостей в зону зарядки, иначе жидкость может протечь в систему беспроводной зарядки через щели в панели зарядки и вызвать сбой в системе.
  - › Не вносите никаких изменений в систему беспроводной зарядки во избежание поломки автомобиля и возникновения аварии.
-

# 7

## Отделения для хранения

Перчаточный ящик.....	224
Отделения для хранения..	225
Футляр для очков.....	226
Передний подстаканник...	227
Задний подстаканник.....	228
Отделения для бутылок ....	229
Крючок .....	230
Полка .....	231
Рейлинги.....	232

## Перчаточный ящик



B2EBFDE7ED6

Потяните ручку перчаточного ящика на себя и откройте его.

Чтобы закрыть перчаточный ящик, переместите крышку вверх.

### Предупреждение

Во время движения автомобиля перчаточный ящик должен быть закрыт. Иначе при аварии или экстренном торможении вещи могут вылететь из него и стать причиной травмы.

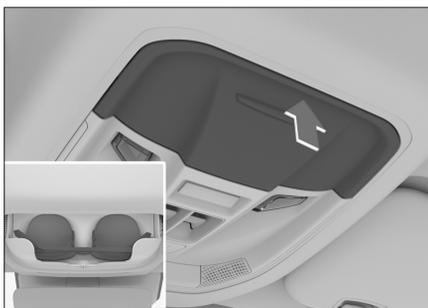
## Отделения для хранения



02FA26A0FFDD

Чтобы открыть отделение для хранения, потяните за ручку и откиньте крышку.

## Футляр для очков



02E02E3D9CF9

Футляр для очков открывается нажатием на крышку.

Перед размещением очков сначала сложите обе дужки. Линзы должны быть направлены вперед, а дужки — вверх. В противном случае очки могут выпасть при открывании отсека.

### Предупреждение

Во время управления автомобилем убедитесь, что футляр для очков закрыт.

### Уведомление

Очки крупного размера могут не помещаться в футляре.

## Передний подстаканник

### Автомобили с автоматической КПП



21C4FEE49EC1

Переведите фиксатор перегородки подстаканника вверх и перегородка плавно откинется — после этого можно воспользоваться подстаканником. Чтобы закрыть перегородку, нажмите на нее вниз до щелчка фиксатора.

### Автомобили с механической КПП



9FDD6FE2ACD5

Перегордку подстаканника можно извлечь, потянув вверх.

### **⚠ Предупреждение**

- › Соблюдайте осторожность, устанавливая в подстаканники емкости с горячими напитками, во избежание ожогов.

- › Размещайте в подстаканниках только закрытые крышками емкости соответствующего размера.

Будьте осторожны, слишком маленькие или неустойчивые емкости с напитками, установленные в подстаканники, могут опрокинуться, что может привести к аварии или травмам.

Убедитесь, что емкость с напитком цела и плотно закрыта крышкой. В противном случае жидкость может выплеснуться и привести к повреждению электронных устройств автомобиля, загрязнению салона или травмам.

- › Неправильное размещение вещей в автомобиле может привести к их случайному перемещению во время движения и нанесению травм водителю или пассажирам. Кроме того, в случае аварии или при резком торможении или повороте вещи, находящиеся в подстаканниках, держателях для мобильных телефонов и открытых отделениях для хранения, могут спровоцировать получение травм.

## Задний подстаканник



4F3CB3866BC8

Опустите подлокотник заднего сиденья в крайнее нижнее положение.

### Предупреждение

- › Соблюдайте осторожность, устанавливая в подстаканники емкости с горячими напитками, во избежание ожогов.
- › Размещайте в подстаканниках только закрытые крышками емкости соответствующего размера.

Будьте осторожны, слишком маленькие или неустойчивые емкости с напитками, установленные в подстаканники, могут опрокинуться, что может привести к аварии или травмам.

Убедитесь, что емкость с напитком цела и плотно закрыта крышкой. В противном случае жидкость может выплеснуться и привести к повреждению электронных устройств автомобиля, загрязнению салона или травмам.

- › Неправильное размещение вещей в автомобиле может привести к их случайному перемещению во время движения и нанесению травм водителю или пассажирам. Кроме того, в случае аварии или при резком торможении или повороте вещи, находящиеся в подстаканниках, держателях для мобильных телефонов и открытых отделениях для хранения, могут спровоцировать получение травм.

## Отделения для бутылок

В каждой боковой двери есть отсек для бутылки. Здесь можно размещать только плотно закрытые емкости.

### Предупреждение

Не следует размещать здесь другие предметы, кроме бутылок. Иначе при аварии или экстренном торможении они могут вылететь и стать причиной травмы.

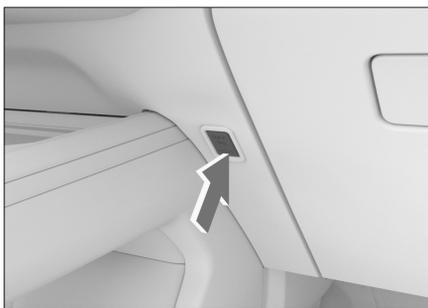
---

### Внимание

Убедитесь в том, что крышка бутылки плотно закрыта во избежание выплескивания жидкости.

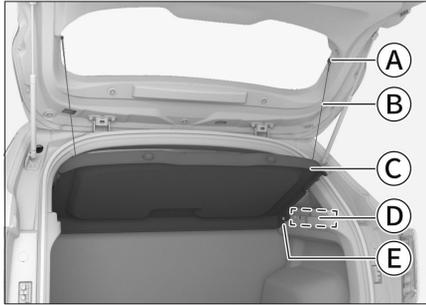
---

## Крючок



0158E9959A5A

Для использования нажмите на крышку багажного крючка в направлении стрелки. На крючок можно подвешивать только легкие предметы, максимальный вес не должен превышать вес, указанный на крючке. Перед поездкой убедитесь в том, что все предметы в салоне надежно закреплены.



- А Крючок
- В Трос
- С Полка
- Д Опора багажной полки
- Е Фиксатор багажной полки

## **⚠ Внимание**

- › Не размещайте на полке тяжелые предметы — это может привести к деформации или поломке полки.
- › После подвешивания полка автоматически будет подниматься на определенный угол при открытии двери багажного отделения. Поэтому не кладите никаких предметов на полку, находящуюся в подвешенном состоянии.
- › Если в багажном отсеке размещено слишком много предметов, снимите полку, чтобы избежать ее повреждения при опускании во время закрытия двери багажного отделения.

## **Снятие полки**

1. Снимите тросы с крючков на двери багажного отделения.

2. Выдвигайте полку наружу до тех пор, пока она не освободится от фиксаторов.

## **i Уведомление**

- › Перед снятием полки необходимо убрать с нее все предметы.

## **Установка багажной полки**

Установить багажную полку можно, выполнив операции, описанные для снятия полки, в обратном порядке.

## **⚠ Предупреждение**

Убедитесь в надежной установке багажной полки. Ненадежное крепление полки может привести к серьезным травмам при экстренном торможении или столкновении.

## Рейлинги

Если требуется установить на рейлинги багажную решетку, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по ее установке.

### **i** Уведомление

- › При установке и использовании багажной решетки для перевозки груза необходимо соблюдать соответствующие требования местных правил дорожного движения.
- › В зависимости от комплектации на некоторых моделях рейлинги на крыше служат исключительно декоративной деталью и не предназначены для установки багажной решетки и перевозки грузов. За подробной информацией о комплектации Вашего автомобиля обратитесь в сервисный центр.

### **Грузоподъемность рейлингов**

Максимальная грузоподъемность рейлингов составляет 50 кг; при движении с периодическим резким снижением скорости максимальная грузоподъемность рейлингов составляет 35 кг.

### **i** Уведомление

В массу перевозимого груза на рейлингах должна включаться масса багажной решетки и других подобных вспомогательных приспособлений.

### **⚠ Предупреждение**

- › Во избежание аварии груз на багажной решетке должен быть надежно закреплен.
- › Размещение груза на багажной решетке приводит к смещению центра тяжести автомобиля вверх. Избегайте движения на высокой скорости, резкого начала движения, резких поворотов, экстренного торможения или других резких маневров. Ошибки в управлении могут привести к потере контроля над автомобилем или его опрокидыванию и стать причиной серьезных травм или летального исхода.
- › При перевозке на рейлингах тяжелых или сверхгабаритных предметов ходовые характеристики автомобиля могут измениться из-за смещения центра тяжести и увеличения площади сопротивления воздуха, что создает риск аварии. Рекомендуется выбирать стиль вождения и скорость движения в соответствии с фактической ситуацией.
- › При движении в условиях сильного бокового ветра следует снизить скорость. Из-за особенностей профиля и высокого центра тяжести автомобиль более чувствителен к боковым порывам ветра. Снижение скорости повышает управляемость автомобиля.

- › При движении по пересеченной местности или по неровной дороге не превышайте скорость, избегайте ухабов, резких поворотов, ударов о посторонние предметы. Все эти факторы могут привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля и стать причиной сильных повреждений подвески и ходовой части, а также серьезных травм или даже летального исхода.
  - › Не двигайтесь поперек склона. Лучше осуществлять движение строго вверх или вниз по склону. В противном случае автомобиль может опрокинуться.
  - › Рейлинги можно использовать только при закрытом люке. В противном случае багажная решетка или закрепленные на ней предметы могут травмировать пассажиров.
-



# 8

## Обеспечение безопасности во время движения

Ремни безопасности.....	236
Подушки безопасности.....	241
Детские удерживающие системы.....	248
Противоугонная система автомобиля.....	254
Система отсечки топлива при столкновении.....	255
Регистратор данных о событиях.....	256

## Ремни безопасности

### Правильное пристегивание ремнем безопасности

- › Отрегулируйте спинку сиденья, выпрямите корпус, прислонитесь к спинке.
- › Лента ремня должна лежать ровно.
- › Плечевая лямка ремня должна прилегать к середине плеча. Она не должна проходить через шею или спадать с плеча.
- › Поясная лямка ремня по возможности должна прилегать к тазовым костям.

### Предупреждение

- › Все лица, находящиеся в автомобиле, должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Иначе из-за того, что пассажир не зафиксирован на сиденье, в случае экстренного торможения или столкновения он может получить серьёзные травмы, вплоть до летального исхода.
- › На протяжении всего времени поездки, даже если она коротка, все находящиеся в автомобиле должны быть пристегнуты ремнями безопасности. В противном случае возрастает риск получения травм или гибели людей в результате аварии.
- › Плечевая лямка ремня безопасности не должна проходить через шею или под мышкой.
- › Поясная лямка ремня безопасности должна максимально плотно прилегать к тазовым костям.
- › Один ремень безопасности можно использовать только для одного человека. Запрещается одновременно пристегивать одним ремнем несколько человек (в том числе детей). Если два или несколько человек одновременно пристегнуты одним ремнем, то в случае столкновения автомобиля ремень не только не сможет распределить силу удара, но и создаст опасность столкновения людей друг с другом.
- › Запрещено перекручивать или ослаблять ремни безопасности.
- › Запрещено закреплять ремень вокруг предметов с острыми краями и углами, в противном случае ремень может порваться при аварии.
- › Запрещено использовать ремень, на который пришелся сильный удар при ДТП, а также поврежденный ремень.
- › Запрещено снимать, разбирать и модифицировать механизмы ремней безопасности.
- › Запрещено использовать ремень безопасности при наличии в замке посторонних предметов.

- › Чтобы ремни безопасности легко вытягивались и втягивались во время использования, мы рекомендуем держать их в чистоте и беречь от контакта с масляными и водными субстанциями, включая грязь, масло, воду, напитки, пищу и т. д.

- › Запрещено чистить ремни при помощи бензола, бензина и прочих органических веществ, а также обесцвечивать или окрашивать их.

- › Детям запрещено играть с ремнями безопасности.

Если во время игры ребёнок по неосторожности обмотает ремень вокруг шеи, это может препятствовать дальнейшему вытяжению ремня и привести к серьёзной травме, вплоть до летального исхода. Если ребёнок обмотал вокруг себя ремень и ремень невозможно извлечь из заблокированного замка, его можно разрезать ножницами.

- › Автомобильные ремни безопасности спроектированы для взрослых. Для детей следует использовать подходящие детские удерживающие системы.

Если при правильном пристегивании ремень безопасности касается шеи или подбородка ребёнка и не фиксирует нижнюю часть тела, следует использовать подходящее детское кресло.

Если ребёнок достаточно взрослый для того, чтобы пользоваться ремнём безопасности, необходимо следить за тем, правильно ли он пристёгнут.

- › Беременным женщинам следует руководствоваться особыми мерами предосторожности

Рекомендуем пользоваться ремнем безопасности. Вы также можете проконсультироваться с врачом, чтобы получить более точные рекомендации. Беременные женщины пристегиваются обычным образом, но им дополнительно следует обратить внимание на следующие моменты:

1) Поясная лямка ремня безопасности должна проходить максимально низко, под животом.

2) Плечевая лямка ремня должна проходить через плечо и располагаться не на животе, а на груди.

Если ремень будет пристёгнут неправильно, во время экстренного торможения или столкновения он может стянуть живот, повлечь серьёзные травмы как матери, так и плода, вплоть до летального исхода.

- › Пассажирам с различными заболеваниями и инвалидностью также рекомендуется пользоваться ремнём безопасности. Вы также можете проконсультироваться с врачом, чтобы получить более точные рекомендации.

## Ремни безопасности

- › Когда ремни безопасности не используются, они должны быть полностью втянуты. Не допускайте их перекручивания, зажима и контакта с любыми острыми предметами. Корпус замка ремня безопасности не должен быть заблокирован посторонними предметами, в противном случае это может повлиять на правильную фиксацию язычка в замке.

### **i** Уведомление

- › В целях полного обеспечения безопасности водителя и пассажиров при движении, по достижении автомобилем определённого угла наклона (как в поперечной, так и в продольной плоскости) или в случае экстренного опрокидывания автомобиля, автоматически срабатывает фиксация ремня безопасности, тем самым ремень блокируя вытягивание лямки. Данная система безопасности надёжно удерживает водителя и пассажиров в кресле, сводя к минимуму риск получения травм при столкновении.

- › Если автомобиль стоит на склоне или другой наклонной поверхности, при попытке пристегнуться Вы можете столкнуться со срабатыванием фиксации (блокировки) ремня безопасности, что приведет к невозможности плавно вытянуть ремень. Во избежание возникновения подобных ситуаций рекомендуется сначала переместить автомобиль на ровную горизонтальную поверхность, а затем повторить попытку пристегнуть ремень безопасности.

## Использование трехточечных ремней безопасности

1. Возьмите ремень безопасности за язычок и вытяните его из катушки. Убедитесь, что лямка ремня не перекручена. Если ремень безопасности не вытягивается полностью, с силой потяните его и отпустите, чтобы он втянулся обратно. После этого вытяните ремень снова.
2. Вставьте металлический язычок в замок до щелчка.



2EC48AFE451D

3. Потянув вверх плечевую лямку ремня безопасности, отрегулируйте поясную лямку, чтобы она плотно прилегала к туловищу. При столкновении силу удара примут на себя кости таза, что снизит вероятность травмы.
4. Отрегулируйте плечевую лямку таким образом, чтобы она прилегала к груди и проходила через середину плеча. Это позволит распределить силу удара по прочным костям верхней части тела.
5. Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку замка. Разблокировав замок, придерживайте ремень за язычок до полного втягивания. Следите за тем, чтобы он не задел пассажиров или элементы отделки.

### Ремни безопасности с преднатяжителями

При столкновении преднатяжители мгновенно втягивают ремни безопасности, обеспечивая лучшую фиксацию и защиту.

Ограничитель натяжения ремня безопасности удерживает нагрузку на ремень в пределах установленных значений, снижая давление на грудную клетку.

### Условия срабатывания

Ремень безопасности с преднатяжителем срабатывает при получении автомобилем сильного фронтального удара.

При следующих незначительных ударах он может не сработать:

- › Фронтальный удар о бетонную стену на скорости менее 25 км/ч и другие подобные удары.
- › Фронтальный удар об опору ЛЭП, дерево или другой небольшой объект на скорости менее 35 км/ч.

При следующих сильных ударах ремень безопасности с преднатяжителем может выполнить свои функции не полностью:

- › Переворот автомобиля на 90° или 180°.
- › Боковой удар или удар сзади.

### Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля не все сиденья могут быть оборудованы ремнями безопасности с преднатяжителями. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### Предупреждение

- › При использовании ремня безопасности с преднатяжителем пристегивайте его правильно и отрегулируйте сиденье в наилучшее положение для управления автомобилем. В

## Ремни безопасности

- противном случае устройство не выполнит свои функции достаточно эффективно, что может привести к получению серьезных травм или даже смерти.
- › Если Вам необходимо установить, снять или разобрать механизм ремня безопасности с преднатяжителем, обязательно свяжитесь с сервисным центром. Если ремень безопасности с преднатяжителем используется неправильно, он не работает надлежащим образом, что в случае аварии может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.
  - › Преднатяжитель не может быть использован повторно.  
Один раз сработав при столкновении, он больше не сможет выполнять свою функцию. Обязательно свяжитесь с сервисным центром для его замены.
  - › Срабатывание ремней безопасности с предварительным натяжением сопровождается звуком детонации и появлением белого дыма, но это не способно вызвать пожар и безвредно для пассажиров.
  - › Если ремень безопасности с преднатяжителем пришел в негодность, обязательно свяжитесь с сервисным центром. Произвольное срабатывание ремня безопасности с преднатяжителем может привести к получению травм.
-

# Подушки безопасности

## Система подушек безопасности



B494B1F62B45

Ⓐ Фронтальные подушки безопасности:

Подушка безопасности водителя  
Подушка безопасности переднего пассажира

Ⓑ Боковые подушки безопасности

Ⓒ Шторки безопасности

### ⚠ Предупреждение

- › Подушка безопасности не может быть использована повторно. Один раз сработав при столкновении, подушка безопасности не сработает при втором и последующих столкновениях. Обязательно обратитесь в сервисный центр для ее замены.
- › Подушка безопасности — это вспомогательное устройство для обеспечения безопасности пассажиров, которое действует в сочетании с ремнем безопасности. Чтобы подушки безопасности сработали эффективно, водитель и пассажиры должны правильно пристегнуться ремнями безопасности и сохранять правильное положение на сиденьях.

## Подушки безопасности

- › При правильном использовании подушки безопасности обеспечивают эффективную защиту, однако их неправильное использование не только не позволит им выполнить свои функции, но и может привести к травмам.
- › Срабатывание подушек безопасности сопровождается звуком детонации и появлением дыма, что не является признаком возгорания. При вдыхании этого дыма у водителя и пассажиров, страдающих от астмы или заболеваний дыхательных путей, могут возникнуть проблемы с дыханием. В таком случае им следует немедленно покинуть автомобиль. Если это невозможно, необходимо открыть окно или дверь автомобиля для доступа свежего воздуха.
- › Если вещества, оставшиеся после срабатывания подушки безопасности (газ и т. д.), попали в глаза или на кожу, их следует как можно скорее смыть водой. В противном случае у людей с чувствительной кожей может возникнуть аллергическая реакция.
- › После срабатывания подушки безопасности не прикасайтесь к ее компонентам. Поскольку некоторые компоненты сильно нагреваются, это может привести к ожогам и другим серьезным травмам.
- › Запрещается использовать подушки безопасности не по назначению.
- › При необходимости установки на автомобиль радиотехнической аппаратуры свяжитесь с сервисным центром. Электромагнитные волны, создаваемые радиоаппаратурой, оказывают существенное влияние на блок управления системы пассивной безопасности.
- › Запрещается ударять или сильно нажимать на модуль подушки безопасности и область вокруг него.

Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности при аварии или ее произвольному срабатыванию в отсутствие аварии. Такие случаи могут привести к серьезным травмам у пассажиров вплоть до летального исхода.

---

## Фронтальные подушки безопасности

### Общие сведения

Фронтальные подушки безопасности находятся в рулевом колесе и в приборной панели перед сиденьем переднего пассажира. На рулевом колесе и приборной панели имеются соответствующие обозначения. При сильном лобовом столкновении ремень безопасности натягивается и одновременно с этим срабатывают подушки безопасности водителя и переднего пассажира, что рассеивает удар и смягчает воздействие на голову и грудь водителя и переднего пассажира.

### Принцип действия

При лобовом столкновении средней и большой силы датчик реагирует на резкое снижение скорости автомобиля, и блок управления инициирует немедленное срабатывание подушек безопасности.

### Меры предосторожности

- › Подушки безопасности могут сработать при следующих сильных ударах о днище автомобиля:
  - 1) Удар о бордюрный камень.
  - 2) Попадание в выбоину или канаву.
  - 3) Удар о поверхность дороги после преодоления препятствия.

- › При переворачивании автомобиля на 90° и 180° подушки безопасности могут сработать, но не выполнить свои функции.
- › Подушки безопасности могут не сработать при следующих сильных ударах:
  - 1) Фронтальное столкновение с бетонной стеной на скорости до 25 км/ч и другие подобные удары.
  - 2) Фронтальное столкновение с небольшим объектом, таким как телеграфный столб или дерево, на скорости до 35 км/ч.
- › Если объект, с которым произошло столкновение, деформируется или смещается, ударная сила уменьшается. В таком случае подушки безопасности могут не сработать. Если при ударе в заднюю часть грузового автомобиля Ваш автомобиль попадает под его кузов, сила удара, распознаваемая датчиком, окажется относительно слабой, и подушки безопасности могут не сработать.
- › Такие факторы, как угол и направление удара, также могут привести к тому, что подушки безопасности не сработают, даже если столкновение произошло на высокой скорости.
- › Запрещается садиться слишком близко к рулевому колесу или нижней части приборной панели.

## Подушки безопасности

- 1) В нормальных условиях водитель, соблюдая правильное положение за рулем, должен сидеть как можно дальше от рулевого колеса.
  - 2) Передние сиденья должны быть расположены как можно дальше от приборной панели.
  - 3) Все пассажиры автомобиля должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности.
- › Во время движения автомобиля запрещается сидеть на краю сиденья или опираться на приборную панель.
- Фронтальная подушка безопасности раскрывается с большой скоростью и ударной силой. Если она срабатывает рядом с пассажиром или водителем, это может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.
- › Детям запрещается находиться напротив подушек безопасности.
- Подушки безопасности при срабатывании могут нанести серьезные травмы или даже привести к гибели ребенка. Все дети должны сидеть на задних сиденьях и быть правильно пристегнуты.
- › Чтобы избежать травм при срабатывании подушек безопасности, соблюдайте следующие указания:
- 1) Запрещается размещать на приборной панели какие-либо предметы (зонтики и т. п.) и прислонять их к ней.
  - 2) Крышка перчаточного ящика должна быть плотно закрыта.
  - 3) Запрещается вешать какие-либо аксессуары на окна и салонное зеркало заднего вида.
  - 4) Запрещается прикреплять какие-либо декоративные предметы на кнопку звукового сигнала на рулевом колесе.
  - 5) Запрещается размещать багаж, домашних животных и прочие предметы между водителем или передним пассажиром и соответствующими подушками безопасности.
- › Запрещается мыть салон автомобиля водой и моющими средствами.
- Подушка безопасности срабатывает за счет газогенератора. Его намокание может повлиять на работу подушки, что способно привести к получению серьезных травм или даже к смерти.
- › Запрещается наносить пломбирочный воск, клейкую ленту и т. п. на крышку подушки безопасности.
- Это может воспрепятствовать срабатыванию подушки безопасности.
- › Не допускайте повреждения крышки подушки безопасности.

## Подушки безопасности

В случае повреждения крышки подушка безопасности не сможет нормально сработать. Поэтому ни при каких условиях не допускается самостоятельно открывать крышку подушки безопасности или повреждать ее.

- › Запрещается снимать, переделывать и самостоятельно устанавливать подушки безопасности, приборную панель и рулевое колесо. Неправильные операции с ними могут привести к неправильной работе подушек или их произвольному срабатыванию, что может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › Запрещается переоборудование подвески.

Произвольное срабатывание подушек безопасности в результате изменения высоты автомобиля или жесткости подвески может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › Устанавливая в передней части автомобиля защитную панель или дефлектор, обратитесь за консультацией в сервисный центр.

Изменения, внесенные в переднюю часть автомобиля, влияют на импульс, получаемый датчиком удара системы пассивной безопасности. Это влечет за собой риск случайного срабатывания подушек безопасности, что может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › При необходимости проведения ремонта передней части автомобиля или места водителя обратитесь за консультацией в сервисный центр. Неправильно проведенный ремонт может повлиять на импульс, получаемый датчиком удара системы пассивной безопасности. Это влечет за собой риск неправильной работы подушек и может привести к серьезным травмам или даже к смерти.

## Боковые подушки безопасности

### Общие сведения

Боковые подушки безопасности расположены под обивкой на боковых поверхностях спинок передних сидений. На спинках сидений имеются соответствующие обозначения. Боковые подушки безопасности дополняют функционал ремней безопасности. При боковом ударе они уменьшают риск получения травм водителем и пассажиром и защищают их от повторных ударов.

# Подушки безопасности

## Принцип действия

В случае бокового удара датчик реагирует на резкое изменение поперечного ускорения автомобиля и отправляет сигнал на блок управления.

Если ситуация отвечает условиям срабатывания, боковые подушки безопасности срабатывают мгновенно после удара.

При боковом ударе сработает только подушка безопасности, расположенная на стороне, на которую пришелся удар. Если удар пришелся со стороны переднего пассажира, боковая подушка переднего пассажира сработает, даже если его сиденье не занято.

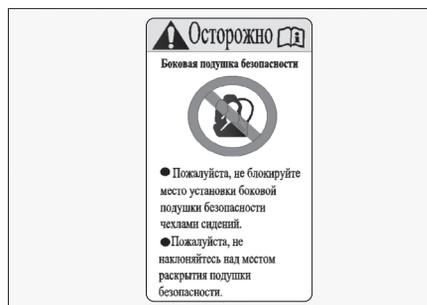
## Меры предосторожности

- › Боковая подушка безопасности может не сработать в следующих случаях:
  - 1) Лобовое столкновение.
  - 2) Боковой удар небольшой силы, в результате которого электронный блок управления получает слабый сигнал.
  - 3) Удар в заднюю часть автомобиля.
  - 4) Опрокидывание автомобиля.
- › Запрещается закрывать боковые подушки безопасности какими-либо предметами. Это затруднит их нормальную работу.

- › Запрещается устанавливать какие-либо предметы в области раскрытия боковых подушек безопасности. Иначе при раскрытии подушки эти предметы могут разлететься по салону и причинить травмы.
- › Запрещается самостоятельно снимать, ремонтировать и переоборудовать сиденья, оснащенные боковыми подушками безопасности, а также снимать или ремонтировать детали, расположенные в области раскрытия боковых подушек безопасности.

## Предупреждающие наклейки (схематично)

Предупреждающая наклейка располагается на центральной стойке и напоминает, что автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности и в нем необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности.



9160135596FC

## Шторки безопасности

### Общие сведения

Шторки безопасности располагаются по краям потолка салона. На стойках имеются соответствующие обозначения. Шторки безопасности дополняют ремни безопасности. При боковом столкновении они уменьшают риск травмы головы водителя и пассажиров и защищают их от повторных ударов.

### Принцип работы

При боковом столкновении датчик реагирует на резкое изменение поперечного ускорения автомобиля и отправляет сигнал на блок управления. Если ситуация отвечает условиям срабатывания, шторки срабатывают мгновенно после удара.

### Особые указания

- › Шторки безопасности могут не сработать при следующих ударах:
  - 1) Лобовое столкновение.
  - 2) Боковое столкновение небольшой силы, в результате которого электронный блок управления получает слабый сигнал.
  - 3) Удар в заднюю часть автомобиля.
  - 4) Опрокидывание автомобиля.

- › Запрещено опираться на двери, стойки и край потолка, а также вставать на колени на переднем пассажирском сиденье. Иначе при срабатывании шторок безопасности на голову придется сильный удар, что способно привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода. Обращайте особое внимание на то, правильно ли сидят дети.
- › Запрещается устанавливать какие-либо предметы в области раскрытия шторок безопасности. Иначе при раскрытии шторки они могут разлететься по салону и нанести травмы.
- › Запрещается вешать тяжелые или острые предметы на крючки для одежды.

Запрещается вешать на крючки одежду на вешалках. Вешайте одежду непосредственно на крючок. Иначе при раскрытии шторки вешалка может отлететь и нанести травмы.
- › Запрещается самостоятельно демонтировать, ремонтировать и переоборудовать компоненты, расположенные в области раскрытия шторок безопасности.

Запрещается самостоятельно переоборудовать потолок, ручки на потолке, кронштейны ручек и боковые потолочные плафоны.

## Детские удерживающие системы

### Указания по безопасной эксплуатации детских кресел

#### Предупреждающие наклейки (схематично)



90A96F30A2E6

Эта наклейка расположена на солнцезащитном козырьке переднего пассажира и информирует о том, что автомобиль оснащен фронтальными подушками безопасности, а также о необходимости обратить внимание на соответствующие указания.

#### **⚠ Предупреждение**

Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему, ориентированную против хода движения автомобиля, на переднем сиденье, защищенном фронтальной подушкой безопасности (активной). Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме или смерти ребенка.

- › Запрещается устанавливать детское кресло на сиденье переднего пассажира против хода движения.

В таком случае ребенок будет находиться слишком близко к подушке безопасности. При столкновении срабатывание подушки может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › Если Вы устанавливаете детское кресло без использования специальных креплений, необходимо обеспечить его фиксацию с помощью ремня безопасности. Следуйте инструкции по установке, прилагаемой к детскому креслу.
- › Детское кресло должно быть правильно зафиксировано на сиденье автомобиля.

При неправильной установке кресла экстренное торможение или столкновение могут привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › Не размещайте в автомобиле незакрепленные детские удерживающие устройства.

Экстренное торможение или удар об автомобиль могут привести к столкновению устройства с людьми и предметами в салоне, что способно стать причиной получения серьезных травм или даже летального исхода.

## Детские удерживающие системы

- › Даже если ребенок сидит в детском кресле, не позволяйте ему прислонять голову и иные части тела к стойке двери или боковой части крыши автомобиля.

Срабатывание шторок безопасности может быть очень опасным. Их удар может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

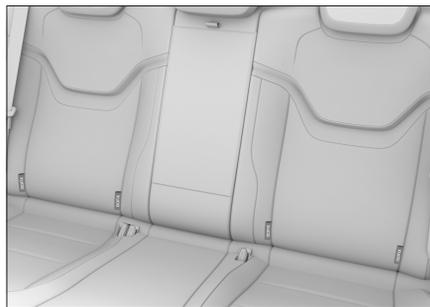
- › Поскольку существует много типов детских автомобильных кресел, при установке и снятии детского кресла следуйте инструкции, прилагаемой к нему, и соблюдайте соответствующие меры предосторожности.
- › Рекомендуется устанавливать детские кресла на боковых сиденьях заднего ряда. Используйте подходящие детские кресла, оставив достаточно места вокруг кресла, и при необходимости отрегулируйте положение переднего сиденья.

### Предупреждение

При установке детского кресла следите за тем, чтобы ремень безопасности не перекручивался при прохождении через направляющую и не перегибался за край направляющей.

### Точки крепления детских кресел

#### Нижние точки крепления детского кресла



928DC87ABB4A

Между спинками и подушками заднего сиденья расположены 4 нижних крепления для детских кресел.

#### Точки крепления страховочного ремня детского кресла



865BFFDEF410

На задней стороне спинок заднего сиденья предусмотрены 2 точки крепления страховочных ремней детских кресел.

## Детские удерживающие системы

### **⚠ Предупреждение**

Точки крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать нагрузку от правильно установленного детского кресла. Они ни при каких обстоятельствах не могут использоваться для установки ремней безопасности для взрослых, в качестве подвесных лямок и для закрепления каких-либо предметов или устройств в автомобиле.

### Рекомендуемые типы детских кресел

ISOFIX — это система крепления детских кресел, выполненная в полном соответствии с международными стандартами. В автомобиле могут использоваться только те детские автомобильные кресла, которые соответствуют правилам ЕЭК ООН № 44 (ECE R44).

#### Группы качества

Группа	Масса тела (кг)	Возраст
0	до 10	от 0 до 9 месяцев
0+	до 13	от 0 до 2 лет
I	от 9 до 18	от 9 месяцев до 4 лет
II	от 15 до 25	от 4 до 7 лет

Группа	Масса тела (кг)	Возраст
III	от 22 до 36	от 6 до 12 лет

Детское кресло, обращенное против хода движения, группа 0/0+

Детское кресло, обращенное по ходу движения, группа I

Детское кресло с накладкой на сиденье, группа II/III

### **i Уведомление**

Для оптимальной защиты следует использовать детские кресла рекомендуемого типа, имеющие направляющие для плечевого и поясного ремней.

Указанные весовые группы детских кресел подходят не для всех детей; кроме того, не каждое детское кресло подходит для Вашей модели автомобиля. Обязательно убедитесь, что ребенок правильно сидит в детском кресле, а детское кресло надежно закреплено.

### Установка детского кресла

При установке детского удерживающего устройства необходимо использовать автокресло или автолюльку, которые соответствуют возрасту, весу и росту ребенка.

## Детские удерживающие системы

### Пригодность детских кресел различных групп

Весовая группа	Место установки		
	Сиденье переднего пассажира	Задние сиденья	
		Боковое заднее сиденье	Центральное заднее сиденье
Группа 0	X	U	X
Группа 0+	X	U	X
Группа I	X	U	X
Группа II	X	U	X
Группа III	X	U	X

Расшифровка обозначений:

U — подходит для универсальных детских удерживающих систем, одобренных для данной весовой группы.

X — не подходит для детских удерживающих систем, одобренных для данной весовой группы.

### Допустимые места установки детских кресел с креплениями ISOFIX

Весовая группа	Типоразмер	Крепление	Местоположение креплений ISOFIX
			Боковое заднее сиденье
Автолюлька	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Группа 0+	E	ISO/R1	IL
Группа 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
Группа I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Расшифровка обозначений:

IUF — подходит для универсальных детских удерживающих систем ISOFIX, одобренных для данной группы и ориентированных по ходу движения автомобиля.

## Детские удерживающие системы

IL — подходит для специальных детских удерживающих систем ISOFIX, включенных в соответствующий перечень. Данные удерживающие системы могут предназначаться для специальных автомобилей, иметь определенные ограничения или относиться к категории полууниверсальных.

X — расположение креплений ISOFIX не подходит для детских удерживающих систем ISOFIX данной весовой группы и (или) данного типоразмера.

### Крепление детского кресла с помощью ремня безопасности

1. Переместите переднее сиденье вперед до упора, чтобы сидящий сзади ребенок не касался его.
2. Отрегулируйте или снимите подголовник сиденья, на которое устанавливается детское кресло, чтобы детское кресло вплотную прилегало к спинке сиденья.
3. Вытяните плечевую лямку ремня безопасности, протяните ее через детское кресло и вставьте металлический язычок ремня безопасности в замок до щелчка.
4. Прижмите детское кресло к сиденью собственным весом и дайте механизму натяжения втянуть плечевую лямку таким образом, чтобы ремень был натянут и обеспечивал надежную фиксацию.

5. Слегка покачайте детское кресло и убедитесь в том, что оно надежно зафиксировано.

### Внимание

Запрещается снимать подголовник при использовании специальной подушки для увеличения высоты сиденья. В этом случае верхняя часть подголовника должна быть отрегулирована на одном уровне с головой ребенка или как можно ближе к ней.

### Установка детского кресла при помощи специальных креплений

1. Переместите переднее сиденье вперед до упора, чтобы сидящий сзади ребенок не касался его.
2. Отрегулируйте или снимите подголовник сиденья, на которое устанавливается детское кресло, чтобы детское кресло вплотную прилегало к спинке сиденья.
3. Вставьте крепления детского кресла в нижние точки фиксации и убедитесь, что оба механизма крепления ISOFIX надежно зафиксированы.
4. При креплении страховочных ремней действуйте в соответствии с инструкцией к детскому креслу.
5. Слегка покачайте детское кресло и убедитесь в том, что оно надежно зафиксировано.

## Детские удерживающие системы

### Внимание

Запрещается снимать подголовник при использовании специальной подушки для увеличения высоты сиденья. В этом случае верхняя часть подголовника должна быть отрегулирована на одном уровне с головой ребенка или как можно ближе к ней.

### Предупреждение

- › Если детское кресло снабжено страховочным ремнем, его следует зафиксировать, следуя инструкции по установке детского кресла и соответствующим особым указаниям.

В противном случае экстренное торможение или столкновение могут привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

- › После фиксации страховочного ремня детского кресла в соответствующей точке не следует опускать подголовник.

Соприкосновение подголовника со страховочным ремнем может ослабить натяжение ремня и при экстренном торможении или столкновении привести к тому, что детское кресло перевернется, что может стать причиной серьезных травм вплоть до летального исхода.

# Противоугонная система автомобиля

## Описание системы

Противоугонная система автомобиля предотвращает угон автомобиля и кражу из него ценных вещей. При попытке несанкционированного проникновения в автомобиль противоугонная система включает звуковую и световую сигнализацию.

## Предупреждение

Запрещается переоборудовать противоугонную систему автомобиля.

## Включение системы

1. После успешной блокировки дверей автомобиля снаружи лампы аварийной сигнализации мигают 1 раз, и система переходит в режим предварительной охраны. В режиме предварительной охраны по-прежнему можно выполнять любые манипуляции с автомобилем, при этом противоугонная сигнализация не работает.
2. Приблизительно через 15 секунд система автоматически перейдет в режим охраны с включением противоугонной функции.

## Внимание

Убедитесь в том, что все двери автомобиля, дверь багажного отделения и крышка капота закрылись, поскольку в противном случае противоугонная система автомобиля не включится.

## Уведомление

В обоих режимах работы противоугонной системы кнопки центрального замка не работают.

## Условия срабатывания сигнализации

В режиме охраны перечисленные ниже действия могут привести к срабатыванию сигнализации:

- › Открывание двери автомобиля механическим ключом.
- › Принудительное открывание двери автомобиля или двери багажного отделения.

## Отключение сигнализации

При срабатывании противоугонной сигнализации ее можно отключить перечисленными ниже способами:

- › Включите питание автомобиля.
- › Заведите автомобиль.
- › Когда питание находится в режиме OFF, разблокируйте двери автомобиля или дверь багажного отделения с помощью кнопки на смарт-ключе или системы интеллектуального бесключевого доступа.

## Выключение системы

Разблокируйте двери автомобиля или багажного отделения с помощью кнопки на смарт-ключе или интеллектуальной системы бесключевого доступа. Указатели поворотов мигнут 2 раза и противоугонная система выключится.

## Система отсечки топлива при столкновении

При срабатывании подушек безопасности в момент столкновения система останавливает подачу топлива, что позволяет минимизировать опасность, связанную с его утечкой.

Если после срабатывания системы Вам необходимо заново завести двигатель, выполните следующие действия:

1. Переключите питание в режим OFF.
2. Снова запустите двигатель.

### Предупреждение

Перед запуском двигателя необходимо осмотреть поверхность под автомобилем. Обнаружение под днищем утечки топлива свидетельствует о повреждении топливной системы автомобиля. В этом случае не следует запускать двигатель.

---

# Регистратор данных о событиях

## Описание системы

В данном автомобиле установлен регистратор данных о событиях (EDR).

В основном EDR используется для регистрации данных систем контроля динамики и систем активной безопасности автомобиля и предоставляет информацию о работе систем автомобиля в момент, когда произошло то или иное событие. Однако EDR может не зарегистрировать данные некоторых событий, например при определенной степени серьезности столкновения или при столкновениях определенного типа.

### **i** Уведомление

EDR регистрирует данные только в случае серьезной аварии. В обычных условиях EDR не записывает информацию.

## Считывание данных

Помимо производителя автомобиля, другие стороны (например, правоохранительные органы) могут с помощью подключенного к устройству CANoe ноутбука и диагностического интерфейса автомобиля подключиться к EDR и считать зарегистрированные им данные.

Устройство для считывания данных можно приобрести у поставщика программного обеспечения для CANoe.

Данные, регистрируемые EDR, и их назначение:

Элемент данных	Назначение
Продольное ускорение	Регистрация продольного ускорения (delta-V) автомобиля в момент столкновения
Максимальное продольное ускорение	Регистрация максимального продольного ускорения (delta-V) в момент столкновения
Время достижения максимального продольного ускорения	Регистрация времени достижения максимального продольного ускорения (delta-V) в момент столкновения
Скорость автомобиля	Регистрация скорости движения автомобиля в момент столкновения
Состояние педали тормоза	Регистрация положения педали тормоза в момент столкновения

## Регистратор данных о событиях

Элемент данных	Назначение
Состояние ремня безопасности водителя	Регистрация состояния ремня безопасности водителя в момент столкновения
Состояние педали акселератора	Регистрация положения педали акселератора в момент столкновения
Обороты двигателя (об/мин)	Регистрация количества оборотов коленчатого вала двигателя в минуту в момент столкновения
Цикл включения питания	Регистрация цикла включения питания в момент столкновения
Цикл считывания данных	Регистрация цикла считывания данных в момент столкновения
Состояние завершения записи данных	Регистрация состояния записи данных о событии в момент столкновения
Временной промежуток между записыванием данных	Регистрация временного промежутка между записыванием данных в момент столкновения
Идентификационный номер транспортного средства	Регистрация идентификационного номера автомобиля в случае столкновения
Идентификационный номер аппаратного обеспечения блока управления, записывающего данные в EDR	Регистрация идентификационного номера аппаратного обеспечения блока управления, записывающего данные в EDR в момент столкновения
Серийный номер блока управления, записывающего данные в EDR	Регистрация серийного номера блока управления, записывающего данные в EDR в момент столкновения
Номер программного обеспечения блока управления, записывающего данные в EDR	Регистрация номера программного обеспечения блока управления, записывающего данные в EDR в момент столкновения
Продольное ускорение автомобиля	Регистрация продольного ускорения автомобиля в момент столкновения

## Регистратор данных о событиях

Элемент данных	Назначение
Поперечное ускорение автомобиля	Регистрация поперечного ускорения автомобиля в момент столкновения
Поперечное ускорение	Регистрация поперечного ускорения (delta-V) автомобиля в момент столкновения
Максимальное поперечное ускорение	Регистрация максимального поперечного ускорения (delta-V) в момент столкновения
Квадрат максимального суммарного ускорения	Регистрация квадрата максимального суммарного ускорения (delta-V)
Время достижения максимального поперечного ускорения	Регистрация времени достижения максимального поперечного ускорения (delta-V)
Время достижения квадрата максимального суммарного ускорения	Регистрация времени достижения квадрата максимального суммарного ускорения (delta-V)
Скорость рыскания	Регистрация скорости рыскания автомобиля
Угол поворота колес	Регистрация угла поворота колес автомобиля перед столкновением
Tend	Регистрация конечной точки столкновения
Год	Регистрация информации о дате и времени
Месяц	Регистрация информации о дате и времени
День	Регистрация информации о дате и времени
Час	Регистрация информации о дате и времени
Минута	Регистрация информации о дате и времени
Секунда	Регистрация информации о дате и времени
Передача	Регистрация положения селектора переключения передач перед столкновением
Положение дроссельной заслонки (угол в процентах от полностью открытого положения)	Регистрация положения дроссельной заслонки двигателя перед столкновением
Состояние системы парковки	Регистрация состояния системы парковки перед столкновением

## Регистратор данных о событиях

Элемент данных	Назначение
Состояние переключателя указателей поворота	Регистрация состояния переключателя указателей поворота перед столкновением
Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности водителя	Регистрация времени срабатывания преднатяжителя ремня безопасности водителя в момент столкновения
Время срабатывания подушки безопасности водителя (первый этап)	Регистрация времени срабатывания подушки безопасности водителя в момент столкновения (первый этап)
Время срабатывания боковой подушки безопасности водителя	Регистрация времени срабатывания боковой подушки безопасности водителя в момент столкновения
Время срабатывания шторки безопасности водителя	Регистрация времени срабатывания шторки безопасности водителя в момент столкновения
Состояние ремня безопасности переднего пассажира	Регистрация состояния ремня безопасности переднего пассажира в момент столкновения
Время срабатывания преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира	Регистрация времени срабатывания преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира в момент столкновения
Состояние задержки подушки безопасности переднего пассажира	Регистрация состояния задержки подушки безопасности переднего пассажира в момент столкновения
Время срабатывания подушки безопасности переднего пассажира (первый этап)	Регистрация времени срабатывания подушки безопасности переднего пассажира в момент столкновения (первый этап)
Время срабатывания боковой подушки безопасности переднего пассажира	Регистрация времени срабатывания боковой подушки безопасности переднего пассажира в момент столкновения

## Регистратор данных о событиях

Элемент данных	Назначение
Время срабатывания шторки безопасности переднего пассажира	Регистрация времени срабатывания шторки безопасности переднего пассажира в момент столкновения
Состояние сигнализации системы пассивной безопасности	Регистрация состояния сигнализации системы пассивной безопасности в момент столкновения
Состояние сигнализации системы контроля давления в шинах	Регистрация состояния сигнализации системы контроля давления в шинах перед столкновением
Состояние сигнализации тормозной системы	Регистрация состояния сигнализации тормозной системы перед столкновением
Состояние системы круиз-контроля	Регистрация состояния системы круиз-контроля перед столкновением
Состояние системы адаптивного круиз-контроля	Регистрация состояния системы адаптивного круиз-контроля перед столкновением
Состояние антиблокировочной системы	Регистрация состояние антиблокировочной тормозной системы перед столкновением
Состояние системы автоматического экстренного торможения	Регистрация состояния системы автоматического экстренного торможения перед столкновением
Состояние электронной системы стабилизации	Регистрация состояния электронной системы стабилизации автомобиля перед столкновением
Состояние противобуксовочной системы	Регистрация состояния противобуксовочной системы перед столкновением
Синхронизация времени перед событием	Регистрация синхронизации времени перед столкновением

### Раскрытие данных

Зарегистрированные EDR данные не раскрываются третьим сторонам, за исключением перечисленных ниже обстоятельств:

- › Согласие владельца автомобиля или его арендатора.
- › Официальный запрос полиции, судебных или правительственных органов на использование данных в ходе судебного процесса.

## Регистратор данных о событиях

Однако при необходимости записанные EDR данные могут быть использованы для следующих целей:

- › Исследование характеристик безопасности автомобиля и проведение разработок.
- › Данные регистратора передаются третьей стороне для исследований и разработки без раскрытия информации о владельце автомобиля и его транспортном средстве.



# 9

## Рекомендации по эксплуатации и техническому обслуживанию

Правила управления автомобилем .....	264	Уход за люком .....	297
Рекомендации по управлению автомобилем в период обкатки.....	271	Уход за шинами .....	299
Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях .....	272	Уход за кузовом .....	303
Необходимость технического обслуживания автомобиля .....	278	Уход за салоном.....	307
Техническое обслуживание моторного отсека .....	279	Меры по предотвращению коррозии.....	312
Проверка и замена предохранителей .....	289	Защитная пленка на новом автомобиле .....	314
Замена щеток очистителя ветрового стекла .....	292	Длительное хранение автомобиля .....	315
Замена щетки очистителя заднего стекла.....	294	График планового технического обслуживания.....	316
Техническое обслуживание фар .....	295	Программа «Помощь на дороге» .....	322
		Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания.....	323

# Правила управления автомобилем

## Перед началом движения

### Удалите посторонние предметы

Перед началом движения полностью очистите кузов автомобиля от снега, листьев и т. д.

### Проверьте состояние автомобиля

Чтобы обеспечить безопасное и комфортное вождение, перед началом движения проверьте шины, уровень масла, освещение, внешний вид автомобиля и прочие позиции, подлежащие ежедневному осмотру.

Если будет установлено, что требуется ремонт автомобиля, незамедлительно обратитесь в сервисный центр.

### Проверьте двери и крышку капота

Перед началом движения убедитесь, что все двери автомобиля закрыты.

Если какая-либо дверь закрыта не полностью, она может внезапно открыться при движении, что может привести к аварии.

Если капот открывался, то перед началом движения необходимо убедиться в том, что он закрыт. Незакрытая крышка капота может внезапно открыться при движении, что может привести к аварии.

## Размещение вещей в салоне

### На приборной панели

Запрещается размещать какие-либо предметы на приборной панели. Это может не только препятствовать обзору водителя, но и негативно повлиять на безопасность в начале и во время движения, создав риск аварии.

### В ногах водителя

Запрещается размещать какие-либо предметы в ногах водителя. Они могут попасть под педали, что может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.

Если требуется использовать коврики, убедитесь, что они подходят для данного автомобиля. Использование ковриков несоответствующей формы, неправильное расположение или наложение ковриков один на другой могут препятствовать нажатию педалей, что сделает невозможным запуск двигателя, затруднит или сделает невозможным переключение передач, а также может привести к аварии.

### Под сиденьями

Запрещается размещать какие-либо предметы под сиденьями. Это может препятствовать регулировке положения сидений или сделать невозможной их фиксацию, что может привести к аварии.

# Правила управления автомобилем

## **На спинках сидений**

Не размещайте подушки и иные предметы между спиной и спинкой кресла. Это не только нарушает правильность положения водителя при вождении, но и препятствует обеспечению защитных функций ремня безопасности и подголовника в случае столкновения, что может привести к получению опасной для жизни травмы.

## **На стеклах окон**

Запрещается прикреплять к стеклам предметы на вакуумных присосках. Присоски могут сработать по принципу линзы, что может привести к возгоранию.

## **Во время движения**

### **Соблюдайте скоростной режим**

Запрещается превышать скорость, указанную на знаках ограничения скорости.

### **Не перегружайте автомобиль**

Движение на перегруженном автомобиле опасно.

Запрещено превышать установленное максимальное число пассажиров и максимальный вес груза, а также перевозить пассажиров в багажном отделении.

### **Воздержитесь от управления автомобилем, если чувствуете сильную усталость.**

Управление автомобилем в состоянии усталости крайне опасно. Скорость принятия решений, зрение и концентрация усталого водителя значительно снижаются, что может привести к серьезной аварии.

### **Не выключайте двигатель во время движения**

Усилители тормозной системы и рулевого управления при выключенном двигателе не работают, что снижает эффективность торможения и может привести к аварии.

### **Запрещено длительное удержание руля в крайнем положении**

Продолжительное использование рулевого колеса в крайнем положении может привести к снижению эффективности системы управления, что будет ощущаться в виде увеличения усилия при повороте рулевого колеса.

### **Не удерживайте педаль тормоза во время движения**

Во время движения запрещается в течение долгого времени удерживать педаль тормоза или двигаться с включенным стояночным тормозом. Это может привести к преждевременному износу тормозных колодок или перегреву деталей тормозной системы, что снизит эффективность торможения и может привести к аварии.

# Правила управления автомобилем

## **Звук при износе тормозных колодок**

Если тормозные колодки износились и требуют замены, со стороны дискового тормозного механизма будет слышен характерный звук.

Если при торможении слышен посторонний звук, продолжать движение запрещается. В противном случае возможны сильный износ тормозных дисков и повреждение элементов тормозной системы, что снизит эффективность торможения и может привести к аварии.

## **Разрыв шины**

Запрещается продолжать движение с поврежденной шиной. Движение в таком случае крайне опасно и может привести к аварии. Кроме того, это может стать причиной повреждения колеса, подвески и кузова. В подобной ситуации необходимо немедленно заменить колесо.

В следующих ситуациях следует проверить целостность шин:

- › Вибрация рулевого колеса.
- › Нехарактерная вибрация автомобиля.
- › Нехарактерный крен автомобиля.

При повреждении шины во время движения крепко удерживайте рулевое колесо и осторожно нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость. Экстренное торможение и резкое вращение рулевого колеса могут привести к потере контроля над автомобилем.

## **Сильный удар о днище автомобиля, шину или колесо**

В случае сильного удара о днище автомобиля, шину или колесо незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и произведите осмотр. Проверьте, нет ли утечек тормозной жидкости и топлива, а также деформаций и повреждений подвески, шин, колес, элементов системы привода. Если произошла утечка или повреждение, дальнейшее движение может привести к аварии.

## **На спуске**

### **Используйте торможение двигателем**

Продолжительное нажатие педали тормоза на спуске может вызвать перегрев тормозного механизма и снизить эффективность торможения, что приведет к аварии.

# Правила управления автомобилем

## **Запрещается отключать двигатель или двигаться накатом при включенной нейтральной передаче**

Если двигатель на спуске выключен, усилители тормозной системы и рулевого управления не работают, что снижает эффективность торможения и увеличивает усилие на рулевом колесе. Это может привести к аварии.

## **На участках с перепадами высоты**

Остановив автомобиль у бордюрного камня или на участке со значительным перепадом высоты, убедитесь, что шины не деформируются в результате контакта с бордюром или прочими препятствиями.

Переезжая бордюрный камень, искусственную неровность и подобные препятствия, следует снизить скорость и по возможности двигаться под прямым углом к препятствию. В противном случае возможно повреждение шин (особенно их боковин).

В следующих ситуациях следует снизить скорость и соблюдать осторожность, чтобы не повредить бампер.

- › На участках со ступенчатым спуском, например на въезде или выезде с автостоянки.
- › На въезде на многоуровневую парковку и других участках с крутыми подъемами.
- › На участках с неровностями и колеями от колес.

- › На участках с ямами.
- › При съезде с ровного участка на уклон, или наоборот.
- › При переезде искусственной неровности или остановке у бордюра.

## **На мокрых, заснеженных, обледенелых дорогах и иных скользких поверхностях**

Экстренное торможение, резкое ускорение, резкое вращение рулевого колеса при движении по скользкой дороге могут стать причиной заноса и потери контроля над автомобилем, что может привести к аварии.

Для автомобилей с ручной коробкой передач, при переключении передач обороты двигателя значительно меняются, что может вызвать боковое скольжение и привести к аварии.

При движении в холодную погоду по мостам, затененным участкам и другим местам, где мог образоваться лед, следует снизить скорость.

## **На затопленной дороге**

При движении по затопленной дороге соблюдайте осторожность.

В таких условиях возможны нарушение работы и повреждение двигателя, а также замыкание электрических компонентов. Это может привести к серьезной аварии.

# Правила управления автомобилем

Также при движении по затопленной дороге намокают тормозные колодки, что способно снизить эффективность торможения и стать причиной аварии. После преодоления затопленного участка несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы разогреть тормоза и убедиться, что они работают исправно.

## Меры предосторожности для пассажиров

### Не перемещайтесь по салону

Во время движения не покидайте свое место и не перемещайтесь по салону. В противном случае при экстренном торможении можно получить травму.

### Запрещено высовывать руки или голову из окон или люка

При экстренном торможении или закрытии окон можно удариться о раму, что может привести к получению серьезных травм, вплоть до летального исхода.

### Не держите детей на коленях

Запрещается держать младенцев и детей на руках, даже если Вы сами пристегнуты ремнем безопасности. Также запрещено каким-либо образом пристегивать детей с помощью ремней безопасности для взрослых. В противном случае при экстренном торможении или столкновении существует риск получения серьезных травм вплоть до летального исхода.

### Детям запрещено управлять дверьми, окнами и люком

Управляя дверями, окнами или люком, дети могут защемить руки, голову, шею и другие части тела, что может привести к получению серьезных травм.

Открыв дверь во время движения, ребенок может выпасть и получить серьезные и даже смертельные травмы.

Используйте детские замки и блокируйте окна, чтобы предотвратить несчастные случаи по причине неосторожного обращения детей с окнами и дверьми.

## Остановка и стоянка автомобиля

### **Не останавливайте автомобиль вблизи легковоспламеняющихся материалов**

Старайтесь избегать участков с большим количеством травы и легковоспламеняющихся предметов, не останавливайте автомобиль на таких участках. Раскаленная выхлопная труба может привести к возгоранию легковоспламеняющихся материалов.

Если позади автомобиля находятся древесина или фанера, во избежание возгорания автомобиль должен стоять на достаточном расстоянии от таких материалов.

### **Не запускайте двигатель на длительное время в плохо проветриваемых помещениях**

В результате длительной работы двигателя в гараже и иных помещениях с плохой вентиляцией скапливаются выхлопные газы, что может привести к отравлению угарным газом. Это может нанести серьезный ущерб здоровью и стать причиной смерти.

## Экономичное вождение

### **Будьте внимательны**

Сохраняйте достаточную дистанцию до впереди идущего транспортного средства, избегайте ненужного ускорения и торможения. При постоянной скорости снижается расход топлива.

### **Выбирайте подходящую передачу**

Избегайте движения на высокой передаче с низкой скоростью, и наоборот. Работа двигателя на малых оборотах замедляет его износ и снижает расход топлива.

### **Избегайте работы двигателя на холостом ходу**

Во избежание излишнего расхода топлива выключайте двигатель во время длительных остановок на светофорах, железнодорожных переездах или в автомобильных пробках.

### **Избегайте перегрузки**

Сильная нагрузка или перегрузка автомобиля приводят к увеличению расхода топлива. Перед началом движения уберите ненужные предметы из автомобиля.

### **Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах**

Слишком низкое давление в шинах увеличивает сопротивление качению, что, в свою очередь, увеличивает расход энергии и износ шин.

### **Проходите плановое техническое обслуживание**

Регулярное техническое обслуживание обеспечивает более длительную и экономичную эксплуатацию автомобиля.

# Правила управления автомобилем

## **Выключайте неиспользуемое электрооборудование**

Система климат-контроля, нагревательные элементы и прочие компоненты электрооборудования требуют большого количества электроэнергии, что приводит к увеличению расхода топлива. Если отсутствует необходимость в использовании электроприборов, выключайте их.

## **Закрывайте окна и люк**

Открытые окна или люк увеличивают сопротивление воздуха и, следовательно, увеличивают расход топлива. Не открывайте их без необходимости.

## **Используйте движение по инерции**

При приближении к светофору с красным сигналом или при движении под уклон отпускайте педаль акселератора, позволяя автомобилю двигаться по инерции.

# Рекомендации по управлению автомобилем в период обкатки

## Шины

В первые 500 км пробега на новых шинах следует соблюдать особую осторожность.

В начале эксплуатации новые шины не обеспечивают оптимального сцепления, поэтому они должны пройти период обкатки.

## Тормозные колодки

На первых 400 км эксплуатации новые тормозные колодки не обеспечивают максимальную эффективность торможения.

Для ее достижения они должны пройти обкатку. При ощущении, что тормозная система не обеспечивает достаточного тормозного эффекта, нажимайте на педаль тормоза сильнее, чтобы увеличить тормозное усилие.

Во время обкатки тормозную систему не следует подвергать большим нагрузкам. Например, не следует применять экстренное торможение, особенно при очень высокой скорости движения автомобиля и при движении по склону.

- › При определенных скорости, тормозной силе и условиях окружающей среды (температура, влажность), во время торможения может раздаваться звук. Это нормальное явление.
- 

## Внимание

- › Тормозные диски и тормозные колодки могут изнашиваться с различной интенсивностью в зависимости от условий эксплуатации.

# Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

## Вождение в условиях тумана

### **Включайте противотуманное освещение**

При движении в условиях тумана необходимо включить противотуманные фары и фонари.

### **Используйте звуковой сигнал для предупреждения других водителей и пешеходов**

Услышав звуковой сигнал от другого водителя, сразу подайте ответный сигнал, обозначив местонахождение Вашего автомобиля.

### **Снизьте скорость и соблюдайте осторожность**

В условиях тумана следует двигаться на минимальной скорости и поддерживать достаточную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

### **Не протирайте запотевшие стекла во время движения**

По причине значительной разности температур внутри и снаружи автомобиля ветровое стекло часто запотевает изнутри, что ухудшает обзор. В таком случае включите функцию обогрева стекол или слегка приоткройте окна, чтобы температура внутри и снаружи автомобиля сравнялась. Это поможет избежать запотевания.

Если требуется протереть стекло, остановите автомобиль. Не делайте этого во время движения.

## Вождение в условиях дождя

### **Соблюдайте осторожность при движении по скользкой дороге**

Во время дождя возможны ухудшение видимости, запотевание ветрового стекла и пробуксовка колес. В таких случаях соблюдайте особую осторожность.

Экстренное торможение, резкое ускорение, резкое вращение рулевого колеса при движении по мокрой дороге могут стать причиной заноса и потери контроля над автомобилем, что может привести к аварии.

Следует снизить скорость, поскольку во время дождя между колесами и поверхностью дороги образуется пленка воды, что приводит к потере сцепления с дорожным покрытием.

### **⚠ Предупреждение**

По возможности избегайте вождения в сильный дождь.

## Преодоление затопленного участка (брода)

### **Меры предосторожности при преодолении затопленного участка**

- › Перед преодолением затопленного участка проверьте глубину. Если она слишком велика или ее невозможно определить, следует объехать затопленный участок. В этом случае движение вброд запрещено.

# Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

- › Изучите дорогу. Не двигайтесь по неизвестному участку, поскольку под водой могут быть скрыты такие препятствия, как канавы, люки и т. п.
- › Преодолевайте брод на низкой скорости (не более 10 км/ч), не останавливая автомобиль и не переключая передачи.
- › Проезжая перекресток, избегайте попадания волн, создаваемых впереди идущими транспортными средствами, на решетку радиатора.
- › Если при преодолении брода двигатель заглох по неизвестной причине, не пытайтесь снова запустить его. Это может привести к серьезным повреждениям. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр, чтобы переместить автомобиль в сухое место.
- › В кратчайшие сроки обратитесь в сервисный центр для осмотра автомобиля. Если при преодолении затопленного участка в узлы системы трансмиссии попала вода, она может смешаться со смазкой и вызвать неполадки в работе системы.

## Внимание

- › Преодоление затопленного участка вброд является чрезвычайной мерой и не должно производиться регулярно.
- › Преодоление затопленного участка вброд может привести к повреждению двигателя и электрических компонентов.
- › Избегайте езды по участкам с соленой или морской водой или пляжам, так как соль может вызвать коррозию автомобиля. Если это все же случилось, необходимо немедленно промыть пресной водой все детали, которые контактировали с соленой водой.

## **Осмотр и обслуживание после преодоления затопленного участка вброд**

Преодолев затопленный участок, выполните следующие действия:

- › Несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза и убедитесь в исправности тормозной системы.
- › Проверьте звуковой сигнал.
- › Проверьте все осветительные приборы.

## Управление автомобилем в жаркое время года

Жаркая погода и высокая температура воздуха не способствуют нормальной эксплуатации автомобиля и негативно сказываются на здоровье водителя. Чтобы обеспечить безопасность движения, соблюдайте следующие меры предосторожности:

# Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

## **Не допускайте перегрева двигателя**

В жаркую погоду увеличивается вероятность перегрева двигателя. Поэтому в жаркую погоду необходимо уделять особое внимание проверке и обслуживанию системы охлаждения, своевременно удалять посторонние предметы, попадающие между пластинами радиатора.

## **Следите за давлением воздуха в шинах**

Давление воздуха внутри шин увеличивается в результате воздействия высокой температуры, и в жаркое время года при высоких температурах шины могут лопнуть.

При повреждении шины во время движения крепко удерживайте рулевое колесо и осторожно нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость. Не применяйте экстренное торможение и не поворачивайте резко рулевое колесо. Это может привести к потере контроля над автомобилем.

## **Избегайте теплового удара**

В жаркое время года солнечная активность и высокая температура могут стать причиной теплового удара. Обеспечьте хорошую вентиляцию салона и не управляйте автомобилем в состоянии усталости.

## **⚠ Предупреждение**

Не оставляйте детей в закрытом автомобиле без присмотра.

- › Находясь в автомобиле в одиночку, ребенок может подвергнуться тепловому удару или обезвоживанию, что нанесет вред здоровью и даже может привести к смертельному исходу.
- › Находясь в автомобиле без присмотра, ребенок может вызвать пожар, играя со спичками, зажигалкой и подобными предметами.

## **⚠ Внимание**

Не оставляйте в автомобиле зажигалки, аэрозольные баллоны, банки с газированными напитками и очки.

- › В условиях высокой температуры воздуха утечка газа из зажигалки или аэрозольного баллончика либо разрыв баллончика могут привести к возгоранию.
- › Если разорвется банка с газированным напитком, контакт жидкости с электрическими компонентами может привести к замыканию.
- › Из-за высокой температуры воздуха в салоне полимерные линзы очков могут деформироваться и треснуть.

# Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

## Управление автомобилем в холодное время года

### Зимние шины

В холодное время года при низких температурах в связи с некоторыми особенностями стандартных шин (ширина, состав каучука, рисунок протектора) снижается их упругость, падают тормозное и тяговое усилия, а также увеличивается уровень шума. В некоторых случаях возможно возникновение трещин, аномального износа и прочих неустраняемых повреждений. Поэтому при температуре ниже 7°C следует использовать зимние шины. Они значительно повышают устойчивость автомобиля на дороге, улучшают его тормозные характеристики и сокращают тормозной путь.

### Уведомление

Всесезонные шины с маркировкой M+S являются эффективными в холодное время года, однако, как правило, их эффективность ниже, чем у зимних шин. Особенно важно использовать зимние шины при движении по заснеженным и обледеневшим дорогам.

### Предупреждение

Несмотря на то что использование зимних шин улучшает эксплуатационные характеристики автомобиля, при управлении в холодное время года следует соблюдать осторожность.

- › Скорость и режим движения следует выбирать с учетом видимости, погодных условий, состояния дороги и транспортной ситуации.
- › Не превышайте максимально допустимые скорость и нагрузку, указанные для используемых зимних шин.

### Внимание

Сильный износ протектора зимних шин в значительной степени снижает их пригодность для использования в холодное время года. Старые зимние шины даже при отсутствии признаков износа протектора также существенно теряют пригодность к использованию. Для ознакомления с критериями замены зимних шин обратитесь к Вашему дилеру.

### Правила использования зимних шин

- › Выполняйте соответствующие требования законодательства, принятые в Вашей стране.
- › Зимние шины должны быть установлены на все колеса.
- › Используйте зимние шины того же размера, что и летние.

# Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

- › Тип, размер (окружность качения), рисунок протектора всех используемых зимних шин должны быть одинаковыми.
- › Зимние шины можно использовать только в холодное время года.
- › Важно соблюдать все ограничения, установленные для зимних шин (максимальная скорость, максимальная нагрузка и т. д.). Несоблюдение этих требований может привести к повреждению шин и стать причиной аварии.
- › Нельзя устанавливать шины против указанного направления вращения.
- › Неправильный размер или неправильная установка цепей могут повредить тормозную систему, подвеску, кузов и шины. Используйте подходящие цепи противоскольжения и соблюдайте правила их установки.
- › Для установки цепей противоскольжения остановите автомобиль на ровной площадке вдали от движения транспорта, включите аварийную световую сигнализацию и установите знак аварийной остановки позади автомобиля.
- › Перед установкой выключите двигатель и включите стояночный тормоз.

## Цепи противоскольжения

Использование цепей противоскольжения регулируется государственными нормами. Используемые цепи должны соответствовать местному законодательству.

Цепи противоскольжения устанавливаются только на ведущие колеса. Запрещено устанавливать цепь противоскольжения только на одно колесо. При установке следуйте указаниям производителя и надежно закрепляйте цепи.

### Внимание

Устанавливая цепи противоскольжения, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- › Не устанавливайте цепи противоскольжения на запасные или непоноразмерные колеса.
- › Не устанавливайте цепи при недостаточном давлении в шинах.
- › Будьте осторожны, чтобы не повредить колесные диски.

### Внимание

При движении с цепями противоскольжения соблюдайте следующие меры предосторожности:

## Рекомендации по управлению автомобилем в неблагоприятных условиях

- › После установки цепей противоскольжения скорость движения не должна превышать 40 км/ч либо рекомендованную производителем цепей противоскольжения максимальную скорость, в зависимости от того, какое из значений скорости меньше.
- › После прохождения расстояния 0,5–1 км с момента установки цепей противоскольжения в целях безопасности осмотрите цепи и проверьте правильность их установки. Если цепи противоскольжения ослаблены, подтяните или переустановите их.
- › Установка цепей противоскольжения может ухудшить управляемость автомобиля. По возможности избегайте резкого ускорения, резкого вращения рулевого колеса и экстренного торможения, поскольку это может привести к аварии.
- › Если Вы слышите, что цепь противоскольжения задевает кузов или днище, немедленно остановитесь, проверьте цепи и перезатяните их. Если звук ударов продолжается, уменьшите скорость до тех пор, пока звук не прекратится.
- › Избегайте движения по ухабистой или неровной дороге.
- › Максимально снижайте скорость на поворотах, чтобы предотвратить потерю управляемости.
- › При отсутствии снега на дороге как можно скорее снимите цепи. В противном случае возможны ухудшение ходовых качеств автомобиля и серьезные повреждения шин.
- › Выключите электронную систему поддержания курсовой устойчивости. В противном случае возможно выполнение торможения, когда в этом нет необходимости, и ложное срабатывание сигнализации.

### Предупреждение

Выключайте двигатель при остановке автомобиля в снегу.

- › Если двигатель включен, а вокруг лежит снег, выхлопные газы могут проникнуть в салон, вызвав отравление угарным газом.
- › Если Вы чувствуете, что выхлопные газы попали в салон, примите следующие меры:

Переместите автомобиль в проветриваемое место и откройте все окна.

Переключите систему климат-контроля на режим забора воздуха снаружи и установите максимальную интенсивность вентиляции, чтобы обеспечить приток свежего воздуха в салон.

# Необходимость технического обслуживания автомобиля

## **Техническое обслуживание позволяет оценить состояние автомобиля и предотвратить его поломку.**

В процессе эксплуатации происходит неизбежный износ деталей автомобиля. Чтобы гарантировать безопасность управления автомобилем, необходимо регулярно проходить плановое техническое обслуживание и осуществлять ремонт автомобиля. Это позволит максимально долго сохранять эксплуатационные характеристики автомобиля.

## **Проведение технического обслуживания для обеспечения надежного состояния автомобиля во время движения**

Во время технического обслуживания Вы можете провести необходимый профилактический ремонт узлов и деталей в соответствии с условиями их эксплуатации. Такие профилактические работы позволят Вам спокойно пользоваться автомобилем до следующего технического обслуживания.

## **Продление срока службы автомобиля и снижение эксплуатационных расходов**

В процессе эксплуатации тормозные колодки, шины и прочие детали постепенно изнашиваются и приходят в негодность. Использование чрезмерно изношенных деталей может привести к неисправностям и даже стать причиной аварии. Поэтому необходимо проводить регулярное техническое обслуживание.

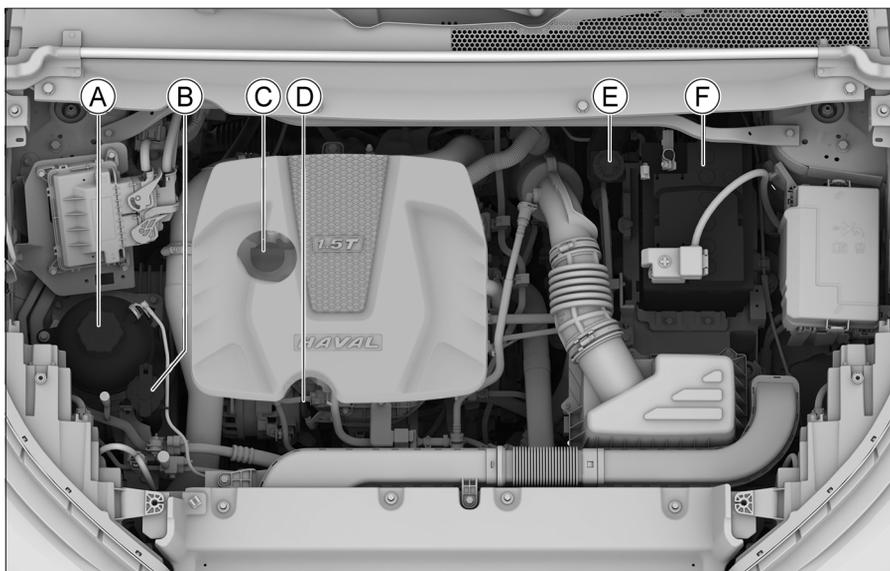
# Техническое обслуживание моторного отсека

## Компоновка моторного отсека

### **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля фактическое расположение некоторых компонентов может отличаться от изображенного на рисунках. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

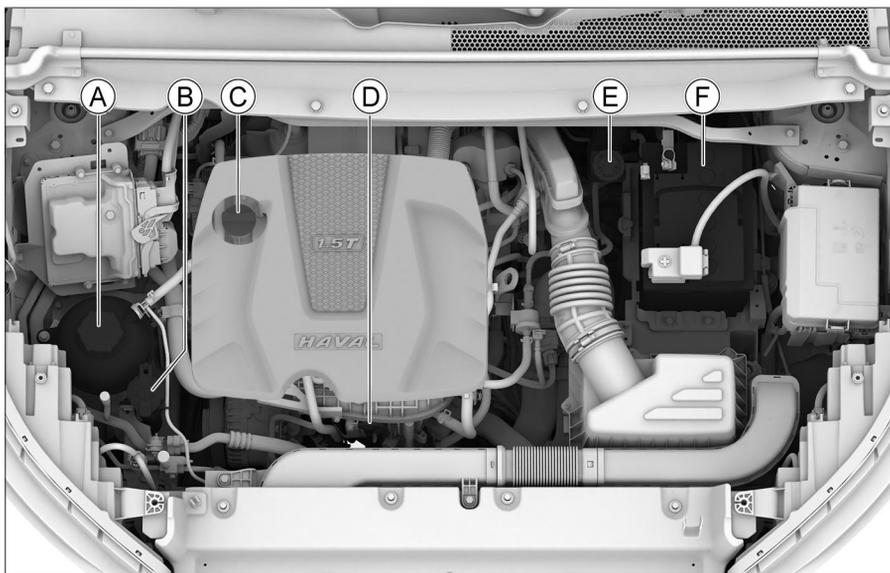
### Автомобили с двигателем GW4G15K



- Ⓐ Расширительный бачок
- Ⓑ Заливная горловина бачка жидкости стеклоомывателя
- Ⓒ Пробка маслозаливной горловины двигателя
- Ⓓ Маслоизмерительный щуп
- Ⓔ Бачок тормозной жидкости
- Ⓕ Аккумулятор

# Техническое обслуживание моторного отсека

Автомобили с двигателем GW4B15L



A8F710DC5525

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| Ⓐ Расширительный бачок                              | Ⓓ Маслоизмерительный щуп   |
| Ⓑ Заливная горловина бачка жидкости стеклоомывателя | Ⓔ Бачок тормозной жидкости |
| Ⓒ Пробка маслозаливной горловины двигателя          | Ⓕ Аккумулятор              |

## **⚠ Предупреждение**

- › Моторный отсек — зона повышенной опасности. Выполняя работы в моторном отсеке, будьте особенно внимательны!
- › Во избежание ожогов или возгорания при проверке уровня масла и его доливе необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
  - Выключите автомобиль.
  - Включите стояночный тормоз.
  - Дайте двигателю полностью остыть.
  - Не позволяйте детям приближаться к моторному отсеку.
  - Не допускайте попадания маслянистых жидкостей на горячий двигатель.
  - Не допускайте попадания воды в моторный отсек.

## Техническое обслуживание моторного отсека

- › Во избежание возгорания при работах по ремонту или обслуживанию топливной системы или электрооборудования необходимо соблюдать следующие требования:

Отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.

Не курите.

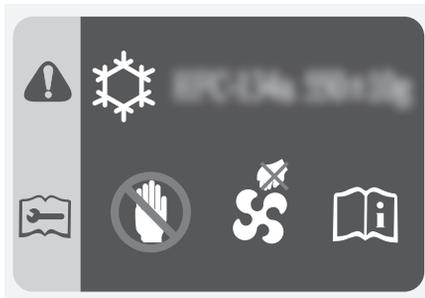
Не выполняйте работы вблизи источников открытого огня.

### **⚠ Внимание**

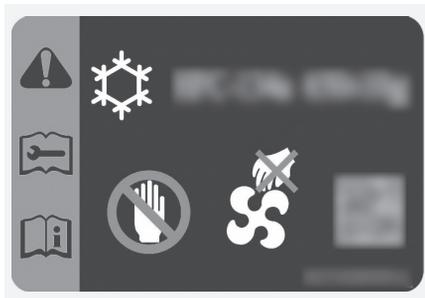
При доливе масла ни в коем случае не допускайте смешения масел разных типов. В противном случае возможны серьезные неисправности и повреждение деталей автомобиля.

### **Предупреждающие наклейки в моторном отсеке**

Тип 1



Тип 2



Наклейки находятся на передней стенке моторного отсека или на декоративной панели решетки радиатора и содержат следующую информацию:

- › Информация о марке и объеме хладагента для системы климат-контроля.

## Техническое обслуживание моторного отсека

- › Предупреждение о том, что вентилятор охлаждения может включиться в любой момент и что ни при каких условиях не допускается просовывать руки под защитный кожух вентилятора. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам при случайном включении вентилятора.

## Техническое обслуживание моторного отсека

### Стеклоомывающая жидкость

#### Долив

Откройте крышку бачка и медленно долейте жидкость, не допуская ее перелива. В случае перелива немедленно слейте избыточное количество.

Используйте только высококачественную омывающую жидкость, которая имеет хорошие очищающие свойства и не замерзает в холодную погоду.

#### Уведомление

Если температура окружающей среды ниже 0°C, следует использовать незамерзающую омывающую жидкость.

Во избежание случайного проглатывания омывающей жидкости храните ее в недоступном для детей месте.

Жидкость легко воспламеняется и должна храниться вдали от источников огня.

#### Внимание

При заправке бачка с омывающей жидкостью не используйте водопроводную воду, мыльную воду, самостоятельно приготовленные жидкости или другие несертифицированные продукты. Заливайте только омывающую жидкость, соответствующую государственным нормативам и стандартам. В противном случае возможны такие проблемы, как коррозия насоса стеклоомывателя, повреждение лакокрасочного покрытия кузова, а также образование осадка (или хлопьев), который может вызвать засорение насоса стеклоомывателя или форсунок.

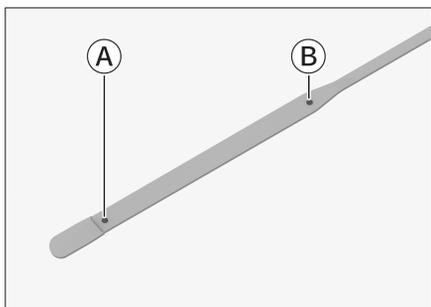
#### Предупреждение

Не добавляйте омывающую жидкость, когда двигатель разогрет или когда он работает. Жидкость содержит спирт, и ее попадание на двигатель может привести к возгоранию.

# Техническое обслуживание моторного отсека

## Моторное масло

### Проверка



8F3D41CDBC64

Ⓐ Нижняя метка

Ⓑ Верхняя метка

Припаркуйте автомобиль на ровной площадке, прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры, после чего переведите выключатель зажигания в режим OFF. Через 10 минут извлеките маслоизмерительный щуп, протрите его и до упора вставьте обратно в направляющую трубку.

Примерно через 10 секунд извлеките щуп и проверьте уровень масла.

Уровень масла должен находиться между нижней и верхней метками маслоизмерительного щупа.

Если уровень находится близко к нижней метке или ниже ее, следует долить масло, чтобы уровень находился посередине между нижней и верхней метками.

### **i** Уведомление

Форма маслоизмерительного щупа зависит от типа двигателя.

### **⚠** Предупреждение

- › Во время работы двигателя держитесь подальше от вращающихся частей, таких как приводные ремни и вентиляторы, и не касайтесь их, поскольку существует опасность затягивания рук, одежды или инструментов, что может привести к несчастному случаю.
- › При проверке или доливе моторного масла необходимо соблюдать осторожность во избежание ожогов.
- › Когда моторное масло не используется, оно должно храниться надлежащим образом. Утечка масла в почву или воду может вызвать загрязнение окружающей среды.

### Долив

Открутите пробку маслозаливной горловины двигателя и медленно залейте моторное масло, избегая его перелива. В случае перелива немедленно слейте избыточное количество. В противном случае возможно повреждение деталей моторного отсека.

Используйте только чистое высококачественное моторное масло. От этого напрямую зависят эффективность работы и срок службы двигателя. Чтобы сохранить эксплуатационные характеристики автомобиля, используйте только масло указанного типа.

# Техническое обслуживание моторного отсека

## Присадки к моторному маслу

Для работы автомобиля не требуется добавление каких-либо присадок в моторное масло. Присадки не способствуют улучшению рабочих характеристик двигателя и не продлевают срок его службы. Напротив, они могут вступить в химическую реакцию с моторным маслом, что может привести к ухудшению свойств моторного масла и повреждению двигателя.

### Внимание

- › Регулярно проверяйте уровень моторного масла и заменяйте его. В противном случае недостаточное количество масла или его старение будут приводить к плохой смазке вращающихся частей двигателя, в результате чего произойдет спекание масла и повреждение двигателя.
- › Моторное масло обладает смазывающими и охлаждающими свойствами. Даже при нормальной эксплуатации часть моторного масла, смазывающая поршни и клапаны, может проникать в камеры сгорания и сгорать, в результате чего уровень масла со временем снижается. Степень уменьшения объема масла зависит от условий эксплуатации автомобиля.
- › При добавлении моторного масла не допускайте его перелива.

## Охлаждающая жидкость двигателя

### Проверка

Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Уровень должен находиться между верхней и нижней метками.

Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее таким образом, чтобы уровень поднялся до положения между нижней и верхней метками, а также проверить, нет ли утечек в системе охлаждения.

### Долив

Дождитесь, когда двигатель остынет, и медленно открутите пробку, чтобы стравить давление.

При случайном выплескивании охлаждающей жидкости ее необходимо немедленно вытереть во избежание повреждения деталей или лакокрасочного покрытия кузова.

Используйте только охлаждающую жидкость указанного типа.

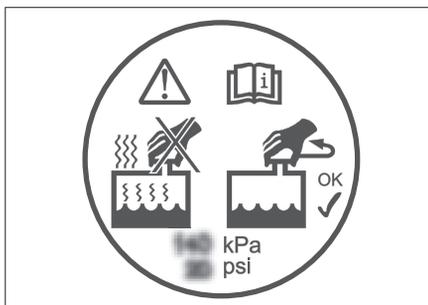
### Предупреждение

- › Охлаждающая жидкость содержит этиленгликоль, который снижает температуру ее замерзания. Запрещается выливать ее на землю или в канализацию — это приведет к загрязнению окружающей среды.

## Техническое обслуживание моторного отсека

- › Запрещается снимать пробку расширительного бачка при горячем двигателе. Система охлаждения может находиться под давлением. Если открыть крышку, может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости, что приведет к получению ожогов или иных травм.
- › При необходимости замены охлаждающей жидкости свяжитесь с сервисным центром.

### Предупреждающие знаки на расширительном бачке



Этот знак находится на пробке расширительного бачка и напоминает о том, что запрещается открывать пробку, пока двигатель и радиатор не остыли. В противном случае может произойти выброс горячей жидкости и пара под давлением, что может привести к ожогам.

### Тормозная жидкость

#### Проверка

Регулярно проверяйте уровень жидкости в бачке.

Он должен находиться между верхней и нижней метками.

Если уровень тормозной жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее таким образом, чтобы уровень поднялся до положения между нижней и верхней метками, а также проверить тормозную систему на наличие утечек.

#### Долив

Открутите крышку бачка тормозной жидкости и медленно долейте жидкость, избегая ее перелива. В случае перелива немедленно слейте избыточное количество жидкости. В противном случае возможно повреждение деталей моторного отсека.

Обязательно используйте тормозную жидкость указанного типа.

#### ⚠ Внимание

Перед откручиванием крышки бачка обязательно очистите крышку и прилегающую к ней область, поскольку в противном случае посторонние частицы (пыль, песок и т. д.) могут попасть в тормозную жидкость, что приведет к снижению эффективности торможения или повреждению компонентов тормозной системы.

#### ⚠ Предупреждение

- › Недостаток тормозной жидкости снижает эффективность торможения, создавая риск аварии.

# Техническое обслуживание моторного отсека

- Тормозная жидкость представляет опасность для здоровья и обладает коррозионными свойствами. При ее попадании на кожу немедленно промойте поврежденное место большим количеством чистой воды. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

## Радиатор, вентилятор

Регулярно проверяйте радиатор, вентилятор и прочие компоненты системы охлаждения, находящиеся в моторном отсеке. Если эти компоненты сильно загрязнены, своевременно выполняйте их очистку. Если Вы не уверены в нормальной работе системы, обратитесь в сервисный центр для проведения проверки.

После каждой поездки в неблагоприятных условиях (например, вода, песок, грунтовые дороги и т. д.), проверьте, не засорены ли радиатор, вентилятор и другие компоненты системы охлаждения, находящиеся в моторном отсеке. При обнаружении сильного засорения обратитесь для проверки и очистки в сервисный центр.

## Аккумулятор

Данный автомобиль комплектуется необслуживаемым аккумулятором.

При недостаточном заряде аккумулятора его необходимо своевременно зарядить или заменить. При необходимости замены аккумулятора обратитесь в сервисный центр для его утилизации.

Тип 1



340CF5EC9B21

Тип 2



A86516835B47

Тип 3



378F054B09F7

## Техническое обслуживание моторного отсека

Наклейки на аккумуляторе напоминают о том, что перед установкой, снятием и проверкой аккумулятора необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- › Детям запрещается приближаться к аккумулятору.
- › При использовании или зарядке аккумулятора может выделяться горючий газ, поэтому его необходимо держать вдали от источников тепла и открытого огня. В противном случае аккумулятор может загореться или взорваться.
- › Аккумулятор содержит жидкость с высокой коррозионной активностью.
- › Во время работы с ним наденьте защитные очки и соблюдайте прочие защитные меры.

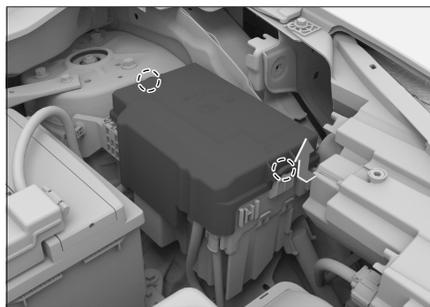
## Проверка и замена предохранителей

Замена предохранителей требует соответствующих профессиональных навыков. Не рекомендуется снимать их самостоятельно, если в этом нет необходимости. Для замены предохранителя обратитесь в сервисный центр.

Если какое-либо электрическое устройство не работает, это может быть вызвано перегоранием соответствующего предохранителя. В таком случае рекомендуется провести проверку в соответствии с описанным ниже порядком действий и при необходимости заменить предохранитель:

1. Выключите все электрические устройства.
2. Переключите питание в режим OFF, включите стояночный тормоз и отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
3. Предохранители расположены в следующих местах:

> В блоке реле и предохранителей в моторном отсеке



623A859C5847

Чтобы открыть блок реле и предохранителей, нажмите на два фиксатора на крышке блока, а затем поднимите крышку вверх.

> В блоке предохранителей в приборной панели рядом с рулевым колесом



6A4C4DCD1946

Для доступа необходимо снять крышку.

> Под напольной панелью багажного отделения



983EA3DEB988

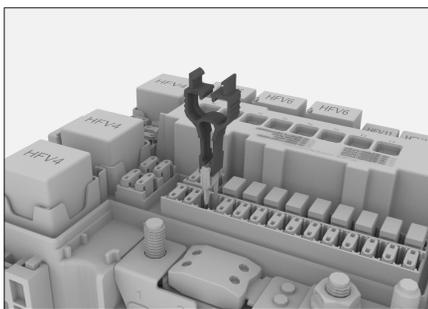
Последовательно снимите крышку багажного отсека, запасное колесо, комплект бортового инструмента и поддон. Чтобы открыть блок предохранителей, нажмите на фиксатор на его крышке и поднимите крышку вверх.

# Проверка и замена предохранителей

## ⚠ Внимание

- › Не допускайте попадания воды или иных жидкостей в блок предохранителей, поскольку это может привести к повреждению электрических компонентов.
- › После установки крышки блока предохранителей убедитесь в том, что она надежно зафиксирована. В случае неправильной установки крышки попадание внутрь блока влаги или грязи повлияет на эффективность работы предохранителей.

4. Для извлечения предохранителя используйте специальный пинцет, поставляемый в комплекте с автомобилем. Определите предохранитель, соответствующий неисправному устройству, согласно схеме на крышке блока предохранителей и проверьте его.

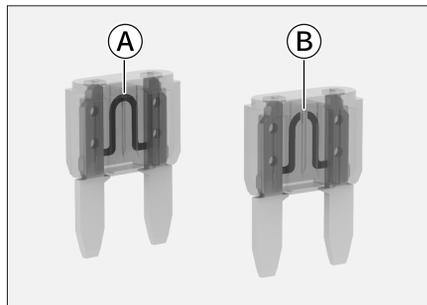


827A086856CE

## ⚠ Внимание

- › Пинцет для снятия предохранителей и запасные предохранители находятся в крышке блока реле и предохранителей в моторном отсеке.
- › К крышке блока предохранителей прикреплена соответствующая информация об электрических цепях, по которой можно определить соответствие между предохранителем и электрическим компонентом.
- › Поскольку неисправность может быть вызвана перегоранием нескольких предохранителей, необходимо проверить все предохранители, чтобы устранить ее. Если не удастся устранить неисправность, обратитесь в сервисный центр.

5. Проверьте состояние плавкой вставки внутри предохранителя, и если она перегорела, предохранитель необходимо заменить на запасной предохранитель того же типа.



6DC672024A26

Ⓐ Исправный предохранитель

## Проверка и замена предохранителей

### ⓑ Перегоревший предохранитель

#### Предупреждение

Запрещено использовать для замены отремонтированный предохранитель или предохранитель другого номинала. В противном случае может произойти возгорание из-за перегрузки электрической цепи.

---

6. Проверьте исправность и функционирование электрических систем.

#### Внимание

Если через некоторое время предохранитель снова перегорает, или электрическое устройство по-прежнему работает некорректно, это указывает на наличие серьезной неисправности в электрической системе автомобиля. В такой ситуации следует обратиться в сервисный центр.

---

## Замена щеток очистителя ветрового стекла

Проводите регулярный осмотр щеток стеклоочистителей и в случае обнаружения следующих отклонений производите их замену:

- › Трещины на щетках или частичное затвердевание резины.
- › Полосы на стекле во время работы стеклоочистителя или недостаточно качественная очистка.

### ⚠ Внимание

При поднятии или опускании рычагов стеклоочистителей не тяните за щетки с чрезмерным усилием во избежание их деформации и поломки.

1. Установите выключатель питания/зажигания в режим OFF, сдвиньте комбинированный переключатель управления стеклоочистителями вверх и удерживайте около 3 секунд. Щетки стеклоочистителя автоматически примут положение обслуживания, как показано на рисунке.



46285E140443

2. Поднимите рычаг стеклоочистителя с поверхности стекла.

### ⚠ Внимание

- › Не переключайте режим питания, когда рычаг стеклоочистителя находится в поднятом положении, иначе можно повредить стеклоочиститель, крышку капота или ветровое стекло.
- › Положение обслуживания стеклоочистителя предназначено только для замены щеток и не должно использоваться для других целей (например, для предотвращения их примерзания в холодное время года).

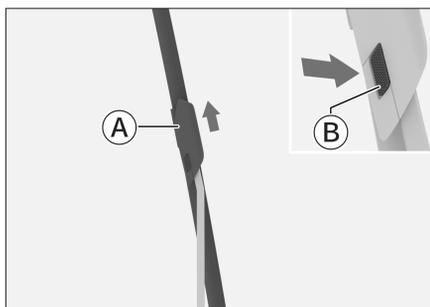
3. Поверните щетку стеклоочистителя в направлении стрелки, как показано на рисунке, чтобы максимально увеличить угол между ней и пластмассовым соединителем.



B26AF2BA18B2

4. Снимите щетку с рычага стеклоочистителя.

## Замена щеток очистителя ветрового стекла



А Щетка стеклоочистителя

В Фиксатор

Нажимая на фиксаторы с обеих сторон, потяните щетку в направлении, указанном стрелкой, и отсоедините ее от рычага стеклоочистителя.

### **⚠** Внимание

До тех пор, пока щетка стеклоочистителя не будет установлена, не опускайте рычаг на стекло, поскольку это может привести к повреждению стекла.

5. Установите новую щетку и опустите рычаг обратно на стекло.

Для удобства установки выполните шаг 3 и максимально увеличьте угол между щеткой стеклоочистителя и пластмассовым соединителем.

После завершения установки подвигайте щетку стеклоочистителя вверх-вниз, чтобы убедиться в ее надежной фиксации.

6. Верните рычаги стеклоочистителя в исходное положение.

Переведите режим питания в положение ON или запустите двигатель — стеклоочиститель автоматически вернется в исходное положение.

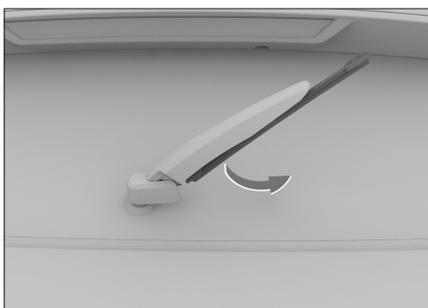
## Замена щетки очистителя заднего стекла

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя с поверхности стекла.

### **⚠ Внимание**

Максимальный угол подъема рычага очистителя заднего стекла составляет приблизительно 45°. Не пытайтесь поднять рычаг выше и не прилагайте слишком больших усилий во избежание поломки рычага.

2. Потяните щетку в направлении, указанном на рисунке, и снимите ее с рычага.



D62652B4F7A6

### **⚠ Внимание**

До тех пор, пока щетка стеклоочистителя не будет установлена, не опускайте рычаг на стекло, поскольку это может привести к повреждению стекла.

3. Установите новую щетку и опустите рычаг обратно на стекло.

## Техническое обслуживание фар

Перед выходом автомобиля с завода производится калибровка передних блок-фар. Если автомобиль часто используется для перевозки грузов, может возникнуть необходимость в повторной калибровке передних фар. Для этого обратитесь в сервисный центр.

### Проверка фар

Регулярно проверяйте состояние автомобильных осветительных приборов. Перегоревшая лампа затрудняет управление автомобилем и не позволяет подавать предупреждающие сигналы другим водителям, что негативно влияет на безопасность движения.

### Замена ламп

Замена ламп должна проводиться специалистом.

В обычных условиях не следует самостоятельно менять лампы — обратитесь для этого к специалисту. Причина заключается в том, что для замены ламп необходимо снять некоторые детали автомобиля. Особенно это касается тех ламп, замена которых осуществляется через моторный отсек. Поэтому рекомендуется заменять лампы в сервисном центре.

### Уведомление

Если осветительные приборы автомобиля имеют светодиодные лампы, их нельзя снимать или заменять отдельно. В случае повреждения осветительного прибора или его неисправности рекомендуется как можно скорее обратиться для диагностики и ремонта в сервисный центр.

### Предупреждение

- › Внутри ламп имеется избыточное давление, что может привести к взрыву и травмам в процессе замены.
- › Запрещается изменение конструкции внешних осветительных приборов и сигнального оборудования.
- › Запрещается устанавливать дополнительные внешние осветительные приборы и сигнальные огни, не предусмотренные обязательными стандартами.

## Техническое обслуживание фар

### Запотевание автомобильных фар

При управлении автомобилем в дождливую погоду, во время мойки автомобиля или в иных подобных ситуациях стекла фар могут запотеть. Это происходит по причине разницы температур внутри и снаружи фары. Данное явление аналогично запотеванию окон автомобиля во время движения в дождливую погоду и не является неисправностью. Но если внутри фары образуются крупные капли или скапливается вода, обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.

#### Внимание

Во избежание повреждения фар запрещается использовать растворители или сильнодействующие моющие средства для очистки внешней поверхности фар.

---

### Периодичность обслуживания

Периодичность регулярного обслуживания зависит от частоты использования люка и условий эксплуатации автомобиля.

При эксплуатации автомобиля в регионах с высокой запыленностью и большим количеством осадков обслуживание люка рекомендуется выполнять чаще.

#### Внимание

Отсутствие своевременного ухода может привести к попаданию воды в салон или возникновению посторонних шумов. Регулярно очищайте люк в соответствии с условиями эксплуатации автомобиля. Например, в регионах, где возможны песчаные бури, а также в сезоны, когда люк используется практически постоянно, проем люка требуется очищать чаще.

### Порядок обслуживания

Пыль и посторонние частицы могут скапливаться на уплотнителях, в механических элементах и на направляющих люка, что может привести к возникновению посторонних шумов при использовании люка или неисправностей в его работе, а также к засорению дренажных трубок. Регулярно открывайте люк, удаляйте пыль и грязь, протирайте уплотнители чистой тканью, смоченной водой, и смазывайте механические элементы.

Открывая люк, проверяйте, не заклинивает ли механизм привода в процессе перемещения. В случае заклинивания обратитесь в сервисный центр для проверки.

#### Внимание

- › В случае возникновения неисправностей люка в кратчайшие сроки обратитесь в сервисный центр.
- › При обледенении люка в сильные морозы не пытайтесь открыть его силой. Так можно повредить электропривод и уплотнители. Дождитесь, пока температура в салоне поднимется и лед на уплотнителях и крыше автомобиля растает. После этого можно будет открыть люк.
- › После мойки автомобиля в мороз откройте люк и вытрите уплотнители насухо с помощью тряпки.

## Уход за люком

- › Перед мойкой автомобиля обязательно проверяйте, плотно ли закрыт люк, и не направляйте струю воды непосредственно на его уплотнители. Если уплотнители деформируются под струей воды под высоким давлением, они придут в негодность, и в салон будет попадать вода.
  - › Не держите люк полностью открытым при движении по очень неровной дороге или горной местности. В такой ситуации внутренний механизм люка может получить повреждения из-за тряски.
  - › В дождливое время года следует тщательнее следить за состоянием уплотнителей, избегать попадания на них песка и пыли и регулярно их протирать, чтобы обеспечить герметичность люка.
-

Для обеспечения безопасности движения модель и размер шин должны подходить для Вашего автомобиля, протектор шин должен быть в хорошем состоянии, давление в шинах должно соответствовать норме.

### Предупреждение

- › Не используйте изношенные, а также недостаточно или чрезмерно накачанные шины. Это может стать причиной аварий и травм, в том числе смертельных.
- › Соблюдайте все инструкции по поддержанию давления в шинах и уходу за ними, приведенные в настоящем руководстве.
- › При сжигании шин выделяются токсичные газы, поэтому утилизируйте шины надлежащим образом.

### Проверка шин

При каждой проверке давления в шинах следует также убедиться в отсутствии повреждений, проколов, оценить степень износа шин и т. д.

В следующих случаях требуется немедленная замена шины:

- › Повреждения или выпуклости на протекторе или боковине шины.
- › Чрезмерный износ протектора.

### Давление в шинах

Правильное давление в шинах обеспечивает хорошую управляемость автомобиля, продлевает срок службы протектора и создает комфорт при вождении.

При недостаточном давлении воздуха в шинах протектор изнашивается неравномерно, снижается управляемость и топливная экономичность автомобиля. Кроме того, увеличивается вероятность утечек воздуха в случае перегрева.

При чрезмерном давлении в шинах поездка в автомобиле становится менее комфортной, а также увеличивается вероятность неравномерного износа и повреждения шины на неровностях дорожного покрытия.

Рекомендуется регулярно проверять давление воздуха в шинах (включая запасное колесо).

## Уход за шинами

Измерять давление воздуха в шинах следует после их остывания. Достаточно точно измерить давление можно только спустя 3 часа после прекращения движения, либо если пройденное во время поездки расстояние составило не более 1,5 км. Если измерить давление в шинах в горячем состоянии (после поездки на несколько километров), его значение будет на 30–40 кПа выше значения в холодном состоянии. Это нормальное явление; в такой ситуации не следует стравливать давление до достижения значения, ожидаемого в холодном состоянии, потому что в итоге оно окажется ниже нормы.

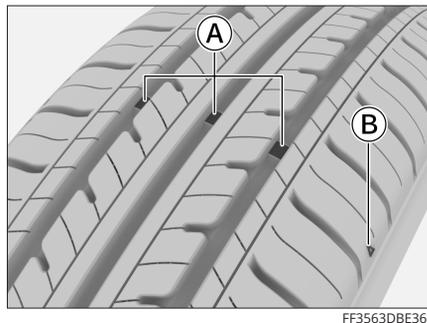
### **i** Уведомление

Даже если шины находятся в хорошем состоянии, давление в них может снижаться на 10–20 кПа в месяц, поэтому необходимо регулярно его проверять.

### **Повышение экономичности за счет давления ЕСО в шинах**

Для достижения более экономного расхода энергии можно установить давление ЕСО в шинах (см. наклейку с информацией о давлении, при наличии). Однако это может снизить комфорт при вождении, поэтому регулируйте давление согласно вашим предпочтениям.

## Износ шин



- Ⓐ Индикаторы износа
- Ⓑ Схема расположения индикаторов износа

### **i** Уведомление

Расположение индикаторов износа показано схематически. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

Изношенные шины необходимо заменить как можно скорее.

Использование шин с недостаточно глубоким рисунком протектора или видимыми индикаторами износа может привести к увеличению тормозного пути, снижению эффективности рулевого управления, разрыву шин и в результате к аварии.

При обнаружении неравномерного износа шин или ощущении продолжительных вибраций во время движения обратитесь в сервисный центр для проведения проверки.

При установке новых шин следует обязательно выполнять балансировку колес для обеспечения максимального комфорта при движении и продления срока службы шин.

### **Перестановка колес**

Для продления срока службы шин и обеспечения их равномерного износа рекомендуется проверять давление и степень износа не реже раза в месяц. При разнице глубины протектора в 1,5 мм или более необходимо выполнить перестановку колес.

Перестановка колес должна выполняться специалистом. Рекомендуется обратиться для этого в сервисный центр.

### **Балансировка колес**

Если колеса не отбалансированы, это приводит к ухудшению управляемости автомобиля и снижению срока службы шин. Разбалансировка колес происходит даже при нормальной эксплуатации. Поэтому следует регулярно выполнять балансировку в соответствии с балансировочными параметрами.

### **Уплотнение шин**

При долговременной стоянке автомобиля в условиях повышенной температуры шины слегка деформируются в месте контакта с поверхностью. Это нормальное явление, называемое «уплотнением шин». Уплотнение шин может вызывать вибрацию автомобиля и рулевого колеса при движении. Постепенно в ходе движения шины нагреваются и принимают изначальную форму, а вибрации исчезают. Свести к минимуму уплотнение шин при долговременной стоянке автомобиля можно одним из следующих способов:

- › Увеличьте давление в шинах (примерно до 300 кПа). Такое давление является избыточным для нормального вождения, поэтому перед началом эксплуатации автомобиля необходимо уменьшить давление в шинах до рекомендуемых значений.
- › Перемещайте автомобиль не менее одного раза в 30 дней (оптимально — один раз в 15 дней). При перемещении должен быть выполнен поворот опорных точек колес как минимум на 90°.

### **Замена шин и колесных дисков**

- › При необходимости установки новых шин они должны соответствовать спецификации оригинальных шин и иметь такие же или более высокие индексы нагрузки и скорости.

## Уход за шинами

- › Оригинальные шины, установленные на автомобиль, являются оптимальным выбором с точки зрения управляемости, комфорта и экономичности. Рекомендуется производить замену на оригинальные шины в сервисном центре.
- › Шины следует менять попарно (одновременно обе передние или обе задние), иначе это может негативно повлиять на тормозные характеристики и управляемость автомобиля.
- › При установке новых колесных дисков они должны иметь те же спецификации (диаметр, вылет), что и заменяемые. Оригинальные колесные диски можно приобрести в сервисном центре.
- › Убедитесь в правильности спецификации устанавливаемых шин и колесных дисков. Установка неподходящих шин или дисков может ухудшить управляемость и устойчивость автомобиля, что может привести к аварии.

### Предупреждение

- › Не допускается одновременное использование шин разных производителей, моделей, с разным рисунком протектора или степенью износа.
- › Не допускается одновременное использование шин различной конструкции (радиальных и диагональных).
- › Не допускается одновременное использование летних, всесезонных и зимних шин.

### Мойка автомобиля

Мойка автомобиля способствует сохранению его внешнего вида, поэтому рекомендуется выполнять ее регулярно.

#### **i** Уведомление

Коррозионные вещества, такие как следы от насекомых, птичий помет, смола, дорожная и промышленная пыль, деготь, сажа, противогололедный реагент и т. д., могут серьезно повредить лакокрасочное покрытие, если они остаются на поверхности кузова долгое время. Воздействие высоких температур (например, прямых солнечных лучей) может усилить коррозионный эффект.

Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия немедленно удаляйте с поверхности кузова любые агрессивные вещества, не дожидаясь полной мойки автомобиля.

Автомобиль следует мыть в затененном месте, избегая воздействия прямых солнечных лучей. Если автомобиль длительное время находился на солнце, перед мойкой следует переставить его в тень до полного остывания поверхности кузова.

### Порядок мойки

1. Убедитесь в отсутствии на поверхности кузова листьев и птичьего помета.

Чтобы обеспечить чистоту и гладкость поверхности кузова, подобные загрязнения следует незамедлительно удалить и сразу же промыть поверхность чистой водой.

2. Тщательно промойте кузов чистой водой, чтобы удалить пыль.

Вмойте автомобиль водой с помощью мягкой щетки, губки или мягкой ткани.

3. Закончив мойку и ополаскивание, протрите кузов насухо с помощью специальной замшевой тряпки или мягкого махрового полотенца. Не следует оставлять автомобиль сохнуть естественным образом, поскольку это может привести к потускнению кузова и образованию разводов.

#### **⚠** Внимание

- › Не используйте для мойки автомобиля кислотные, сильнощелочные или сильнодействующие химические чистящие средства. Длительное воздействие активных чистящих средств может вызвать серьезную коррозию лакокрасочного покрытия кузова и декоративных поверхностей, что негативно скажется на внешнем виде автомобиля.

## Уход за кузовом

- › После мойки, а также после преодоления затопленных участков дороги следует проверить исправность тормозной системы, слегка нажав на педаль тормоза.
- › В холодную погоду не следует промывать замочные скважины, зазоры дверей и тому подобные места во избежание обледенения уплотнителей или замочных скважин.
- › Во время мойки автомобиля не открывайте дверцу топливозаправочной горловины и для промывки их внутренней части.
- › Перед мойкой автомобиля обязательно полностью закройте окна и не направляйте струю воды под высоким давлением на края стекол. Это предотвратит деформацию уплотнителей под воздействием сильного напора воды, что может привести к нарушению герметичности и попаданию воды внутрь салона.
- › В моделях с запасным колесом снаружи на двери багажного отделения желтовато-коричневые загрязнения на поверхности заднего бампера (от реагента, которым покрыто запасное колесо) можно удалить, распылив на загрязненный участок спиртовой растворитель с концентрацией не менее 95%, а затем протерев поверхность бампера.

### Полировка

Полировка способствует поддержанию внешнего вида автомобиля в хорошем состоянии. Для достижения наилучшего результата перед полировкой автомобиль следует тщательно вымыть.

В настоящее время существует множество типов восковых паст для полировки. Следует внимательно подходить к выбору, поскольку при использовании неподходящего типа полировки не только не будет обеспечена надлежащая защита кузова, но и возможно изменение цвета лакокрасочного покрытия.

Как правило, следует учитывать такие факторы, как особенности применения автомобильного воска, возраст автомобиля, цвет лакокрасочного покрытия и условия эксплуатации автомобиля. За подробной информацией обращайтесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

### Восстановление лакокрасочного покрытия

Следует регулярно проверять кузов на наличие сколов и царапин. При обнаружении дефектов такого типа следует немедленно восстановить лакокрасочное покрытие, чтобы не допустить образования коррозии металла в местах дефектов.

Восстановить лакокрасочное покрытие можно только на небольших сколах и царапинах. Для ремонта повреждений большой площади обратитесь к специалистам.

### **Уход за матовым лакокрасочным покрытием**

Если Ваш автомобиль покрыт матовым лаком, при уходе и эксплуатации обратите внимание на следующие рекомендации:

- › Запрещается использовать автоматические мойки с жесткими щетками: такие щетки могут повредить лакокрасочное покрытие. Рекомендуется мыть автомобиль вручную, используя мягкую губку, нейтральное моющее средство и большое количество воды.
- › При мойке кузова следует аккуратно протирать и ополаскивать поверхность, избегая чрезмерного давления или трения, иначе матовый эффект может быть нарушен и блеск станет неравномерным.
- › Частая мойка автомобиля на протяжении длительного времени может привести к усилению или неравномерности блеска лакокрасочного покрытия.
- › Избегайте мытья автомобиля под прямыми солнечными лучами.
- › Не используйте очистители для лакокрасочного покрытия, абразивные материалы или полировочные средства (например, полировочный воск), так как это может повредить покрытие.
- › Если Вы случайно нанесли воск на лакокрасочное покрытие, немедленно удалите его с помощью средства для удаления силикона, действуя аккуратно и не прилагая чрезмерных усилий.
- › Не допускайте контакта лакокрасочного покрытия с такими веществами, как смола, жир и другие маслянистые материалы, поскольку они могут оставить следы.
- › Следы смолы на кузове можно удалить с помощью специального средства для удаления смол.
- › Такие загрязнения, как следы от насекомых и птичий помет, необходимо своевременно удалять с кузова: предварительно размягчите их водой или аккуратно смойте с помощью водяного пистолета высокого давления. Если подобные загрязнения прочно прилипли к поверхности, сначала распылите средство для удаления следов насекомых, а затем очистите поверхность.

## Уход за кузовом

### **Проверка утечек жидкостей**

Для обеспечения безопасности движения рекомендуется перед каждой поездкой проверять наличие под автомобилем следов утечки топлива, масла или других жидкостей. При обнаружении утечек немедленно обратитесь в сервисный центр для проведения диагностики и ремонта.

### **Антикоррозийный воск для внутренних полостей**

Технология нанесения антикоррозийного воска на поверхности внутренних полостей применяется для таких элементов автомобиля, как двери, капот, пороги и т. д. Это обеспечивает эффективное изолирование металла от воды и коррозионных веществ, повышая долговечность и антикоррозийные свойства автомобиля, а также продлевая срок его службы.

При эксплуатации автомобиля в условиях высокой температуры или на очень неровных дорогах излишки желтого воска могут вытекать из дренажных отверстий — это нормальное явление. Для удаления воска достаточно протереть и ополоснуть поверхность горячей водой с добавлением умеренного количества бытового моющего средства.

### Предупреждение

Чистящие средства могут содержать вредные компоненты и представлять опасность для здоровья. Во время чистки салона рекомендуется открыть двери или окна автомобиля. Используйте только те моющие средства, которые предназначены для мытья автомобиля, и соблюдайте требования и инструкции, содержащиеся на упаковке.

### Внимание

- › При чистке салона автомобиля не допускайте попадания воды или других жидкостей непосредственно в зазоры комбинации приборов и расположенные на полу или поблизости электрические устройства во избежание нарушений работы электросистемы.
- › Не мойте напольное покрытие автомобиля водой, это может привести к коррозии кузова.

- › Не распыляйте средства для удаления альдегидов или устранения запаха на поверхности из кожи, текстиля или искусственной замши во избежание таких повреждений, как изменение цвета, вздутие или отслаивание материала. Для удаления альдегидов или неприятных запахов рекомендуется приобретать специальные реагенты через официальные каналы, такие как сервисный центр.

### **Напольное покрытие**

Регулярно очищайте напольное покрытие от пыли с помощью пылесоса. Накопление пыли может привести к ускоренному износу напольного покрытия.

Регулярная очистка с помощью мощного средства способствует поддержанию первоначальной чистоты напольного покрытия. Для очистки напольных покрытий следует использовать пенящиеся чистящие средства. По возможности избегайте намочания напольного покрытия. Не разбавляйте пенящиеся средства водой.

### **Текстильные материалы**

Следует регулярно очищать текстильные элементы салона от пыли и загрязнений с помощью пылесоса.

## Уход за салоном

После загрязнения ткани ее необходимо как можно скорее очистить, чтобы не допустить дальнейшего распространения пятна. При очистке, в зависимости от характера загрязнения, воспользуйтесь одним из следующих способов и аккуратно удалите как можно больше грязи.

**Пятна жидкости:** аккуратно промокните остатки пятна бумажным полотенцем, чтобы загрязнение максимально впиталось в бумагу.

**Сухие пятна:** удалите загрязнение в максимально возможной степени, затем пропылесосьте.

В зависимости от состояния пятна, если требуется дополнительная очистка, воспользуйтесь одним из следующих способов:

1. Смочите чистую белую безворсовую хлопчатобумажную ткань чистой водой.
2. Отожмите ткань до полусухого состояния (лучше, чтобы с нее не капала вода).
3. Аккуратно протирайте пятно от края к центру, пока на ткани не останутся следов загрязнения.
4. Дайте покрытию высохнуть естественным образом.

### **i** Уведомление

Если пятно очень стойкое, используйте мягкий нейтральный мыльный раствор или специальное средство для чистки тканей, строго следуя инструкции по применению. После очистки повторите вышеуказанные действия, чтобы тщательно смыть остатки мыльного раствора или чистящего средства с ткани, и дайте покрытию высохнуть естественным образом.

### **⚠** Внимание

- › Не соскребайте и не трите загрязнения на поверхности острыми предметами — это может повредить ткань.
- › Запрещается использовать сильные растворители, такие как средства для мытья стекол.
- › Стойкие пятна, например от моторного масла, может быть трудно удалить полностью, поэтому соблюдайте меры предосторожности.

### **Кожаные поверхности**

Регулярно удаляйте пыль и загрязнения с помощью пылесоса, особенно из швов и складок.

Кожаные поверхности можно очистить с помощью влажной мягкой тряпки, после чего отполировать с помощью сухого куска мягкой материи. Для более тщательной очистки можно использовать специальное чистящее средство для кожаных изделий.

После использования чистящего средства следует незамедлительно протереть кожаную поверхность с помощью сухой мягкой ткани. Не оставляйте тряпки, смоченные в чистящем средстве, в контакте с элементами салона. Некоторые моющие средства могут вызывать обесцвечивание материалов или разрушение волокон обивки.

Не используйте для очистки кожаных поверхностей жидкости, содержащие органические вещества, такие как спирт, а также бензин, кислотные или щелочные растворы.

При чистке запрещается использовать щетки, жесткие губки и другие инструменты с грубой поверхностью.

Не наносите на кожаную поверхность солнцезащитный крем, крем для рук и другие подобные средства.

Запрещается использовать следующие предметы в непосредственном контакте с кожаной поверхностью во избежание необратимых повреждений из-за их взаимодействия:

- › Силиконовые или гелевые защитные/антискользящие накладки.

- › Защитные или антискользящие коврики, содержащие ПВХ, резину и другие подобные компоненты.
- › Другие изделия из искусственной кожи.

### **Искусственная замша**

Регулярно удаляйте пыль с поверхности замшевого материала с помощью мягкой щетки, сухой ткани или пылесоса.

В случае появления пятен на поверхности замшевого материала необходимо соблюдать следующие правила обработки:

- › Прежде чем удалить пятно, сначала удалите налет на пятне. Если на поверхности остались пятна от густых продуктов (например, йогурта, варенья и т. д.), удалите их скребком или жесткой пластиной. Для жидких пятен используйте белую впитывающую бумагу или губку.
- › Для протирки используйте чистую, хорошо отжатую белую тряпку или губку.
- › При очистке не допускайте чрезмерного увлажнения поверхности искусственной замши. При необходимости протрите поверхность несколько раз, предварительно промывая тряпку или губку.

## Уход за салоном

- › Отдельные пятна необходимо удалить немедленно. Во избежание дальнейшего распространения пятна протирайте его от краев к центру.
- › При протирке не надавливайте на поверхность, иначе пятно может стать шире или проникнуть вглубь материала.
- › При использовании чистящих средств их не следует наносить непосредственно на поверхность материала из искусственной замши. Не используйте щелочные или спиртосодержащие чистящие средства на основе растворителей.
- › После полного высыхания материала из искусственной замши поверхность можно слегка почистить мягкой щеткой для ее восстановления.

### Резиновые элементы

Под воздействием окружающей среды резиновые детали могут загрязняться и тускнеть. Следует регулярно обрабатывать их специальным средством для ухода за резиной, особенно те детали, которые подвержены трению.

Во избежание повреждений и возникновения шумов не следует обрабатывать резиновые уплотнители средствами, содержащими силикон. Используйте только воду и специализированные моющие средства.

### Пластиковые элементы

#### **i** Уведомление

Жидкости, содержащие спирт или растворители (например, нитрорастворители, охлаждающие жидкости, средства на основе нефтяного эфира, топлива, парфюмерия и косметика, такие как солнцезащитные кремы, репелленты и т. д.), могут вызвать повреждение поверхностей деталей. Пластиковые элементы следует очищать с помощью мягкой ткани из микрофибры, слегка смоченной водой.

К пластиковым элементам относятся, в частности, следующие: стеклянные колпаки ламп, дефлекторы и окрашенные детали интерьера.

#### **Остекление**

Очистите внутреннюю и наружную поверхности стекол автомобиля средством для мытья окон, после чего вытрите насухо стекла и пластиковые поверхности с помощью мягкой ткани или бумажного полотенца.

#### **⚠** Внимание

Если заднее стекло оснащено нагревательными нитями, чрезмерное усилие при протирке может вызвать их смещение или повреждение. Поэтому стекло следует протирать аккуратными движениями вдоль нагревательных нитей.

### **Ремни безопасности**

- › Загрязненный ремень безопасности можно очистить с помощью мыльного раствора средней температуры. Не следует использовать хлорсодержащие средства, красители и растворители, поскольку это может сократить срок службы ремня безопасности.

Перед поездкой ремни безопасности следует высушить естественным образом.

- › Скапливание пыли на направляющем кольце ремня безопасности может замедлить его втягивание. В этом случае следует очистить внутреннюю поверхность направляющего кольца мыльным раствором средней температуры.

## Меры по предотвращению коррозии

### **Факторы, влияющие на скорость образования коррозии**

- › Накопление грязи, пыли или льда на нижней части кузова ускоряет коррозию.
- › Нарушение целостности лакокрасочного покрытия и других защитных покрытий из-за ударов гравия или мелких столкновений ускоряет коррозию.
- › В регионах с повышенной влажностью воздуха, а также в регионах, где температура воздуха не опускается ниже точки замерзания, коррозия происходит быстрее.
- › Промышленные выбросы, соленый воздух приморских районов и избыточное использование солей в дорожных реагентах также ускоряют процесс разрушения лакокрасочного покрытия и коррозии кузова автомобиля.
- › Повышенная температура ускоряет коррозию плохо вентилируемых деталей.

### **Защита автомобиля от коррозии**

- › Паркуйте автомобиль в хорошо проветриваемом и сухом месте.
- › Поддерживайте автомобиль в чистоте, регулярно мойте его чистой холодной водой и нейтральными моющими средствами.

- › Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на повреждения и как можно скорее устраняйте их.
- › Проверяйте нижнюю часть кузова на предмет скопления песка, грязи или льда и удаляйте их водой по мере необходимости.
- › Регулярно проверяйте внутреннюю часть автомобиля, чтобы убедиться, что под ковриками сухо и чисто. Будьте особенно осторожны при транспортировке химических веществ, моющих средств, удобрений, соли и т. д., используйте для этого подходящие контейнеры. Если обнаружены разливы или утечки, немедленно очистите их и обеспечьте сухость.
- › Поддерживайте чистоту дренажных отверстий в дверях, чтобы в них не скапливалась вода.
- › Если на поверхность кузова попали птичий помет, смола, насекомые, асфальт, цемент, промышленная пыль, каменноугольный деготь, бензин, бензол или другие подобные материалы, их следует очистить при первой же возможности.

## Меры по предотвращению коррозии

- › Если Вам приходится часто совершать поездки по дорогам, где используется противогололедный реагент, по солонцово-солончаковой почве, по побережью и в других местах с высоким содержанием соли, следует своевременно смывать солевые отложения с нижней части автомобиля пресной водой и принять дополнительные меры по уходу, например установить защиту для ходовой части.
- › Если Вы часто ездите по гравийным дорогам, рекомендуем установить брызговики на колесные арки.

## Защитная пленка на новом автомобиле

Защитную пленку рекомендуется снять сразу после приобретения нового автомобиля. Например, снаружи автомобиля пленка может быть нанесена на молдинги, накладки на передних и средних стойках, а внутри — на внутренние ручки и хромированные декоративные элементы.

### Уведомление

Места нанесения защитной пленки могут отличаться от описанных в руководстве из-за различий в конструкции, комплектации и технологии сборки автомобиля. Ориентируйтесь на фактическое расположение пленки на Вашем автомобиле.

---

## Длительное хранение автомобиля

Место стоянки необходимо выбирать таким образом, чтобы состояние автомобиля во время стоянки не ухудшалось и обеспечивалась легкость последующего запуска двигателя. По возможности оставляйте автомобиль на крытой стоянке.

В случае необходимости парковки автомобиля на длительное время (более чем на месяц) проведите следующие подготовительные мероприятия:

- › Долейте топливо.
  - › Тщательно вымойте и высушите кузов.
  - › Уберите в салоне, чтобы в нем было чисто и сухо.
  - › Приоткройте окна с одной стороны (при стоянке в помещении).
  - › Отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
  - › Подложите под щетки стеклоочистителей сложенные полотенца или ткань, чтобы щетки не касались стекла.
  - › Обработайте все уплотнители дверей силиконовой смазкой, чтобы предотвратить их прилипание.
- › Накройте автомобиль чехлом из хлопчатобумажной ткани или иного дышащего материала. Воздухонепроницаемые материалы, такие как пластиковая пленка, накапливают влагу и могут повредить лакокрасочное покрытие кузова автомобиля.
  - › По возможности следует регулярно запускать двигатель и прогревать его до достижения рабочей температуры.

# График планового технического обслуживания

## **i** Уведомление

- › Первое техническое обслуживание необходимо пройти по достижении 10 000 км пробега либо 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит ранее. Далее, через 15 000 км пробега либо через 12 месяцев эксплуатации, в зависимости от того, что наступит ранее.
- › Строго соблюдайте указанные ниже интервалы технического обслуживания и своевременно проходите проверки и обслуживание в авторизованных сервисных центрах.

П: означает «проверка»

З: означает «замена»

Ч: означает «очистка»

С: означает «смазка»

\*: интервалы обслуживания должны быть уменьшены при эксплуатации в сложных условиях

Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)												
Наименование	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
	(км) ×1000	10	25	40	55	70	85	100	115	130	145	160
Моторное масло*		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
Уплотнительное кольцо сливной пробки поддона*		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
Масляный фильтр ДВС*		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
Свечи зажигания (4G15K)			З		З		З		З		З	
Свечи зажигания (4B15D)				З			З			З		
Свечи зажигания (4B15L)				З			З			З		

## График планового технического обслуживания

Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)												
Наименование	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
	(км) ×1000	10	25	40	55	70	85	100	115	130	145	160
Ремень генератора/водяного насоса	Проверка каждое ТО. Замена каждые 100 000 километров.											
Масло МКПП*	3	Замена каждые 36 месяцев/40 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше										
Масло АКПП*	Замена каждые 60 месяцев/70 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Элемент масляного фильтра АКПП*	Замена каждые 60 месяцев/70 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Корпус масляного фильтра АКПП*	Замена каждые 60 месяцев/70 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Масло раздаточной коробки*	Первая замена 36 месяцев/40 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше. Далее, каждые 36 месяцев/100 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Масло в заднем редукторе*	Первая замена 36 месяцев/40 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше. Далее, каждые 36 месяцев/100 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Масло муфты полного привода	Замена каждые 48 месяцев/55 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше											
Крепление основных узлов и агрегатов	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Состояние тормозных дисков и колодок	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Давление в шинах и их износ	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Перестановка колёс	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

# График планового технического обслуживания

Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)												
Наименование	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
	(км) ×1000	10	25	40	55	70	85	100	115	130	145	160
Шарниры подвески, рулевого управления, приводов колёс, их пыльники, люфт ступичных подшипников		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Элемент воздушного фильтра*		з	з	з	з	з	з	з	з	з	з	з
Фильтр салона*		з	з	з	з	з	з	з	з	з	з	з
Внешняя проверка чистоты радиатора охлаждения ДВС		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Внешняя проверка чистоты радиатора интеркулера		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Воздушный фильтр адсорбера паров топлива (чистка, при необходимости замена) *				п/ч			п/ч			п/ч		
Проверка соединений патрубков интеркулера на наличие следов масла снаружи		ч	ч	ч	ч	ч	ч	ч	ч	ч	ч	ч
Антифриз		Замена раз в 5 лет/100 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше										
Тормозная жидкость		Замена каждые 24 месяца/40 000 километров в зависимости от того, что наступит раньше										
Панорамный люк *		с	с	п	п	п	п	п	п	п	п	п

## График планового технического обслуживания

Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)												
На- име но- ва- ние	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
	(км) ×1000	10	25	40	55	70	85	100	115	130	145	160
Дренаж люка *		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Аккумуляторная батарея (Проверка заряда, герметичности, фиксации клемм)		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Проверка утечек технических жидкостей		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и омыватели		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Крышка топливного бака, топливопровода (Корректность фиксации трубок, отсутствие течей)		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п
Осмотр ЛКП кузова на наличие повреждений и заполнение карты осмотра в сервисной книжке		п	п	п	п	п	п	п	п	п	п	п

### Внимание

- › Для обеспечения безопасности и работоспособности автомобиля при техническом обслуживании или ремонте используйте исключительно оригинальные запчасти.
- › Если вы используете топливо с примесями, свечи зажигания будут требовать более частой замены. При плавающих оборотах холостого хода двигателя может потребоваться чистка или замена свечей.

# График планового технического обслуживания

- › Подушки безопасности являются критичным компонентом и не требуют регулярного обслуживания. Однако если автомобилю более 10 лет, обратитесь в авторизованный сервис для диагностики или замены.
- › При ослаблении потока воздуха из дефлекторов кондиционера или появлении неприятного запаха немедленно проверьте/очистите салонный фильтр, при необходимости замените его.
- › Учитывая различия в комплектациях, некоторые процедуры могут не относиться к вашей модели — руководствуйтесь фактической конфигурацией транспортного средства.

---

## Пункты проверки технических жидкостей

### 1. Проверка уровня масла:

Регулярно проверяйте уровень моторного масла и проводите его замену в соответствии с регламентом. Пренебрежение проверкой может привести к плохому смазыванию вращающихся частей двигателя, возникновению неполадок и повреждению двигателя из-за нехватки масла или его старения.

### 2. Проверка уровня тормозной жидкости:

Регулярно проверяйте уровень жидкости в бачке. Он должен находиться между верхней и нижней метками. Если уровень тормозной жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее так, чтобы он поднялся до положения между нижней и верхней метками, а так же проверить тормозную систему на наличие утечек.

### 3. Проверка уровня охлаждающей жидкости:

Регулярно проверяйте уровень жидкости в бачке. Он должен находиться между верхней и нижней метками. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже нижней метки, необходимо долить ее так, чтобы он поднялся до положения между нижней и верхней метками, а так же проверить систему охлаждения на наличие утечек.

## Тяжелые условия эксплуатации

В тяжелых условиях эксплуатации, моторное масло и масляный фильтр рекомендуется менять чаще, а уровни технических жидкостей проверять каждые 1000-2000 км;

К тяжелым условиям эксплуатации относятся следующие:

- › Поездки с высокими нагрузками.

## График планового технического обслуживания

- › Буксировка прицепа.
- › Эксплуатация автомобиля по пыльным дорогам и пересеченной местности (втч. шахтные/строительные площадки и грунтовые дороги).
- › Длительная работа двигателя на холостых оборотах или езда на малых оборотах на большие расстояния.
- › Частая эксплуатация на высоте выше 2 000 м над уровнем моря.
- › Частые поездки на расстояние менее 8 км.
- › Непрерывное движение на высокой скорости (более 70% от максимальной скорости автомобиля) более 2 часов.
- › Движение по ухабистым или залитым водой дорогам, холмистой или горной местности.

## Программа «Помощь на дороге»

В любое время суток владелец автомобиля может позвонить по телефону информационного центра Haval (звонок бесплатный), и специалисты компании окажут помощь в кратчайшие сроки. Подробные условия и содержание программы Вы можете узнать на сайте компании <http://haval.ru>.

## Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Первое техническое обслуживание необходимо пройти по достижении 10 000 км пробега либо 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит ранее. Далее, через 15 000 км пробега либо через 12 месяцев эксплуатации, в зависимости от того, что наступит ранее, необходимо своевременно посещать официальный сервисный центр для прохождения технического осмотра и обслуживания.

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

## Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

# Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Первое техническое обслуживание необходимо пройти по достижении 10 000 км пробега либо 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит ранее. Далее, через 15 000 км пробега либо через 12 месяцев эксплуатации, в зависимости от того, что наступит ранее, необходимо своевременно посещать официальный сервисный центр для прохождения технического осмотра и обслуживания.

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

## Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

# Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Первое техническое обслуживание необходимо пройти по достижении 10 000 км пробега либо 12 месяцев, в зависимости от того, что наступит ранее. Далее, через 15 000 км пробега либо через 12 месяцев эксплуатации, в зависимости от того, что наступит ранее, необходимо своевременно посещать официальный сервисный центр для прохождения технического осмотра и обслуживания.

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

## Свидетельство о прохождении планового технического обслуживания

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

Отметка о плановом техническом обслуживании	Отметка о плановом техническом обслуживании
Дата текущего технического обслуживания:	Дата текущего технического обслуживания:
Пробег на момент текущего технического обслуживания:	Пробег на момент текущего технического обслуживания:
Пробег к моменту следующего технического обслуживания:	Пробег к моменту следующего технического обслуживания:
Представитель сервисного центра:	Представитель сервисного центра:
Печать сервисного центра:	Печать сервисного центра:

# 10

## Гарантийное обслуживание

Регистрационная карточка с информацией об автомобиле .....	331	Карточка регистрации смены владельца .....	353
Общие положения .....	335	Карточка замены одометра .....	355
Гарантия на новый автомобиль .....	337	Особые отметки .....	357
Сведения о гарантийных обязательствах .....	338	Предпродажная подготовка .....	358
Антикоррозийная гарантия на кузов и лакокрасочное покрытие .....	341	Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания .....	359
Гарантия на запасные части .....	343		
Условия распространения гарантийного обслуживания .....	344		
Обязанности владельца автомобиля .....	348		
Осмотр кузова .....	350		
Осмотр кузова .....	351		
Осмотр кузова .....	352		



# Регистрационная карточка с информацией об автомобиле

## Первый экземпляр хранится у дилера

### Информация о владельце

ФИО владельца/наименование компании:

Номер удостоверения личности / идентификационный код компании:

Стационарный телефон:

Мобильный телефон:

Адрес электронной почты:

Почтовый индекс:

Полный адрес:

### Информация об автомобиле

Модель:

Идентификационный номер (VIN-код):

Номер двигателя / модель электродвигателя:

Цвет:

Комплектация:

Дата выпуска:

Дата передачи автомобиля:

Подпись дилера

Подпись владельца

Подпись/печать:

Подпись/печать:

Дата:

Дата:





# Регистрационная карточка с информацией об автомобиле

**Второй экземпляр остается в Руководстве**

## Информация о владельце

ФИО владельца/наименование компании:

Номер удостоверения личности / идентификационный код компании:

Стационарный телефон:

Мобильный телефон:

Адрес электронной почты:

Почтовый индекс:

Полный адрес:

## Информация об автомобиле

Модель:

Идентификационный номер (VIN-код):

Номер двигателя / модель электродвигателя:

Цвет:

Комплектация:

Дата выпуска:

Дата передачи автомобиля:

Подпись дилера

Подпись владельца

Подпись/печать:

Подпись/печать:

Дата:

Дата:





## Общие положения

1. Каждый новый автомобиль перед передачей его владельцу проходит передпродажную подготовку и проверку в соответствии с процедурой, определенной компанией Naval.
2. Торгующая организация обязана продать Вам автомобиль после проведения комплекса работ по передпродажной подготовке с обязательной отметкой в руководстве.
3. Долговечность Вашего автомобиля будет всецело зависеть от своевременного обслуживания, предусмотренного руководством.
4. На все новые автомобили и запасные части, проданные Naval, распространяется режим гарантии. Гарантия предоставляется клиенту в рамках предварительно установленных ограничений и условий (в частности, территориальных ограничений, ограничений по срокам, пробегу и т.д.). Право на бесплатный ремонт или замену (включая запасные части и работы) распространяется на элементы автомобиля, которые имеют производственный недостаток.
5. В гарантию включается гарантия от сквозной коррозии и гарантия на лакокрасочное покрытие. Гарантия на лакокрасочное покрытие включает в себя частичное или полное восстановление лакокрасочного покрытия кузова, необходимое для устранения дефектов, и от сквозной коррозии, направленной от внутренней части к наружной части элементов кузова. Для применения этих видов гарантии устанавливаются специальные условия.
6. При соблюдении клиентом условий применения и возможности подтвердить право на гарантийное обслуживание, уполномоченные дилеры обязаны обеспечивать гарантийное обслуживание автомобиля клиента (включая ремонт на месте / эвакуацию в соответствующих странах и для соответствующих сервисных центров).

## Общие положения

7. Гарантия распространяется на части и компоненты каждого автомобиля, приобретенного у официального Дилера, если обнаруженная неполадка была вызвана производственным дефектом (использование некачественных материалов при производстве автомобиля или нарушение технологии производства.) Все обнаруженные или возникшие в результате эксплуатации автомобиля неполадки, попадающие под действие режима гарантии, будут устранены официальным Дилером компании Naval.
8. Периодическое техническое обслуживание у официального Дилера является обязательным требованием предоставления гарантии и должно выполняться в соответствии с требованиями, определенными компанией Naval и указанными в данном руководстве.
9. Компания Naval оставляет за собой право проводить кампанию по отзыву автомобилей для обеспечения безопасности, вносить изменения в конструкцию и спецификации выпускаемых автомобилей или же изменения в уже проданные автомобили.
10. Официальный Дилер вправе потребовать у владельца автомобиля документы, подтверждающие прохождение планового технического осмотра, в том числе документы, подтверждающие приобретение оригинальных запасных частей.
11. В случае признания официальным Дилером недостатков, обнаруженных при проведении диагностики автомобиля, попадающих под действие предоставленной гарантии, срок устранения выявленного недостатка должен составлять не более 45 (сорока пяти) дней для физических лиц и не более 60 (шестидесяти) дней для юридических лиц.

### Предупреждение

Эксплуатация неисправного автомобиля строго запрещена!

## Гарантия на новый автомобиль

Гарантийные обязательства, предоставляемые Компанией Хавейл, распространяются на каждый автомобиль, купленный у уполномоченного Дилера. Гарантийный период начинается исчисляться с даты передачи нового автомобиля первому покупателю и составляет 36 месяцев или 150 000 км пробега (в зависимости от того, что наступит ранее). В течение указанного ниже в каждом разделе срока или пробега любой уполномоченный Дилер Компании Хавейл обязан отремонтировать или заменить неисправные части автомобиля, которые оговариваются в данном разделе, если причиной их неисправности, при условии надлежащего использования автомобиля, явились производственные дефекты (использование некачественных материалов при производстве автомобиля или нарушение технологии производства). Метод ремонта или замены определяются Дилером. Детали и узлы, замененные по гарантии, становятся собственностью завода-изготовителя.

При установлении гарантии в виде срока гарантийный период исчисляется с даты передачи нового автомобиля первому покупателю. Дата передачи нового автомобиля первому покупателю указывается в регистрационной карте автомобиля, приведенной в данном руководстве.

При установлении гарантии в виде пробега, пробег определяется по показаниям одометра в день подачи рекламации по качеству.

Срок службы автомобиля Haval составляет 6 лет.

### В рамках гарантии:

- › Гарантия на детали и агрегаты, замененные по гарантии, не продлевает срок основной гарантии.
- › Покрытие по гарантии запасных частей или узлов обеспечивается только до окончания этой гарантии.
- › В случае выхода из строя одометра, при условии невозможности определения пробега на дату подачи рекламации, пробег определяется для автомобилей, приобретенных для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности из расчета 4000 км/месяц, а для автомобилей, приобретенных для осуществления предпринимательской деятельности, — из расчета 10 000 км/месяц.
- › При выходе одометра из строя владелец автомобиля должен обратиться в сервисный центр компании Haval для замены одометра. Уполномоченный Дилер компании Haval должен внести отметки в «Карточку замены одометра», приведенную в данном руководстве, и поставить свою печать.

## Сведения о гарантийных обязательствах

### Гарантия на новые автомобили не покрывает следующие случаи:

- › работы по техническому обслуживанию, необходимые для обеспечения нормальной работы автомобиля, и замена расходных деталей, необходимых для нормального функционирования автомобиля, регулировки и доводки;
- › замена деталей естественного износа, связанного с эксплуатацией автомобиля, с пробегом, с географическими и климатическими условиями, если замена не является следствием производственного дефекта;
- › вибрация и шум, связанные с нормальной работой автомобиля;
- › такие дефекты, как выцветание, изменение внешнего вида или деформация деталей, связанные с их нормальным старением;
- › обновление (модернизация) программного обеспечения автомобиля;
- › небрежность или несоблюдение предписаний, приводимых в руководстве по эксплуатации и в бортовом компьютере;
- › повреждения, вызванные клиентом: наличие посторонних предметов, попытки разборки, ненормальное использование (например, перегрузка, в том числе и кратковременная, участие в соревнованиях), неполадки, вызванные использованием рабочих жидкостей, запасных частей или аксессуаров, расходных материалов или топлива, не соответствующих требованиям или низкого качества, а также использованием добавок и присадок, не рекомендованных Haval;
- › неполадки двигателя, возникшие по причине шламообразования в системе смазки и ухудшения смазочных свойств масла вследствие: частых пусков и остановок двигателя, длительной работы двигателя на холостом ходу, поездок на короткие расстояния, несоблюдения указаний по прогреву двигателя, смешивания разных масел и прочее, а также последующие издержки, вызванные этим;
- › повреждения, возникшие вследствие несвоевременного предоставления или непредоставления клиентом автомобиля для ремонта к уполномоченному дилеру, несмотря на указания контрольных систем автомобиля о необходимости посещения авторизированной сервисной станции Дилера;
- › повреждения, возникшие вследствие изменения мощности или типа автомобиля;
- › повреждения, возникшие вследствие превышения допустимых значений нагрузки на ось, максимальной массы буксируемого груза;

## Сведения о гарантийных обязательствах

- › повреждения, возникшие вследствие внешнего воздействия;
- › на дефекты, возникшие в результате воздействия кислот или щелочей, промышленных или химических выбросов, кислотных или щелочных загрязнений воздуха, растительного сока, продуктов жизнедеятельности птиц и животных, древесной смолы, солей (в т. ч. дорожной соли), противогололедных реагентов, воздействия гравия, камней, металлических частиц или других объектов;
- › повреждения, возникшие вследствие использования автомобилей в качестве такси, службы доставки, учебных, коммерческая аренда/прокат машин и т.п.;
- › повреждения, вызванные использованием неоригинальных аксессуаров и запчастей;
- › повреждения, вызванные природными явлениями, градом, наводнениями, молнией, ураганом или другими атмосферными явлениями, а также повреждения, вызванные дорожно-транспортными происшествиями, возгораниями и попытками угона;
- › последствия некачественного и/или несвоевременного ремонта или технического обслуживания, ненадлежащего ухода и хранения;
- › инциденты, связанные с изменением показаний счетчика пробега автомобиля или с невозможностью достоверного определения пробега автомобиля;
- › любые другие расходы, специально не предусмотренные гарантией, в частности, расходы, связанные с простоем автомобиля (потерей возможности эксплуатации), и иные финансовые убытки.

### **Действия гарантии в отношении деталей естественного износа**

Замена деталей естественного износа не покрывается гарантией, если инцидент вызван нормальным износом детали в ходе эксплуатации автомобиля, связанным с пробегом, с географическими или климатическими условиями, кроме случаев, являющихся следствием возникшей неполадки.

Если деталь, подверженная естественному износу, состоит из нескольких элементов все эти элементы считаются деталями, подверженными естественному износу.

## Сведения о гарантийных обязательствах

### Гарантия на быстроизнашиваемые детали

Время/пробег (в зависимости от того, что наступит ранее)	Спецификация
1 месяц /1 000 км	Щетки стеклоочистителя
2 месяца/3 000 км	Лампы (исключение: приборы, имеющие светодиодную подсветку, ксеноновые лампы), стекла
6 месяцев /5 000 км	Элементы питания для пульта дистанционного управления, масляный фильтр, топливный фильтр, детали сцепления, свечи зажигания, тормозные колодки, фрикционные накладки, тормозные диски и реле (за исключением блока управления)
12 месяцев /20 000 км	Аккумуляторные батареи (при надлежащей эксплуатации и отсутствии нештатного оборудования)
24 месяца /50 000 км	Все хромированные детали автомобиля, а также детали имеющие глянцевое металлизированное покрытие (нанесенные различными методами)
Гарантия не распространяется на	Шины, картриджи системы ароматизации воздуха, предохранители, фильтры (воздушный фильтр, фильтр кондиционера), коррозию элементов подвески и выхлопной системы

# Антикоррозийная гарантия на кузов и лакокрасочное покрытие

## **Гарантия на лакокрасочное покрытие**

Гарантия на лакокрасочное покрытие распространяется на все окрашенные части кузова автомобиля (за исключением днища и выхлопной системы), если повреждения поверхности были вызваны производственными дефектами (использование некачественных материалов или нарушение технологии производства). Гарантийный период на окраску составляет 36 месяцев или 150 000 км пробега (в зависимости от того, что наступит ранее) при условии соблюдения владельцем рекомендаций по уходу за автомобилем, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

## **Гарантия против сквозной коррозии**

Гарантия против сквозной коррозии распространяется на все кузовные металлические панели в том случае, если причиной возникновения сквозной коррозии стал производственный дефект или нарушение технологии производства. Гарантийный период против сквозной коррозии составляет 6 лет независимо от пробега.

Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств от сквозной коррозии является проведения ежегодного осмотра кузова во время посещения сервисных центров официальных дилеров. При этом дилером должны быть сделаны соответствующие отметки в Руководстве по эксплуатации. В процессе осмотра автомобиля специалисты дилерской сети определяют состояние кузова и необходимость выполнения соответствующих работ. Они информируют Владельца об обнаруженных дефектах, возникших вследствие внешнего воздействия (царапины, трещины и сколы краски), которые могут стать будущими очагами коррозии и вносят соответствующие отметки в руководство.

Для сохранения права на гарантию от сквозной коррозии Владелец автомобиля должен в течение 3-х недель после осмотра, обратиться к специалистам кузовного ремонта официальному Дилеру для проведения за свой счет ремонта в соответствии с технологией, предписанной HAVAL, с использованием оригинальных деталей и материалов.

При несоблюдении данных предписаний Владелец автомобиля теряет право на гарантию против сквозной коррозии.

## Антикоррозийная гарантия на кузов и лакокрасочное покрытие

### **i** Уведомление

Термин «сквозная коррозия» означает наличие в кузове сквозного отверстия, образовавшегося в результате коррозии металла кузова, возникшей под защитным покрытием по причине исходного дефекта материала или изготовления. В определение «кузов» не включены колесные диски и такие части, как полированные декоративные детали, бамперы, молдинги и петли.

---

## Гарантия на запасные части

### **Оригинальные запасные части**

Оригинальными запасными частями являются запасные части, прошедшие проверку качества, предоставляемые непосредственно или утвержденные компанией Naval. Применение только оригинальных запасных частей является строго обязательным из соображений безопасности и способствует снижению общих эксплуатационных затрат на автомобиль. Гарантия распространяется исключительно на оригинальные запасные части.

### **Гарантийный срок на оригинальные запасные части**

Гарантируется отсутствие дефектов и исправность всех оригинальных запасных частей, устанавливаемых на автомобиле или проданных официальными дилерами.

Все новые оригинальные запасные части, установленные на автомобили или проданные покупателям без установки официальными дилерами, обеспечиваются гарантией продолжительностью 12 месяцев (кроме быстроизнашиваемых деталей), исчисляемой со дня их установки или со дня их продажи, без ограничения пробега. При этом, если оригинальная запасная часть заменялась в рамках гарантии на автомобиль, то для замененной запасной части срок гарантии заканчивается одновременно с гарантийным сроком на автомобиль. Если же оригинальная запасная часть заменялась в рамках гарантии на оригинальную запасную часть, то ее гарантийный срок заканчивается с истечением гарантии на ту оригинальную запасную часть, которую заменили.

# Условия распространения гарантийного обслуживания

## Обратите внимание на следующее:

1. Техническое обслуживание автомобилей в период их эксплуатации, а также выполнение указанных ниже операций, устранение неполадок, ремонт и замена указанных ниже деталей, возникающих в результате ненадлежащего ухода за автомобилем, аварий, износа, воздействий внешних и иных факторов, не входит в гарантийные обязательства и производится для владельцев автомобилей за плату:

- › прочистка топливной системы;
- › регулировка механизма сцепления;
- › регулировка углов установки колес;
- › проведение работ по замене шин;
- › регулировка направления света фар;
- › компьютерная диагностика двигателя;
- › балансировка колес;

а также не входит в гарантийные обязательства и производится для владельцев автомобилей за плату: замена, ремонт или восстановление расходных материалов, прочих элементов, используемых либо подверженных износу и разрушению при нормальной эксплуатации, в том числе:

- › фильтры;
- › свечи зажигания и накаливания;
- › форсунки впрыска;
- › плавкие предохранители;
- › приводные ремни;
- › лампы и элементы выполняющие их функцию;
- › щеточные узлы электродвигателей, генератора, стартера;
- › тормозные колодки;
- › масла;
- › охлаждающая жидкость;
- › жидкость для гидропривода сцепления и тормозов;
- › консистентные смазки;
- › электролит;
- › хладагент;
- › жидкость для омывателя стекол и фар;
- › топливо;
- › стекла;
- › обивка салона и внутренняя отделка;
- › детали с гальванопокрытием;

# Условия распространения гарантийного обслуживания

- › амортизаторы;
  - › пружины;
  - › сиденья;
  - › колесные диски, шины;
  - › щетки стеклоочистителей;
  - › тормозные соединения или колодки, барабаны, диски;
  - › ведомый и нажимной диски сцепления;
  - › резиновые части: шланги, ремни, уплотнители, патрубки, втулки стабилизатора, сайлентблоки, сальники, манжеты, пыльники и др.
2. Гарантия производителя не распространяется на следующие категории транспортных средств:
- › Автомобили специального назначения;
  - › Транспортное средство, используемое в качестве такси, в соревнованиях, испытаниях или для обучения вождению или используемое для аренды;
  - › Транспортное средство, переоборудованное и модифицированное без одобрения изготовителя и не соответствующее сертификату одобрения типа транспортного средства (ОТТС);
  - › Транспортное средство, принадлежащее юридическому лицу и используемое вне дорог общего пользования.
3. Регулировочные, контрольнодиагностические работы производятся за счет владельца автомобиля.
4. Гарантийное обслуживание автомобилей осуществляется в случае надлежащего исполнения его владельцем обязанностей, указанных в разделе «ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ».
5. Расходы по доставке транспортного средства, при отсутствии возможности доступа к автомобилю эвакуатора, в частности, по причине отсутствия автомобильной дороги и/или дороги с твердым покрытием, а также расходы по доставке ж/д транспортом, с преодолением водной преграды (паром), авиадоставке и доставке специальной техникой повышенной проходимости, оплачиваются непосредственно Владелец (доверенным лицом) исполнителю услуг по доставке.

## **Владелец автомобиля обязан:**

1. Соблюдать рекомендации по эксплуатации и обслуживанию автомобиля, изложенные в данном руководстве.
2. Для выполнения гарантийного ремонта доставить автомобиль официальному Дилеру.

## Условия распространения гарантийного обслуживания

3. Проводить техническое обслуживание автомобиля в соответствии с требованиями, изложенными в разделе «Техническое обслуживание» данного руководства. Сохранить отметки о прохождении технических обслуживаний автомобиля на случай, если они потребуются Дилеру. Гарантия на запасные части распространяется только при наличии соответствующих документов на их установку.
4. Внимательно следовать всем рекомендациям, указанным в «Руководстве по эксплуатации».
5. Регулярно мыть автомобиль и обрабатывать кузов защитными средствами.
6. При обнаружении на кузове отложений дорожной соли, песка, асфальта, гудрона, смолы деревьев и прочих веществ, способных повредить лакокрасочное покрытие, немедленно удалить их, своевременно и за свой счет устранить любые вышеперечисленные повреждения лакокрасочного покрытия кузова.
7. При смене владельца автомобиля, а также при изменении информации об автомобиле и (или) о его владельце, незамедлительно обратиться к уполномоченному Дилеру компании для регистрации указанной информации в Карточке регистрации смены владельца, приведенной в данном руководстве.

### **Необходимость проведения технического обслуживания**

Техническое обслуживание позволяет диагностировать текущее состояние Вашего автомобиля. В процессе эксплуатации все детали автомобиля неизбежно подвергаются износу. Для гарантирования безопасности вождения автомобиля необходимо своевременно проходить плановое техническое обслуживание, надлежащим образом осуществлять обслуживание и ремонт. Это позволит Вашему автомобилю максимально долго сохранять свои эксплуатационные характеристики.

## Условия распространения гарантийного обслуживания

- › Прохождение технического обслуживания позволит Вам управлять автомобилем с большей уверенностью и спокойствием. При проведении технического обслуживания возможно оценить состояние и осуществить необходимый профилактический ремонт комплектующих и, тем самым, предотвратить возможные серьезные проблемы. Это позволит Вам уверенно пользоваться автомобилем до следующего планового посещения автосервиса.
- › Техническое обслуживание позволит вам снизить затраты на эксплуатацию автомобиля.
- › Техническое обслуживание позволит вам увеличить срок службы автомобиля. Тормозные колодки, шины, а также некоторые другие компоненты автомобиля в процессе работы подвергаются быстрому износу и утрачивают свои эксплуатационные качества. Дальнейшее использование деталей и компонентов, достигших предела износа, может послужить причиной возникновения неполадок и даже привести к ДТП. Поэтому необходимо своевременно проходить плановое техническое обслуживание.
- › Техническое обслуживание позволит вам уменьшить количество проблем, связанных с ремонтом автомобиля.

# Обязанности владельца автомобиля

## Ежедневный осмотр и уход

При каждодневной эксплуатации автомобиля его владелец должен проводить осмотр и уход за автомобилем. Объем и периодичность осмотра и ухода за автомобилем определяются его владельцем на основании пробега автомобиля, времени эксплуатации, а также на основе оценки его состояния в процессе движения. Рекомендуется производить осмотр и уход за автомобилем перед поездкой на длительные расстояния, а также во время мытья или заправки автомобиля.

Меры безопасности при подготовке и требования к месту проведения технического осмотра автомобиля:

- › Запрещается производить осмотр в тех местах, где при этом создается помеха движению пешеходов или транспорта.
- › Не производите осмотр на наклонной местности, т. к. автомобиль может сдвинуться с места, что создаст опасность получения травмы.
- › Во избежание случайного получения травмы начинайте осмотр только после полного прекращения вращения колес и постановки автомобиля на стояночный тормоз.

Меры безопасности при осмотре моторного отсека автомобиля:

- › Не производите осмотр при работающем двигателе — это очень

опасно.

- › Запрещается производить осмотр при включенном зажигании — это может привести к травмам.
- › Во избежание ожога не прикасайтесь к выхлопной трубе и радиатору сразу после выключения двигателя.
- › Во избежание возгорания запрещается помещать посторонние предметы в моторный отсек, в особенности бумагу, ткань и прочие легковоспламеняющиеся материалы.
- › Во избежание возникновения неполадок запрещается отсоединять шланги и провода.

Объекты проверки и порядок осмотра

1. Откройте капот (отсек двигателя)
  - › уровень тормозной жидкости,
  - › уровень масла в двигателе,
  - › уровень охлаждающей жидкости,
  - › уровень омывающей жидкости.
2. Периферия автомобиля
  - › давление в шинах,
  - › трещины, повреждения шин,
  - › глубина протектора шин, чрезмерный износ,
  - › загрязнения, повреждения осветительных приборов.
3. На месте водителя
  - › функционирование стояночного тормоза,
  - › работа двигателя,

## Обязанности владельца автомобиля

- › работа педали тормоза,
  - › подача омывающей жидкости,
  - › работа стеклоочистителей,
  - › работа системы освещения и указателей поворота.
4. Во время движения
- › работа тормозной системы,
  - › работа двигателя на низкой скорости и при ускорении,
  - › проверка неполадок, обнаруженных в предыдущий день.

### **Плановое техническое обслуживание автомобиля**

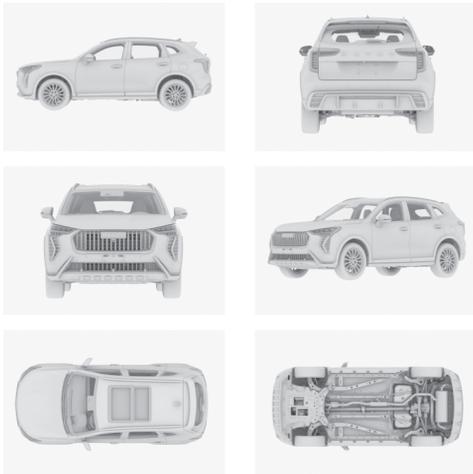
Расходы по доставке транспортного средства, при отсутствии возможности доступа к автомобилю эвакуатора, в частности, по причине отсутствия автомобильной дороги и/или дороги с твердым покрытием, а также расходы по доставке ж/д транспортом, с преодолением водной преграды (паром), авиадоставке и доставке специальной техникой повышенной проходимости, оплачиваются непосредственно Владелец (доверенным лицом) исполнителю услуг по доставке. Владелец автомобиля должен проводить плановое техническое обслуживание автомобиля в строгом соответствии со сроками и в объеме, указанными в «Графике планового технического обслуживания», приведенном в данном руководстве.

Во избежание возникновения непредвиденного ущерба, а также в целях сохранения гарантийного обслуживания автомобиля обращайтесь только в официальные сервисные центры Компании для прохождения планового технического обслуживания.

После проведения планового технического обслуживания работники сервисного центра компании Haval должны поставить соответствующие отметки в талоне технического обслуживания и заверить их печатью сервисного центра компании Haval.

# Осмотр кузова

Графическое изображение применимо ко всем моделям



Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ● пескоструй, каменная крошка | ■ поврежден кузов             |
| ○ вмятина, выпуклость         | ⚡ повреждено ЛКП              |
| + царапина                    | ▶ повреждено днище автомобиля |

## Ежегодный осмотр кузова

Общее состояние автомобиля

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> отличное           | <input type="checkbox"/> хорошее |
| <input type="checkbox"/> удовлетворительное | <input type="checkbox"/> плохое  |

Повреждения, выявленные ранее, устранены

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> нет |
|-----------------------------|------------------------------|

Комментарий

---

---

---

---

---

Дата

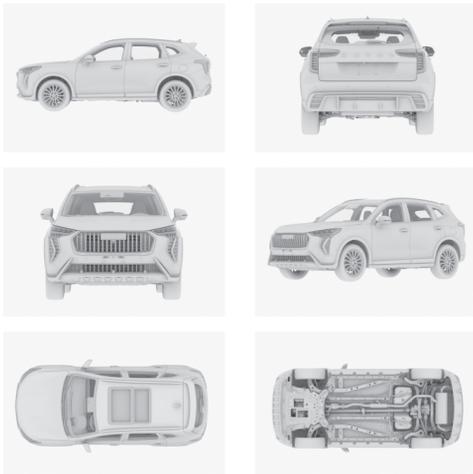
Показания одометра, км

---

---

печать и подпись сервисного центра

Графическое изображение применимо ко всем моделям



Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ● пескоструй, каменная крошка | ■ поврежден кузов             |
| ○ вмятина, выпуклость         | ⚡ повреждено ЛКП              |
| + царапина                    | ▶ повреждено днище автомобиля |

## Ежегодный осмотр кузова

Общее состояние автомобиля

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> отличное           | <input type="checkbox"/> хорошее |
| <input type="checkbox"/> удовлетворительное | <input type="checkbox"/> плохое  |

Повреждения, выявленные ранее, устранены

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> нет |
|-----------------------------|------------------------------|

Комментарий

---

---

---

---

---

Дата

Показания одометра, км

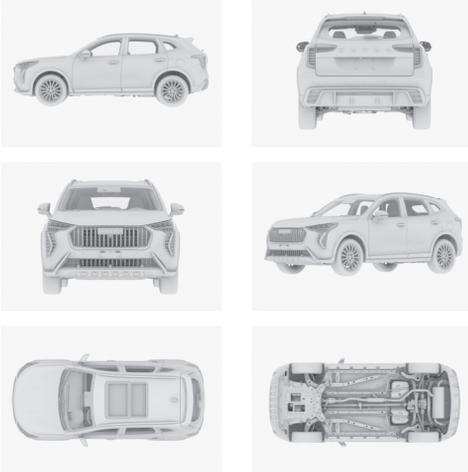
---

---

печать и подпись сервисного центра

# Осмотр кузова

Графическое изображение применимо ко всем моделям



Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

- пескоструй, каменная крошка
- вмятина, выпуклость
- + царапина
- поврежден кузов
- ⚡ повреждено ЛКП
- ▶ повреждено днище автомобиля

## Ежегодный осмотр кузова

Общее состояние автомобиля

- отличное
- удовлетворительное
- хорошее
- плохое

Повреждения, выявленные ранее, устранены

- да
- нет

Комментарий

---

---

---

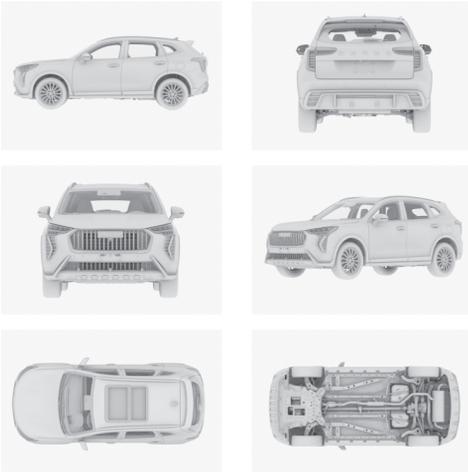
---

Дата

Показания одометра, км

печатать и подпись сервисного центра

Графическое изображение применимо ко всем моделям



Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

- пескоструй, каменная крошка
- вмятина, выпуклость
- + царапина
- поврежден кузов
- ⚡ повреждено ЛКП
- ▶ повреждено днище автомобиля

## Ежегодный осмотр кузова

Общее состояние автомобиля

- отличное
- удовлетворительное
- хорошее
- плохое

Повреждения, выявленные ранее, устранены

- да
- нет

Комментарий

---

---

---

---

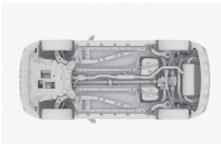
Дата

Показания одометра, км

печатать и подпись сервисного центра

# Осмотр кузова

Графическое изображение применимо ко всем моделям

Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

● пескоструй, каменная крошка	■ поврежден кузов
○ вмятина, выпуклость	⚡ повреждено ЛКП
+ царапина	▶ повреждено днище автомобиля

**Ежегодный осмотр кузова**  
Общее состояние автомобиля

отличное  хорошее  
 удовлетворительное  плохое

Повреждения, выявленные ранее, устранены

да  нет

**Комментарий**

---

---

---

---

---

---

**Дата**

---

**Показания одометра, км**

---

печать и подпись сервисного центра

Графическое изображение применимо ко всем моделям

Пометки результата осмотра, используется соответствующий символ

● пескоструй, каменная крошка	■ поврежден кузов
○ вмятина, выпуклость	⚡ повреждено ЛКП
+ царапина	▶ повреждено днище автомобиля

**Ежегодный осмотр кузова**  
Общее состояние автомобиля

отличное  хорошее  
 удовлетворительное  плохое

Повреждения, выявленные ранее, устранены

да  нет

**Комментарий**

---

---

---

---

---

---

**Дата**

---

**Показания одометра, км**

---

печать и подпись сервисного центра

## Карточка регистрации смены владельца

### Информация о владельце

ФИО владельца/наименование компании:

Номер удостоверения личности / идентификационный код компании:

Стационарный телефон:

Мобильный телефон:

Адрес электронной почты:

Почтовый индекс:

Полный адрес:

### Информация об автомобиле

Модель:

Идентификационный номер (VIN-код):

Номер двигателя / модель электродвигателя:

Цвет:

Регистрационный знак:

Пробег:

Тип изменения

Смена владелец    Смена адреса    Дополнительная выдача

Подпись дилера

Подпись представителя сервисного центра:

Подпись прежнего владельца:

Печать сервисного центра:

Подпись нового владельца:

Дата:

Дата:

## Карточка регистрации смены владельца

### Информация о владельце

ФИО владельца/наименование компании:

Номер удостоверения личности / идентификационный код компании:

Стационарный телефон:

Мобильный телефон:

Адрес электронной почты:

Почтовый индекс:

Полный адрес:

### Информация об автомобиле

Модель:

Идентификационный номер (VIN-код):

Номер двигателя / модель электродвигателя:

Цвет:

Регистрационный знак:

Пробег:

Тип изменения

Смена владельца  Смена адреса  Дополнительная выдача

Подпись дилера

Подпись представителя сервисного  
центра:

Подпись прежнего владельца:

Печать сервисного центра:

Подпись нового владельца:

Дата:

Дата:

## Карточка замены одометра

Если одометр вышел из строя, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр по поводу его замены.

Отметка о замене одометра	
Дата замены:	
Показания старого одометра (км):	
Показания нового одометра (км):	
Наименование сервисного центра:	
Печать сервисного центра:	Дополнительные сведения:

Отметка о замене одометра	
Дата замены:	
Показания старого одометра (км):	
Показания нового одометра (км):	
Наименование сервисного центра:	
Печать сервисного центра:	Дополнительные сведения:

Отметка о замене одометра	
Дата замены:	
Показания старого одометра (км):	
Показания нового одометра (км):	
Наименование сервисного центра:	

## Карточка замены одометра

### Отметка о замене одометра

Печать сервисного центра:

Дополнительные сведения:



## Предпродажная подготовка

Перед передачей автомобиля владельцу была выполнена предпродажная подготовка.

---

Печать и подпись официального  
дилера Компании Хавейл

# Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания

## Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания

Компания «Грейт Волл Мотор Рус» предоставляет Вам дополнительную привилегию в виде Программы сервисной поддержки постгарантийного обслуживания Вашего автомобиля HAVAL без дополнительных расходов с Вашей стороны. Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания Вашего автомобиля HAVAL включает работы по ремонту и/или замене компонентов и агрегатов автомобиля (с учетом изложенных ограничений гарантии на новый автомобиль, указанных в Руководстве по эксплуатации), и действует с момента окончания основной гарантии в течение 24 месяцев или по достижении пробега 150 000 км в зависимости от того, что наступит ранее. Предоставление настоящей программы не является продлением гарантии.

На детали и узлы, замененные в рамках программы сервисной поддержки постгарантийного обслуживания, предоставляется гарантия сроком до окончания срока действия программы сервисной поддержки постгарантийного обслуживания на данный автомобиль. Детали и узлы, замененные в рамках послегарантийной поддержки, становятся собственностью дистрибьютора (ООО «Грейт Волл Мотор Рус»). Срок программы сервисной поддержки постгарантийного обслуживания не продлевается на срок ремонта, выполняемого в рамках данной программы.

Воспользоваться настоящей программой сервисной поддержки Вы можете в любом официальном дилерском центре HAVAL.

Покрытие программы сервисной поддержки постгарантийного обслуживания:

Тип деталей	Подробности о деталях
Двигатель	Турбонагнетатель/турбокомпрессор, дроссельная заслонка, впускной коллектор, выпускной коллектор, помпа системы охлаждения, насос масляный двигателя, клапаны, блок цилиндров, головка блока цилиндров, клапанная крышка, масляный поддон, маховик, поршни.
Трансмиссия	Механизм переключения коробки передач, задний мост, корпус раздаточной коробки, муфта включения заднего привода, шестерни, валы, механическая коробка переключения передач, автоматическая коробка переключения передач, приводные валы, карданный вал.

## Программа сервисной поддержки постгарантийного обслуживания

Тип деталей	Подробности о деталях
Рулевое управление	Рулевая колонка, рулевая рейка.
Система безопасности	Подушки безопасности, преднатяжители ремней безопасности.
Блоки управления	Блок управления двигателем (ECU), блок управления трансмиссией (TCU), блок управления мультимедиа (HUT), модуль управления полным приводом (TOD), модуль управления бесключевым доступом (PEPS), контроллер кузова (BCM), блок управления межавтомобильной связи (T-box), Блок управления фронтальной камеры (IFC), панель приборов.
Тормозная система	Суппорты, тормозные цилиндры, Вакуумный усилитель.

# 11

## Действия в экстренных ситуациях

Аварийная блокировка дверей .....	362	Перегрев двигателя .....	386
Аварийная разблокировка двери багажного отделения .....	363	Сервис и помощь .....	388
Инициализация стеклоподъемников.....	364		
Инициализация люка .....	365		
Разблокировка рулевого колеса .....	366		
Аварийная разблокировка режима Р.....	367		
Размещение бортового инструмента.....	368		
Неисправности шин .....	369		
Действия в случае аварии	374		
Буксировка автомобиля....	377		
Низкий уровень заряда аккумулятора .....	382		
Замена элемента питания смарт-ключа.....	384		

## Аварийная блокировка дверей



4D20BEE53777

Дверь переднего пассажира и задние двери оснащены механизмами аварийной блокировки.

Вставьте механический ключ в паз замочной скважины аварийного замка, как показано на рисунке, поверните его в крайнее нижнее положение, а затем закройте дверь, чтобы ее заблокировать.

### **i** Уведомление

Необходимость использования этого способа блокировки означает, что электронная система блокировки дверей неисправна. Следует незамедлительно обратиться в сервисный центр для проведения проверки и ремонта.

# Аварийная разблокировка двери багажного отделения

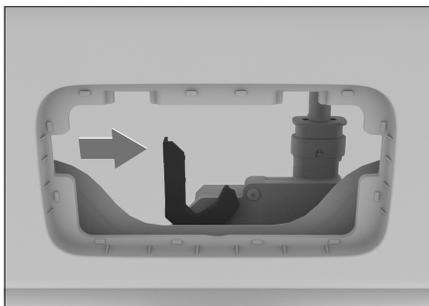
1. Находясь в автомобиле, с помощью механического ключа приподнимите аварийную крышку, расположенную в нижней части с внутренней стороны двери багажного отделения.



B58F2872692D

Подробнее о способах доступа к механическому ключу, см. раздел «Замена элемента питания смарт-ключа». (▷ Страница 384)

2. Для открывания двери багажного отделения поверните устройство аварийного открывания двери багажного отделения в направлении, указанном на рисунке.



20BDF6834396

## **i** Уведомление

- › Поворачивая вручную устройство аварийного открывания двери багажного отделения, не прикасайтесь к металлическим деталям кузова во избежание травм.
- › Необходимость использования данного способа открывания двери багажного отделения означает, что автомобиль неисправен. Следует незамедлительно обратиться в сервисный центр для проведения проверки и ремонта.

## Инициализация стеклоподъемников

В случае сбоя функции управления одним нажатием ее можно восстановить, выполнив следующие действия:

1. Установите выключатель зажигания в режим ON.
2. Потяните вверх переключатель стеклоподъемника с функцией управления одним нажатием, пока стекло полностью не закроется, после чего удерживайте переключатель в течение приблизительно 3 секунд.
3. Снова приведите в действие переключатель стеклоподъемника: полностью опустите и полностью поднимите стекло одним нажатием.

### **i** Уведомление

При нарушении функции управления стеклоподъемником одним нажатием потребуется инициализация (сброс программы управления) всех стеклоподъемников, имеющих функцию управления одним нажатием. Кроме того, при каждом отсоединении и повторном подсоединении аккумулятора также потребуется выполнение инициализации.

---

## Инициализация люка

В случае сбоя в работе системы ее можно восстановить, выполнив следующие действия:

1. Полностью закройте люк и шторку, после чего потяните вниз и удерживайте кнопку люка. После «рывка» люка и шторки отпустите кнопку.
2. Затем, не позже чем через 5 секунд, снова потяните вниз и удерживайте кнопку люка. После того как люк и шторка полностью откроются и закроются, отпустите кнопку и тем самым завершите инициацию системы.

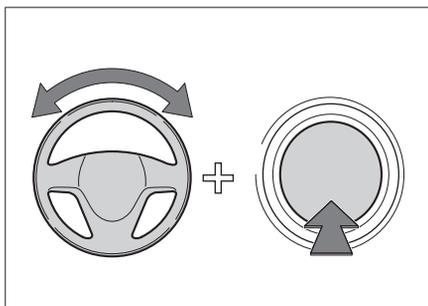
Если в процессе закрытия люк сдвигается назад, его можно принудительно инициализировать, выполнив следующие действия:

1. Как только люк начнет самопроизвольное движение назад, потяните вниз и удерживайте кнопку. Отпустите кнопку, когда произойдет «рывок» после полного закрытия люка.
2. Затем, не позже чем через 5 секунд, снова потяните вниз и удерживайте кнопку люка. После того как люк полностью откроется и закроется, отпустите кнопку и тем самым завершите инициализацию системы люка.

Если в процессе закрытия солнцезащитная шторка сдвигается назад, ее можно принудительно инициализировать, выполнив следующие действия:

1. Сначала полностью закройте люк.
2. Затем полностью закройте шторку. Если в процессе закрытия шторка начнет сдвигаться назад, немедленно потяните вниз и удерживайте кнопку солнцезащитной шторки. Отпустите кнопку, когда произойдет «рывок» после полного закрытия шторки.
3. Затем, не позже чем через 5 секунд, снова потяните вниз и удерживайте кнопку солнцезащитной шторки. После того как шторка полностью откроется и закроется, отпустите кнопку и тем самым завершите инициализацию системы солнцезащитной шторки.

## Разблокировка рулевого колеса



C76883D1FB9A

Если при переключении режима питания или при запуске двигателя на информационном дисплее отображается сообщение о сбое разблокировки устройства электронной блокировки рулевой колонки, чтобы разблокировать рулевую колонку, необходимо осторожно повернуть руль из стороны в сторону, одновременно нажимая на выключатель питания/зажигания.

## Аварийная разблокировка режима Р

Если автомобиль неисправен и запустить двигатель стандартным способом не получается, можно выполнить аварийную разблокировку коробки передач, чтобы переключить ее из режима Р в режим N.

1. Когда питание находится в режиме ON, включите стояночный тормоз.
2. Выжмите педали тормоза и акселератора до упора и одновременно нажмите и удерживайте в течение 5 секунд оба подрулевых переключателя передач. После отпускания переключателей и педалей коробка передач перейдет в состояние аварийной разблокировки режима Р.
3. Нажмите на педаль тормоза и одновременно на кнопку выключателя питания/зажигания. Услышав звук вращения стартера, повторно нажмите на педаль тормоза и переведите рычаг селектора переключения передач из режима Р в режим N (когда на селекторе и в информационном дисплее комбинации приборов отображается режим N, это означает, что блокировка режима Р коробки передач успешно снята).
4. После успешной разблокировки коробки передач отпустите педаль тормоза, выключите стояночный тормоз и начните движение.

### Уведомление

- › Если коробка передач находится не в режиме Р, она автоматически возвращается в этот режим при выключении зажигания, открывании двери водителя или нажатии кнопки стояночного тормоза. Поэтому после успешной разблокировки коробки передач следите за тем, чтобы не совершать вышеуказанных действий. В противном случае придется снова разблокировать коробку передач.
- › После успешного завершения процедуры аварийной разблокировки или выключения питания автомобиля автоматически выйдет из режима аварийной разблокировки режима Р.

### Внимание

Во избежание разрядки аккумулятора, повреждения двигателя и других узлов автомобиля не следует часто использовать функцию аварийной разблокировки режима Р. Если неисправность возникает регулярно, рекомендуется обратиться в сервисный центр для решения проблемы.

## Размещение бортового инструмента

Комплект бортового инструмента расположен под напольной панелью багажного отделения. Чтобы получить к нему доступ, поднимите панель.

### Внимание

- › Водитель должен знать место размещения и способы использования инструментов для экстренного реагирования в случае аварийной ситуации.
  - › После использования инструментов обязательно положите их обратно в установленное место и надежно зафиксируйте. Неправильное размещение инструментов может привести к несчастному случаю.
  - › Домкрат, поставляемый в комплекте с автомобилем, может использоваться только для данного автомобиля. Запрещается использовать для подъема Вашего автомобиля домкрат из комплектации других автомобилей, и наоборот.
-

## Признаки неисправности шин

Целостность шин следует проверить в перечисленных ниже ситуациях:

- › Вибрация рулевого колеса.
- › Нехарактерная вибрация автомобиля.
- › Нехарактерный крен автомобиля.

### Внимание

- › При повреждении шины во время движения крепко удерживайте рулевое колесо и осторожно нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость. Не применяйте экстренное торможение и не поворачивайте резко рулевое колесо. Это может привести к потере контроля над автомобилем.
- › В случае повреждения шины следует немедленно установить запасное колесо. При повреждении шины автомобиль становится неустойчивым, что может стать причиной аварии. Кроме того, повреждение шины создает риск повреждения колесных дисков, арок колес, подвески, кузова автомобиля и т. д.

## Перед заменой колеса

1. Все пассажиры должны выйти из автомобиля. Припаркуйте автомобиль на площадке с твердым, ровным покрытием, где Вы не будете мешать движению транспорта и сможете безопасно работать.

2. Включите стояночный тормоз и выключите двигатель.

Для автомобилей с механической КПП: переведите рычаг селектора переключения передач в положение передачи 1 или R и выключите двигатель.

Для автомобилей с автоматической КПП: переведите селектор переключения передач в положение P и выключите двигатель.

### Предупреждение

Запрещается использовать домкрат для поддержки автомобиля, когда рычаг селектора переключения передач находится в положении N. В такой ситуации неустойчивость домкрата может стать причиной несчастного случая.

3. Включите аварийную световую сигнализацию, установите знак аварийной остановки.
4. Подготовьте запасное колесо, домкрат, вороток домкрата, баллонный ключ и противооткатные упоры.

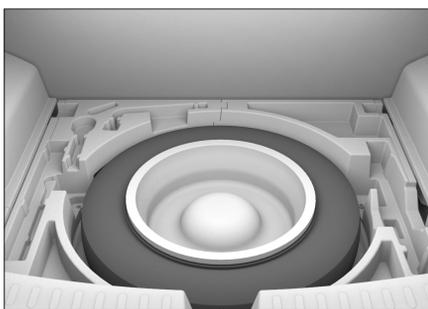
### Уведомление

- › Перед использованием домкрата необходимо установить упоры под колеса.

## Неисправности шин

- › Упоры для колес можно приобрести в сервисном центре. По данному вопросу обращайтесь в сервисный центр.
- › При отсутствии упоров можно использовать крупные камни и другие альтернативы, которые позволят зафиксировать колесо.

### Место хранения запасного колеса



6C028E8A35DB

В комплект автомобиля входит неполноразмерное запасное колесо, размещенное под напольной панелью багажного отделения. Чтобы его увидеть, достаточно открыть панель.

### ⚠ Предупреждение

- › Неполноразмерное запасное колесо предназначено только для временной замены стандартного. Необходимо как можно скорее отремонтировать стандартное колесо и заменить им неполноразмерное запасное колесо. В противном случае могут возникнуть риски, связанные с безопасностью.

- › На автомобиль разрешается устанавливать только одно неполноразмерное запасное колесо. Не допускается использование любых других запасных колес, кроме предназначенных для данного автомобиля.

### ⚠ Внимание

- › Максимальная скорость при использовании малого запасного колеса не должна превышать 80 км/ч.
- › Периодически проверяйте состояние запасного колеса (давление воздуха в шине, отсутствие трещин и грыж), чтобы быть уверенными в его готовности к использованию.

### Снятие и установка запасного колеса

1. Откройте напольную панель багажного отделения и снимите ее.
2. Снимите с запасного колеса поддон и другие предметы.
3. Поверните ручку против часовой стрелки и снимите ее, затем извлеките запасное колесо.



8BAA830C85E3

4. Чтобы вернуть запасное колесо на

## Неисправности шин

место, действуйте в обратном порядке.

### Снятие поврежденного колеса

1. Зафиксируйте колеса.

Обязательно используйте подходящие упоры и поместите их с обеих сторон колеса по диагонали от заменяемого колеса.

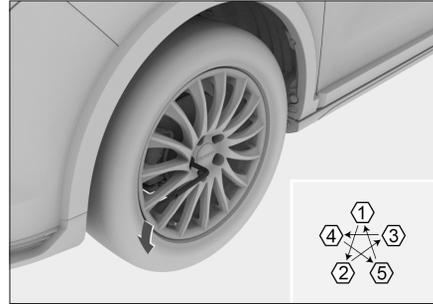
2. Снимите декоративные колпачки колесных болтов.



1C4332A99263

В автомобилях, оснащенных болтами с декоративными колпачками, сначала при помощи специального инструмента необходимо последовательно снять декоративные колпачки с колесных болтов.

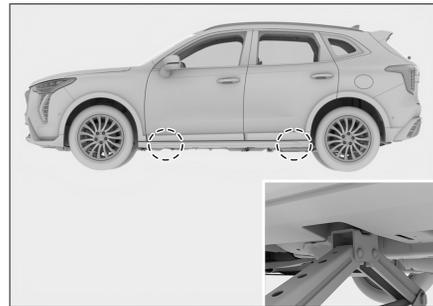
3. Ослабьте колесные болты.



416E46C672CF

Ослабьте болты в порядке, обозначенном на рисунке, провернув их против часовой стрелки с помощью баллонного ключа (примерно на 1 оборот).

4. Поместите домкрат под точку опоры, отрегулируйте положение и высоту домкрата, чтобы обеспечить надежную фиксацию домкрата на месте подъема.



B25339B84B5E

## Неисправности шин

### Внимание

При использовании домкрата обязательно соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. В противном случае возможно смещение домкрата, что может привести к повреждению автомобиля или получению серьезных травм.

- › Обязательно заглушите двигатель.
- › Не используйте домкрат, если в салоне автомобиля находятся пассажиры.
- › Устанавливайте домкрат на ровной и твердой поверхности.
- › Не подкладывайте предметы под или на домкрат.
- › Высота подъема домкрата не должна быть слишком большой. Она должна быть достаточной для замены колеса.
- › Не ложитесь под автомобиль, поднятый домкратом.
- › Опуская автомобиль, следите за тем, чтобы никого не травмировать.

### 5. Поднимите автомобиль.

Вставьте баллонный ключ в рычаг домкрата, как показано на рисунке выше, и поворачивайте рычаг по часовой стрелке, пока колесо не приподнимется.

### Внимание

- › Сначала нужно немного приподнять автомобиль и убедиться, что подъем осуществляется правильно и безопасно. Затем можно продолжать вращение рычага домкрата.
- › При использовании домкрата вращайте рычаг соосно с центром вращения винта домкрата.

- 
6. Выкрутите все крепежные болты, снимите колесо.

### Внимание

- › Укладывая колесо на землю, располагайте его спицами вверх во избежание повреждений диска.
- › Перед установкой запасного колеса лучше всего поместить снятое колесо под днище автомобиля для страховки на случай смещения домкрата и во избежание несчастных случаев.

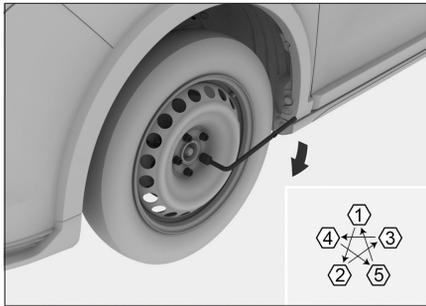
### Установка запасного колеса

1. Удалите грязь с установочной поверхности колеса.

Перед установкой запасного колеса необходимо очистить поверхность ступицы колеса, в противном случае колесные болты могут ослабнуть во время движения, в результате чего может произойти отделение колеса от автомобиля.

## Неисправности шин

- Установите запасное колесо и затяните болты с одинаковым усилием, чтобы они полностью прилегали к установочной поверхности колеса.
- Вращайте рычаг домкрата против часовой стрелки и опустите автомобиль.
- Затяните каждый болт на 2–3 оборота в порядке, указанном на рисунке.



D4B1EC229FAC

Момент затяжки:  $145 \pm 10$  Н·м

### **i** Уведомление

Установив запасное колесо, как можно быстрее затяните болты динамометрическим ключом, обеспечив предписанный момент затяжки. В противном случае колесные болты могут ослабнуть и выпасть, что способно привести к серьезным травмам.

- Если колесные болты оснащены декоративными колпачками, установите их на болты.
- Поместите инструменты, домкрат и неисправное колесо на свои места в багажном отделении.

### **!** Предупреждение

При сжигании шин образуется токсичный газ. Передайте изношенные или неисправные шины в сервисный центр для дальнейшей переработки.

### **!** Внимание

- Не используйте поврежденные или деформированные болты и колесные диски.
- Баллонный ключ должен плотно прилегать к болту, иначе во время работы он может слететь, что может привести к получению травм.
- Не давите на ключ ногой и не затягивайте болты слишком сильно, используя вспомогательные приспособления. Это может повредить болты.
- При установке не наносите на болты смазку и масло. Слишком большое усилие при затяжке может повредить болты и колесо. Если болты ослаблены, колесо может отделиться во время движения, что приведет к аварии.

### **i** Уведомление

При размещении поврежденного колеса в багажном отделении кладите его спицами вверх во избежание ударов о кронштейн запасного колеса, что может привести к повреждению кронштейна.

## Действия в случае аварии

### Действия при дорожно-транспортном происшествии

Если Вы вынуждены остановиться на дороге по причине аварии или неисправности автомобиля, примите следующие меры для предупреждения других водителей:

- › Включите аварийную световую сигнализацию.
- › Выставьте знак аварийной остановки за автомобилем в соответствии с правилами дорожного движения.

### Действия в случае аварии с возгоранием автомобиля

В случае задымления или возгорания немедленно остановите автомобиль в малолюдном месте, выключите питание (зажигание) и быстро выведите пассажиров из автомобиля. В зависимости от обстоятельств в целях обеспечения личной безопасности выполните следующие действия:

- › При необходимости вызовите полицию.
- › Если есть уверенность, что пожар небольшой и не затрагивает высоковольтную систему питания, можно попытаться немедленно потушить его с помощью автомобильного огнетушителя. Если пожар сильный или место возгорания находится вблизи тяговой аккумуляторной батареи, необходимо немедленно отойти от автомобиля и встать с наветренной стороны. Следует

немедленно сообщить о происшествии в пожарную службу и не использовать воду для тушения пожара во избежание поражения электрическим током.

- › Если есть подозрение, что кто-либо отравился дымом, следует как можно скорее переместить пострадавшего из зоны задымления и обратиться за медицинской помощью.

### ⚠ Предупреждение

Пожар представляет серьезную угрозу для Вашей жизни и безопасности имущества. Для предотвращения пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- › Не храните в автомобиле легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества.

В жаркое время года, когда автомобиль сильно нагревается на солнце, зажигалки, парфюмерия, алкоголь и прочие легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества, хранящиеся в салоне автомобиля, могут загореться или взорваться.

- › Не оставляйте прозрачные бутылки с недопитой водой в салоне автомобиля.

## Действия в случае аварии

Под воздействием солнечных лучей, особенно в жаркое время года, прозрачная бутылка с остатками воды похожа на выпуклую линзу, и концентрированный солнечный свет может стать причиной возгорания или пожара в салоне автомобиля.

- › Не выбрасывайте окурки в окно. Окурки необходимо погасить и надлежащим образом утилизировать.
- › Не вносите изменения в электропроводку автомобиля, не устанавливайте дополнительные электроприборы.

Установка дополнительных высокомошных электроприборов (автомобильные прожекторы, динамики и пр.) может создать чрезмерную нагрузку в цепи, что способно привести к перегреву цепи и возникновению пожара. Не используйте предохранители другого цвета или другой номинальной силы тока, не заменяйте предохранители иными металлическими проводниками.

- › Необходимо всегда иметь в автомобиле огнетушитель и ознакомиться с порядком его применения.

Для обеспечения безопасности необходимо проводить регулярный осмотр и замену огнетушителя.

### Действия при застревании автомобиля

При движении по снегу, грязи, песку

автомобиль может застрять или увязнуть, поэтому необходимо соблюдать осторожность.

При застревании автомобиля можно попробовать предпринять следующие меры:

1. Переведите рычаг селектора переключения передач в положение N, активируйте стояночный тормоз и выключите зажигание.
2. Удалите грязь, снег или песок, скопившиеся вокруг колес.
3. Поместите деревянные бруски, камни или иные материалы под колеса для улучшения сцепления шин.
4. Запустите двигатель, рекомендуется использовать подходящий режим вождения.
5. Выключите стояночный тормоз и осторожно увеличивайте обороты, чтобы вывести автомобиль из ямы.

Если автомобиль застрял или увяз и его не получается высвободить вышеуказанными способами, обратитесь в службу эвакуации или позвоните на горячую линию для клиентов. Запрещается выполнение работ по высвобождению автомобиля неподготовленными лицами.

### ⚠ Предупреждение

При высвобождении застрявшего автомобиля необходимо учитывать следующее:

## Действия в случае аварии

- › Убедитесь, что вокруг достаточно свободного пространства, чтобы не произошло столкновения с другими транспортными средствами, предметами и людьми.
- › Перед самым выездом автомобиль может внезапно ускориться или откатиться назад. В таких ситуациях соблюдайте особую осторожность.
- › Выезжая из грязи или снега, обращайте внимание на наличие рядом крупных предметов, таких как камни. Уберите их заранее во избежание повреждения кузова и датчиков при выезде из ямы.
- › Запрещается буксировка боком или под вертикальным углом. Оптимальный угол использования буксировочного крюка находится в диапазоне до 5° вверх и вниз и до 25° влево и вправо.
- › Запрещается буксировка рывками. Начальная скорость буксировки не должна превышать 5 км/ч (начинайте движение медленно, пока буксировочный трос не натянется).
- › При использовании буксировочного крюка тяговое усилие не должно превышать вес автомобиля.

### Предупреждение

При высвобождении автомобиля и проведении аварийно-спасательных работ руководствуйтесь приведенными ниже мерами предосторожности. В противном случае возможно повреждение автомобиля и даже возникновение угрозы безопасности людей.

- › При использовании буксировочного крюка необходимо закрепить кабельный демпфер посередине буксировочного троса, чтобы предотвратить разрыв и отскок крюка или троса, что может привести к повреждению автомобиля и даже поставить под угрозу личную безопасность.

## Буксировка автомобиля

### Буксировка с помощью специализированной техники

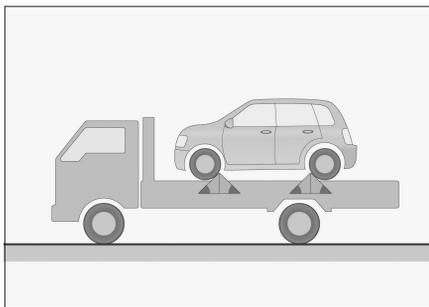
#### **⚠ Предупреждение**

При буксировке необходимо соблюдать местные нормативные требования в отношении буксировки транспортных средств.

При необходимости буксировки рекомендуется прибегнуть к услугам эвакуатора с частичной погрузкой или с платформой, по возможности поручив всю работу сотрудникам Сервисный центр или специальных компаний, оказывающих услуги по эвакуации транспортных средств.

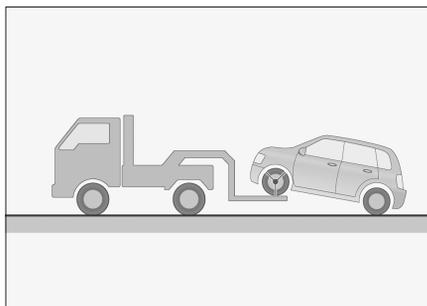
- › Буксировка на эвакуаторе с платформой

При буксировке на эвакуаторе с платформой следует убедиться, что автомобиль надежно закреплен.



04FD77FA04F8

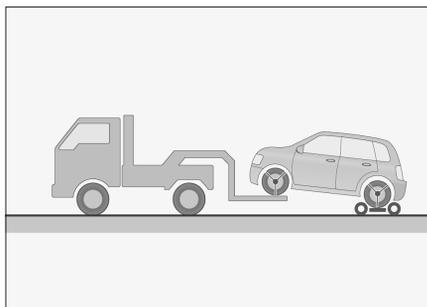
- › Буксировка с вывешиванием передней части (передний привод)



6BB6EC6FBF2F

Задние колеса и мост автомобиля должны быть в хорошем состоянии. Убедитесь, что стояночный тормоз выключен, и автомобиль надежно закреплен.

- › Буксировка с вывешиванием передней части (полный/задний привод)

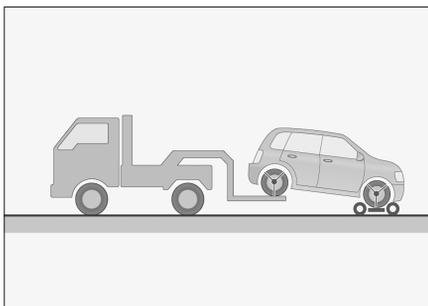


0AF8FFF4F031

Расположите подкатную тележку под задними колесами автомобиля и надежно зафиксируйте их.

## Буксировка автомобиля

- › Буксировка на эвакуаторе с частичной погрузкой задней части



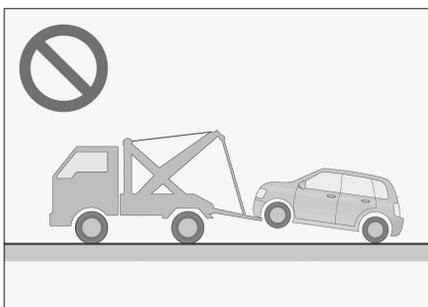
FFEE0CD03B9B

Расположите подкатную тележку под передними колесами автомобиля и надежно зафиксируйте их.

### ⚠ Внимание

Для буксировки полноприводных или заднеприводных автомобилей используйте эвакуатор с платформой или эвакуатор с частичной погрузкой и подкатную тележку. Ни при каких условиях не осуществляйте буксировку с опорой на ведущую ось, поскольку в таком случае возможны серьезные повреждения автомобиля.

### Запрещается буксировка на эвакуаторе с манипулятором



9104EBEC04BC

Запрещается буксировка автомобиля на эвакуаторе с манипулятором. Это может привести к повреждению кузова.

### Буксировка автомобиля с помощью буксировочного крюка

В случае поломки автомобиля, когда нет возможности использовать эвакуатор, можно использовать буксировочный крюк. Этот способ может применяться для буксировки на небольшое расстояние на низкой скорости по дороге с твердым покрытием.

При буксировке водитель должен находиться в автомобиле и управлять его движением при помощи рулевого колеса и педали тормоза. Колеса, оси, рулевое управление, тормоза, система трансмиссии (коробка передач и т. д.), система освещения (указатели поворотов, стоп-сигналы) должны быть в исправном состоянии.

1. Заведите автомобиль, переведите рычаг селектора переключения передач в положение N.

Если двигатель не заводится, установите выключатель питания/зажигания в режим ON, а рычаг селектора переключения передач в положение N. (› Страница 367)

## Буксировка автомобиля

### **⚠** Внимание

Если Вы не можете переключиться на передачу N, буксировка автомобиля с помощью буксировочного крюка запрещена. Обратитесь в службу эвакуации или позвоните на горячую линию для клиентов. Запрещается выполнение таких работ неподготовленными лицами.

2. Включите аварийную световую сигнализацию, выключите стояночный тормоз и дождитесь начала буксировки.

Автомобили с механической КПП: скорость буксировки не должна превышать 30 км/ч, расстояние буксировки не должно превышать 80 км.

Автомобили с автоматической КПП и приводом на одну ось: скорость буксировки не должна превышать 30 км/ч, расстояние буксировки не должно превышать 50 км.

Автомобили с автоматической КПП и полным приводом: скорость буксировки не должна превышать 20 км/ч, расстояние буксировки не должно превышать 20 км.

### **⚠** Внимание

- › Когда двигатель выключен, усилитель рулевого управления и усилитель тормозов не работают, и при вращении рулевого колеса и торможении необходимо прилагать большее усилие. Поэтому при буксировке следует двигаться с минимальной скоростью.
- › Во время буксировки следите за стоп-сигналами буксирующего транспортного средства, чтобы не допускать провисания буксировочного троса.
- › Запрещается использовать трос для буксировки по затяжным спускам.
- › Буксировка в направлении, обратном направлению движения, запрещена.

### **i** Уведомление

Буксировочный трос

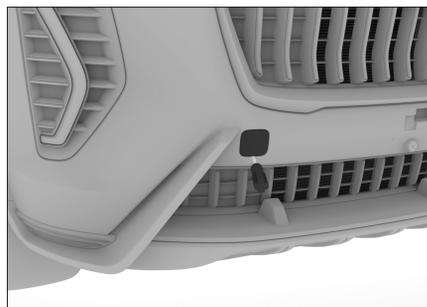
- › Во избежание повреждения автомобиля буксировочный трос должен быть эластичным. Рекомендуется использовать трос из искусственного волокна или из аналогичных эластичных материалов.
- › Буксировочный трос можно крепить только к предназначенным для этого в автомобиле буксировочному крюку или буксировочной проушине.

# Буксировка автомобиля

- › При установке буксировочного троса будьте осторожны, чтобы не повредить кузов. Расстояние между буксирующим и буксируемым автомобилями должно составлять от 4 до 10 м.
- › В средней части буксировочного троса должны быть размещены флажки. При буксировке в темное время суток буксировочный трос необходимо снабдить светоотражающими материалами для повышения его видимости.
- › Буксировочный трос необходимо приобрести самостоятельно.
- › Не используйте для буксировки стальной трос. Он может повредить бампер.
- › Избегайте резкого начала движения и неравномерного движения. В таких случаях буксировочный крюк и трос испытывают слишком большую нагрузку.
- › Запрещается использовать трос для буксировки по затяжным спускам.
- › Буксировка в направлении, обратном направлению движения, запрещена.

## Передний буксировочный крюк

1. Через отверстие заглушки буксировочного крюка подденьте заглушку при помощи отвертки, обернутой тканью.



4EE32E4D01C0

## Буксировка другого неисправного транспортного средства

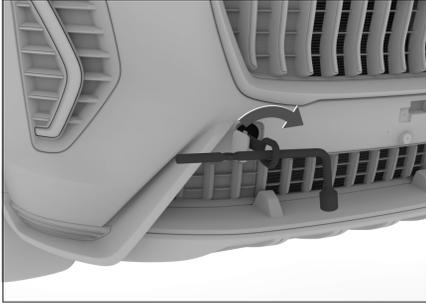
1. При буксировке включите аварийную световую сигнализацию, при этом соблюдайте местные правила буксировки.
2. Начинайте движение медленно, пока буксировочный трос не натянется, а затем плавно увеличивайте скорость.

### ⚠ Внимание

- › Запрещается буксировать транспортное средство, масса которого больше массы буксирующего автомобиля. Это может привести к поломке автомобиля.

## Буксировка автомобиля

2. Вверните буксировочный крюк в отверстие по часовой стрелке и закрепите при помощи гаечного ключа.



FB605EDC6D99

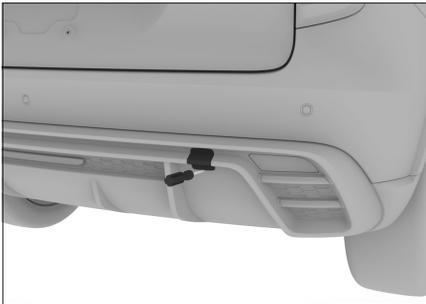
2. Вверните буксировочный крюк в отверстие по часовой стрелке и закрепите при помощи гаечного ключа.



D5E09AF7ABB5

### Задний буксировочный крюк

1. Через отверстие заглушки буксировочного крюка подденьте заглушку при помощи отвертки, обернутой тканью.



3984AC747C9B

## Низкий уровень заряда аккумулятора

### Признаки низкого заряда аккумулятора

- › Стартер издает щелкающие звуки и не проворачивается. Стартер вращается, но его мощности недостаточно для запуска двигателя.
- › Передние фары горят менее ярко, чем обычно.
- › Звуковой сигнал не работает или звучит тихо.

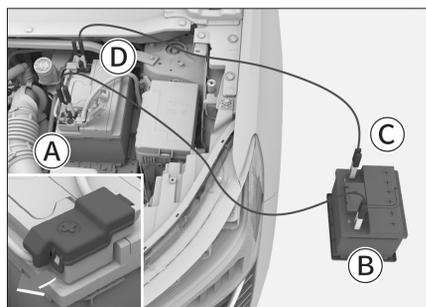
### Запуск от аккумулятора другого автомобиля

Если двигатель не запускается из-за низкого заряда аккумулятора, его можно завести с помощью аккумулятора другого автомобиля, используя пусковые кабели. Подсоединяемые пусковые кабели должны иметь минимальное сечение 25 мм<sup>2</sup>.

#### **⚠ Внимание**

- › Не все автомобильные аккумуляторы подходят для этого. Для запуска от стороннего аккумулятора можно использовать только аккумуляторы с номинальным напряжением 12 В.
- › Запрещается заводить автомобиль, буксируя или толкая его.

1. Подсоедините пусковые кабели, соблюдая следующий порядок:



3F926159AD70

Ⓐ Положительная клемма разряженного аккумулятора ⊕

При подсоединении необходимо открыть защитную крышку положительной клеммы аккумулятора.

Ⓑ Положительная клемма аккумулятора автомобиля-донора ⊕

Ⓒ Отрицательная клемма аккумулятора автомобиля-донора ⊖

Ⓓ Отрицательная клемма разряженного аккумулятора ⊖

2. Зарядите аккумулятор.

Запустите двигатель автомобиля-донора, немного увеличьте обороты и дайте ему поработать около 5 минут. Так Вы в некоторой степени зарядите разряженный аккумулятор.

3. Заведите автомобиль с разряженным аккумулятором.

Если двигатель по-прежнему не заводится, убедитесь, что пусковые кабели подсоединены правильно, и попробуйте зарядить аккумулятор еще раз.

4. Отсоедините пусковые кабели.

## Низкий уровень заряда аккумулятора

Когда двигатель запустится, отсоедините пусковые кабели в порядке, обратном порядку подсоединения.

### **i** Уведомление

Данная иллюстрация является схематичной: в зависимости от комплектации расположение положительной и отрицательной клемм аккумулятора и точки подключения к «массе» может отличаться. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

### **!** Предупреждение

- › При зарядке аккумулятора или запуске двигателя от стороннего аккумулятора из аккумулятора может выделяться газ. При этом существует опасность взрыва. Необходимо держать аккумулятор вдали от источников искр, открытого огня или легко воспламеняющихся материалов.
- › Аккумуляторная жидкость отличается едкостью и может нанести серьезный вред глазам и коже. При случайном соприкосновении с аккумуляторной жидкостью необходимо немедленно промыть поврежденный участок большим количеством воды и обратиться к врачу.

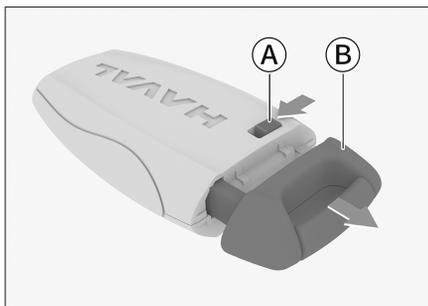
- › При подсоединении и отсоединении пусковых кабелей следите за тем, чтобы они не попадали в вентилятор, не спутывались с ремнями и т. п.
- › Убедитесь, что пусковые кабели подсоединены правильно. Между их зажимами должно быть определенное расстояние, обеспечивающее невозможность их контакта.

### **!** Внимание

Если аккумулятор часто разряжается, обратитесь в сервисный центр для проверки.

## Замена элемента питания смарт-ключа

1. Сдвиньте фиксатор на смарт-ключе и извлеките механический ключ.

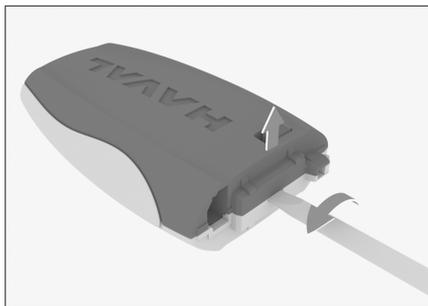


C1BA6E3E9AB8

Ⓐ Фиксатор

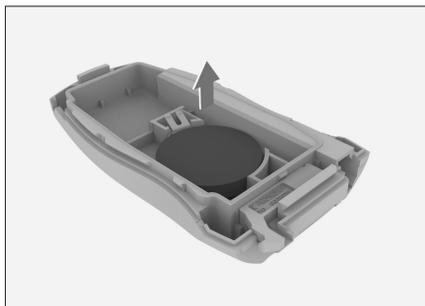
Ⓑ Механический ключ

2. С помощью плоской отвертки аккуратно откройте и снимите заднюю крышку ключа.



77636832C0AF

3. Извлеките старый элемент питания и вставьте новый элемент в паз.



B0B391378D50

При установке элемента питания его положительный полюс должен быть обращен вниз.

Тип элемента питания: CR2032

4. Установите крышку ключа на место.

После завершения сборки убедитесь в исправной работе всех кнопок ключа.

### ⚠ Предупреждение

В смарт-ключе установлен элемент питания таблеточного типа.

- › Элементы питания, используемые в автомобильных ключах, представляют опасность, поэтому всегда должны храниться в недоступном для детей месте, независимо от того, новые они или использованные.

## Замена элемента питания смарт-ключа

- › При проглатывании или попадании в любую часть тела элемент питания может стать причиной серьезной или смертельной травмы в течение не более 2 часов.
- › При подозрении на то, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- › Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с местным законодательством. Неправильная утилизация использованных элементов питания может нанести вред окружающей среде.

### Внимание

- › При замене элемента питания выполняйте все операции сухими руками — влага может вызвать коррозию элемента питания.
- › Смарт-ключ содержит электронные компоненты, в связи с чем его необходимо защищать от ударов, воздействия высокой температуры, солнца, жидкостей, влаги, коррозии и т. п.
- › Не трогайте и не перемещайте компоненты смарт-ключа.
- › Соблюдайте полярность элемента питания.
- › При замене элемента питания будьте внимательны, не потеряйте детали.

# Перегрев двигателя

## **i** Уведомление

Экстремальные условия эксплуатации (например, буксировка, подъем по склону, перегрузка и т. д.) могут привести к перегреву двигателя и снижению общей мощности автомобиля.

## Признаки перегрева

- › Указатель температуры охлаждающей жидкости находится в красной зоне.
- › Двигатель не набирает обороты.
- › Из-под капота идет пар.
- › Компрессор кондиционера может автоматически отключиться.

## Способы устранения

1. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель. Если кондиционер был включен, отключите его.
2. Проверьте, выходит ли пар из-под капота.
  - › Если нет, откройте капот и запустите двигатель.
  - › Если пар идет, дождитесь, пока он прекратится, а затем откройте капот и запустите двигатель.
3. Проверьте, вращается ли вентилятор охлаждения.
  - › Если вентилятор не работает, выключите двигатель и обратитесь в сервисный центр.

- › Если он работает нормально, дождитесь снижения температуры воды и заглушите двигатель.

## 4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Если уровень недостаточен, долийте жидкость. Также убедитесь в отсутствии утечек в патрубках системы охлаждения. При обнаружении утечки обратитесь в сервисный центр.

## 5. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов в радиаторе.

При обнаружении предметов, которые могут мешать теплоотдаче, уберите их из радиатора.

## **⚠** Предупреждение

- › Если из-под капота идет пар, не следует сразу же открывать крышку капота. Это может привести к ожогам.
- › Если радиатор сильно нагрет, не снимайте крышку радиатора и пробку расширительного бачка. Это может привести к ожогам и другим серьезным травмам из-за выброса пара или охлаждающей жидкости.
- › Открывая крышку радиатора или пробку расширительного бачка, не прикасайтесь и не приближайтесь к вентилятору охлаждения и его ремням. Оберните крышку тканью и аккуратно откройте ее.

## Перегрев двигателя

- › Не прикасайтесь и не приближайтесь к вентилятору охлаждения и его ремням при работающем двигателе. Руки и одежда могут попасть внутрь, что приведет к серьезным травмам.
- › Не доливайте охлаждающую жидкость при перегретом двигателе. Это может привести к его поломке. Охлаждающую жидкость необходимо добавлять после полного охлаждения двигателя.

---

### Внимание

Если во время движения автомобиля указатель температуры охлаждающей жидкости снова оказывается в красной зоне, необходимо как можно скорее обратиться в ближайший официальный сервисный центр.

---

# Сервис и помощь

## Вызов оператора



D984DB04F04E

Кнопка ручного вызова расположена на панели ламп для чтения. Для установления связи с оператором технической службы нажмите и удерживайте кнопку . К оператору можно обратиться за консультацией, запросить у него сервисную помощь и т. д.

Чтобы завершить вызов, нажмите и удерживайте кнопку .

### Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля данная функция может отсутствовать. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

## Кнопка вызова экстренных служб



E12534B6DA3E

Кнопка вызова экстренных служб (с подсветкой) расположена рядом с лампами для чтения.

Использование данной системы для звонка в единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP) разрешается, только если Вам необходима помощь органов правопорядка или медицинских организаций.

### Совершение экстренного вызова

Когда выключатель зажигания находится в режиме ON, нажмите и удерживайте (более 3 секунд) кнопку , чтобы выполнить звонок в единую дежурно-диспетчерскую службу. Одновременно с началом вызова система также направит в PSAP информацию о местонахождении автомобиля и другие сведения. Если во время набора номера телефона (горит красная подсветка кнопки) требуется отменить вызов, нажмите и удерживайте (более 2 секунд) кнопку .

Если выключатель зажигания находится в режиме ON, при серьезном столкновении или опрокидывании автомобиля система автоматически набирает телефонный номер единой дежурно-диспетчерской службы. Одновременно с началом вызова система также направит в PSAP информацию о местонахождении автомобиля и другие сведения.

### **i** Уведомление

Когда соединение установлено, оно может быть прервано только оператором единой дежурно-диспетчерской службы.

### Индикация состояния системы

Когда выключатель зажигания находится в режиме ON, подсветка кнопки  имеет следующие режимы:

Состояние системы	Подсветка кнопки
Самодиагностика системы после запуска двигателя (выключатель зажигания в режиме ON)	Загорается красным цветом и через 5 секунд гаснет

Состояние системы	Подсветка кнопки
Система в режиме ожидания	Если подсветка автомобиля включена, кнопка светится зеленым; если выключена — кнопка не подсвечивается
Идет набор номера	Мигает красным цветом
Соединение установлено	Горит красным цветом
Система неисправна	Горит красным цветом (но вызов при этом не выполняется)

### **i** Уведомление

В случае неисправности системы как можно скорее обратитесь в сервисный центр для диагностики.

### Резервный аккумулятор

Система вызова экстренных служб снабжена резервным аккумулятором, который обеспечит нормальную работу системы, если основной аккумулятор автомобиля выйдет из строя при ДТП.

При отсутствии неисправностей, если заряда резервного аккумулятора недостаточно, система автоматически заряжает его после запуска двигателя.

## Сервис и помощь

### **i** Уведомление

Срок службы резервного аккумулятора составляет 3 года. Чтобы узнать состояние резервного аккумулятора, обратитесь в сервисный центр.

---

# 12

## Технические данные

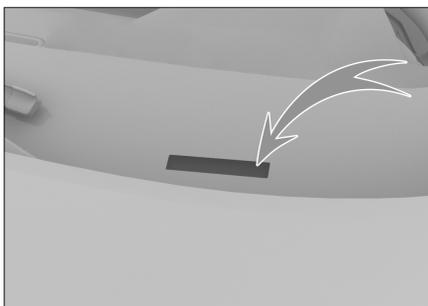
---

Идентификационный номер транспортного средства ...	392
Номер двигателя .....	393
Динамические характеристики .....	394
Параметры ходовой части	395
Параметры масел и жидкостей .....	398
Параметры сидений .....	401

# Идентификационный номер транспортного средства

Идентификационный номер транспортного средства (VIN) — это уникальный идентификационный код автомобиля, который нанесен в следующих местах:

- › На приборной панели в левой верхней части.



82D7D0B26208

- › На передней монтажной поперечной балке правого переднего сиденья.



0613E6EF0077

## **i** Уведомление

В зависимости от комплектации автомобиля и рынка сбыта, у некоторых автомобилей VIN выгравирован на передней монтажной поперечной балке левого переднего сиденья. Ориентируйтесь на фактическую комплектацию Вашего автомобиля.

- › На табличке с указанием данных автомобиля под замком двери на средней стойке кузова.



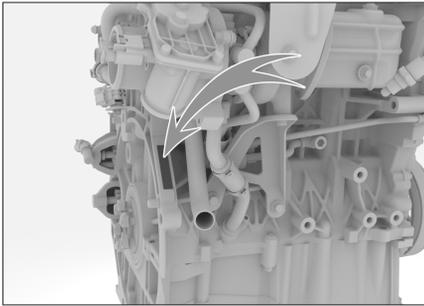
2CFE55813603

## **i** Уведомление

Информацию об идентификационном номере автомобиля можно считать из электронного блока управления, подключив диагностический сканер к диагностическому разъему.

# Номер двигателя

## GW4G15K



C562BF55C55B

Номер двигателя выгравирован на блоке цилиндров в месте, показанном на рисунке.

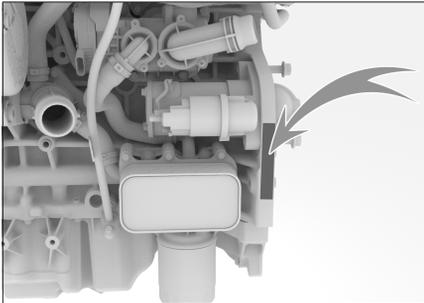
### **i** Уведомление

Для удобства на маслоохладителе двигателя размещена этикетка с указанием модели и номера двигателя.

### **i** Уведомление

Для удобства считывания модель и номер двигателя также указаны в передней части двигателя на наклейке на крышке привода газораспределительного механизма.

## Номер двигателя GW4B15L



E006D0BF4192

Номер двигателя выгравирован на блоке цилиндров в месте, показанном на рисунке.

## Динамические характеристики

### Двигатель

Модель	Тип	Максимальная полезная мощность при частоте вращения [кВт / об/мин]	Максимальный полезный крутящий момент при частоте вращения [Н·м / об/мин]	Максимальный преодолеваемый подъем [%]
GW4G15K	Бензиновый с турбонаддувом	105 / 5600–6000	210 / 2000–4400	30
GW4B15L	Бензиновый с турбонаддувом	110 / 5500–6000	270 / 1500–3600	30

## Параметры ходовой части

### Технические характеристики шин

Параметр		Данные
Спецификация	Стандартные шины	215/60 R17 96H 225/55 R18 98V
	Запасное колесо	T135/90 R17 104M, T135/90 D17 104M
Давление в шинах		См. табличку на средней стойке кузова с указанием давления воздуха в шинах
Цепи противоскольжения	Спецификация	Стальные противоскользящие цепи толщиной не более 12 мм или противоскользящие цепи из термопластичного полиуретана (ТПУ) толщиной не более 15 мм (для шин 215/60 R17 96H)
	Место установки	Передние колеса

### Параметры колес

Параметр		Данные
Параметры динамической балансировки	Односторонняя [г]	$\leq 8$
	Двусторонняя (суммарно) [г]	$\leq 15$

## Параметры ходовой части

Параметр		Данные	
Углы установки колес	Задние колеса	Развал задних колес	Конструкция с торсионной балкой: -1°30' ±30' (боковое отклонение ≤30°) Независимая подвеска: -0°56' ±30' (боковое отклонение ≤30°)
		Схождение задних колес	Конструкция с торсионной балкой: 0°7' ±15' (боковое отклонение ≤15°) Независимая подвеска: 0°6' ±15' (боковое отклонение ≤10°)
	Передние колеса	Угол продольного наклона шкворня	3°30' ±45' (боковое отклонение ≤45°)
		Развал передних колес	-0°30' ±45' (боковое отклонение ≤45°)
		Схождение передних колес	0°6' ±5' (боковое отклонение ≤5°)
		Угол поперечного наклона шкворня	11°9' ±45' (справочное значение)

### Параметры тормозной системы

Параметр		Данные
Педаля тормоза	Свободный ход [мм]	4-7
Передние тормозные колодки (фрикционные накладки)	Минимально допустимая толщина [мм]	2
Задние тормозные колодки (фрикционные накладки)	Минимально допустимая толщина [мм]	2
Передний тормозной диск	Минимально допустимая толщина [мм]	20

## Параметры ходовой части

Параметр		Данные
Задний тормозной диск (конструкция с торсионной балкой)	Минимально допустимая толщина [мм]	8,5
Задний тормозной диск (независимая подвеска)	Минимально допустимая толщина [мм]	10

# Параметры масел и жидкостей

## Моторное масло

### Тип масла для двигателя GW4G15K

Для обеспечения работоспособности и долговечности двигателя следует использовать рекомендованное производителем полностью синтетическое моторное масло. Если оригинальное моторное масло невозможно приобрести в конкретном регионе, рекомендуется использовать следующие моторные масла: Если предпочтительными являются масла стандарта API (Американский институт нефти), используйте полностью синтетическое моторное масло со средней и низкой зольностью:

Параметр	Данные	
Температура окружающей среды	Выше -30°C	Более низкие температуры
Класс качества	SN и выше	SN и выше
Класс вязкости	5W-30	0W-30

Если предпочтительными являются масла стандарта ACEA (Европейская ассоциация автопроизводителей), используйте полностью синтетическое масло.

- › Если в регионе эксплуатации автомобиля преобладают температуры выше -30°C, следует использовать полностью синтетическое моторное масло 5W-30 класса C2.
- › Если в регионе эксплуатации автомобиля бывают более низкие температуры, следует использовать полностью синтетическое моторное масло 0W-30 класса C2.

### Технические характеристики моторного масла для двигателя GW4B15L

Для обеспечения работоспособности и долговечности двигателя следует использовать рекомендованное производителем полностью синтетическое моторное масло. Если оригинальное моторное масло невозможно приобрести в конкретном регионе, рекомендуется использовать следующие моторные масла:

- › Если предпочтительными являются масла стандарта API (Американский институт нефти), используйте полностью синтетическое моторное масло 0W-20 класса качества не ниже SP со средней и низкой зольностью.

## Параметры масел и жидкостей

- › Если предпочтительными являются масла стандарта ACEA (Европейская ассоциация автопроизводителей), используйте полностью синтетическое масло 0W-20 класса C5.

### Объем моторного масла

Модель двигателя	Объем [л] (справочное значение)	
	При замене моторного масла и масляного фильтра	При замене только моторного масла
GW4G15K	3,8 ±0,1	3,3 ±0,1
GW4B15L	4,0 ±0,1	3,7 ±0,1

### Прочие масла и жидкости

Типы смазочных материалов и технических жидкостей	Спецификация	Объем [л] (справочное значение)
Масло для коробки передач (автоматической)	Shell Spirax S5 DCT 11 (тип I) KunLun DCTF-11 (тип II)	3,9 (рекомендуемый объем для замены)
Масло для коробки передач (ручной)	GL-4 75W-80	2,2 ±0,1
Охлаждающая жидкость	Этиленгликоль-35 (кроме регионов с очень холодным климатом) Этиленгликоль-45 (для регионов с очень холодным климатом)	6,2 ±0,5 (для автомобилей с МКПП и двигателем GW4G15K) 6,7 ±0,5 (для автомобилей с АКПП и двигателем GW4G15K) 9,2 ±0,5 (для автомобилей с двигателем GW4B15L)
Стеклоомывающая жидкость	--	4,5 ±0,2
Тормозная жидкость	Синтетическая тормозная жидкость DOT4	0,72 ±0,1

## Параметры масел и жидкостей

Типы смазочных материалов и технических жидкостей	Спецификация	Объем [л] (справочное значение)
Смазочное масло блока интеллектуальной системы управления крутящим моментом	Halbot 311	0,74 ±0,02
Масло для главного заднего редуктора	DUAL9 FE 75W-90 (тип I) SINOPEC GL-5 75W-90 (тип II)	1,22 ±0,02
Масло для раздаточной коробки	DUAL9 FE 75W-90	0,29 ±0,01

### **i** Уведомление

Приведенные выше количественные значения являются расчетными. Фактические значения могут незначительно отличаться в зависимости от продукта, оборудования и климата.

## Параметры сидений

Параметр		Данные
Конструктивное положение сиденья на направляющих		40 мм вперед от крайнего заднего положения
Конструктивный угол наклона спинки	Передние сиденья	22°
	Задние сиденья	27°
Стандартный угол наклона спинки	Передние сиденья	20°-27°
	Задние сиденья	27°